

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekül
	I (Teatis)	
	EUROOPA PARLAMENT	
	2006–2007 ISTUNGJÄRK	
	3.–6. aprill 2006 istungid	
	Esmaspäev, 3. aprill 2006	
(2006/C 293 E/01)	PROTOKOLL	
	ISTUNGI LÄBIVIIMISE KORD	1
	1. Istungjärgu jätkamine	1
	2. Eelmise istungi protokollki kinnitamine	1
	3. Presidentuuri avaldus	2
	4. Istungite ajakava 2007	2
	5. Kaasotsustamismenetlusel vastu võetud aktide allkirjastamine	2
	6. Esitatud dokumendid	3
	7. Tööplaan	7
	8. Üheminutilised sõnavõetud poliitiliselt olulistel teemadel	9
	9. Pagulaste laagrite olukord Maltal (arutelu)	9
	10. Suunised üleeuroopaliste energiavõrkude kohta ***II (arutelu)	9
	11. Komisjoni konkurentsipoliitika (2004) (arutelu)	10
	12. Nõukogu istungite avalikkus, kui nõukogu toimib seadusandjana – Juurdepääs institutsioonide tekstidele (arutelu)	10
	13. Enim puudustkannatavate kodanike Euroopa toiduabiprogrammi elluviimiseks heakskiidetud heategevusasutuste varustamine – Diabeet (kirjalikud deklaratsioonid)	11
	14. WTO ministrite konverents Hongkongis (arutelu)	11
	15. Järgmise istungi päevakord	11
	16. Istungi lõpp	11
	KOHALOLIJATE NIMEKIRI	12

Teisipäev, 4. aprill 2006

(2006/C 293 E/02)

PROTOKOLL

ISTUNGI LÄBIVIIMISE KORD	14
1. Istungi algus	14
2. Fraktsioonide koosseis	14
3. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine)	14
4. Pagulaste laagrite olukord Maltal (esitatud resolutsiooni ettepanekud)	15
5. Otsus kiirmenetluse kohta	15
6. Liikmesriikide tööhõivepoliitika suunised * – Majanduspoliitika üldsuunised 2006 (arutelu)	16
7. ELi tööturgudel töötajate vaba liikumist piirav üleminekukord (arutelu)	16
8. Hääletused	17
8.1. Taotlus konsulteerida Regioonide Komiteega: Looduskatastroofid (tulekahjud, põuad ja üleujutused) – Regionaalarengu aspektid (kodukorra artikkel 118) (hääletus)	17
8.2. Witold Tomczaki parlamentaarse puutumatus kaitse taotlus (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	17
8.3. Suunised üleeuroopaliste energiavõrkude kohta ***II (hääletus)	18
8.4. Liikmesriikide tööhõivepoliitika suunised * (hääletus)	18
8.5. Konkurentsipoliitika (2004) (hääletus)	18
8.6. Nõukogu istungite avalikkus, kui nõukogu toimib seadusandjana (hääletus)	19
8.7. Juurdepääs institutsioonide tekstidele (hääletus)	19
8.8. WTO ministrite konverents Hongkongis (hääletus)	19
8.9. Majanduspoliitika üldsuunised 2006 (hääletus)	19
9. Hääletuse kohta selgituste andmine	20
10. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused	20
11. Eelmise istungi protokoll kinnitamine	21
12. Muudetud ettepanek võtta vastu direktiiv teenuste kohta siseturul ja teatis direktiivi 96/71/EÜ kohta (töötajate lähetamine seoses teenuste osutamisega) (arutelu)	21
13. Ühenduse õiguse kohaldamise järelevalve (2003, 2004) – Parem õigusloome 2004: subsidiaarsuse põhimõtte kohaldamine – Siseturgu käsitlevate kehtivate õigusaktide rakendamine, tagajärjed ja mõju – Õiguskeskonna lihtsustamise strateegia (arutelu)	21
14. Infotund (küsimused komisjonile)	22
15. Programm "Kodanikud Euroopale" (2007–2013) ***I (arutelu)	23
16. Euroopa kultuuripealinnad (2007–2019) ***I (arutelu)	24
17. Fluoritud kasvuhoonegaasid ***III – Mootorsõidukite kliimaseadmetest pärit heitkogused ***III (arutelu)	24
18. Järgmise istungi päevakord	25
19. Istungi lõpp	25
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	26
I LISA	
HÄÄLETUSE TULEMUSED	28
1. Looduskatastroofid (tulekahjud, põuad ja üleujutused) – regionaalarengu aspektid	28
2. Witold Tomczaki parlamentaarse puutumatus kaitse taotlus	28
3. Suunised üleeuroopaliste energiavõrkude kohta ***II	29
4. Liikmesriikide tööhõivepoliitika suunised *	29

Sisukord (jätkub)	Lehekülg
5. Konkurentsipoliitika (2004)	30
6. Nõukogu istungite avalikkus, kui nõukogu toimib seadusandjana	31
7. Juurdepääs institutsioonide tekstidele	31
8. WTO ministrite konverents Hongkongis	32
9. Majanduspoliitika üldsuumised 2006	37
II LISA	
NIMELISE HÄÄLETUSE TULEMUSED	39
1. Laperrouze'i soovitus A6-0071/2006 – muudatusettepanek 6	39
2. Laperrouze'i soovitus A6-0071/2006 – muudatusettepanek 14	40
3. Kósáné Kovácsi raport A6-0086/2006 – muudatusettepanek 10	42
4. Lipietzi raport A6-0065/2006 – lõige 2	43
5. Lipietzi raport A6-0065/2006 – muudatusettepanek 1	45
6. Lipietzi raport A6-0065/2006 – muudatusettepanek 2	47
7. Lipietzi raport A6-0065/2006 – muudatusettepanek 4	48
8. Hammerstein Mintzi raport A6-0056/2006 – lõige 20	50
9. Hammerstein Mintzi raport A6-0056/2006 – resolutsioon	51
10. Papastamkose raport A6-0051/2006 – muudatusettepanek 17	53
11. Papastamkose raport A6-0051/2006 – muudatusettepanek 18	55
12. Papastamkose raport A6-0051/2006 – lõige 3/3	56
13. Papastamkose raport A6-0051/2006 – muudatusettepanek 19/1	58
14. Papastamkose raport A6-0051/2006 – muudatusettepanek 19/2	60
15. Papastamkose raport A6-0051/2006 – muudatusettepanek 20/1	61
16. Papastamkose raport A6-0051/2006 – muudatusettepanek 20/2	63
17. Papastamkose raport A6-0051/2006 – muudatusettepanek 5	64
18. Papastamkose raport A6-0051/2006 – muudatusettepanek 21	66
19. Papastamkose raport A6-0051/2006 – lõige 23	68
20. Papastamkose raport A6-0051/2006 – muudatusettepanek 3	70
21. Papastamkose raport A6-0051/2006 – muudatusettepanek 22/1	71
22. Papastamkose raport A6-0051/2006 – muudatusettepanek 22/2	73
23. Papastamkose raport A6-0051/2006 – muudatusettepanek 23	75
24. Papastamkose raport A6-0051/2006 – muudatusettepanek 6	76
25. Papastamkose raport A6-0051/2006 – muudatusettepanek 24	78
26. Papastamkose raport A6-0051/2006 – lõige 37/2	79
27. Papastamkose raport A6-0051/2006 – muudatusettepanek 25	81
28. Papastamkose raport A6-0051/2006 – muudatusettepanek 26	83
29. Papastamkose raport A6-0051/2006 – muudatusettepanek 7	84
30. Papastamkose raport A6-0051/2006 – muudatusettepanek 8/1	86
31. Papastamkose raport A6-0051/2006 – muudatusettepanek 8/2	87
32. Papastamkose raport A6-0051/2006 – lõige 49	89
33. Papastamkose raport A6-0051/2006 – lõige 50	91
34. Papastamkose raport A6-0051/2006 – muudatusettepanek 28	92
35. Papastamkose raport A6-0051/2006 – lõige 53/1	94
36. Papastamkose raport A6-0051/2006 – lõige 53/2	95
37. Papastamkose raport A6-0051/2006 – muudatusettepanek 14/1	97
38. Papastamkose raport A6-0051/2006 – muudatusettepanek 14/2	98
39. Papastamkose raport A6-0051/2006 – muudatusettepanek 14/3	100
40. Papastamkose raport A6-0051/2006 – muudatusettepanek 15	101

Sisukord (jätkub)	Lehekül
41. Papastamkose raport A6-0051/2006 – muudatusettepanek 16	103
42. Papastamkose raport A6-0051/2006 – põhjendus O/2	105
43. Papastamkose raport A6-0051/2006 – põhjendus S/2	106
44. Papastamkose raport A6-0051/2006 – resolutsioon	108
45. Garcia-Margallo y Marfili raport A6-0077/2006 – muudatusettepanek 2	109
46. Garcia-Margallo y Marfili raport A6-0077/2006 – muudatusettepanek 3	111

VASTUVÕETUD TEKSTID

P6_TA(2006)0117

Witold Tomczaki parlamentaarse puutumatus kaitse taotlus

Euroopa Parlamendi otsus Witold Tomczaki puutumatus ja privileegide kaitse taotluse kohta (2005/2129(IMM))

113

P6_TA(2006)0118

Suunised üleeuroopaliste energiavõrkude kohta ***II

Euroopa Parlamendi õigusloomega seotud resolutsioon nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus üleeuroopaliste energiavõrkude suuniste kehtestamise ning otsuse 96/391/EÜ ja otsuse nr 1229/2003/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (10720/1/2005 – C6-0016/2006 – 2003/0297(COD))

114

P6_TC2-COD(2003)0297

Euroopa Parlamendi seisukoht, vastu võetud teisel lugemisel 4. aprillil 2006 eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr .../2006/EÜ üleeuroopaliste energiavõrkude suuniste kehtestamise ning otsuse 96/391/EÜ ja otsuse nr 1229/2003/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta

115

I LISA

ÜLEEuroopalised transpordivõrgud

124

II LISA

ÜLEEuroopalised transpordivõrgud

127

III LISA

ÜLEEuroopalised energiavõrgud

131

P6_TA(2006)0119

Liikmesriikide tööhõivepoliitika suunised *

Euroopa Parlamendi õigusloomega seotud resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus liikmesriikide tööhõivepoliitika suuniste kohta (KOM(2006)0032 – C6-0047/2006 – 2006/0010(CNS))

140

P6_TA(2006)0120

Konkurentsipoliitika 2004

Euroopa Parlamendi resolutsioon komisjoni 2004. aasta konkurentsipoliitika aruande kohta (2005/2209(INI))

143

P6_TA(2006)0121

Nõukogu istungite avalikkus, kui nõukogu toimib seadusandjana

Euroopa Parlamendi resolutsioon Euroopa Ombudsmani eriaruande kohta pärast soovitusprojekti Euroopa Liidu Nõukogule kaebuses 2395/2003/GG, mis käsitleb nõukogu istungite avalikkust, kui nõukogu toimib seadusandjana (2005/2243(INI))

146

P6_TA(2006)0122

Juurdepääs institutsioonide tekstidele

Euroopa Parlamendi resolutsioon komisjonile esitatud soovitusete kohta, mis käsitlevad juurdepääsu institutsioonide tekstidele (2004/2125(INI))

151

LISA

ÜKSIKASJALIKUD SOOVITUSED NÕUTUD ETTEPANEKU SISU KOHTA

153

P6_TA(2006)0123

WTO ministrite konverents Hongkongis

Euroopa Parlamendi resolutsioon Doha vooru hindamise kohta pärast Hongkongis toimunud WTO ministrite konverentsi (2005/2247(INI)) 155

P6_TA(2006)0124

Majanduspoliitika üldsuunised aastaks 2006

Euroopa Parlamendi resolutsioon Euroopa majanduse olukorrast: ettevalmistav raport majanduspoliitika üldsuuniste kohta aastaks 2006 (2006/2047(INI)) 163

P6_TA(2006)0125

Euroopa toiduabiprogramm puudust kannatavatele kodanikele

Euroopa Parlamendi deklaratsioon puudust kannatavatele kodanikele suunatud Euroopa toiduabiprogrammi ellu viivate tunnustatud heategevusasutuste varustamise kohta 170

Kolmapäev, 5. aprill 2006

(2006/C 293 E/03)

PROTOKOLL

ISTUNGI LÄBIVIIMISE KORD	172
1. Istungi algus	172
2. Tervitus	172
3. Finantsperspektiivi käsitlevate läbirääkimiste hetkeseis (arutelu)	172
4. Euroopa Ülemkogu tulemused – Lissaboni strateegia (arutelu)	172
5. Hääletused	173
5.1. Istungite ajakava 2007	173
5.2. Liikmesriikide õiguskaitseorganite välismaale lähetatud kontaktametnike ühine kasutamine * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	173
5.3. Fluoritud kasvuhoonegaasid ***III (hääletus)	174
5.4. Mootorsõidukite kliimaseadmetest pärit heitkogused ***III (hääletus)	174
5.5. Programm "Kodanikud Euroopale" (2007–2013) ***I (hääletus)	174
5.6. Euroopa kultuuripealinnad (2007–2019) ***I (hääletus)	174
5.7. ELi tööturgudel töötajate vaba liikumist piirav üleminekukord (hääletus)	175
6. Pidulik istung – Malta	175
7. Hääletuse kohta selgituste andmine	175
8. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused	175
9. Eelmise istungi protokollkiinnitamine	176
10. Olukord Lähis-Idas pärast Iisraeli valimisi (arutelu)	176
11. Valgevene valimised (arutelu)	177
12. Ukraina valimised (arutelu)	177
13. Liiklusohutuse tõstmise meetmed (SAFETY) ja transpordisektori turvameetmed, sealhulgas nende rahastamine (SECURITY) (arutelu)	178
14. Infotund (küsimused nõukogule)	178
15. Ülemaailmne tervisepäev (arutelu)	179
16. Turgude toetamiseks võetavad erakorralised meetmed (linnukasvatus) * (arutelu)	180
17. Järgmise istungi päevakord	180
18. Istungi lõpp	180
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	181



I LISA

HÄÄLETUSE TULEMUSED	183
1. Istungite ajakava 2007	183
2. Liikmesriikide õiguskaitseorganite välismaale lähetatud kontaktametnike ühine kasutamine *	183
3. Programm "Kodanikud Euroopale" (2007–2013) ***I	184
4. Euroopa kultuuripealinnad (2007–2019) ***I	185
5. ELi tööturgudel töötajate vaba liikumist piirav üleminekukord	185

II LISA

NIMELISE HÄÄLETUSE TULEMUSED	187
1. Takkula raport A6-0076/2006 – muudatusettepanek 36/1	187
2. Takkula raport A6-0076/2006 – muudatusettepanek 36/2	188
3. Takkula raport A6-0076/2006 – muudatusettepanek 42	190
4. Takkula raport A6-0076/2006 – muudatusettepanek 62	192
5. Takkula raport A6-0076/2006 – muudatusettepanek 63	193
6. Takkula raport A6-0076/2006 – komisjoni ettepanek	195
7. Takkula raport A6-0076/2006 – resolutsioon	197
8. Pretsi raport A6-0061/2006 – komisjoni ettepanek	198
9. Pretsi raport A6-0061/2006 – resolutsioon	200
10. Öry raport A6-0069/2006 – muudatusettepanek 9	202
11. Öry raport A6-0069/2006 – muudatusettepanek 10	203

VASTUVÕETUD TEKSTID

P6_TA(2006)0126

Liikmesriikide õiguskaitseorganite välismaale lähetatud kontaktametnike ühine kasutamine *

Euroopa Parlamendi õigusloomega seotud resolutsioon Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi algatuse kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 2003/170/JSK liikmesriikide õiguskaitseorganite välismaale lähetatud kontaktametnike ühise kasutamise kohta (10706/2005 – C6-0255/2005 – 2005/0808(CNS))	206
---	-----

P6_TA(2006)0127

Programm "Kodanikud Euroopale" (2007–2013) ***I

Euroopa Parlamendi õigusloomega seotud resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse ajavahemikuks 2007–2013 programm "Kodanikud Euroopale", et edendada aktiivset Euroopa kodakondsust (KOM(2005)0116 – C6-0101/2005 – 2005/0041(COD))	210
--	-----

P6_TC1-COD(2005)0041

Euroopa Parlamendi seisukoht, vastu võetud esimesel lugemisel 5. aprillil 2006 eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr .../2006/EÜ, millega kehtestatakse ajavahemikuks 2007–2013 programm "Euroopa kodanikele", et edendada aktiivseid Euroopa väärtusi, mis on sätestatud Euroopa Liidu põhiõiguste hartas, ning aktiivset Euroopa kodakondsust	211
---	-----

LISA	219
------------	-----

P6_TA(2006)0128

Euroopa kultuuripealinnad (2007–2019) ***I

Euroopa Parlamendi õigusloomega seotud resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse kultuurisündmusega "Euroopa kultuuripealinn" seotud ühenduse meede aastateks 2007 kuni 2019 (KOM(2005)0209 – C6-0157/2005 – 2005/0102(COD))	222
---	-----

P6_TC1-COD(2005)0102

Euroopa Parlamendi seisukoht vastu võetud esimesel lugemisel 5. aprillil 2006 eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr .../2006/EÜ, millega kehtestatakse kultuurisündmusega "Euroopa kultuuripealinn" seotud ühenduse meede aastateks 2007 kuni 2019	223
--	-----

LISA

"EUROOPA KULTUURIPREALINNA" KANDIDAATIDE NIMETAMISE JÄRJEKORD	229
---	-----

P6_TA(2006)0129

Euroopa Liidu tööturgudel töötajate vaba liikumist piirav üleminekukord

Euroopa Parlamendi resolutsioon Euroopa Liidu tööturgudel töötajate vaba liikumist piirava üleminekukorra kohta (2006/2036(INI))	230
--	-----

Neljapäev, 6. aprill 2006

(2006/C 293 E/04)

PROTOKOLL

ISTUNGI LÄBIVIIMISE KORD	234
1. Istungi algus	234
2. Parlamendiliikme puutumatus	234
3. Nõukogu edastatud kokkulepete tekstid	234
4. AKV-ELi parlamentaarse ühisassamblee töö (2005) (arutelu)	234
5. Abi tõhusus ja korruptsioon arengumaades (arutelu)	234
6. Hääletused	235
6.1. Välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel liikmesriigid tunnustavad ühepoolselt Šveitsi ja Liechtensteini väljaantud elamislubasid ***I (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	235
6.2. Välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord ***I (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	235
6.3. Turgude toetamiseks võetavad erakorralised meetmed (linnukasvatus) * (hääletus)	236
6.4. Fluoritud kasvuhoonegaasid ***III (hääletus)	236
6.5. Mootorsõidukite kliimaseadmetest pärit heitkogused ***III (hääletus)	236
6.6. Euroopa ombudsmani eriettekanne Euroopa koolide vastu esitatud kaebuse põhjal (hääletus)	236
6.7. Pagulaste laagrite olukord Maltal (hääletus)	237
6.8. Valgevene valimised (hääletus)	237
6.9. Ukraina valimised (hääletus)	237
6.10. Ülemaailmne tervisepäev (hääletus)	238
6.11. AKV-ELi parlamentaarse ühisassamblee töö (2005) (hääletus)	238
6.12. Abi tõhusus ja korruptsioon arengumaades (hääletus)	239
7. Selgitused hääletuse kohta	239
8. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused	239
9. Eelmise istungi protokollkiinnitamine	240
10. Järgmise osaistungjärgu päevakord	240
11. Olukord Kagu-Türgis (arutelu)	240
12. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (arutelu)	241
12.1. Darfur	241
12.2. Iraak: assüüria kogukond, olukord vanglates	241
12.3. Egiptus: Ayman Nouri juhtum	241
13. Hääletused	242
13.1. Darfur (hääletus)	242
13.2. Iraak: assüüria kogukond, olukord vanglates (hääletus)	242
13.3. Egiptus: Ayman Nouri juhtum (hääletus)	242

Sisukord (jätkub)	Lehekül
14. Teatud dokumente puudutavad otsused	243
15. Registrisse kantud kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)	244
16. Esitatud dokumendid	245
17. Istungil vastuvõetud tekstide edastamine	246
18. Järgmiste istungite ajakava	246
19. Istungjärgu vaheaeg	246
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	247
I LISA	
HÄÄLETUSE TULEMUSED	249
1. Välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel liikmesriigid tunnustavad ühepoolset Šveitsi ja Liechtensteini väljaantud elamislubasid ***I	249
2. Välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord ***I	249
3. Turgude toetamiseks võetavad erakorralised meetmed (linnukasvatus) *	250
4. Fluoritud kasvuhoonegaasid ***III	250
5. Mootorsõidukite kliimaseadmetest pärit heitkogused ***III	251
6. Euroopa ombudsmani erietekanne Euroopa koollide vastu esitatud kaebuse põhjal	251
7. Pagulaste laagrite olukord Maltal	251
8. Valgevene valimised	252
9. Ukraina valimised	253
10. Ülemaailmne tervisepäev	253
11. AKV-ELi parlamentaarse ühisassamblee töö (2005)	254
12. Abi tõhusus ja korrupsioon arengumaades	255
13. Darfur	255
14. Iraak: assüüria kogukond, olukord vanglates	255
15. Egiptus: Ayman Nouri juhtum	256
II LISA	
NIMELISE HÄÄLETUSE TULEMUSED	258
1. Cashmani raport A6-0060/2006 – resolutsioon	258
2. Määrus C6-0111/2006 – Linnukasvatussektor – muudatusettepanekud 3, 10 ja 19	259
3. Määrus C6-0111/2006 – Linnukasvatussektor – muudatusettepanek 1	260
4. Määrus C6-0111/2006 – Linnukasvatussektor – muudatusettepanekud 4, 11 ja 21	262
5. Määrus C6-0111/2006 – Linnukasvatussektor – muudatusettepanek 2	263
6. Doyle'i raport A6-0087/2006 – resolutsioon	265
7. Ühisresolutsioon B6-0241/2006 – Pagulaste laagrid Maltal – muudatusettepanek 4	266
8. Ühisresolutsioon B6-0241/2006 – Pagulaste laagrid Maltal – muudatusettepanek 5	267
9. Ühisresolutsioon B6-0241/2006 – Pagulaste laagrid Maltal – muudatusettepanek 6	269
10. Ühisresolutsioon B6-0234/2006 – Valimised Valgevenes – lõige 2/1	270
11. Ühisresolutsioon B6-0234/2006 – Valimised Valgevenes – lõige 6	272
12. Ühisresolutsioon B6-0235/2006 – Valimised Valgevenes – muudatusettepanek 2	273
13. Ühisresolutsioon B6-0228/2006 – Ülemaailmne tervisepäev – lõige 3/2	274
14. Ühisresolutsioon B6-0228/2006 – Ülemaailmne tervisepäev – muudatusettepanek 5/1	276
15. Ühisresolutsioon B6-0228/2006 – Ülemaailmne tervisepäev – muudatusettepanek 5/2	277
16. Van den Bergi raport A6-0048/2006 – lõige 15	279
17. Ühisresolutsioon B6-00250/2006 – Darfur – resolutsioon	280
18. Ühisresolutsioon B6-0252/2006 – Iraak: assüüria kogukond – resolutsioon	280
19. Ühisresolutsioon B6-0253/2006 – Egiptus: Ayman Nouri juhtum – resolutsioon	281

VASTUVÕETUD TEKSTID

P6_TA(2006)0130

Välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel liikmesriigid tunnustavad ühepoolset Šveitsi ja Liechtensteini väljaantud elamislubasid ***I

Euroopa Parlamendi õigusloomega seotud resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel liikmesriigid tunnustavad ühepoolset teatavaid Šveitsi ja Liechtensteini väljaantud elamislubasid oma territooriumilt läbisõiduks (KOM(2005)0381 – C6-0254/2005 – 2005/0159(COD))

282

P6_TC1-COD(2005)0159

Euroopa Parlamendi seisukoht, vastu võetud esimesel lugemisel 6. aprillil 2006 eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr .../2006/EÜ, millega kehtestatakse välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel liikmesriigid tunnustavad ühepoolset teatavaid Šveitsi ja Liechtensteini väljaantud elamislubasid oma territooriumilt läbisõiduks

282

LISA

ARTIKLIS 2 OSUTATUD ŠVEITSI KONFÖDERATSIOONI JA LIECHTENSTEINI VÄLJAANTAVATE ELAMISLUBADE LOETELU

285

P6_TA(2006)0131

Välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord ***I

Euroopa Parlamendi õigusloomega seotud resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel Tšehhi Vabariik, Eesti, Küpros, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia tunnustavad ühepoolset teatavaid dokumente võrdväärseks oma siseriiklike viisadega, mille nad on välja andnud oma territooriumilt läbisõiduks (KOM(2005)0381 – C6-0253/2005 – 2005/0158(COD))

288

P6_TC1-COD(2005)0158

Euroopa Parlamendi seisukoht, vastu võetud esimesel lugemisel 6. aprillil 2006 eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr .../2006/EÜ, millega kehtestatakse välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel Tšehhi Vabariik, Eesti, Küpros, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia tunnustavad ühepoolset teatavaid dokumente võrdväärseks oma siseriiklike viisadega, mille nad on välja andnud oma territooriumilt läbisõiduks

289

LISA

UUTE LIIKMESRIIKIDE VÄLJAANTAVATE DOKUMENTIDE LOETELU

291

P6_TA(2006)0132

Turgude toetamiseks võetavad erakorralised meetmed (linnukasvatus)*

Euroopa Parlamendi õigusloomega seotud resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrusi (EMÜ) nr 2771/75 ja (EMÜ) nr 2777/75 seoses turgude toetamiseks võetavate erakorraliste meetmetega (KOM(2006)0153 – C6-0111/2006 – 2006/0055(CNS))

295

P6_TA(2006)0133

Fluoritud kasvuhoonegaasid ***III

Euroopa Parlamendi õigusloomega seotud resolutsioon Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse, mis käsitleb teatavaid fluoritud kasvuhoonegaase, lepituskomitees heakskiidetud ühise teksti kohta (PE-CONS 3604/2006 – C6-0065/2006 – 2003/0189A(COD))

297

P6_TA(2006)0134

Mootorsõidukite kliimaseadmetest pärit heitkogused ***III

Euroopa Parlamendi õigusloomega seotud resolutsioon Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi, mis käsitleb mootorsõidukite kliimaseadmetest pärit heitkoguseid ja millega muudetakse nõukogu direktiivi 70/156/EMÜ, lepituskomitees heakskiidetud ühise teksti kohta (PE-CONS 3605/2006 – C6-0066/2006 – 2003/0189/B(COD))

298

P6_TA(2006)0135	
Euroopa ombudsmani eriettekanne Euroopa koolide vastu esitatud kaebuse põhjal	
Euroopa Parlamendi resolutsioon Euroopa ombudsmani eriettekanne kohta Euroopa koolide vastu esitatud kaebuse põhjal (nr 1391/2002/JMA) (2005/2216(INI))	299
P6_TA(2006)0136	
Pagulaste laagrite olukord Maltal	
Euroopa Parlamendi resolutsioon pagulaste laagrite olukorra kohta Maltal	301
P6_TA(2006)0137	
Valimised Valgevenes	
Euroopa Parlamendi resolutsioon olukorra kohta Valgevenes pärast 19. märtsi 2006. aasta presidendivalimisi	304
P6_TA(2006)0138	
Parlamendivalimised Ukrainas	
Euroopa Parlamendi resolutsioon parlamendivalimiste kohta Ukrainas	307
P6_TA(2006)0139	
Maailma tervisepäev	
Euroopa Parlamendi resolutsioon maailma tervisepäeva kohta	308
P6_TA(2006)0140	
AKV-ELi parlamentaarse ühisassamblee töö (2005)	
Euroopa Parlamendi resolutsioon AKV-ELi parlamentaarse ühisassamblee töö kohta 2005. aastal (2005/2104(INI))	311
P6_TA(2006)0141	
Abi tõhusus ja korrupsioon arengumaades	
Euroopa Parlamendi resolutsioon abi tõhususe ja korrupsiooni kohta arengumaades (2005/2141(INI))	316
P6_TA(2006)0142	
Darfur	
Euroopa Parlamendi resolutsioon Darfuri kohta	320
P6_TA(2006)0143	
Iraak: assüüria kogukond, olukord Iraagi vanglates	
Euroopa Parlamendi resolutsioon Iraagi kohta: assüüria kogukond, olukord Iraagi vanglates	322
P6_TA(2006)0144	
Egiptus: Ayman Nour'i juhtum	
Euroopa Parlamendi resolutsioon Egiptuse kohta: Ayman Nour'i juhtum	325

Menetluste selgitus

- * Nõuandemenetlus
- **I Koostöömenetlus: esimene lugemine
- **II Koostöömenetlus: teine lugemine
- *** Nõusolekumenetlus
- ***I Kaasotsustamismenetlus: esimene lugemine
- ***II Kaasotsustamismenetlus: teine lugemine
- ***III Kaasotsustamismenetlus: kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni poolt ette pandud õiguslikul alusel.)

Hääletustundi puudutav teave

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

Parlamendi komisjonid

- AFET Välisasjade komisjon
- DEVE Arengukomisjon
- INTA Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
- BUDG Eelarvekomisjon
- CONT Eelarvekontrollikomisjon
- ECON Majandus- ja rahanduskomisjon
- EMPL Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
- ENVI Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
- ITRE Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
- IMCO Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
- TRAN Transpordi- ja turismikomisjon
- REGI Regionaalarengukomisjon
- AGRI Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
- PECH Kalanduskomisjon
- CULT Kultuuri- ja hariduskomisjon
- JURI Õigusasjade komisjon
- LIBE Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon
- AFCO Põhiseaduskomisjon
- FEMM Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
- PETI Petitsioonikomisjon

Fraktsioonid

- PPE-DE Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
- PSE Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
- ALDE Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
- Verts/ALE Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
- GUE/NGL Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
- IND/DEM Fraktsioon Iseseisvus ja Demokraatia
- UEN fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
- NI fraktsioonilise kuuluvusega parlamendiliikmed

I

(Teatis)

EUROOPA PARLAMENT

2006–2007 ISTUNGJÄRK

3.–6. aprill 2006 istungid

STRASBOURG

(2006/C 293 E/01)

PROTOKOLL

ISTUNGI LÄBIVIIMISE KORD

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES

*president***1. Istungjärgu jätkamine**

Istung algas kell 17.05.

2. Eelmise istungi protokollki kinnitamine

Tehnilistel põhjustel ei saanud Zbigniew Zaleski osaleda 15.2.2006 istungi esimesel viiel nimelisel hääletusel.

*

* *

Hääletuskavatsused

Teatati järgmistest hääletuskavatsustest (seoses andmata hääletega):

Istungi kuupäev: 23.3.2006

Raport: Philip Bushill-Matthews – A6-0041/2006

— lõige 60, 2. osa
vastu: Marc Tarabella— lõige 67, 1. osa
vastu: Marc Tarabella

Esmaspäev, 3. aprill 2006

- lõige 64, 1. osa
vastu: Véronique De Keyser
- lõige 64, 2. osa
vastu: Véronique De Keyser

*
* *

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

3. Presidentuuri avaldus

Seoses Libeeria endise presidendi Charles Tayloriga vahistamisega 29.3.2006 ning talle esitatud süüdistustega sõjakuritegudes ja inimsusevastastes kuritegudes meenutas parlamendi president, et Euroopa Parlament nõudis oma 24.2.2005 (P6_TA(2005)0059) ja 28.4.2005 (P6_TA(2005)0150) resolutsioonis Charles Tayloriga kohtu alla andmist. Parlamendi president väljendas Euroopa Parlamendi nimel rahulolu selle võiduga sõjakurjategijate karistamatuse vastu peetavas võitluses.

4. Istungite ajakava 2007

Esimeeste konverents esitas ettepaneku 2007. aasta osaistungjärkude ajakava kohta.

Ajakava ettepanek on järgmine:

15.–18. jaanuar
31. jaanuar ja 1. veebruar
12.–15. veebruar
12.–15. märts
28. ja 29. märts
23.–26. aprill
9. ja 10. mai
21.–24. mai
6. ja 7. juuni
18.–21. juuni
2.–5. juuli
3.–6. september
24.–27. september
10. ja 11. oktoober
22.–25. oktoober
12.–15. november
28. ja 29. november
10.–13. detsember.

Muudatusettepanekute esitamise tähtajaks määrati esmaspäev, 3.4.2006 kell 19.00; hääletus toimub kolmapäeval, 5.4.2006 kell 11.30 (5.4.2006 protokoll punkt 5.1).

5. Kaasotsustamismenetlusel vastu võetud aktide allkirjastamine

President teatas, et vastavalt kodukorra artiklile 68 allkirjastab ta kolmapäeval koos nõukogu eesistujaga järgmised kaasotsustamismenetlusel vastu võetud aktid:

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv jätmete kohta (kodifitseeritud versioon) (3652/1/2005 – C6-0051/2006- 2003/0283(COD)),
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 1408/71 sotsiaalkindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate ja füüsilisest isikust ettevõtjate ning nende pereliikmete suhtes ja nõukogu määrust (EMÜ) nr 574/72, millega sätestatakse määruse (EMÜ) nr 1408/71 rakendamise kord (3664/1/2005 – C6-0109/2006 – 2004/0284(COD)),

Esmaspäev, 3. aprill 2006

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv töötavate töötajate ja tööhutuse miinimumnõuete kohta seoses töötajate kokkupuutega füüsilistest mõjuritest (tehnilik optiline kiirgus) tulenevate riskidega (üheteistkümnend ühikdirektiiv direktiivi 89/391/EMÜ artikli 16 lõike 1 tähenduses) (3668/5/2005 – C6-0110/2006 – 1992/0449 B(COD)),
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2004/39/EÜ finantsinstrumendite turgude kohta seoses teatavate tähtaegadega (3678/1/2005 – C6-0107/2006 – 2005/0111(COD)),
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv ühenduse lennujuhiloa kohta (3606/2006 – C6-0108/2006 – 2004/0146(COD)).

Lisaks on nõukogu teatanud, et kiitis heaks järgmise dokumendi:

- 13. detsembril 2005. aastal teisel lugemisel vastu võetud Euroopa Parlamendi seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb energia lõpptarbimise tõhusust ja energiateenuseid ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 93/76/EMÜ (3679/3/2005 – C6-0112/2006 – 2003/0300(COD)).

Arvestades nõukogu poolt tehtud muudatusi Euroopa Parlamendile edastatud tekstis, konsulteeris president antud valdkonnas vastutava ITRE komisjoniga. Kuna ITRE komisjon leidis, et muudatused ei puuduta ettepaneku sisu, allkirjastab president kolmapäeval ka selle akti.

6. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud

1) nõukogu ja komisjon:

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiivi 91/477/EMÜ relvade omandamise ja valduse kontrolli kohta (KOM(2006)0093 – C6-0081/2006 – 2006/0031(COD)).
edasi saadetud vastutavale komisjonile: IMCO
nõuandev komisjon: LIBE
- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse ostujõu pariteetide alusandmete esitamise ning nende arvutamise ja levitamise ühiseeskirjad (KOM(2006)0135 – C6-0100/2006 – 2006/0042(COD)).
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ECON
nõuandev komisjon: REGI
- Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, mis käsitleb Euroopa Ühenduse ja Seišelli Vabariigi vahelise kalandusalase partnerluslepingu sõlmimist (KOM(2006)0097 – C6-0102/2006 – 2006/0029(CNS)).
edasi saadetud vastutavale komisjonile: PECH
nõuandvad komisjonid: DEVE, BUDG
- Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, mis käsitleb Euroopa Ühenduse ja Komoori Liidu vahelise kalandusalase partnerluslepingu sõlmimist (KOM(2006)0096 – C6-0103/2006 – 2006/0032(CNS)).
edasi saadetud vastutavale komisjonile: PECH
nõuandvad komisjonid: DEVE, BUDG
- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 417/2002 topeletpõhja ja -parraste või samaväärsete konstruktsiooninõuete kiirendatud järkjärgulise kasutuselevõtu kohta ühekordse põhja ja parrastega naftatankerite puhul ning tühistatakse nõukogu määrus (EÜ) nr 2978/94 (KOM(2006)0111 – C6-0104/2006 – 2006/0046(COD)).
edasi saadetud vastutavale komisjonile: TRAN
nõuandvad komisjonid: ENVI, ITRE

Esmaspäev, 3. aprill 2006

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni korrupsioonivastase konventsiooni Euroopa Ühenduse nimel sõlmimise kohta (KOM(2006)0082 – C6-0105/2006 – 2006/0023(CNS)).
edasi saadetud vastutavale komisjonile: LIBE
nõuandvad komisjonid: DEVE, CONT, IMCO
- Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, milles sätestatakse tehnilised meetmed teatavate siirdekala-varude kaitseks (KOM(2006)0100 – C6-0106/2006 – 2006/0030(CNS)).
edasi saadetud vastutavale komisjonile: PECH
nõuandev komisjon: ENVI
- Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrusi (EMÜ) nr 2771/75 ja (EMÜ) nr 2777/75 seoses turgude toetamiseks võetavate erakorraliste meetmetega (KOM(2006)0153 – C6-0111/2006 – 2006/0055(CNS)).
edasi saadetud vastutavale komisjonile: AGRI
nõuandvad komisjonid: ENVI, IMCO

2) parlamendi komisjonid:**2.1) raportid:**

- Raport Doha vooru hindamise kohta pärast Hongkongis toimunud WTO ministrite konve-rentsi (2005/2247(INI)) – rahvusvahelise kaubanduse komisjon.
Raportöör: Papastamkos Georgios (A6-0051/2006).
- Raport soovustega komisjonile juurdepääsu kohta institutsioonide tekstidele (2004/2125(INI)) – kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon.
Raportöör: Cashman Michael (A6-0052/2006).
- Raport Euroopa Ombudsmani eriaruande kohta pärast soovituse projekti Euroopa Liidu Nõukogule kaebuses 2395/2003/GG, mis käsitleb nõukogu istungite avatust, kui nõukogu toimib õigusloojana (2005/2243(INI)) – petitsioonikomisjon.
Raportöör: Hammerstein Mintz David (A6-0056/2006).
- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel liikmesriigid tunnustavad ühepoolselt teatavaid Šveitsi ja Liechtensteini väljaantud elamislubasid oma ter-ritooriumilt läbisõiduks (KOM(2005)0381 [02] – C6-0254/2005 – 2005/0159(COD)) – kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon.
Raportöör: Cashman Michael (A6-0060/2006).
- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse kultuurisündmusega "Euroopa kultuuripealinn" seotud ühenduse meede aasta-teks 2007 kuni 2019 (KOM(2005)0209 – C6-0157/2005 – 2005/0102(COD)) – kultuuri- ja hariduskomisjon.
Raportöör: Prets Christa (A6-0061/2006).
- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel Tšehhi Vabariik, Eesti, Küpros, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia tunnustavad ühepool-selt teatavaid dokumente võrdväärseks oma siseriiklike viisadega, mille nad on välja andnud oma territooriumilt läbisõiduks (KOM(2005)0381 [01] – C6-0253/2005 – 2005/0158(COD)) – kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon.
Raportöör: Cashman Michael (A6-0062/2006).
- Raport AKV-ELi parlamentaarse ühisassamblee töö kohta 2005. aastal (2005/2104(INI)) – arengukomisjon.
Raportöör: Cornillet Thierry (A6-0063/2006).

Esmaspäev, 3. aprill 2006

- * Raport Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi algatuse kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 2003/170/JSK liikmesriikide õiguskaitseorganite välismaale lähetatud kontaktametnike ühise kasutamise kohta (10706/2005 – C6-0255/2005 – 2005/0808(CNS)) – kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon.
Raportöör: Roure Martine (A6-0064/2006).
- Raport komisjoni 2004. aasta konkurentsipoliitika aruande kohta (2005/2209(INI)) – majandus- ja rahanduskomisjon.
Raportöör: Lipietz Alain (A6-0065/2006).
- Raport Euroopa Liidu tööturgudel töötajate vaba liikumist piirava üleminekukorra kohta (2006/2036(INI)) – tööhõive- ja sotsiaalkomisjon.
Raportöör: Óry Csaba (A6-0069/2006).
- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse ajavahemikuks 2007–2013 programm “Kodanikud Euroopale”, et edendada aktiivset Euroopa kodakondsust (KOM(2005)0116 – C6-0101/2005 – 2005/0041(COD)) – kultuuri- ja hariduskomisjon.
Raportöör: Takkula Hannu (A6-0076/2006).
- Raport Euroopa majanduse olukorrast: ettevalmistav raport majanduspoliitika üldsuuniste kohta aastaks 2006 (2006/2047(INI)) – majandus- ja rahanduskomisjon.
Raportöör: García-Margallo y Marfil José Manuel (A6-0077/2006).
- Raport õiguskeskkonna lihtsustamise strateegia kohta (2006/2006(INI)) – õigusasjade komisjon.
Raportöör: Gargani Giuseppe (A6-0080/2006).
- Raport “Parem õigusloome 2004: subsidiaarsuse põhimõtte kohaldamine (12. aastaaruanne)” (2005/2055(INI)) – õigusasjade komisjon.
Raportöör: Doorn Bert (A6-0082/2006).
- Raport siseturgu käsitlevate kehtivate õigusaktide rakendamise, tagajärgede ja mõju kohta (2004/2224(INI)) – siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon.
Raportöör: McCarthy Arlene (A6-0083/2006).
- Raport Witold Tomczaki puutumatus ja privileegide kaitse taotluse kohta (2005/2129(IMM)) – õigusasjade komisjon.
Raportöör: Wallis Diana (A6-0084/2006).
- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus liikmesriikide tööhõivepoliitika suuniste kohta (KOM(2006)0032 – C6-0047/2006 – 2006/0010(CNS)) – tööhõive- ja sotsiaalkomisjon.
Raportöör: Kósáné Kovács Magda (A6-0086/2006).
- Raport ühenduse õiguse kohaldamise järelevalvet (2003 ja 2004) käsitleva komisjoni 21. ja 22. aastaaruande kohta: (2005/2150(INI)) – õigusasjade komisjon.
Raportöör: Frassoni Monica (A6-0089/2006).
- Raport Euroopa koolide kohta esitatud kaebuse uurimist käsitleva Euroopa ombudsmani eriraport (nr 1391/2002/JMA) kohta (2005/2216(INI)) – petitsioonikomisjon.
Raportöör: De Rossa Proinsias (A6-0118/2006).

2.2) soovitusel teisele lugemisele:

- ***II Soovitus teisele lugemisele nõukogu vastuvõetud ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus üleeuroopaliste energia võrkude suuniste kehtestamise ja otsuste nr 96/391/EÜ ja 1229/2003/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (10720/1/2005 – C6-0016/2006 – 2003/0297(COD)) – tööstuse, teadusuuringute ja energia komisjon.
Raportöör: Laperrouze Anne (A6-0071/2006).

Esmaspäev, 3. aprill 20063) *parlamendiliikmed:*3.1) *infotunni ajal suuliselt vastatavad küsimused (kodukorra artikkel 109) (B6-0017/2006):*

- Sonik Bogusław, Papadimoulis Dimitrios, Beglitis Panagiotis, Casaca Paulo, Toussas Georgios, Evans Robert, Ryan Eoin, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Posselt Bernd, Jałowiecki Stanisław, Coveney Simon, Aylward Liam, Mitchell Gay, Harkin Marian, Crowley Brian, Hedkvist Petersen Ewa, Seeber Richard, Koch Dieter-Lebrecht, Moraes Claude, Rack Reinhard, Karas Othmar, Rübige Paul, Medina Ortega Manuel, Corbett Richard, Davies Chris, Karim Sajjad, Sjöstedt Jonas, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Mavrommatis Manolis, Bushill-Matthews Philip, Ó Neachtain Seán, Manolakou Diamanto, Newton Dunn Bill, Pafilis Athanasios, Jensen Anne E., Pirker Hubert, Czarnecki Ryszard, Van Hecke Johan, Martin Hans-Peter, Ludford Sarah, Bushill-Matthews Philip, Désir Harlem, Staes Bart, Miguélez Ramos Rosa, Guerreiro Pedro, Medina Ortega Manuel, Papadimoulis Dimitrios, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Aylward Liam, Ó Neachtain Seán, Ryan Eoin, Nicholson James, Arnaoutakis Stavros, Weber Manfred, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Czarnecki Ryszard, Jensen Anne E., Szejna Andrzej Jan, Doyle Avril, Posselt Bernd, Paleckis Justas Vincas, Crowley Brian, Mitchell Gay, Montoro Romero Cristobal, Batzeli Katerina, Sifunakis Nikolaos, Harangozó Gábor, Henin Jacky, Gklavakis Ioannis, Gräßle Ingeborg, Titley Gary, Moraes Claude, Jordan Cizelj Romana, Mavrommatis Manolis, Schlyter Carl, López-Istúriz White Antonio, Jałowiecki Stanisław, Fjellner Christofer, Papastamkos Georgios, Corbett Richard, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Casaca Paulo, Guardans Cambó Ignasi, Allister James Hugh, Reul Herbert, Newton Dunn Bill, Manolakou Diamanto, Matsis Yiannakis, Rutowicz Leopold Józef, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Salinas García María Isabel, Budreikaitė Danutė, Van Hecke Johan, Hatzidakis Konstantinos, Toussas Georgios, Martin Hans-Peter, Trakatellis Antonios

3.2) *resolutsiooni ettepanekud (kodukorra artikkel 113):*

- Muscardini Cristiana – Resolutsiooni ettepanek tarbijakaitse kohta (B6-0204/2006).
edasi saadetud vastutavale komisjonile: IMCO
- Muscardini Cristiana, Angelilli Roberta, Poli Bortone Adriana – Resolutsiooni ettepanek naistevastase vägivalla alase ad hoc tööühma loomise kohta (B6-0205/2006).
edasi saadetud vastutavale komisjonile: FEMM
nõuandev komisjon: LIBE
- Corbett Richard, Hughes Stephen, Willmott Glenis – Resolutsiooni ettepanek äriühingu ASDA/Wal-Mart ametiühingutevastase tegevuse hukkamõistmise kohta (B6-0229/2006).
edasi saadetud vastutavale komisjonile: EMPL

3.3) *kirjalikud deklaratsioonid registrisse kandmiseks (kodukorra artikkel 116):*

- Roger Helmer, Ashley Mote, James Hugh Allister ja Anna Záborská naiste õiguste kohta Saudi Araabias (0018/2006),
- Elly de Groen-Kouwenhoven, Michael Cashman, Erik Meijer, Alexander Lambsdorff ja Geoffrey Van Orden inimeste kaitsmise kohta Bulgaarias neototalitarismi vastu (0019/2006),
- Konrad Szymański, Philippe Morillon, Charles Tannock, Ari Vatanen ja Bastiaan Belder subsidiaarsuse kaitse kohta Euroopa ning ülemeremaade ja -territooriumide tervishoiupoliitikas (0020/2006),
- Iles Braghetto ja Panayiotis Demetriou usulise pärandi kaitsmise ja säilitamise kohta Küprose põhjaosas (0021/2006),
- Daniel Strojž teatavates liikmesriikides tegutsevate endiste natside ja nende poolehoidjate tegevuse hukkamõistmise kohta (0022/2006),
- Claire Gibault, Jean-Marie Cavada, Antoine Duquesne, Charles Tannock ja Enrique Barón Crespo rahvusvahelise lapsendamise kohta Rumeenias (0023/2006),
- Robert Navarro, Jean-Luc Bennahmias, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Luigi Cocilovo ja Sylvia-Yvonne Kaufmann Euroopa ühingu põhikirja ja aktiivse Euroopa kodakondsuse edendamise kohta (0024/2006).

Esmaspäev, 3. aprill 2006

4) *lepituskomiteelt:*

- ***III Raport lepituskomitees heakskiidetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse ühise teksti kohta, mis käsitleb teatavaid fluoritud kasvuhoonegaase (PE-CONS 03604/2006 – C6-0065/2006 – 2003/0189A(COD)) – parlamendi delegatsioon lepituskomitee juures. Raportöör: Doyle Avril (A6-0087/2006).
- ***III Raport lepituskomitees heakskiidetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi ühise teksti kohta, mis käsitleb mootorsõidukite kliimaseadmetest pärit heitkoguseid ja millega muudetakse nõukogu direktiivi 70/156/EMÜ (PE-CONS 03605/2006 – C6-0066/2006 – 2003/0189B(COD)) – parlamendi delegatsioon lepituskomitee juures. Raportöör: Doyle Avril (A6-0090/2006).

5) *parlamendi delegatsioonilt lepituskomitees:*

- Lepituskomitees heakskiidetud ühine tekst: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus teatavate fluoritud kasvuhoonegaaside kohta (03604/2006 – C6-0065/2006 – 2003/0189A(COD)).
- Lepituskomitees heakskiidetud ühine tekst: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb mootorsõidukite kliimaseadmetest pärit heitkoguseid ja millega muudetakse nõukogu direktiivi 70/156/EMÜ (03605/2006 – C6-0066/2006 – 2003/0189B(COD)).

7. Tööplaan

Päevakorra järgmine punkt oli tööplaan arutamiseks.

Nõukogu taotlus kiirmenetluse rakendamise kohta (kodukorra artikkel 134):

- Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, mis käsitleb Euroopa Ühenduse ja Maroko Kuningriigi vahelise kalandusalase partnerluslepingu sõlmimist (C6-0040/2006)

Kiirmenetluse taotluse põhjendus:

Võttes arvesse ühenduse laevastiku rasket majanduslikku olukorda nimetatud piirkonnas, peab kõnealune kokkulepe jõustuma 1.5.2006.

Komisjoni taotlus kiirmenetluse rakendamise kohta (kodukorra artikkel 134)

- Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrusi (EMÜ) nr 2771/75 ja (EMÜ) nr 2777/75 seoses turgude toetamiseks võetavate erakorraliste meetmetega (C6-0111/2006)

Kiirmenetluse taotluse põhjendus:

Uus õiguslik alus, mis võimaldaks võtta erakorralisi meetmeid turgude toetamiseks, tuleb võtta vastu nii kiiresti kui võimalik, et võtta arvesse linnukasvatuse sektori majanduslikke raskusi.

Kiirmenetluse taotluste hääletus toimub homse istungi algul.

*

* *

Jagati välja aprilli I ja II osaistungjärgu lõplik päevakorra projekt (PE 371.581/PDO)), mille kohta esitati järgmised muudatusettepanekud (kodukorra artikkel 132):

Esmaspäev, 3. aprill 2006

3.4.2006 kuni 6.4.2006 istungid

esmaspäev

- Fraktsioon Verts/ALE esitas taotluse pikendada komisjoni avaldust pagulaste laagrite olukorra kohta Maltal käsitlevate resolutsiooni ettepanekute esitamise tähtaega homme kella 10-ni (*PDOJ punkt 91*).

Parlament kiitis taotluse heaks.

teisipäev

- Fraktsioon PSE esitas taotluse lükata Csaba Óry raporti A6-0069/2006 hääletus edasi kolmapäevale.

Sõna võtsid Martin Schulz fraktsiooni PSE nimel, kes põhjendas taotlust, ja Csaba Óry (raportöör).

Parlament kiitis taotluse heaks.

- Fraktsioon PSE esitas taotluse lükata järgmiste raportite hääletus edasi mõnele järgnevale osaistung-järgule: Monica Frassoni (A6-0089/2006), Bert Doorn (A6-0082/2006), Arlene McCarthy (A6-0083/2006) ja Giuseppe Gargani (A6-0080/2006); raportite ühine arutelu toimuks siiski teisipäeval, nagu seni ette nähtud.

Sõna võttis Hannes Swoboda fraktsiooni PSE nimel, kes põhjendas taotlust.

Sõna võtsid Klaus-Heiner Lehne ja Monica Frassoni fraktsiooni Verts/ALE nimel.

Parlament kiitis taotluse heaks (hääletus lükati edasi mai I osaistungjärgule).

kolmapäev

- Nõukogu täiendas nõukogu ja komisjoni avalduste pealkirju (*PDOJ punkt 16*) järgmiselt: "Liiklusohutuse parandamise meetmed (SAFETY) ja transpordisektori ohutusmeetmed, sealhulgas nende rahastamine (SECURITY)".

Sõna võttis Hannes Swoboda fraktsiooni PSE nimel.

neljapäev

- Fraktsioon GUE/NGL esitas taotluse lisada istungi algusesse komisjoni avaldus olukorra kohta Kagu-Türgis ning lõpetada arutelu resolutsiooni ettepanekute esitamisega.

Sõna võtsid Francis Wurtz fraktsiooni GUE/NGL nimel, kes põhjendas taotlust, Hannes Swoboda fraktsiooni PSE nimel, kes esitas taotluse korraldada arutelu neljapäeval kell 15 ning hääletus viia läbi edaspidi Camiel Eurlingsi tulevase raporti raames, ning Francis Wurtzi kes toetas nimetatud taotlust.

Parlament kiitis taotluse heaks Hannes Swoboda esitatud kujul.

- Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (kodukorra artikkel 115):

Fraktsioon PPE-DE esitas taotluse muuta arutelu "Olukord Iraagi vanglates" (*PDOJ punkt 84*) pealkirja järgmiselt: "Assüüria kogukond Iraagis ja olukord Iraagi vanglates".

Sõna võtsid Hans-Gert Poettering fraktsiooni PPE-DE nimel, kes põhjendas taotlust, ja Johan Van Hecke.

Parlament kiitis taotluse heaks.

26.4.2006 ja 27.4.2006 istungid

- muudatusteta

Tööplaan kinnitati.

Esmaspäev, 3. aprill 2006

8. Üheminutilised sõnavõttud poliitiliselt olulistel teemadel

Vastavalt kodukorra artiklile 144 esinesid üheminutilise sõnavõttuga järgmised parlamendiliikmed, kes soovisid juhtida parlamendi tähelepanu poliitiliselt olulistele küsimustele:

Marcin Libicki, Marie-Noëlle Lienemann, Józef Pinior, Geoffrey Van Orden, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Maria Matsouka, Andrzej Tomasz Zapałowski, Jörg Leichtfried, Jelko Kacin, Feleknaš Uca, Richard Corbett, Manolis Mavrommatis, Margrietus van den Berg, Mirosław Mariusz Piotrowski, Marc Tarabella, Ryszard Czarnecki, Ioannis Gklavakis, Philip Claeys, Gerard Batten, Csaba Sándor Tabajdi, Kyriacos Triantaphyllides, Glyn Ford, Marios Matsakis, Eoin Ryan, Eluned Morgan, Erna Hennicot-Schoepges, Bogusław Rogalski ja Zdzisław Zbigniew Podkański.

9. Pagulaste laagrite olukord Maltal (arutelu)

Komisjoni avaldus: Pagulaste laagrite olukord Maltal

Andris Piebalgs (komisjoni liige) esines avaldusega.

Sõna võtsid Stefano Zappalà fraktsiooni PPE-DE nimel, Martine Roure fraktsiooni PSE nimel, Jean Lambert fraktsiooni Verts/ALE nimel, Giusto Catania fraktsiooni GUE/NGL nimel, Simon Busuttill ja Louis Grech.

ISTUNGI JUHATAJA: Antonios TRAKATELLIS
asepresident

Sõna võtsid Héléne Flautre, Kyriacos Triantaphyllides, David Casa, Joseph Muscat, John Attard-Montalto ja Andris Piebalgs.

Kuna esitatud resolutsiooni ettepanekud ei olnud veel kättesaadavad, teatatakse neist hiljem.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 6.4.2006 protokoll punkt 6.7.

10. Suunised üleeuroopaliste energiavõrkude kohta ***II (arutelu)

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus üleeuroopaliste energiavõrkude suuniste kehtestamise ja otsuse nr 96/391/EÜ ja otsuse nr 1229/2003/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta [10720/1/2005 – C6-0016/2006 – 2003/0297(COD)] – tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon.
Raportöör: Anne Laperrouze (A6-0071/2006)

Anne Laperrouze tutvustas soovitus teisele lugemisele.

Sõna võttis Andris Piebalgs (komisjoni liige).

Sõna võtsid María del Pilar Ayuso González fraktsiooni PPE-DE nimel, Hannes Swoboda fraktsiooni PSE nimel, Vittorio Prodi fraktsiooni ALDE nimel, ja Esko Seppänen fraktsiooni GUE/NGL nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Miroslav OUZKÝ
asepresident

Sõna võtsid Ryszard Czarnecki (fraktsioonilise kuuluvuseta), Paul Rübig, Reino Paasilinna, Šarūnas Birutis, Jacky Henin, Andreas Mølzer, Laima Liucija Andrikienė, Eluned Morgan, Danutė Budreikaitė ja Andris Piebalgs.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 4.4.2006 protokoll punkt 8.3.

Esmaspäev, 3. aprill 2006

11. Komisjoni konkurentsipoliitika (2004) (arutelu)

Raport komisjoni 2004. aasta konkurentsipoliitika aruande kohta [2005/2209(INI)] – majandus- ja rahanduskomisjon.

Raportöör: Alain Lipietz (A6-0065/2006)

Alain Lipietz tutvustas raportit.

Sõna võttis Neelie Kroes (komisjoni liige).

Sõna võtsid Jonathan Evans fraktsiooni PPE-DE nimel, Antolín Sánchez Presedo fraktsiooni PSE nimel, Sharon Bowles fraktsiooni ALDE nimel, Godfrey Bloom fraktsiooni IND/DEM nimel, Gunnar Hökmark, Pervenche Berès, Corien Wortmann-Kool, Ieke van den Burg, Andreas Schwab ja Elisa Ferreira.

ISTUNGI JUHATAJA: Luigi COCILOVO

asepresident

Sõna võtsid Othmar Karas, Alexander Stubb, Christopher Heaton-Harris ja Neelie Kroes.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 4.4.2006 protokoll punkt 8.5.

12. Nõukogu istungite avalikkus, kui nõukogu toimib seadusandjana – Juurdepääs institutsioonide tekstidele (arutelu)

Raport Euroopa ombudsmani eriaruande kohta pärast soovituselise projekti Euroopa Liidu Nõukogule kaebuses 2395/2003/GG, mis käsitleb nõukogu istungite avalikkust, kui nõukogu toimib seadusandjana [2005/2243(INI)] – petitsioonikomisjon.

Raportöör: David Hammerstein Mintz (A6-0056/2006)

Raport komisjonile esitatud soovituselise kohta, mis käsitlevad juurdepääsu institutsioonide tekstidele [2004/2125(INI)] – kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon.

Raportöör: Michael Cashman (A6-0052/2006)

David Hammerstein Mintz tutvustas raportit (A6-0056/2006).

Michael Cashman tutvustas raportit (A6-0052/2006).

Sõna võttis Margot Wallström (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Andreas Schwab fraktsiooni PPE-DE nimel, Michael Cashman fraktsiooni PSE nimel, Chris Davies fraktsiooni ALDE nimel, Johannes Voggenhuber fraktsiooni Verts/ALE nimel, Erik Meijer fraktsiooni GUE/NGL nimel, Marcin Libicki fraktsiooni UEN nimel, Jens-Peter Bonde fraktsiooni IND/DEM nimel, Charlotte Cederschiöld, Alexandra Dobolyi ja Anneli Jäätteenmäki.

ISTUNGI JUHATAJA: Mario MAURO

asepresident

Sõna võtsid Carl Schlyter, Carlos Coelho, Roger Knapman, Inés Ayala Sender, Bill Newton Dunn, Alexander Stubb, Proinsias De Rossa, Barbara Kudrycka, Maria Matsouka, David Hammerstein Mintz ja Elmar Brok.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 4.4.2006 protokoll punkt 8.6 ja 4.4.2006 protokoll punkt 8.7.

Esmaspäev, 3. aprill 2006

13. Enim puudustkannatavate kodanike Euroopa toiduabiprogrammi elluviimiseks heakskiidetud heategevusasutuste varustamine – Diabeet (kirjalikud deklaratsioonid)

Kirjalik deklaratsioon 75/2005 enim puudustkannatavate kodanike Euroopa toiduabiprogrammi elluviimiseks heakskiidetud heategevusasutuste varustamise kohta, mille esitasid parlamendiliikmed Marie-Arlette Carlotti, Philippe Busquin, Joseph Daul, Mario Mauro ja Bogusław Sonik, kogus 3.4.2006 parlamendi koosseisu enamuse allkirjad ning sellest tulenevalt edastatakse deklaratsioon vastavalt kodukorra artikli 116 lõikele 4 koos allakirjutanute nimedega deklaratsioonis märgitud aadressaatidele ning avaldatakse koos homse istungi vastuvõetud tekstidega.

Kirjalik deklaratsioon 1/2006 diabeedi kohta, mille esitasid parlamendiliikmed John Bowis, Georgs Andrejevs, Dorette Corbey ja Karin Scheele, kogus 3.4.2006 parlamendi koosseisu enamuse allkirjad ning sellest tulenevalt edastatakse deklaratsioon vastavalt kodukorra artikli 116 lõikele 4 koos allakirjutanute nimedega deklaratsioonis märgitud aadressaatidele ning avaldatakse koos 27.4.2006 istungi vastuvõetud tekstidega.

14. WTO ministrite konverents Hongkongis (arutelu)

Raport Doha vooru hindamise kohta pärast Hongkongis toimunud WTO ministrite konverentsi [2005/2247(INI)] – rahvusvahelise kaubanduse komisjon.
Raportöör: Georgios Papastamkos (A6-0051/2006)

Georgios Papastamkos tutvustas raportit.

Sõna võttis Margot Wallström (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Maria Martens (DEVE komisjoni arvamuse koostaja), Margarita Starkevičiūtė (ECON komisjoni arvamuse koostaja), Albert Deß (AGRI komisjoni arvamuse koostaja), Paul Rübig fraktsiooni PPE-DE nimel, Javier Moreno Sánchez fraktsiooni PSE nimel, Sajjad Karim fraktsiooni ALDE nimel, Frithjof Schmidt fraktsiooni Verts/ALE nimel, Helmuth Markov fraktsiooni GUE/NGL nimel, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk fraktsiooni UEN nimel, Kathy Sinnott fraktsiooni IND/DEM nimel, James Hugh Allister (fraktsioonilise kuuluvuseta), Alexander Stubb, Erika Mann, Jorgo Chatzimarkakis, Margrete Auken, Vittorio Agnoletto, Bastiaan Belder, Jean-Claude Martinez, Jean-Pierre Audy, Harlem Désir, Alessandro Battilocchio, Margrietus van den Berg, Saïd El Khadraoui, Margot Wallström ja Erika Mann, kes esitas küsimuse, millele vastas Margot Wallström.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 4.4.2006 protokoll punkt 8.8.

15. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument "Päevakord" PE 371.581/OJMA).

16. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 22.30.

Julian Priestley
peasekretär

Josep Borrell Fontelles
president

Esmaspäev, 3. aprill 2006

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

Allakirjutanud:

Adamou, Agnoletto, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andrikiénė, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Attard-Montalto, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berman, Bersani, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Breyer, Březina, Brie, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Cornillet, Correia, Cottigny, Coûteaux, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, El Khadraoui, Elles, Esteves, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fazakas, Ferber, Fernandes, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggler, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krarup, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Letta, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Lipietz, Locatelli, Louis, Lulling, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Millán Mon, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscat, Musotto, Myller, Napolitano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Novak, Obiols i Germà, Olajos, Olbrycht, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ries, Riis-Jørgensen, Rocard, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savi, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Strejček, Stroj, Stubb, Sturdy, Sudre, Sunberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thyssen, Titley, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Triantaphyllides, Trüpel, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vanhecke, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Esmaspäev, 3. aprill 2006

Vaotlejad:

Abadjiev Dimitar, Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Becșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cappone Maria, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Dincu Vasile, Duca Viorel, Gaș Ovidiu Victor, Hoge Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Muscă Monica Octavia, Nicolae Șerban, Păparizov Atanas Atanassov, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Vigenin Kristian

Teisipäev, 4. aprill 2006

(2006/C 293 E/02)

PROTOKOLL

ISTUNGI LÄBIVIIMISE KORD

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES

president

1. Istungi algus

Istung algas kell 09.05.

Sõna võttis Fernando Fernández Martín, kes teatas, et oli 3.4.2006 istungil kohal, kuid tema nime ei ole kohaolijate nimekirja kantud.

2. Fraktsioonide koosseis

Parlamendi president teatas fraktsiooni IND/DEM kaasesimehe Jens-Peter Bonde kirja alusel, et neljapäeva, 16.3.2006 istungil esitatud teatis fraktsiooni IND/DEM koosseisu kohta (16.3.2006 protokollis punkt 2) tuleb lugeda kehtetuks.

Fraktsiooni IND/DEM koosseis jääb seega selliseks, nagu see oli enne 15.3.2006.

3. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine)

Järgmised parlamendiliikmed ja fraktsioonid esitasid vastavalt kodukorra artiklile 115 taotluse arutelu korraldamiseks alljärgnevate resolutsiooni ettepanekute üle:

I. DARFUR

- Michael Gahler, Simon Coveney, Bernd Posselt, Maria Martens, Nirj Deva ja Charles Tannock fraktsiooni PPE-DE nimel Därfüri kohta (B6-0250/2006);
- Johan Van Hecke ja Fiona Hall fraktsiooni ALDE nimel Därfüri kohta (B6-0251/2006);
- Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken ja Angelika Beer fraktsiooni Verts/ALE nimel Därfüri kohta (B6-0255/2006);
- Glenys Kinnock ja Elena Valenciano Martínez-Orozco fraktsiooni PSE nimel olukorra kohta Därfüris (B6-0257/2006);
- Luisa Morgantini ja Gabriele Zimmer fraktsiooni GUE/NGL nimel inimõiguste olukorra kohta Sudaani Därfüri piirkonnas (B6-0260/2006);
- Ģirts Valdis Kristovskis ja Eoin Ryan fraktsiooni UEN nimel Därfüri kohta (B6-0267/2006);

II. IRAAK: ASSÜÜRIA KOGUKOND, OLUKORD VANGLATES

- Emma Nicholson of Winterbourne fraktsiooni ALDE nimel assüüria kogukonna kohta (B6-0252/2006);
- Angelika Beer, Joost Lagendijk, Cem Özdemir, Kathalijne Maria Buitenweg, Hélène Flautre, Jean Lambert ja Raül Romeva i Rueda fraktsiooni Verts/ALE nimel kinnipeetavate olukorra kohta Iraagis (B6-0256/2006);
- Elena Valenciano Martínez-Orozco, Panagiotis Beglitis ja Glyn Ford fraktsiooni PSE nimel Iraagi vanglate ja assüüria kogukonna kohta Iraagis (B6-0258/2006);

Teisipäev, 4. aprill 2006

- Adamos Adamou, Vittorio Agnoletto, André Brie, Tobias Pflüger ja Marco Rizzo fraktsiooni GUE/NGL nimel halva kohtlemise kohta Iraagi vanglates ja kinnipidamisasutustes (B6-0261/2006);
- Charles Tannock, Albert Jan Maat ja Bernd Posselt fraktsiooni PPE-DE nimel Iraagi kohta: assüüria kogukond Iraagis ja olukord Iraagi vanglates (B6-0263/2006);
- Wojciech Roszkowski fraktsiooni UEN nimel Iraagi kohta: assüüria kogukond Iraagis ja olukord Iraagi vanglates (B6-0265/2006);

III. EGIPTUS: AYMAN NOURI JUHTUM

- Emma Nicholson of Winterbourne ja Frédérique Ries fraktsiooni ALDE nimel Egiptuse kohta (B6-0253/2006);
- Hélène Flautre ja Cem Özdemir fraktsiooni Verts/ALE nimel Egiptuse ja Ayman Nouri juhtumi kohta (B6-0254/2006);
- Véronique De Keyser ja Carlos Carnero González fraktsiooni PSE nimel Egiptuse kohta: Ayman Nouri juhtum (B6-0259/2006);
- Luisa Morgantini fraktsiooni GUE/NGL nimel inimõiguste kohta Egiptuses, sealhulgas Ayman Nouri juhtumi kohta (B6-0262/2006);
- Edward McMillan-Scott, Charles Tannock ja Bernd Posselt fraktsiooni PPE-DE nimel Egiptuse kohta: Ayman Nouri juhtum (B6-0264/2006);
- Salvatore Tatarella fraktsiooni UEN nimel Egiptuse kohta: Ayman Nouri juhtum (B6-0266/2006).

Kõneaeag eraldatakse vastavalt kodukorra artiklile 142.

4. Pagulaste laagrite olukord Maltal (esitatud resolutsiooni ettepanekud)

Arutelu toimus 3.4.2006 (3.4.2006 protokoll punkt 9).

Kodukorra artikli 103 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Stefano Zappalà, Simon Busuttil, David Casa ja Patrick Gaubert fraktsiooni PPE-DE nimel erakorraliste rändevoogude haldamise kohta Maltal (B6-0241/2006);
- Martine Roure ja Louis Grech fraktsiooni PSE nimel pagulaste olukorra kohta Maltal (B6-0268/2006);
- Giusto Catania, Kyriacos Triantaphyllides, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Tobias Pflüger ja Miguel Portas fraktsiooni GUE/NGL nimel pagulaste laagrite olukorra kohta Maltal (B6-0269/2006);
- Jeanine Hennis-Plasschaert fraktsiooni ALDE nimel pagulaste olukorra kohta Maltal (B6-0270/2006);
- Jean Lambert, Kathalijne Maria Buitenweg ja Hélène Flautre fraktsiooni Verts/ALE nimel olukorra kohta Maltal (B6-0271/2006);
- Romano Maria La Russa fraktsiooni UEN nimel pagulaste olukorra kohta Maltal (B6-0274/2006).

5. Otsus kiirmenetluse kohta

Kiirmenetluse taotlus:

- Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, mis käsitleb Euroopa Ühenduse ja Maroko Kuningriigi vahelise kalandusala partnerluslepingu sõlmimist – [KOM(2005)0692 – C6-0040/2006 – 2005/0280(CNS)] – PECH komisjon

Sõna võtsid Philippe Morillon (PECH komisjoni esimees), Heinz Kindermann, Carmen Fraga Estévez fraktsiooni PPE-DE nimel, ja Daniel Varela Suanzes-Carpegna (raportöör).

Parlament lükkas taotluse elektroonilisel hääletusel tagasi (53 poolt, 127 vastu, 2 erapooletud).

Teisipäev, 4. aprill 2006

Kiirmenetluse taotlus:

— Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrusi (EMÜ) nr 2771/75 ja (EMÜ) nr 2777/75 seoses turgude toetamiseks võetavate erakorraliste meetmetega [KOM(2006)0153 – C6-0111/2006 – 2006/0055(CNS)] – põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon. – AGRI komisjon

Sõna võttis Joseph Daul (AGRI komisjoni esimees).

Otsustati kohaldada kiirmenetlust.

Antud punkt lisati kolmapäeva, 5.4.2006 istungi päevakorda.

Täiskogule muudatusettepanekute esitamise tähtaeg on kolmapäev, 5.4.2006 kell 10.00.

6. Liikmesriikide tööhõivepoliitika suunised * – Majanduspoliitika üldsuunised 2006 (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus liikmesriikide tööhõivepoliitika suuniste kohta [KOM(2006)0032 – C6-0047/2006 – 2006/0010(CNS)] – tööhõive- ja sotsiaalkomisjon.
Raportöör: Magda Kósáné Kovács (A6-0086/2006)

Raport Euroopa majanduse olukorra kohta: ettevalmistav raport majanduspoliitika üldsuuniste kohta aastaks 2006 [2006/2047(INI)] – majandus- ja rahanduskomisjon.
Raportöör: José Manuel García-Margallo y Marfil (A6-0077/2006)

Sõna võtsid Günter Verheugen (komisjoni asepresident), Joaquín Almunia (komisjoni liige) ja Vladimír Špidla (komisjoni liige).

ISTUNGI JUHATAJA: Janusz ONYSZKIEWICZ

asepresident

Magda Kósáné Kovács tutvustas raportit.

José Manuel García-Margallo y Marfil tutvustas raportit.

Sõna võtsid Ana Mato Adrover fraktsiooni PPE-DE nimel, Udo Bullmann fraktsiooni PSE nimel, Margarita Starkevičiūtė fraktsiooni ALDE nimel, Elisabeth Schroedter fraktsiooni Verts/ALE nimel, Ilda Figueiredo fraktsiooni GUE/NGL nimel, Eoin Ryan fraktsiooni UEN nimel, Derek Roland Clark fraktsiooni IND/DEM nimel, Jana Bobošíková (fraktsioonilise kuuluvuseta), José Albino Silva Peneda, Jan Andersson, Wolf Klinz, Jiří Maštálka, Guntars Krasts, Johannes Blokland, Hans-Peter Martin, Othmar Karas, Pervenche Berès, Danutė Budreikaitė, Konrad Szymański, Georgios Karatzaferis, Sergej Kozlík, Ján Hudacký, Zita Gurmai, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Leopold Józef Rutowicz, Gunnar Hökmark, Dariusz Rosati, Andreas Schwab, Alejandro Cercas, Manuel António dos Santos ja Günter Verheugen.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 4.4.2006 protokoll punkt 8.4 ja 4.4.2006 protokoll punkt 8.9.

7. ELi tööturgudel töötajate vaba liikumist piirav üleminekukord (arutelu)

Raport Euroopa Liidu tööturgudel töötajate vaba liikumist piirava üleminekukorra kohta [2006/2036(INI)] – tööhõive- ja sotsiaalkomisjon.
Raportöör: Csaba Óry (A6-0069/2006)

Sõna võttis Vladimír Špidla (komisjoni liige).

Csaba Óry tutvustas raportit.

Teisipäev, 4. aprill 2006

ISTUNGI JUHATAJA: Pierre MOSCOVICI

asepresident

Sõna võtsid Ria Oomen-Ruijten fraktsiooni PPE-DE nimel, Richard Falbr fraktsiooni PSE nimel, Jan Jerzy Kułakowski fraktsiooni ALDE nimel, Elisabeth Schroedter fraktsiooni Verts/ALE nimel, Gabriele Zimmer fraktsiooni GUE/NGL nimel, Roberts Zile fraktsiooni UEN nimel, Derek Roland Clark fraktsiooni IND/DEM nimel, Marek Aleksander Czarnecki (fraktsioonilise kuuluvuseta), Thomas Mann, Jean Louis Cottigny, Šarūnas Birutis, Jean Lambert, Bairbre de Brún, Jacek Protasiewicz, Karin Jöns, Karin Resetarits, Edit Bauer, Csaba Sándor Tabajdi, Ignasi Guardans Cambó, Mihael Brejc, Harald Ettl, Philip Bushill-Matthews, Ole Christensen, Roselyne Bachelot-Narquin, Stephen Hughes, Rolf Berend, Anna Ibrisagic, Laima Liucija Andrikiene, Czesław Adam Siekierski ja Vladimír Špidla.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 5.4.2006 protokoll punkt 5.7.

ISTUNGI JUHATAJA: Antonios TRAKATELLIS

asepresident

Sõna võttis Christopher Heaton-Harris 2007. aasta osaistungjärkude ajakava muudatusettepanekute esitamise tähtaja teemal.

8. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas "Hääletuste tulemused".

8.1. Taotlus konsulteerida Regioonide Komiteega: Looduskatastroofid (tulekahjud, põuad ja üleujutused) – Regionaalarengu aspektid (kodukorra artikkel 118) (hääletus)

Taotlus konsulteerida järgmisel teemal: Looduskatastroofid (tulekahjud, põuad ja üleujutused) – Regionaalarengu aspektid

(antud häälte enamus)

(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)

Vastu võetud tervikhääletusel.

8.2. Witold Tomczaki parlamentaarse puutumatus kaitse taotlus (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport Witold Tomczaki parlamentaarse puutumatus ja privileegide kaitse taotluse kohta [2005/2129(IMM)] – õigusasjade komisjon.

Raportöör: Diana Wallis (A6-0084/2006)

(antud häälte enamus)

(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0117)

Teisipäev, 4. aprill 2006

8.3. Suunised üleeuroopaliste energiavõrkude kohta ***II (hääletus)

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus üleeuroopaliste energiavõrkude suuniste kehtestamise ja otsuse nr 96/391/EÜ ja otsuse nr 1229/2003/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta [10720/1/2005 – C6-0016/2006 – 2003/0297(COD)] – tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon.
Raportöör: Anne Laperrouze (A6-0071/2006)

(kvalifitseeritud hääleteenamus)
(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)

NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT

Muudetud kujul heaks kiidetud (P6_TA(2006)0118)

8.4. Liikmesriikide tööhõivepoliitika suunised * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus liikmesriikide tööhõivepoliitika suuniste kohta [KOM(2006)0032 – C6-0047/2006 – 2006/0010(CNS)] – tööhõive- ja sotsiaalkomisjon.
Raportöör: Magda Kósáné Kovács (A6-0086/2006)

(antud hääle enamus)
(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0119)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0119)

8.5. Konkurentsipoliitika (2004) (hääletus)

Raport komisjoni 2004. aasta konkurentsipoliitika aruande kohta [2005/2209(INI)] – majandus- ja rahanduskomisjon.
Raportöör: Alain Lipietz (A6-0065/2006)

(antud hääle enamus)
(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 4)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0120)

Sõnavõetud hääletuse kohta:

— Alain Lipietz (raportöör) esitas enne lõpphääletust taotluse kustutada tema nimi raportilt ning soovitas raporti tagasi lükata.

Teisipäev, 4. aprill 2006

8.6. Nõukogu istungite avalikkus, kui nõukogu toimib seadusandjana (hääletus)

Raport Euroopa ombudsmani eriaruande kohta pärast soovituselise projekti Euroopa Liidu Nõukogule kaebuses 2395/2003/GG, mis käsitleb nõukogu istungite avalikkust, kui nõukogu toimib seadusandjana [2005/2243(INI)] – petitsioonikomisjon.

Raportöör: David Hammerstein Mintz (A6-0056/2006)

(antud hääle enamus)

(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 5)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0121)

8.7. Juurdepääs institutsioonide tekstidele (hääletus)

Raport komisjonile esitatud soovituselise kohta, mis käsitlevad juurdepääsu institutsioonide tekstidele [2004/2125(INI)] – kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon.

Raportöör: Michael Cashman (A6-0052/2006)

(kvalifitseeritud hääle enamus)

(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 6)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0122)

8.8. WTO ministrite konverents Hongkongis (hääletus)

Raport Doha vooru hindamise kohta pärast Hongkongis toimunud WTO ministrite konverentsi [2005/2247(INI)] – rahvusvahelise kaubanduse komisjon.

Raportöör: Georgios Papastamkos (A6-0051/2006)

(antud hääle enamus)

(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 7)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0123)

Sõnavõttud hääletuse kohta:

— Georgios Papastamkos (raportöör) esitas loike 18 kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu.

8.9. Majanduspoliitika üldsuunised 2006 (hääletus)

Raport Euroopa majanduse olukorra kohta: ettevalmistav raport majanduspoliitika üldsuuniste kohta aastaks 2006 [2006/2047(INI)] – majandus- ja rahanduskomisjon.

Raportöör: José Manuel García-Margallo y Marfil (A6-0077/2006)

(antud hääle enamus)

(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 8)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0124)

Teisipäev, 4. aprill 2006

9. Hääletuse kohta selgituste andmine

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta:

Raport: Magda Kósáné Kovács – A6-0086/2006

— Andreas Mölzer, Alexander Lambsdorff

Raport: David Hammerstein Mintz – A6-0056/2006

— Alexander Stubb

Raport: Georgios Papastamkos – A6-0051/2006

— Andreas Mölzer

10. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused:

Hääletuse parandused on toodud veebilehel “Séance en direct”, “Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)” ja lisa “Nimeliste hääletuste tulemused” trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni veebilehel Europarl ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

Hääletuskavatsused:

Teatati järgmistest hääletuskavatsustest (seoses andmata hääletega):

Raport: Anne Laperrouze – A6-0071/2006

— muudatusettepanek 6
vastu: Claude Turmes

— muudatusettepanek 14
vastu: Claude Turmes

Raport: Alain Lipietz – A6-0065/2006

— muudatusettepanek 2
poolt: Alain Lipietz

Raport: David Hammerstein Mintz – A6-0056/2006

— lõige 20
vastu: Hans-Peter Martin

Raport: Georgios Papastamkos – A6-0051/2006

— muudatusettepanek 9
poolt: Rainer Wieland

(Istung katkestati kell 12.50 ja jätkus kell 15.05.)

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES
president

11. Eelmise istungi protokollki kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

*
* * *

Meeldetuletus: Fernando Fernández Martín teatas, et oli kohal, kuid tema nime ei ole kohaolijate nimekirja kantud (vt 4.4.2006 istungi protokollki punkti 1).

12. Muudetud ettepanek võtta vastu direktiiv teenuste kohta siseturul ja teatis direktiivi 96/71/EÜ kohta (töötajate lähetamine seoses teenuste osutamisega) (arutelu)

Komisjoni teatis: Muudetud ettepanek võtta vastu direktiiv teenuste kohta siseturul ja teatis direktiivi 96/71/EÜ kohta (töötajate lähetamine seoses teenuste osutamisega)

Charlie McCreedy (komisjoni liige) ja Vladimír Špidla (komisjoni liige) esitasid teatise.

Sõna võtsid Marianne Thyssen fraktsiooni PPE-DE nimel, Evelyne Gebhardt fraktsiooni PSE nimel, Toine Manders fraktsiooni ALDE nimel, Pierre Jonckheer fraktsiooni Verts/ALE nimel, Francis Wurtz fraktsiooni GUE/NGL nimel, Adam Jerzy Bielan fraktsiooni UEN nimel, Fernand Le Rachinel (fraktsioonilise kuuluvusega), Malcolm Harbour, Anne Van Lancker, Nathalie Griesbeck, Elisabeth Schroedter, Ria Oomen-Ruijten, Robert Goebbels, Anne E. Jensen, Małgorzata Handzlik, Charlie McCreedy, Vladimír Špidla ja Robert Goebbels, kes oleks soovinud, et nõukogu esitaks arutelu käigus oma seisukoha.

Arutelu lõpetati.

13. Ühenduse õiguse kohaldamise järelevalve (2003, 2004) – Parem õigusloome 2004: subsidiaarsuse põhimõtte kohaldamine – Siseturgu käsitlevate kehtivate õigusaktide rakendamine, tagajärjed ja mõju – Õiguskeskkonna lihtsustamise strateegia (arutelu)

Raport komisjoni 21. ja 22. aastaaruande kohta: ühenduse õiguse kohaldamise järelevalve (2003 ja 2004) [2005/2150(INI)] – õigusasjade komisjon.
Raportöör: Monica Frassoni (A6-0089/2006)

Raport parema õigusloome kohta (2004): subsidiaarsuse põhimõtte kohaldamine (12. aastaaruanne) [2005/2055(INI)] – õigusasjade komisjon.
Raportöör: Bert Doorn (A6-0082/2006)

Raport siseturgu käsitlevate kehtivate õigusaktide rakendamise, tagajärjede ja mõju kohta [2004/2224(INI)] – siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon.
Raportöör: Arlene McCarthy (A6-0083/2006)

Raport õiguskeskkonna lihtsustamise strateegia kohta [2006/2006(INI)] – õigusasjade komisjon.
Raportöör: Giuseppe Gargani (A6-0080/2006)

Monica Frassoni tutvustas raportit (A6-0089/2006).

Bert Doorn tutvustas raportit (A6-0082/2006).

Teisipäev, 4. aprill 2006

Arlene McCarthy tutvustas raportit (A6-0083/2006).

Klaus-Heiner Lehne (aseraportöör) tutvustas raportit. A6-0080/2006.

Sõna võttis Hans Winkler (nõukogu eesistuja).

ISTUNGI JUHATAJA: Sylvia-Yvonne KAUFMANN

asepresident

Sõna võttis José Manuel Barroso (komisjoni president).

Sõna võtsid Ieke van den Burg (ECON komisjoni arvamuse koostaja) (A6-0082/2006), Pervenche Berès (ECON komisjoni arvamuse koostaja) (A6-0080/2006), Eoin Ryan (ECON komisjoni arvamuse koostaja) (A6-0083/2006), Mihael Brejc, Marie-Line Reynaud (AFCO komisjoni arvamuse koostaja) (A6-0080/2006), Diana Wallis (PETI komisjoni arvamuse koostaja) (A6-0089/2006), Malcolm Harbour fraktsiooni PPE-DE nimel, Maria Berger fraktsiooni PSE nimel, Elizabeth Lynne fraktsiooni ALDE nimel, Monica Frassoni fraktsiooni Verts/ALE nimel, Erik Meijer fraktsiooni GUE/NGL nimel, Brian Crowley fraktsiooni UEN nimel, Jens-Peter Bonde fraktsiooni IND/DEM nimel, Marek Aleksander Czarnecki (fraktsioonilise kuuluvuseta), Hans Winkler, Alexander Stubb, Béatrice Patrie, Frédérique Ries, Alyn Smith, Jonas Sjöstedt, Konrad Szymański, Johannes Blokland, Bruno Gollnisch, Andreas Schwab, Andrzej Jan Szejna, Karin Riis-Jørgensen, Zita Pleštinská, Manuel Medina Ortega, Zuzana Roithová, Maria Matsouka, Klaus-Heiner Lehne, kes esines pöördumisega komisjoni poole, ja Günter Verheugen (komisjoni asepresident).

ISTUNGI JUHATAJA: Manuel António dos SANTOS

asepresident

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 16.5.2006 protokoll punkt 8.1716.5.2006 protokoll punkt 8.1816.5.2006 protokoll punkt 10.1 ja 16.5.2006 protokoll punkt 10.2.

14. Infotund (küsimused komisjonile)

Parlament vaatas läbi komisjonile esitatavad küsimused (B6-0017/2006).

Esimene osa

Küsimus 40 (Sarah Ludford): Direktiiv rahapesu kohta

Charlie McCreevy (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Sarah Ludford ja James Hugh Allister.

Küsimus 41 (Philip Bushill-Matthews): Proteksionism Euroopa Liidu teatavates liikmesriikides

Charlie McCreevy vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Philip Bushill-Matthews.

Küsimus 42 (Harlem Désir): Prantsusmaa nn esmase töölepingu kooskõla direktiiviga 2000/78/EÜ

Vladimír Špidla (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Harlem Désir ja Andreas Mölzer.

Teisipäev, 4. aprill 2006

Teine osa

Küsimus 43 (Bart Staes): Määruse (EÜ) nr 485/2005 hindamine (Euroopa laevade üleandmine India ookeani riikidele)

Joe Borg (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Bart Staes ja Reinhard Rack.

Küsimus 44 (Rosa Miguélez Ramos): Seisevõrkude keelustamine

Joe Borg vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Rosa Miguélez Ramos ja John Purvis.

Küsimus 45 (Pedro Guerreiro): Kalandusalane leping Marokoga ja saharawide seaduslike õiguste kaitse

Joe Borg vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Pedro Guerreiro ja Manuel Medina Ortega.

Küsimus 46 (Manuel Medina Ortega): Finantsperspektiiv ja regionaalareng äärepoolseimates piirkondades

Danuta Hübner (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Manuel Medina Ortega, Piia-Noora Kauppi ja Richard Seeber.

Küsimus 47 (Dimitrios Papadimoulis): Ühenduse assigneeringute kasutamine ja reegel "n+2"

Danuta Hübner vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Dimitrios Papadimoulis.

Küsimustele 48 kuni 59 vastatakse kirjalikult.

Küsimus 60 (Bernd Posselt): Euro kasutuselevõtmine kümnes uues liikmesriigis

Küsimus 61 (Justas Vincas Paleckis): ELi uute liikmesriikide ühinemine euroalaga

Joaquín Almunia (komisjoni liige) vastas küsimustele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Bernd Posselt, Justas Vincas Paleckis, Gábor Harangozó, Reinhard Rack ja Danutė Budreikaitė.

Küsimus 62 (Brian Crowley): Stabiilsuse ja kasvu pakt

Joaquín Almunia vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Brian Crowley, Piia-Noora Kauppi ja Gay Mitchell.

Küsimustele, millele ajapuuduse tõttu ei jõutud vastata, vastatakse kirjalikult (*vt stenogrammi lisa*).

Komisjoni infotund lõppes.

(Istung katkestati kell 19.45 ja jätkus kell 21.05.)

ISTUNGI JUHATAJA: Ingo FRIEDRICH

asepresident

15. Programm "Kodanikud Euroopale" (2007–2013) *I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse ajavahe-
mikuks 2007–2013 programm "Kodanikud Euroopale", et edendada aktiivset Euroopa kodakondsust
[KOM(2005)0116 – C6-0101/2005 – 2005/0041(COD)] – kultuuri- ja hariduskomisjon.
Raportöör: Hannu Takkula (A6-0076/2006)

Hannu Takkula tutvustas raportit.

Teisipäev, 4. aprill 2006

Sõna võttis Ján Figel' (komisjoni liige).

Sõna võtsid Neena Gill (BUDG komisjoni arvamuse koostaja), Giusto Catania (LIBE komisjoni arvamuse koostaja), Maria da Assunção Esteves (AFCO komisjoni arvamuse koostaja), Rolf Berend fraktsiooni PPE-DE nimel, Emine Bozkurt fraktsiooni PSE nimel, Karin Resetarits fraktsiooni ALDE nimel, Helga Trüpel fraktsiooni Verts/ALE nimel, Miguel Portas fraktsiooni GUE/NGL nimel, Ģirts Valdis Kristovskis fraktsiooni UEN nimel, Thomas Wise fraktsiooni IND/DEM nimel, James Hugh Allister (fraktsioonilise kuuluvuseta), Christopher Beazley, Nikolaos Sifunakis, Šarūnas Birutis, Bernat Joan i Marí, Zdzisław Zbigniew Podkański, Alessandro Battilocchio, Doris Pack, Christa Prets, Alfonso Andria, Aldis Kušķis, Maria Badia I Cutchet, Tomáš Zatloukal, Marianne Mikko, Alexander Stubb, Lissy Gröner, Bogusław Sonik ja Ján Figel'.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 5.4.2006 protokoll punkt 5.5.

16. Euroopa kultuuripealinnad (2007–2019) ***I (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse kultuuri-sündmusega "Euroopa kultuuripealinn" seotud ühenduse meede aastateks 2007 kuni 2019 [KOM(2005)0209 – C6-0157/2005 – 2005/0102(COD)] – kultuuri- ja hariduskomisjon.
Raportöör: Christa Prets (A6-0061/2006)

Sõna võttis Ján Figel' (komisjoni liige).

Christa Prets tutvustas raportit.

Sõna võtsid Doris Pack fraktsiooni PPE-DE nimel, Nikolaos Sifunakis fraktsiooni PSE nimel, Alfonso Andria fraktsiooni ALDE nimel, Helga Trüpel fraktsiooni Verts/ALE nimel, Zdzisław Zbigniew Podkański fraktsiooni UEN nimel, Erna Hennicot-Schoepges, Marios Matsakis, Ljudmila Novak, Bogusław Sonik ja Ján Figel'.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 5.4.2006 protokoll punkt 5.6.

17. Fluoritud kasvuhoonegaasid ***III – Mootorsõidukite kliimaseadmetest pärit heitkogused ***III (arutelu)

Raport Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse, mis käsitleb teatavaid fluoritud kasvuhoonegaase, lepituskomitees heaks kiidetud ühise teksti kohta [PE-CONS 3604/2006 – C6-0065/2006 – 2003/0189A(COD)] – parlamendi delegatsioon lepituskomitees.
Raportöör: Avril Doyle (A6-0087/2006)

Raport Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi, mis käsitleb mootorsõidukite kliimaseadmetest pärit heitkoguseid ja millega muudetakse nõukogu direktiivi 70/156/EMÜ, lepituskomitees heaks kiidetud ühise teksti kohta [PE-CONS 3605/2006 – C6-0066/2006 – 2003/0189B(COD)] – parlamendi delegatsioon lepituskomitees.
Raportöör: Avril Doyle (A6-0090/2006)

Avril Doyle tutvustas raporteid.

Sõna võttis Ján Figel' (komisjoni liige).

Teisipäev, 4. aprill 2006

Sõna võtsid Avril Doyle, Richard Seeber fraktsiooni PPE-DE nimel, Dorette Corbey fraktsiooni PSE nimel, Niels Busk fraktsiooni ALDE nimel, Caroline Lucas fraktsiooni Verts/ALE nimel, Jonas Sjöstedt fraktsiooni GUE/NGL nimel, Jens-Peter Bonde fraktsiooni IND/DEM nimel, Eija-Riitta Korhola, Eva Lichtenberger, Karin Scheele, Margrete Auken, Carl Schlyter, Avril Doyle, kes tegi pöördumise komisjoni poole, Ján Figel' ning Avril Doyle, kes esitas küsimuse komisjonile, millele vastas Ján Figel'.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 6.4.2006 protokoll punkt 6.4 ja 6.4.2006 protokoll punkt 6.5.

18. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument "Päevakord" PE 371.581/OJME).

19. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 23.45.

Julian Priestley
peasekretär

Josep Borrell Fontelles
president

Teisipäev, 4. aprill 2006

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

Allakirjutanud:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikiënè, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berman, Bersani, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimakakis, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop, Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Ga'á, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Mari, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstascher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Mañka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakov, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Millán Mon, Mitchell, Mólzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwiec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thyssen, Titford, Titley, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere,

Teisipäev, 4. aprill 2006

Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Vaatlejad:

Abadjiev Dimitar, Anastase Roberta Alma, Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cioroianu Adrian Mihai, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Dîncu Vasile, Duca Viorel, Gaș Ovidiu Victor, Hoge Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Iacob Ridzi Monica Maria, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Muscă Monica Octavia, Nicolae Șerban, Păparizov Atanas Atanassov, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Shouleva Lydia, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Vigenin Kristian

Teisipäev, 4. aprill 2006

I LISA

HÄÄLETUSE TULEMUSED

Lühendite ja sümbolite selgitus

+	vastu võetud
-	tagasi lükatud
	kehtetuks muutunud
tagasi	tagasi võetud
NH (... , ... , ...)	nimeline hääletus (poolt, vastu, erapooletuid)
EH (... , ... , ...)	elektroniline hääletus (poolt, vastu, erapooletuid)
osa	hääletus osade kaupa
eraldi	eraldi hääletus
me	muudatusettepanek
KME	kompromissmuudatusettepanek
VO	vastav osa
ÜME	ülimuslik muudatusettepanek
=	identsed muudatusettepanekud
§	lõige
art	artikkel
põhj	põhjendus
RE	resolutsiooni ettepanek
RÜE	resolutsiooni ühissetpanek
SH	salajane hääletus

1. Looduskatastroofid (tulekahjud, põuad ja üleujutused) – regionaalarengu aspektid

Regionide komitee konsulteerimise taotlus (kodukorra artikkel 118)

Teema	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
tervikhääletus		+	

2. Witold Tomczaki parlamentaarse puutumatus kaitse taotlus

Raport: Diana WALLIS (A6-0084/2006)

Teema	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
tervikhääletus		+	

Teisipäev, 4. aprill 2006

3. Suunised üleeuroopaliste energiavõrkude kohta ***II

Soovitus teisele lugemisele: (nõutav kvalifitseeritud hääletenamus) Anne LAPERROUZZE (A6-0071/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
pädeva komisjoni muudatusettepanekud – hääletus plokkide kaupa	1–5 7–13 15–17	komisjon		+	
vastutava komisjoni muudatusettepanekud – eraldi hääletus	6	komisjon	NH	+	443, 119, 8
	14	komisjon	NH	+	453, 120, 8

Taotlused eraldi hääletuseks

Verts/ALE: me-d 6, 14

4. Liikmesriikide tööhõivepoliitika suunised *

Raport: Magda KÓSÁNÉ KOVACS (A6-0086/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
pädeva komisjoni muudatusettepanekud – hääletus plokkide kaupa	1–3 5–9	komisjon		+	
pädeva komisjoni muudatusettepanekud – eraldi hääletus	4	komisjon	osa		
			1	+	
			2	+	
			3/EH	+	331, 259, 15
			4	+	
art 1	10	Verts/ALE	NH	-	80, 512, 15
pärast põhj 2	11	GUE/NGL		-	
hääletus: muudetud ettepanek				+	
hääletus: õigusloomega seotud resolutsioon				+	

Taotlused nimeliseks hääletuseks

Verts/ALE: me 10

Taotlused osade kaupa hääletuseks

PSE, GUE/NGL

me 4

1. osa: "Euroopa Ülemkogu ... põhimõtete alusel"
2. osa: "ning sotsiaalkaitsesüsteemide ... suurendamine"
3. osa: "ning tööaja ja ... tõstmine"
4. osa: "inimkapitali tehtavate ... parandamise kaudu;"

Teisipäev, 4. aprill 2006

5. Konkurentsipoliitika (2004)

Raport: Alain LIPIETZ (A6-0065/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
pärast § 1	5	PSE		+	
§ 2	§	originaaltekst	NH	+	571, 31, 10
pärast § 3	6	PSE		+	
	9	PSE		-	
pärast § 6	7	PSE		-	
§ 10	1	Verts/ALE	NH	-	251, 327, 37
§ 13	§	originaaltekst	osa		
			1	+	
			2	+	
§ 14	8	PSE		+	§ 14 lisamisena
pärast § 15	2	Verts/ALE	NH	-	134, 466, 13
	3	Verts/ALE		-	
	4	Verts/ALE	NH	-	104, 489, 25
§ 16	§	originaaltekst	osa		
			1	+	
			2	+	
pärast § 27	10	PSE		+	
hääletus: resolutsioon (terviktekst)				+	

Taotlused osade kaupa hääletuseks

Verts/ALE

§ 13

1. osa: "märgib, et tulemuslik ... tarbija huve"
2. osa: "ega tohi ... turuhäireid"

§ 16

1. osa: "tunneb muret, et ... siiani saavutamata"
2. osa: "ning tervitab komisjoni ... valdkondlikku uurimist;"

Taotlused nimeliseks hääletuseks

Verts/ALE: me-d 1, 2 ja 4

IND/DEM: § 2

Mitmesugust

Fraktsioon PPE-DE tegi ettepaneku käsitleda muudatusettepanekut 8 lisamisena lõikele 14.

Teisipäev, 4. aprill 2006

6. Nõukogu istungite avalikkus, kui nõukogu toimib seadusandjana

Raport: David HAMMERSTEIN MINTZ (A6-0056/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 2, esimene taane	1	PPE-DE		+	
§ 10	§	originaaltekst	eraldi	+	
§ 11	§	originaaltekst	eraldi	+	
§ 12	§	originaaltekst	osa		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 14	2 ÜME	PPE-DE		-	
§ 15	3 ÜME	PPE-DE		-	
§ 19	§	originaaltekst	eraldi	+	
§ 20	§	originaaltekst	NH	+	476, 121, 16
pärast § 20	4	PPE-DE		+	
põhj J	§	originaaltekst	eraldi	+	
hääletus: resolutsioon (terviktekst)			NH	+	595, 9,12

Taotlused nimeliseks hääletuseks

Verts/ALE: lõpphääletus
IND/DEM: § 20

Taotlused eraldi hääletuseks

IND/DEM: §-d 10, 11, 19 ja põhj J

Taotlused osade kaupa hääletuseks

IND/DEM

§ 12

1. osa: "on veendunud, et suurema ... kollektiivne vastutus,"
2. osa: "suureneb nõukogu ... üldsuse silmis"
3. osa: "ning edendab ... avalik arutelu,"

7. Juurdepääs institutsioonide tekstidele

Raport: Michael CASHMAN (nõutav kvalifitseeritud hääleteenamus) (A6-0052/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
põhj B, esimene taane	§	originaaltekst	osa		
			1	+	
			2/VE	+	387, 217, 6

Teisipäev, 4. aprill 2006

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
lisa, soovitus 2, punkt a, neljas taane	§	originaaltekst	osa		
			1	+	
			2/EH	+	373, 218, 12
hääletus: resolutsioon (terviktekst)				+	

Taotlused osade kaupa hääletuseks

PPE-DE

põhj B esimene taane

1. osa: Kogu tekst, v.a lause: "(olenemata sellest, kas need on koostanud institutsioonide õigusteenistused)"
 2. osa: see lause

lisa soovitus 2 punkti a neljas taane:

1. osa: Kogu tekst, v.a sõnad "(sh õigusteenistuse)"
 2. osa: need sõnad

8. WTO ministrite konverents Hongkongis

Raport: Georgios PAPASTAMKOS (A6-0051/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 1	17	GUE/NGL	NH	-	85, 510, 22
§ 2	18	GUE/NGL	NH	-	89, 511, 17
	1	PPE-DE		+	
§ 3	§	originaaltekst	osa		
			1	+	
			2	+	
			3/NH	+	520, 83, 17
§ 4	§	originaaltekst	eraldi	+	
§ 6	§	originaaltekst	osa		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 8	§	originaaltekst	eraldi	+	
§ 9	§	originaaltekst	eraldi	+	
§ 10	19	GUE/NGL	osa/NH		
			1	-	295, 307, 18
			2	-	96, 513, 11

Teisipäev, 4. aprill 2006

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
pärast § 10	20	GUE/NGL	osa/NH		
			1	+	447, 156, 15
			2	-	151, 439, 15
§ 13	5	ALDE	NH	+	485, 111, 22
§ 15	§	originaaltekst	eraldi	+	
§ 17	§	originaaltekst	osa		
			1	+	
			2	+	
pärast § 17	10/rev	Verts/ALE		-	
§ 18	§	originaaltekst	osa		muudetud suuliselt
			1	+	
			2/EH	+	334, 276, 11
§ 23	21	GUE/NGL	NH	-	91, 519, 10
	11	Verts/ALE		-	
	§	originaaltekst	NH	+	430, 155, 34
§ 24	12	Verts/ALE		-	
	3	PSE	NH	-	262, 343, 14
§ 27	22	GUE/NGL	osa/NH		
			1	-	121, 491, 4
			2	-	291, 299, 20
		4	PSE		+
§ 28	§	originaaltekst	eraldi	+	
§ 29	§	originaaltekst	eraldi	+	
§ 31	§	originaaltekst	eraldi	+	
§ 33	23	GUE/NGL	NH	-	110, 470, 41
	6	ALDE	NH	+	569, 26, 19
§ 34	24	GUE/NGL	NH	+	331, 279, 10
	§	originaaltekst			
§ 37	§	originaaltekst			
			1	+	
			2/NH	+	567, 43, 11
§ 38	25	GUE/NGL	NH	-	135, 459, 23

Teisipäev, 4. aprill 2006

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 40	§	originaaltekst	osa		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 43	§	originaaltekst	eraldi	+	
§ 44	26	GUE/NGL	NH	-	103, 503, 15
pärast § 45	7	ALDE	NH	+	589, 19, 11
	8	ALDE	osa/NH		
			1	+	422, 192, 7
			2	-	226, 370, 16
§ 46	§	originaaltekst	osa		
			1	+	
			2	+	
§ 48	27	GUE/NGL	osa		
			1	+	
			2	-	
§ 49	§	originaaltekst	NH	+	355, 243, 17
§ 50	§	originaaltekst	NH	+	513, 90, 16
§ 51	28	GUE/NGL	NH	-	108, 496, 14
§ 53	§	originaaltekst	osa/NH		
			1	+	538, 64, 12
			2	+	337, 113, 154
§ 55	9	ALDE		+	
pärast § 57	13	PSE		+	
põhj A	14	GUE/NGL	osa/NH		
			1	-	266, 340, 17
			2	+	335, 254, 21
			3	+	329, 270, 17
põhj C	15	GUE/NGL	NH	-	89, 524, 10
	§	originaaltekst	osa		
			1	+	
			2	+	

Teisipäev, 4. aprill 2006

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
põhj E	16	GUE/NGL	NH	-	96, 512, 11
	§	originaaltekst	osa		
			1	+	
			2	+	
põhj H	2	PPE-DE		+	
põhj K	§	originaaltekst	eraldi	+	
põhj O	§	originaaltekst	osa		
			1	+	
			2/NH	+	515, 85, 24
põhj Q	§	originaaltekst	osa		
			1	+	
			2	-	
põhj S	§	originaaltekst	osa		
			1	+	
			2/NH	+	521, 84, 17
hääletus: resolutsioon (terviktekst)			NH	+	493, 103, 25

Taotlused nimeliseks hääletuseks

PPE-DE: lõpphääletus

GUE/NGL: me-d 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26 ja 28, põhj O teine osa, põhj S teine osa, § 3 kolmas osa ning §-d 23, 49, 50 ja 53

ALDE: me-d 5, 6, 7 ja 8

PSE: me 3

Taotlused eraldi hääletuseks

Verts/ALE: §-d 4, 9, 15, 28, 29, 31, 43 ja 49

GUE/NGL: § 29

IND/DEM: põhj K, §-d 8, 9 ja 50

PSE: § 49

Taotlused osade kaupa hääletuseks

Verts/ALE, GUE/NGL

põhj S

1. osa: kogu tekst, v.a sõnad "globaliseerumisprotsessi ja WTO rolli esitatakse ja mõistetakse sageli valesti ning"

2. osa: need sõnad

Verts/ALE

§ 6

1. osa: kogu tekst, v.a sõnad "vastavalt üheainsa kohustuse põhimõttele" ja "kõrgete ambitsioonidega ja"

2. osa: "vastavalt üheainsa kohustuse põhimõttele"

3. osa: "kõrgete ambitsioonidega ja"

Teisipäev, 4. aprill 2006

§ 17

1. osa: "osutab seoses turulepääsuga ... maapiirkondade elatis;"
2. osa: "osutab sellega seoses ... kindlaksmääramisele;"

§ 53

1. osa: kogu tekst, v.a sõnad "ja valitsusväliste organisatsioonide" (3×)
2. osa: need sõnad

GUE/NGL

põhj O

1. osa: "arvestades, et mittepõllumajandustoodete ... tulu ELile"
2. osa: "aga ka arengumaadele ... tariifsed tõkked;"

ALDE

me 20

1. osa: "toetab talupidajate ... traditsioonilisele külvisemnele"
2. osa: "on vastu elu ja ... keskkonnaküsimused"

me 22

1. osa: kogu tekst, v.a sõna "veevarustus"
2. osa: see sõna

me 14

1. osa: kogu tekst, v.a sõna "õiglusele" ja sõnad "kusjuures eelkõige tuleks tegeleda säästva arengu probleemide ja inimõigustega"
2. osa: "õiglusele"
3. osa: "kusjuures eelkõige tuleks tegeleda säästva arengu probleemide ja inimõigustega"

IND/DEM

§ 37

1. osa: kogu tekst, v.a sõnad "rahastatakse uutest vahenditest finantsperspektiivi lisamise kaudu"
2. osa: need sõnad

põhj C

1. osa: kogu tekst, v.a sõnad "ja rangemad mitmepoolsed eeskirjad"
2. osa: need sõnad

põhj E

1. osa: "arvestades, et Doha vooru ... konkurentsivõime edendamisel"
2. osa: "Euroopa Liidus ja ... saavutamisel;"

PSE

me 19

1. osa: "kinnitab veelkord ... sõltumatus;"
2. osa: "nõuab seetõttu ühise ... funktsioone"

me 27

1. osa: osa: kogu tekst, v.a sõnad "rõhutab, et see peaks ... sõltumatu kohus"
2. osa: need sõnad

PPE-DE

põhj Q

1. osa: kogu tekst, v.a sõna "suunaandvalt"
2. osa: see sõna

§ 18

1. osa: kogu tekst, v.a sõnad "talupidajate ja tööstuse tarvis struktuuritoetusreformi programmidega asjaomastes ELi piirkondades ning"
2. osa: need sõnad

Teisipäev, 4. aprill 2006

§ 46

1. osa: "pidades silmas sotsiaalse ... vaatleja staatus"
2. osa: "ja toetab kindlalt ... foorumi loomist"

me 8

1. osa: "rõhutab raskekujulist ... kodumaistele toodetele;"
2. osa: "märgib, et komisjoni ettepanek ... peetakse ebapiisavaks"

GUE/NGL, IND/DEM

§ 3

1. osa: "usub, et ühiste edusammude ... eduka lõpuni;"
2. osa: "loodab eriti Euroopa ... kogu maailmas;" v.a sõnad "vabamate ja"
3. osa: "vabamate ja"

Verts/ALE, PSE

§ 40

1. osa: "nõuab TRIPS-lepingu ... WTOs käsitleda;"
2. osa: "tervitab ... toodetesse ja teenustesse;" v.a sõnad "selles kontekstis"
3. osa: "selles kontekstis"

Mitmesugust

EPP-ED fraktsioon esitas suulise muudatusettepaneku sõnastada lõige 18 järgmiselt:

18. tervitab kokkulepet arenenud riikide poolt puuvilla ekspordisubsiidiumide kaotamiseks 2006. aastaks, kuid rõhutab, et seda nõuti juba hiljutises WTO vaidluse lahendamise otsuses, ja märgib, et need moodustavad ainult väikese osa subsiidiumitest, mida USA annab oma puuvillatootjatele; **rõhutamisel ja kaotamisel**; tervitab tollimaksu- ja kvoodivaba turulepääsu tagamist vähimarenenud maadest pärit puuvillaekspordile, kuid osutab selle piiratud mõjule; on arvamusel, et neid meetmeid tuleks täiendada talupidajate ja tööstuse tarvis struktuuritoetusreformi programmidega asjaomastes ELi piirkondades ning arengumaade tarvis arengutoetusmeetmega, mida võtavad Maailmapank ja Rahvusvaheline Valuutafond, ÜRO arenguprogramm ja muud rahvusvahelised organisatsioonid;

9. Majanduspoliitika üldsuunised 2006

Raport: José Manuel GARCIA-MARGALLO Y MARFIL (A6-0077/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 7	7	GUE/NGL		-	
§ 8	11	PSE		+	
pärast § 8	12	PSE		-	
§ 9	8	GUE/NGL		-	
	14	PSE		-	
pärast § 9	1	Verts/ALE		-	
§ 10	2	Verts/ALE	NH	-	193, 344, 68
	15	PSE		+	
	§	originaaltekst	osa		

Teisipäev, 4. aprill 2006

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 15	16	PSE		-	
§ 16	§	originaaltekst	osa		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 19	3	Verts/ALE	NH	-	205, 361, 35
pärest § 20	9	GUE/NGL	osa		
			1	-	
			2	-	
§ 29	17	PSE		+	
§ 35	18	PSE		+	
§ 37	19	PSE		+	
	§	originaaltekst	eraldi		
viide 9	4	IND/DEM		-	
põhj A	10	PSE		-	
põhj C	5	IND/DEM		-	
	§	originaaltekst	osa		
			1	+	
2	+				
põhj D	6	GUE/NGL		-	
hääletus: resolutsioon (terviktekst)				+	

Muudatusettepanek 13 jäeti välja.

Taotlused nimeliseks hääletuseks

Verts/ALE: me-d 2, 3

Taotlused eraldi hääletuseks

PSE: § 37

Taotlused osade kaupa hääletuseks

Verts/ALE

põhj C

1. osa: "arvestades, et pärast ... sooviga aastal 2007"

2. osa: "ning vajadus toetada ... aeglustumist Hongkongis"

PSE

§ 16

1. osa: "tuletab meelde ... väikeettevõtluse hartas"

2. osa: "sellega seonduvalt ... maksustamise skeemi ning"

3. osa: "kutsus komisjoni ... tulujaotuse eeskirjadega"

me 9

1. osa: "on arvamusel, et ... lubamatult kõrge"

2. osa: "kusjuures skaala ... skandaalsete näitajatega"

II LISA

NIMELISE HÄÄLETUSE TULEMUSED

1. Laperrouze'i soovitus A6-0071/2006
muudatusettepanek 6

Poolt: 443

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Väyrynen, Van Hecke

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

NI: Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Masiel, Mólzer, Rutowicz, Tomczak, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Szájer, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Teisipäev, 4. aprill 2006

Vastu: 119

ALDE: Cocilovo, Samuelson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Železný

NI: Allister, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Salvini, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Konrad, Martens, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Erapooletuud: 8

GUE/NGL: Remek

NI: Baco, Belohorská, Krupa, Piotrowski, Rogalski, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen

**2. Laperrouze'i soovitus A6-0071/2006
muudatusettepanek 14**

Poolt: 453

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra,

Teisipäev, 4. aprill 2006

Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Vastu: 120

ALDE: Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Giertych, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Schenardi, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Erapooletuud: 8

ALDE: Cocilovo

GUE/NGL: Remek

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Belohorská

Verts/ALE: van Buitenen

Teisipäev, 4. aprill 2006

3. Kósáné Kovácsi raport A6-0086/2006 muudatusettepanek 10

Poolt: 80**ALDE:** Duff

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Železný**PPE-DE:** Březina, Demetriou, Duchoň, Fajmon, Hatzidakis, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil**PSE:** Berman, Weiler**UEN:** Camre

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 512

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mólzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapafowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirkar, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weiserber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Teisipäev, 4. aprill 2006

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laïgnel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Jonckheer

Erapooletuid: 15

ALDE: Chiesa, Samuelsen

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Sjöstedt, Toussas

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Sinnott, de Villiers

NI: Belohorská, Salvini

Verts/ALE: van Buitenen

Hääletuse parandused

Poolt: Pierre Jonckheer

4. Lipietzi raport A6-0065/2006

lõige 2

Poolt: 571

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Kohlčėk, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Zimmer

IND/DEM: Železný

Teisipäev, 4. aprill 2006

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Giertych, Krupa, Martin Hans-Peter, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 31

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise

NI: Allister, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi, Vanhecke

Verts/ALE: Schlyter

Teisipäev, 4. aprill 2006

Erapooletuid: 10**GUE/NGL:** Henin, Krarup, Wurtz**NI:** Baco, Claeys, Kozlík**PSE:** Laignel, Navarro**UEN:** Camre**Verts/ALE:** van Buitenen**Hääletuse parandused****Vastu:** Godelieve Quisthoudt-Rowohl**5. Lipietzi raport A6-0065/2006
muudatusettepanek 1****Poolt: 251****ALDE:** Drčar Murko, Matsakis, Nicholson of Winterbourne, Prodi**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, de Villiers**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Salvini, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Kaczmarek, Matsis, Wijkman**PSE:** Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti**UEN:** Berlato, Crowley, Tatarella**Verts/ALE:** Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Vastu: 327****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin,

Teisipäev, 4. aprill 2006

Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Casaca, Titley

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Erapooletuud: 37

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Claeys, Dillen, Kozlík, Krupa, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Brepoels

PSE: Arnaoutakis, De Keyser, Ettl, García Pérez, Gill, Goebbels, Groote, Hazan, Honeyball, Howitt, Kristensen, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Roth-Behrendt, Schulz, Skinner, Swoboda, Tarabella, Tarand, Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Hääletuse parandused

Poolt: Henrik Dam Kristensen, Stavros Arnaoutakis

Vastu: Brian Crowley

**6. Lipietzi raport A6-0065/2006
muudatusettepanek 2**

Poolt: 134

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

NI: Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Piotrowski, Rogalski, Schenardi, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Buzek, Lewandowski, Quisthoudt-Rowohl

PSE: Arif, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Pinior, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Sousa Pinto, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 466

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Helmer, Mote, Rutowicz, Salvini, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Nieß, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson,

Teisipäev, 4. aprill 2006

Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Erapooletuid: 13

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

NI: Baco, Kozlík, Krupa, Pęk

PSE: Attard-Montalto, Bösch, Grech, Muscat

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

**7. Lipietzi raport A6-0065/2006
muudatusettepanek 4**

Poolt: 104

ALDE: Bourlanges

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter

PSE: Arif, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Howitt, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Myller, Navarro, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 489

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Teisipäev, 4. aprill 2006

Erapooletuid: 25

ALDE: Chiesa, Ek

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Baco, Claeys, Dillen, Kozlík, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Brepoels

PSE: Bösch, Ferreira Elisa, Kreissl-Dörfler, Scheele

UEN: Bielan, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

8. Hammerstein Mintzi raport A6-0056/2006

lõige 20

Poolt: 476

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Železný

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler,

Teisipäev, 4. aprill 2006

Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 121

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Berès, Hedh, Laignel, Lienemann, Navarro, Reynaud

UEN: Bielan, Camre, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Lucas, Schlyter, Smith

Erapooletuid: 16

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Castex, Goebbels, Hamon, Hutchinson, Le Foll, Patrie, Vaugrenard

UEN: Kamiński, Krasts, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Romeva i Rueda

9. Hammerstein Mintzi raport A6-0056/2006 resolutsioon

Poolt: 595

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax,

Teisipäev, 4. aprill 2006

Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Gollnisch, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapalowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatani, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Libicki, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Teisipäev, 4. aprill 2006

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 9

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Helmer, Martin Hans-Peter, Mote, Salvini

UEN: Kuźmiuk, Podkański

Erapooletuid: 12

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Cottigny, Goebbels, Laignel, Le Foll, Lienemann

UEN: Kamiński

Hääletuse parandused

Poolt: Hans-Peter Martin

10. Papastamkose raport A6-0051/2006 muudatusettepanek 17

Poolt: 85

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, de Villiers

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Iturgaiz Angulo, Méndez de Vigo

PSE: Arnaoutakis, Beglitis, Lambrinidis, Matsouka, Scheele, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

Teisipäev, 4. aprill 2006

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Salvini, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikené, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštiná, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken

Erapooletiid: 22

GUE/NGL: Svensson

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Schenardi, Tomczak, Zapalowski

PPE-DE: Deß

PSE: Castex

Verts/ALE: van Buitenen

11. Papastamkose raport A6-0051/2006 muudatusettepanek 18

Poolt: 89

ALDE: Chiesa, Harkin, Hennis-Plasschaert

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, de Villiers

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Deß

PSE: Arnaoutakis, Beglitis, Christensen, Corbey, Kristensen, Lambrinidis, Matsouka, Paasilinna, Rasmussen, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 511

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Giertych, Helmer, Krupa, Masiel, Mote, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering,

Teisipäev, 4. aprill 2006

Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Žile

Erapooletuud: 17

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Sinnott

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Pęk, Schenardi

PSE: Bullmann

Verts/ALE: van Buitenen

Hääletuse parandused

Poolt: Dan Jørgensen

12. Papastamkose raport A6-0051/2006

lõige 3/3

Poolt: 520

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Železný

Teisipäev, 4. aprill 2006

NI: Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Helmer, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Andrikiénė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutierrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štástný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Tittley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken

Vastu: 83

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

NI: Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mölzer, Salvini, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

Teisipäev, 4. aprill 2006

PPE-DE: Albertini, Schierhuber

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Erapooletuid: 17

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Coûteaux, Louis, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kozlík, Mote

PSE: Bullmann

Verts/ALE: van Buitenen

13. Papastamkose raport A6-0051/2006 muudatusettepanek 19/1

Poolt: 295

ALDE: Chiesa, Cocilovo, Van Hecke

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers

NI: Battilocchio, Claeys, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Krupa, Lang, Martin Hans-Peter, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Deß, De Veyrac, Fjellner, Florenz, Hökmark, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Járóka, Kamall, Olajos

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz

Teisipäev, 4. aprill 2006

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 307

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Christensen, Kristensen, Rasmussen

UEN: Aylward, Berlatto, Camre, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Auken

Erapooletuud: 18

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Baco, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Kozlík, Le Rachinel, Martinez, Salvini

PPE-DE: McGuinness

Verts/ALE: van Buitenen

Hääletuse parandused

Vastu: Dan Jørgensen

Teisipäev, 4. aprill 2006

**14. Papastamkose raport A6-0051/2006
muudatusettepanek 19/2**

Poolt: 96

ALDE: Chiesa, Van Hecke

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin

NI: Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Martin Hans-Peter, Mölzer, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Gewalt

PSE: Ferreira Elisa, Scheele

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 513

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Masiel, Mote, Peł, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras,

Teisipäev, 4. aprill 2006

Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Erapooletuud: 11

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martinez

PPE-DE: McGuinness

Verts/ALE: van Buitenen

15. Papastamkose raport A6-0051/2006 muudatusettepanek 20/1

Poolt: 447

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers

NI: Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Masiel, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

Teisipäev, 4. aprill 2006

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coveney, Demetriou, Descamps, Defl, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pits, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Cottigny, Désir, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, Gill, Hamon, Hazan, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lienemann, McCarthy, Martin David, Matsouka, Moraes, Morgan, Moscovici, Navarro, Paleckis, Patrie, Poinant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Scheele, Sifunakis, Skinner, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weiler, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou

UEN: Berlatto, Bielan, Camre, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 156

IND/DEM: Coûteaux, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Giertych, Mote, Rutowicz, Salvini, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Cederschiöld, Daul, Fjellner, Gaubert, Grossetête, Hökmark, Ibrisagic, Kamall, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sudre, Toubon, Vlasto

PSE: Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Howitt, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Kühne, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Schulz, Segelström, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Libicki, Ryan, Vaidere, Zile

Erapooletuid: 15**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík, Martinez**PSE:** Bullmann**Verts/ALE:** van Buitenen**Hääletuse parandused****Poolt:** Linda McAvan, Brigitte Douay, Henri Weber**16. Papastamkose raport A6-0051/2006
muudatusettepanek 20/2****Poolt: 151****ALDE:** Chiesa, Harkin, Lynne, Van Hecke**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers**NI:** Gollnisch, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Schenardi, Tomczak, Zapałowski**PPE-DE:** Brepoels, Karas, Pirker, Rack, Schierhuber, Seeber**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Capoulas Santos, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Ferreira Anne, Fruteau, Hamon, Hazan, Hutchinson, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lienemann, McCarthy, Matsouka, Moscovici, Navarro, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Sifunakis, Skinner, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Wynn, Xenogiannakopoulou**UEN:** Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Vastu: 439****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Salvini, Wojciechowski Bernard Piotr

Teisipäev, 4. aprill 2006

PPE-DE: Albertini, Andrikiènè, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnòch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Ryan, Tatarella, Vaidere

Erapooletuid: 15

ALDE: Samuelsen

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Kozlík, Mölzer, Vanhecke

PPE-DE: Deß, Wijkman

PSE: Bullmann, Cashman, Corbett, Roth-Behrendt, Scheele

Verts/ALE: van Buitenen

Hääletuse parandused

Poolt: Brigitte Douay, Henri Weber

17. Papastamkose raport A6-0051/2006 muudatusettepanek 5

Poolt: 485

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė,

Teisipäev, 4. aprill 2006

Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Battilocchio, Claeys, De Michelis, Dillen, Helmer, Masiel, Piotrowski, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşkis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Berlatto, Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken, Cohn-Bendit

Vastu: 111

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

Teisipäev, 4. aprill 2006

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Karatzaferis, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

NI: Allister, Chruszcz, Czarnecki Ryszard, Giertych, Gollnisch, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Pęk, Rogalski, Rutowicz, Schenardi, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapalowski

PPE-DE: Evans Jonathan

PSE: Christensen, Corbey, Glante, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Rasmussen

UEN: Aylward, Crowley, Ryan

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Erapooletuid: 22

ALDE: Samuelsen

IND/DEM: Sinnott

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Martinez, Salvini

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Brepoels, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Surján, Szájer

PSE: Bullmann

Verts/ALE: van Buitenen

18. Papastamkose raport A6-0051/2006 muudatusettepanek 21

Poolt: 91

ALDE: Manders

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Martin Hans-Peter

PSE: Bourzai, Christensen, Corbey, Jørgensen, Kristensen, Rasmussen, Scheele

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 518

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

Teisipäev, 4. aprill 2006

IND/DEM: Belder, Blokland, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mólzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Graefe zu Baringdorf, Onesta

Erapooletuud: 10

ALDE: Chiesa

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

Teisipäev, 4. aprill 2006

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Deß

PSE: Castex

Verts/ALE: van Buitenen

19. Papastamkose raport A6-0051/2006

lõige 23

Poolt: 430

ALDE: Ek, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Maaten, Malmström, Manders, Morillon, Mulder, Riis-Jørgensen, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren

NI: Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Helmer, Masiel, Mölzer, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piniór, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

Teisipäev, 4. aprill 2006

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Isler Béguin, Voggenhuber

Vastu: 155

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėek, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Źelezný

NI: Chruszcz, Czarnecki Ryszard, Giertych, Krupa, Martin Hans-Peter, Pėk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Źapałowski

PPE-DE: Fajmon, Gewalt, Pıks, Pirker

PSE: van den Burg, Gebhardt, Hamon, Locatelli, Piecyk

UEN: Crowley, Kamiński, Krasts

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Źdanoka

Erapooletuid: 34

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coúteaux, Karatzaferis, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

NI: Allister, Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Schenardi

PPE-DE: Bushill-Matthews

PSE: Berès, Bullmann, Désir, Ferreira Anne, Guy-Quint, Poignant

UEN: Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

Hääletuse parandused

Poolt: Margrietus van den Berg

Vastu: Bernadette Bourzai

Teisipäev, 4. aprill 2006

**20. Papastamkose raport A6-0051/2006
muudatusettepanek 3**

Poolt: 262

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Battilocchio, De Michelis, Gollnisch, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Schenardi, Tomczak, Zapłowski

PPE-DE: Schröder, Strejček

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Beer, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 343

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mólzer, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Bazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle,

Teisipäev, 4. aprill 2006

Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Christensen, Jørgensen, Kristensen, Napolitano, Rasmussen

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken

Erapooletuid: 14

GUE/NGL: Krarup, Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Bonde, Sinnott

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kozlík, Martinez, Salvini

UEN: Berlato

Verts/ALE: van Buitenen

21. Papastamkose raport A6-0051/2006 muudatusettepanek 22/1

Poolt: 121

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers

NI: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Schenardi

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Capoulas Santos, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hazan, Hutchinson, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Scheele, Stockmann, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Teisipäev, 4. aprill 2006

Vastu: 491

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Boulanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Helmer, Krupa, Masiel, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Pottering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lavarra, Leinen, Lévai, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napolitano, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken

Teisipäev, 4. aprill 2006

Erapooletid: 4**NI:** Baco, Martin Hans-Peter**PSE:** Bullmann**Verts/ALE:** van Buitenen**Hääletuse parandused****Poolt:** Hans-Peter Martin, Stephen Hughes, Henri Weber**Vastu:** Stavros Lambrinidis**22. Papastamkose raport A6-0051/2006
muudatusettepanek 22/2****Poolt: 291**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Brepoels

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, van den Burg, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Mikko, Moraes, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Roure, Sacconi, Sakalas, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Westlund, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Berlatto, Krasts, Kristovskis, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennaïmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Teisipäev, 4. aprill 2006

Vastu: 299

ALDE: Fourtou

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Krupa, Masiel, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cercas, Díez González, Dobolyi, García Pérez, Glante, Groote, Gruber, Hughes, Ilves, Mann Erika, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Paasilinna, Rosati, Rothe, Rouček, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Szejna, Titley, Weber Henri, Weiler

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken

Erapooletuud: 20

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Kozlík, Vanhecke

PPE-DE: Wijkman

PSE: Assis, Attard-Montalto, Christensen, Geringer de Oedenberg, Golik, Grabowska, Hänsch, Hasse Ferreira, Kristensen, Panzeri, Rasmussen, Roth-Behrendt, dos Santos

Verts/ALE: van Buitenen

Hääletuse parandused

Poolt: Henri Weber

**23. Papastamkose raport A6-0051/2006
muudatusettepanek 23**

Poolt: 110

ALDE: Samuelson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Karatzaferis, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

NI: Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Arnaoutakis, Beglitis, Christensen, Jørgensen, Kristensen, Laignel, Lambrinidis, Matsouka, Napolitano, Rasmussen, Scheele, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

UEN: Bielan, Kamiński, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 470

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Salvini, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seeberg,

Teisipäev, 4. aprill 2006

Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Erapooletuid: 41

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Bullmann, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: van Buitenen

Hääletuse parandused

Erapooletuid: Henri Weber

**24. Papastamkose raport A6-0051/2006
muudatusettepanek 6**

Poolt: 569

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Masiel

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner,

Teisipäev, 4. aprill 2006

Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kalam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Prks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumburg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 26

ALDE: Budreikaitė, Drčar Murko

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

NI: Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Krupa, Martin Hans-Peter, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapalowski

PPE-DE: Lewandowski, Musotto

PSE: Scheele

Teisipäev, 4. aprill 2006

Erapooletuid: 19

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Batten, Booth, Coûteaux, Knapman, Louis, Titford, de Villiers, Wise

NI: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi

PSE: McAvan

Verts/ALE: van Buitenen

Hääletuse parandused

Poolt: Hans-Peter Martin, Linda McAvan

**25. Papastamkose raport A6-0051/2006
muudatusettepanek 24**

Poolt: 331

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

NI: Battilocchio, Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Beer, Bennaahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Teisipäev, 4. aprill 2006

Vastu: 279

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikiéné, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ilves

UEN: Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken

Erapooletuud: 10

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Dillen, Kozlík, Vanhecke

PPE-DE: Brepoels, Konrad

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

26. Papastamkose raport A6-0051/2006**lõige 37/2****Poolt: 567**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

Teisipäev, 4. aprill 2006

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčcek, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Železný

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapalowski

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzaí, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennaħmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Teisipäev, 4. aprill 2006

Vastu: 43

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

NI: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Salvini, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Cederschiöld, Fjellner, Glattfelder, Gyürk, Herrero-Tejedor, Hökmark, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Járóka, Musotto, Óry, Surján, Szájer

PSE: Fernandes

Erapooletiid: 11

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Sinnott

NI: Allister, Baco, Belohorská, Dillen, Kozlík, Martin Hans-Peter

Verts/ALE: van Buitenen

Hääletuse parandused

Poolt: Emanuel Jardim Fernandes

Erapooletiid: Jonas Sjöstedt, Henri Weber

**27. Papastamkose raport A6-0051/2006
muudatusettepanek 25**

Poolt: 135

ALDE: Cavada, Chiesa, Ek, Onyszkiewicz

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Louis, Sinnott, de Villiers

NI: Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Wijkman

PSE: Arif, Arnaoutakis, Badia I Cutchet, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Christensen, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lienemann, Matsouka, Napoletano, Navarro, Patrie, Poinant, Reynaud, Rocard, Rothe, Roure, Savary, Scheele, Sifunakis, Sousa Pinto, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Weiler, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 459

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimakakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne,

Teisipäev, 4. aprill 2006

Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Lundgren, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumbega, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Erapooletuid: 23

ALDE: Samuelsen

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mölzer, Salvini, Schenardi

PSE: Bullmann

Verts/ALE: van Buitenen

Häälituse parandused

Poolt: Marc Tarabella, Henri Weber, Poul Nyrup Rasmussen

28. Papastamkose raport A6-0051/2006
muudatusettepanek 26

Poolt: 103

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Deß, De Veyrac, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Sumberg, Surján, Szájer, Wijkman

PSE: Arif, Arnaoutakis, Badia I Cutchet, Beglitis, Correia, Douay, Ferreira Elisa, Lambrinidis, Matsouka, Scheele, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 503

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Boulanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Krupa, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer,

Teisipäev, 4. aprill 2006

Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken

Erapooletuid: 15

ALDE: Samuelsen

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mölzer, Schenardi

PSE: Castex

Verts/ALE: van Buitenen

Hääletuse parandused

Poolt: Poul Nyrup Rasmussen

29. Papastamkose raport A6-0051/2006 muudatusettepanek 7

Poolt: 589

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

Teisipäev, 4. aprill 2006

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Masiel, Mölzer, Salvini, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumburg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Vastu: 19****IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Titford, Wise**NI:** Czarnecki Ryszard, Krupa, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Tomczak, Zapafowski

Teisipäev, 4. aprill 2006

PPE-DE: Langen

PSE: Kuhne

Erapooletuid: 11

ALDE: Samuelson

GUE/NGL: Krarup

IND/DEM: Louis, Natrass, de Villiers

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martinez

Verts/ALE: van Buitenen

**30. Papastamkose raport A6-0051/2006
muudatusettepanek 8/1**

Poolt: 422

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Louis, Sinnott, de Villiers, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Teisipäev, 4. aprill 2006

PSE: Arnaoutakis, Beglitis, Correia, Lambrinidis, Le Foll, Matsouka, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

UEN: Berlato, Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 192

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

NI: Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Ryszard, Giertych, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Hökmark

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ryan

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Erapooletuid: 7

ALDE: Bowles, Karim, Newton Dunn

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Hääletuse parandused

Erapooletuid: Jonas Sjöstedt, Eva-Britt Svensson

**31. Papastamkose raport A6-0051/2006
muudatusettepanek 8/2**

Poolt: 226

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin,

Teisipäev, 4. aprill 2006

Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coúteaux, Louis, Sinnott, de Villiers

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Glatfelder, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Járóka, Karas, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Olajos, Óry, Ouzký, Parish, Pirker, Purvis, Rack, Schierhuber, Seeber, Siekierski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

PSE: De Keyser, Scheele, Tarand

UEN: Berlato, Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 370

ALDE: Malmström, Morillon

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Ryszard, Giertych, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech,

Teisipäev, 4. aprill 2006

Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Ryan

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Erapooletuid: 16

ALDE: Attwooll, Bowles, Hall, Karim, Ludford, Newton Dunn

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Goudin, Lundgren

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Deß

Verts/ALE: van Buitenen

Hääletuse parandused

Vastu: Jonas Sjöstedt, Eva-Britt Svensson

32. Papastamkose raport A6-0051/2006

lõige 49

Poolt: 355

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapalowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges,

Teisipäev, 4. aprill 2006

Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Beglitis, Christensen, Corbey, Falbr, Jørgensen, Kristensen, Lambrinidis, Matsouka, Rasmussen, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Vastu: 243

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Železný

NI: Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Schenardi

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Erapooletuud: 17

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mölzer, Mote

Verts/ALE: van Buitenen

33. Papastamkose raport A6-0051/2006**lõige 50****Poolt: 513**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Bonde

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

Teisipäev, 4. aprill 2006

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Vastu: 90

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

NI: Martin Hans-Peter, Mote

PPE-DE: Píks

PSE: Hasse Ferreira

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Erapooleitud: 16

IND/DEM: Sinnott, Železný

NI: Baco, Belohorská, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Salvini, Schenardi

PSE: Bullmann

Verts/ALE: van Buitenen

34. Papastamkose raport A6-0051/2006 muudatusettepanek 28

Poolt: 108

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, de Villiers

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Sumberg, Surján, Szájer, Vatanen

PSE: Arnaoutakis, Beglitis, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Matsouka, Scheele, Sifunakis, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Xenogiannakopoulou

UEN: Kuźmiuk

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 496

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Salvini, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Teisipäev, 4. aprill 2006

Erapooletuid: 14

ALDE: Chiesa

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi

PSE: Bullmann, Laignel

Verts/ALE: van Buitenen

35. Papastamkose raport A6-0051/2006

lõige 53/1

Poolt: 538

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahermer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Masiel, Salvini, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano,

Teisipäev, 4. aprill 2006

Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Vastu: 64

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Schenardi, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Pomés Ruiz, Wijkman

PSE: Arnaoutakis, Beglitis, Lambrinidis, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

Erapooleitud: 12

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, de Villiers

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Le Rachinel, Martinez, Mote

Verts/ALE: van Buitenen

36. Papastamkose raport A6-0051/2006

lõige 53/2

Poolt: 337

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde

NI: Allister, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Helmer, Krupa, Masiel, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez,

Teisipäev, 4. aprill 2006

Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinová, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieloniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Beglitis, Cottigny, Goebbels, Lambrinidis, Matsouka, Poignant, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella

Verts/ALE: Flautre, Hammerstein Mintz, Harms, Turmes

Vastu: 113

ALDE: Ek

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

NI: Battilocchio, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Wijkman

PSE: Beňová, Berman, Christensen, Corbey, De Keyser, Désir, Glante, Haug, Jørgensen, Kristensen, Kuc, McAvan, Martínez Martínez, Napolitano, Navarro, Pahor, Rasmussen, Rouček, Sousa Pinto, Szejna, Wiersma

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Erapooletuud: 154

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Železný

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mote

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Correia, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Medina Ortega,

Teisipäev, 4. aprill 2006

Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: van Buitenen

Hääletuse parandused

Vastu: Hélène Flautre

Erapooltuid: Linda McAvan

37. Papastamkose raport A6-0051/2006 muudatusettepanek 14/1

Poolt: 266

ALDE: Chiesa, Lambsdorff, Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coúteaux, Louis, de Villiers

NI: Battilocchio, Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Jackson, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 340

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten,

Teisipäev, 4. aprill 2006

Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Salvini, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ilves

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Erapooletuud: 17

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rutowicz

Verts/ALE: van Buitenen

38. Papastamkose raport A6-0051/2006

muudatusettepanek 14/2

Poolt: 335

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

Teisipäev, 4. aprill 2006

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, de Villiers

NI: Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapalowski

PPE-DE: Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 254

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Dillen, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Salvini, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenè, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Teisipäev, 4. aprill 2006

PSE: Ilves

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Erapooletuud: 21

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi

PPE-DE: Brepoels

Verts/ALE: van Buitenen

**39. Papastamkose raport A6-0051/2006
muudatusettepanek 14/3**

Poolt: 329

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, de Villiers

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañika, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennaahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Teisipäev, 4. aprill 2006

Vastu: 270**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott, Železný**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Krupa, Masiel, Mölzer, Mote, Peç, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Ilves**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile**Erapooletuid: 17****IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise**NI:** Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Schenardi**Verts/ALE:** van Buitenen**40. Papastamkose raport A6-0051/2006
muudatusettepanek 15****Poolt: 89****ALDE:** Chiesa**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Lundgren

Teisipäev, 4. aprill 2006

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Chmielewski

PSE: Arnaoutakis, Beglitis, Correia, Lambrinidis, Matsouka, Paasilinna, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 524

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pírker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried,

Teisipäev, 4. aprill 2006

Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Erapooletuud: 10

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Bullmann, Castex

Verts/ALE: van Buitenen

**41. Papastamkose raport A6-0051/2006
muudatusettepanek 16****Poolt: 96**

ALDE: Chiesa, Jensen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Buzek, Demetriou

PSE: Arnaoutakis, Badia I Cutchet, Beglitis, Casaca, De Rossa, Lambrinidis, Matsouka, Paasilinna, Pahor, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 512

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

Teisipäev, 4. aprill 2006

NI: Allister, Battilocchio, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Masiel, Mölzer, Mote, Peç, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Zapalowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Střejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Erapooletuud: 11

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martínez, Salvini

PSE: Bullmann

Verts/ALE: van Buitenen

42. Papastamkose raport A6-0051/2006 põhjus O/2

Poolt: 515

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fournou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gafa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Žile

Teisipäev, 4. aprill 2006

Vastu: 85

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Gewalt, Mauro, Ouzký

PSE: Sornosa Martínez

UEN: Bielan, Kamiński, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Erapooletuud: 24

IND/DEM: Clark, Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers

NI: Allister, Baco, Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Florenz

PSE: Bullmann

Verts/ALE: van Buitenen

43. Papastamkose raport A6-0051/2006

põhjendus S/2

Poolt: 521

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, de Villiers, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Helmer, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký,

Teisipäev, 4. aprill 2006

Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Míguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Vastu: 84

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

NI: Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Doorn

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Erapooletuud: 17

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Mote

PSE: Castex, Scheele

Verts/ALE: van Buitenen

Teisipäev, 4. aprill 2006

44. Papastamkose raport A6-0051/2006 resolutsioon

Poolt: 493

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott

NI: Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinšká, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Wakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken

Teisipäev, 4. aprill 2006

Vastu: 103**ALDE:** Samuelsen**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Wise, Železný**NI:** Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi**PPE-DE:** Seeberg**PSE:** Christensen, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Laignel, Napoletano, Rasmussen, Tarabella**Verts/ALE:** Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Erapooletuud: 25****NI:** Allister, Baco, Belohorská, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Surján, Szájer**PSE:** Castex, Roth-Behrendt, Scheele**Verts/ALE:** van Buitenen**45. Garcia-Margallo y Marfili raport A6-0077/2006
muudatusettepanek 2****Poolt: 193****ALDE:** Chiesa, Cocilovo, Resetarits**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott**NI:** Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski**PPE-DE:** Jeggle, Musotto, Wijkman**PSE:** Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Mikko, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piniór, Pittella, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Zani

Teisipäev, 4. aprill 2006

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 344

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fournou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabranche, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kacmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Beglitis, Glante, Golik, Ilves, Kuc, Lambrinidis, Matsouka, Rosati, Sifunakis, Siwiec, Tabajdi, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Erapooletuud: 68

GUE/NGL: Krarup, Meijer, Seppänen, Sjöstedt, Svensson

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi

PPE-DE: Brepoels

Teisipäev, 4. aprill 2006

PSE: Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cashman, Cercas, Corbett, Díez González, García Pérez, Gebhardt, Gill, Goebbels, Grech, Gröner, Gruber, Hänsch, Hasse Ferreira, Honeyball, Howitt, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, McCarthy, Martin David, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Piecyk, Prets, Rothe, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Skinner, Sornosa Martínez, Titley, Willmott, Wynn

Verts/ALE: van Buitenen

Hääletuse parandused

Erapooletuid: Linda McAvan

46. Garcia-Margallo y Marfil raport A6-0077/2006 muudatusettepanek 3

Poolt: 205

ALDE: Chiesa, Polfer, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Manolakou, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Coúteaux, Louis, de Villiers

NI: Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Hennicot-Schoepges

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bullmann, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Christensen, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gomes, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mikko, Moraes, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sousa Pinto, Stockmann, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Krasts

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 361

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Titford, Wise, Źelezny

Teisipäev, 4. aprill 2006

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mólzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikiené, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ayala Sender, Badia I Cutchet, Beňová, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Casaca, Cercas, Correia, Díez González, Dobolyi, García Pérez, Glante, Golik, Groote, Gruber, Ilves, Kuc, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Paasilinna, Rosati, Roth-Behrendt, Salinas García, Sánchez Presedo, Siwec, Sornosa Martínez

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Erapooletuud: 35

ALDE: Samuelson

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Brepoels, Wijkman

PSE: Arnaoutakis, Beglitis, Corbett, Gill, Goebbels, Grabowska, Hänsch, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Hughes, Kósáné Kovács, Lambrinidis, McCarthy, Matsouka, Morgan, Muscat, Rapkay, Rouček, dos Santos, Sifunakis, Skinner, Swoboda, Titley, Wiersma, Willmott, Wynn

Verts/ALE: van Buitenen

VASTUVÕETUD TEKSTID**P6_TA(2006)0117****Witold Tomczaki parlamentaarse puutumatus kaitse taotlus****Euroopa Parlamendi otsus Witold Tomczaki puutumatus ja privileegide kaitse taotluse kohta (2005/2129(IMM))***Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse Witold Tomczaki 29. aprillil 2005 esitatud ja 12. mail 2005 täiskogu istungil teatavaks tehtud taotlust kaitsta tema puutumatus seoses tema vastu Poolas Ostrów Wielkopolski ringkonnakohus algatatud kriminaalmenetlusega;
 - olles Witold Tomczaki ära kuulanud (13. juulil 2005 ja 31. jaanuaril 2006) vastavalt kodukorra artikli 7 lõikele 3;
 - võttes arvesse Witold Tomczaki 20. märtsil 2006 allkirjastatud kirja, milles ta avaldab soovi puutumatus kaitse taotlus tagasi võtta;
 - võttes arvesse 8. aprilli 1965. aasta Euroopa ühenduste privileegide ja immunitetide protokollis artikleid 8, 9 ja 10 ning Euroopa Parlamendi liikmete valimist üldistel ja otsestel valimistel reguleeriva 20. septembri 1976. aasta akti artikli 6 lõiget 2;
 - võttes arvesse Euroopa Ühenduste Kohtu 12. mai 1964. aasta ja 10. juuli 1986. aasta otsuseid⁽¹⁾;
 - võttes arvesse kodukorra artikli 6 lõiget 3 ja artiklit 7;
 - võttes arvesse õiguskomisjoni raportit (A6-0084/2006),
- A. arvestades, et Witold Tomczak valiti Poola parlamenti (Sejmi) 21. septembril 1997 ja 23. septembril 2001; arvestades, et pärast ühinemislepingu allkirjastamist 16. aprillil 2003 sai temast vaatleja; arvestades, et ta oli 1. maist 2004 kuni 19. juulini 2004 Euroopa Parlamendi liige; arvestades, et ta valiti Euroopa Parlamenti 13. juunil 2004 ja tema ametiaeg Poola parlamendis lõppes 16. juunil 2004;
- B. arvestades, et Witold Tomczakit süüdistatakse kahe teenistuskohustusi täitva politseiametniku solvamises Ostrów Wielkopolskis 26. juunil 1999, millega ta rikkus Poola kriminaalkoodeksi artikli 226 lõiget 1; arvestades, et peaprokurör esitas 13. juunil 2000 Sejmile taotluse Witold Tomczakilt parlamendisaidiku puutumatuse äravõtmiseks; arvestades, et Witold Tomczak nõustus 4. oktoobril 2000 enda vastutusele võtmisega antud küsimuses vastavalt Poola põhiseaduse artikli 105 lõikele 4; arvestades, et pärast seda, kui Witold Tomczak ei olnud korduvalt kohtuasja arutamisele ilmunud, otsustas Ostrów Wielkopolski ringkonnakohus 10. jaanuaril 2005 vastavalt Poola kriminaalmenetluse koodeksi artikli 377 lõikele 3 jätkata kohtumenetlust ilma tema kohalolekuta;
- C. arvestades, et Witold Tomczak teatas kohtule 30. aprillil 2005, et on palunud Euroopa Parlamendil oma puutumatus kaitsta; arvestades, et kohus peatas 30. mail 2005 kriminaalmenetluse ja palus Varssavi Praga-Pólnoci ringkonnaprokuröri selgitada, kas kavatsetakse esitada taotlus Witold Tomczakilt puutumatuse äravõtmiseks; arvestades, et peaprokuratuuri arvamuse kohaselt ei ole selline taotlus vajalik; arvestades, et Poola põhiseaduskohus otsustas 28. novembril 2001, et puutumatuse äravõtmise taotlus ei ole vajalik tegude puhul, mis pandi toime enne Poola parlamendi saadikuks saamist;

⁽¹⁾ Kohtuasi 101/63, Wagner v Fohrmann ja Krier, kohtulahendite kogumik 1964, lk 195, ja kohtuasi 149/85, Wybot v Faure ja teised, kohtulahendite kogumik 1986, lk 2391.

Teisipäev, 4. aprill 2006

- D. arvestades, et Witold Tomczak väidab, et prokurör oleks enne mis tahes süüdistuste esitamist pidanud taotlema Poola parlamendilt tema puutumatus eest äravõtmist ja et kuna ta valiti Euroopa Parlamendi liikmeks, palus ta oma puutumatus tõendada mitte Poola Sejmil, vaid nimetatud institutsioonil;
- E. arvestades, et Witold Tomczak kaebab, et tema vastu algatatud kriminaalmenetlus on erapoolik, kohtuvõimudele avaldatakse poliitilist survet, kohtule esitatakse valetõendeid ja istungitel esinevad tunnistajad ei ole usaldusväärsed;
- F. arvestades, et saadud teabe põhjal ei ole Witold Tomczakil parlamendiliikme puutumatus ühegi nõude puhul, millele on Euroopa Parlamendi presidendi tähelepanu juhitud;
- G. arvestades, et parlamendiliikme puutumatus kuulub parlamendi privileegide hulka ning seetõttu ei saa seda ei kasutada ega tagasi võtta üksik parlamendiliige, vaid ainult institutsioon tervikuna;
- H. arvestades, et vaatamata Witold Tomczaki kirjale, milles ta väljendab soovi võtta tagasi parlamendiliikme puutumatus kaitse taotlus, rõhutatakse, et juhtumit tuleb siiski põhjalikult käsitleda tagamaks, et parlamendi õigusi on nõuetekohaselt järgitud,
1. otsustab mitte kaitsta Witold Tomczaki puutumatus ja privileege.

P6_TA(2006)0118

Suunised üleeuroopaliste energiavõrkude kohta ***II

Euroopa Parlamendi õigusloomega seotud resolutsioon nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus üleeuroopaliste energiavõrkude suuniste kehtestamise ning otsuse 96/391/EÜ ja otsuse nr 1229/2003/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (10720/1/2005 – C6-0016/2006 – 2003/0297(COD))

(Kaasotsustamismenetlus: teine lugemine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse nõukogu ühist seisukohta (10720/1/2005 – C6-0016/2006);
 - võttes arvesse oma esimese lugemise seisukohta⁽¹⁾ Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitatud komisjoni ettepaneku (KOM(2003)0742)⁽²⁾ kohta;
 - võttes arvesse komisjoni muudetud ettepanekut (KOM(2005)0716)⁽²⁾;
 - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 251 lõiget 2;
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 62;
 - võttes arvesse tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjoni soovitus teisele lugemisele (A6-0071/2006),
1. kiidab ühise seisukoha muudetud kujul heaks;
2. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile.

⁽¹⁾ Vastuvõetud tekstid, P6_TA(2005)0211.

⁽²⁾ ELTs seni avaldamata.

P6_TC2-COD(2003)0297

Euroopa Parlamendi seisukoht, vastu võetud teisel lugemisel 4. aprillil 2006 eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr .../2006/EÜ üleeuroopaliste energiavõrkude suuniste kehtestamise ning otsuse 96/391/EÜ ja otsuse nr 1229/2003/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 156,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust,⁽¹⁾

pärast konsulteerimist Regioonide Komiteega,

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras⁽²⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) Pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2003. aasta otsuse nr 1229/2003/EÜ (üleeuroopaliste energiavõrkude suuniste kohta)⁽³⁾ vastuvõtmist on ilmnenud vajadus loimida uued liikmesriigid, läbivõrkijariigid ja kandidaatriigid täielikult nende suunistega ja vajadusel täiendavalt kohandada neid suuniseid Euroopa Liidu uue lähendamispoliitikaga.
- (2) Uued prioriteedid tulenevad avatuma ja konkurentsivõimelisema energia siseturu loomisest seetõttu, et on kohaldatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2003. aasta direktiivi 2003/54/EÜ, mis käsitleb elektrienergia siseturu ühiseeskirju⁽⁴⁾ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2003. aasta direktiivi 2003/55/EÜ maagaasi siseturu ühiseeskirjade kohta⁽⁵⁾. Need prioriteedid järgivad 23. ja 24. märtsil 2001 Stockholmis kohtunud Euroopa Ülemkogu otsuseid energiaturu toimimiseks vajaliku infrastruktuuri arendamise kohta. Erilisi pingutusi tuleks teha taastuvate energiaallikate suurema kasutamise eesmärgi saavutamiseks, millega toetatakse säästva arengu poliitika edendamist. Ent see eesmärk tuleks saavutada turu normaalsele tasakaalule ebaproportsionaalseid häireid põhjustamata. Samuti tuleks täielikult võtta arvesse ühenduse transpordipoliitika eesmärgi ja eelkõige maanteeliikluse vähendamise võimalust gaasijuhtmete kasutamise kaudu.
- (3) Käesolev otsus toob lähemale liikmesriikide elektrivõrkude vastastikuse sidumise eesmärgi saavutamise, mis lepiti kokku Euroopa Ülemkogu 15. ja 16. märtsi 2002. aasta Barcelona kohtumisel ning parandab seega võrkude töökindlust ja usaldusväärsust ning tagab varustuskindluse ja siseturu nõuetekohase toimimise.
- (4) Energiainfrastruktuuri ehitamine ja hooldamine peaks üldiselt alluma turupõhimõtetele. See on samuti kooskõlas energia siseturu väljakujundamise ja konkurentsivõime ühiseeskirjadega, mille eesmärgiks on avatuma ja konkurentsile rajatud energia siseturu loomine. Ühenduse rahaline abi ehitamisele ja hooldusele peaks seetõttu jääma äärmiselt erandlikuks ning nimetatud erandid peaksid olema nõuetekohaselt põhjendatud.
- (5) Energiainfrastruktuuri tuleks ehitada ja hooldada nii, et energia siseturg toimiks tõhusalt, järgides seejuures olemasolevat mõjutatud isikutega konsulteerimise korda, ega kaldutaks kõrvale strateegilise ja vajaduse korral universaalse teenuse osutamise kriteeriumidest ja avaliku teenuse osutamise kohustus-test.

⁽¹⁾ ELT C 241, 28.9.2004, lk 17.

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi 7. juuni 2005. aasta seisukoht (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata). Nõukogu 8. detsembri 2005. aasta ühine seisukoht (ELT C 80 E, 4.4.2006, lk 1). Euroopa Parlamendi 4. aprilli 2006. aasta seisukoht.

⁽³⁾ ELT L 176, 15.7.2003, lk 11.

⁽⁴⁾ ELT L 176, 15.7.2003, lk 37. Direktiivi on muudetud nõukogu direktiiviga 2004/85/EÜ (ELT L 236, 7.7.2004, lk 10).

⁽⁵⁾ ELT L 176, 15.7.2003, lk 57.

Teisipäev, 4. aprill 2006

- (6) Arvestades maagaasivõrkude ja olefiinivõrkude potentsiaalset sünergia, tuleks tähelepanu pöörata olefiinivõrkude arendamisele ja integreerimisele, et rahuldada tööstuse olefiingaasi tarbimise vajadusi ühenduses.
- (7) Üleeuroopaliste energiavõrkude prioriteetidid tulenevad samuti üleeuroopaliste energiavõrkude kasvavast tähtsusest seoses ühenduse energiavarustuse tagamise ja mitmekesistamise, uute liikmesriikide, läbivääkijariikide ning kandidaatriikide energiavõrkude liitmise ning elektrivõrkude kooskõlastatud toimimise tagamisega ühenduses ja naaberriikides pärast asjaomaste liikmesriikidega konsulteerimist. Ühenduse naaberriikidel on ühenduse energiapoliitika tõepoolest oluline koht. Nad täidavad suure osa ühenduse maagaasinõudlusest, on võtmepartnerid primaarenergia transiidis ühendusse ning muutuvas järjest olulisemateks osalejateks ühenduse gaasi ja elektri siseturul.
- (8) Üleeuroopaliste energiavõrkudega seotud projektide hulgas tuleb esile tuua esmatähtsaid projekte, mis on väga tähtsad energia siseturu toimimiseks või energiavarustuse kindluseks. **Lisaks tuleb esmatähtsate projektide kohta koostada Euroopa huvi deklaratsioon ning vajadusel tõhustada koordineerimist.**
- (9) **Käesoleva otsuse raames vajaliku teabe kogumiseks peaksid komisjon ja liikmesriigid kasutama nii palju kui võimalik juba kättesaadavat teavet üleeuroopalist huvi pakkuvate projektide kohta, et vältida jõupingutuste kattumist. Näiteks võib nimetatud teave olla juba kättesaadav nõukogu 18. septembri 1995. aasta määruse (EÜ) nr 2236/95, millega kehtestatakse ühenduse rahalise abi andmise üldeeskirjad üleeuroopaliste võrkude valdkonnas⁽¹⁾ ning teiste ühenduse õigusaktide raames, millega võidakse ette näha üleeuroopaliste võrkude projektide kaasrahastamine, ning otsuste raames, millega küidetakse heaks nimetatud õigusaktidega hõlmatud üksikud projektid või direktiivide 2003/54/EÜ ja 2003/55/EÜ (elektri ja maagaasi siseturu ühiseeskirjade kohta) raames.**
- (10) Üleeuroopaliste energiavõrkudega seotud ühist huvi pakkuvate projektide väljaselgitamise kord peaks kindlustama määruse (EÜ) nr 2236/95 tõrgeteta kohaldamine. Selle korraga seoses tuleks teha vahet kahel tasandil: esimesel tasandil määratakse kindlaks väiksem hulk vastavate projektide väljaselgitamise kriteeriume ning teisel tasandil kirjeldatakse projekte üksikasjalikult, mida nimetatakse spetsifikatsioonideks.
- (11) Määruse (EÜ) nr 2236/95 alusel tuleks **sobivalt eelistada projektide rahastamist, mis on tunnustatud üleeuroopalist huvi pakkuvateks. Kui liikmesriigid esitavad projekte teistele ühenduse rahastamisvahenditele, peaksid nad pöörama erilist tähelepanu üleeuroopalist huvi pakkuvateks tunnustatud projektidele.**
- (12) **Enamiku üleeuroopalist huvi pakkuvateks tunnustatud projektide osas võib oluline viibimine või võimalik edaspidine viibimine olla üks kuni kaks aastat.**
- (13) **Kuna** projektide spetsifikatsioonid võivad muutuda, on need soovituslikud. Komisjonil peaks seega olema õigus neid jätkuvalt ajakohastada. Kuna projektidel võivad olla märkimisväärsed poliitilised, majanduslikud ja keskkonnaga seotud tagajärjed, on võimalikku ühenduse toetust vääriivate projektide kindlaksmääramisel tähtis leida sobiv tasakaal õigusliku järelevalve ja paindlikkuse vahel.
- (14) **Kui üleeuroopalist huvi pakkuvate projektide, üleeuroopalist huvi pakkuvate projektide osade või üleeuroopalist huvi pakkuvate projektide rühmade rakendamisel esineb raskusi, saab Euroopa koordinaator tegutseda abistajana, soodustades kõikide asjaomaste poolte vahelist koostööd ning tagades, et järelevalve ühenduse teavitamiseks edusammudest oleks piisav. Euroopa koordinaatori teenused tuleks asjaomaste liikmesriikide palvel teha kättesaadavaks ka teistele projektidele.**
- (15) Liikmesriike peaks kutsuma üles koordineerima teatavate, eelkõige riikidevaheliste projektide või riikidevaheliste projektide osade rakendamist.

⁽¹⁾ EÜT L 228, 23.9.1995, lk 1. Määrust on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1159/2005 (ELT L 191, 22.7.2005, lk 16).

Teisipäev, 4. aprill 2006

- (16) Tuleb luua soodsamad tingimused üleeuroopaliste energiavõrkude arendamisele ja rajamisele, seda peamiselt stiimulite pakkumisega tehniliseks koostööks võrkude eest vastutavate üksuste vahel, lihtsustades võrguprojektide kinnitamiseks kohaldatavaid menetlusi liikmesriikides, et vähendada viivitusi, ning kasutades ühenduse vastavaid fonde, vahendeid ja rahastamisprogramme võrguprojektide jaoks. Ühendus peaks toetama liikmesriikides sellel eesmärgil võetud meetmeid.
- (17) Kuna üleeuroopalistele energiavõrkudele eraldatud eelarve on eelkõige mõeldud teostatavusuuringute rahastamiseks, on ühenduse struktuurifondid, rahastamisprogrammid ja -vahendid need, millest on vajadusel võimalik rahastada selliseid, eelkõige piirkondadevahelisi, vastastikku seotud võrke.
- (18) Ühist huvi pakkuvate projektide, nende spetsifikatsioonide ja esmatähtsate projektide, **eriti üle-euroopalist huvi pakkuvate projektide** kindlaksmääramine ei tohiks mõjutada projektide ega kavade või programmide keskkonnamõju hindamise tulemusi.
- (19) Käesoleva otsuse rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks vastu võtta vastavalt nõukogu 28. juuni 1999 aasta otsusele 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused.⁽¹⁾
- (20) Komisjon peaks regulaarselt koostama aruande käesoleva otsuse rakendamise kohta.
- (21) **Teave, mida tuleb käesoleva otsuse sätete alusel vahetada või esitada komisjonile, on tõenäoliselt suures osas äriühingute valduses. Seetõttu peavad liikmesriigid nimetatud teabe saamiseks võimalikult tegema koostööd kõnealuste äriühingutega.**
- (22) Kuna käesolev otsus hõlmab sama objekti ja reguleerimisala, mis nõukogu 28. märtsi 1996. aasta otsus 96/391/EÜ, millega nähakse ette meetmed soodsamate tingimuste loomiseks üleeuroopaliste energiasektori võrkude arendamisel,⁽²⁾ ja otsus nr 1229/2003/EÜ, tuleks mõlemad nimetatud otsused kehtetuks tunnistada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Objekt

Käesoleva otsusega määratakse kindlaks ühenduse meetmete olemus ja ulatus üleeuroopaliste energiavõrkudega seotud suuniste kehtestamisel. Selles sätestatakse suunised, mis hõlmavad üleeuroopaliste energiavõrkudega seotud ühenduse tegevuse eesmäärke, prioriteete ja üldsuundi. Nende suunistega määratakse kindlaks ühist huvi pakkuvad **ja esmatähtsad** projektid üleeuroopaliste elektri- ja gaasivõrkude osas, kaasa arvatud **üleeuroopalist huvi pakkuvad** projektid.

Artikkel 2

Reguleerimisala

Käesolevat otsust kohaldatakse:

- 1) elektrivõrkude puhul:
 - a) kõikide kõrgepingeliinide (v.a jaotusvõrkude liinid) ning veealuste ühenduste suhtes tingimusel, et asjakohast infrastruktuuri kasutatakse piirkondade- või riikidevaheliseks ülekandeks või ühendamiseks;
 - b) kõikide asjakohase süsteemi nõuetekohaseks tööks vajalike seadmete ja rajatiste, sealhulgas turva-, seire- ja juhtimissüsteemide suhtes;

⁽¹⁾ EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

⁽²⁾ EÜT L 161, 29.6.1996, lk 154.

Teisipäev, 4. aprill 2006

- 2) gaasivõrkude puhul (kus transporditakse maagaasi või olefiingaase):
 - a) kõrgsurve-gaasijuhtmete suhtes (v.a jaotusvõrkude juhtmed), mis võimaldavad varustada ühenduse piirkondi sise- või välisallikatest;
 - b) eespool nimetatud kõrgsurve-gaasijuhtmetega ühendatud maa-aluste gaasihoidlate suhtes;
 - c) veeldatud maagaasi vastuvõtu-, ladustamis- ja taasgaasistamisrajatiste suhtes, samuti veeldatud maagaasi tankerite suhtes, pidades silmas tarnitavaid koguseid;
 - d) kõikide asjakohase süsteemi nõuetekohaseks tööks vajalike seadmete ja rajatiste, sealhulgas turva-, seire- ja juhtimissüsteemide suhtes.

Artikkel 3

Eesmärgid

Ühendus edendab kehtivate ühenduse õigusaktide kohaselt üleeuroopaliste energiavõrkude vastastikust sidumist, koostalitlusvõimet ja arengut ning juurdepääsu nendele võrkudele, et:

- a) edendada siseturu tõhusat toimimist ja arendamist üldiselt ning eelkõige energia siseturu tõhusat toimimist, soodustades samas energia ratsionaalset tootmist, jaotamist ja kasutamist ning taastuvate energiaallikate arendamist ja ühendamist, et alandada energia hinda tarbijatele ning aidata kaasa energiaallikate mitmekesistamisele;
- b) soodustada ühenduse ebasoodsamate piirkondade ja saarte arengut ja vähendada nende isoleeritust, aidates nii tugevdada sotsiaalset ja majanduslikku ühtekuuluvust;
- c) parandada energiavarustuse kindlust, näiteks tugevdades energiasektoris suhteid kolmandate riikidega kõikide asjaomaste osapoolte vastastikuse huvi alusel, eelkõige energiaharta lepingu ning ühenduse sõlmitud koostöölepingute raames;
- d) soodustada säästvat arengut ja toetada keskkonnakaitset, muuhulgas kasutades taastuvenergiat ning vähendades energia transpordi ja ülekandega seotud keskkonnoahte.

Artikkel 4

Tegevusprioriteedid

Ühenduse tegevusprioriteedid seoses üleeuroopaliste energiavõrkudega peavad olema kooskõlas säästva arenguga ning on järgmised:

1. nii elektri- kui ka gaasivõrkude alal:
 - a) energiavõrkude kohandamine ja arendamine, et toetada energia siseturu toimimist ja eelkõige lahendada eriti riikidevaheliste kitsaskohtade, ülekoormuse ja puuduvate ühenduste probleem, võttes arvesse elektri ja gaasi siseturu toimimisest ning Euroopa Liidu laienemisest tulenevaid vajadusi;
 - b) energiavõrkude rajamine saartel, isoleeritud, äärepoolsetes ja äärepoolseimates piirkondades, toetades seejuures energiaallikate mitmekesistamist ja taastuvate energiaallikate kasutamist, vajaduse korral koos nende võrkude ühendamise;
2. elektrivõrkude alal:
 - a) võrkude kohandamine ja arendamine taastuvenergia tootmise võrku integreerimise või sellega ühendamise hõlbustamiseks;
 - b) ühenduses asuvate elektrivõrkude koostalitlusvõime tagamine *läbirääkija*- ja kandidaatriikide ning muude Euroopa ning Vahemere ja Musta mere piirkonna riikide elektrivõrkudega;

Teisipäev, 4. aprill 2006

3. gaasivõrkude alal:
- maagaasivõrkude arendamine, et rahuldada ühenduse maagaasi tarbimise vajadusi ja kontrollida tema maagaasi varustussüsteeme;
 - ühenduse maagaasivõrkude koostalitlusvõime tagamine *läbirääkija*- ja kandidaatriikide ning teiste Euroopa ja Vahemere, Musta mere ja Kaspia mere, samuti Lähis-Iida ja Pärsia lahe piirkonna riikide maagaasivõrkudega ning maagaasi varustusallikate ja edastusteede mitmekesistamine.

Artikkel 5

Tegevussuunad

Ühenduse üldised tegevussuunad üleeuroopaliste energiavõrkude alal on järgmised:

- ühist** huvi pakkuvate **ja esmatähtsate, sealhulgas üleeuroopalist huvi pakkuvate** projektide kindlaksmääramine;
- kõnealuste võrkude arenguks soodsamate tingimuste loomine.

Artikkel 6

Ühist huvi pakkuvad projektid

1. Ühist huvi pakkuvate projektide kindlaksmääramise, muudatuste, spetsifikatsioonide või ajakohastamistoetluste üle otsustamisel kohaldatakse järgmisi üldkriteeriume:

- projekt kuulub artikli 2 reguleerimisalasse;
- projekt vastab *vastavalt* artiklis 3 ja artiklis 4 sätestatud eesmärkidele ja tegevusprioriteetidele;
- projekt on potentsiaalselt majanduslikult elujõuline.

Majandusliku elujõulisuse hindamine põhineb kulude-tulude analüüsil, mille puhul arvestatakse kõiki kulusid ja tulusid, kaasa arvatud keskmise tähtajaga ja/või pikaajalisi kulusid ja tulusid, mis on seotud keskkonnanäpektide, varustuskindluse ning majandusliku ja sotsiaalse ühtekuuluvuse parandamisega. Ühist huvi pakkuvate projektide puhul, mis on seotud mõne liikmesriigi territooriumiga, on nõutav kõnealuse liikmesriigi heakskiit.

2. Lisakriteeriumid ühist huvi pakkuvate projektide kindlaksmääramiseks on esitatud II lisas. Iga muudatus ühist huvi pakkuva projekti II lisas esitatud lisakriteeriumides otsustatakse asutamislepingu artiklis 251 sätestatud *korras*.

3. Üksnes III lisas loetletud projektid, mis vastavad lõikes 1 nimetatud ja II lisas sätestatud kriteeriumidele võivad saada määruse (EÜ) nr 2236/95 alusel antavat ühenduse rahalist abi.

4. Projektide soovituslikud spetsifikatsioonid, mis sisaldavad projektide üksikasjalikke kirjeldusi ja vajaduse korral nende geograafilisi kirjeldusi, on esitatud III lisas. Kõnealuseid spetsifikatsioone ajakohastatakse *artikli 14* lõikes 2 osutatud korras. Ajakohastamine on üksnes tehnilist laadi ja peab piirduma projekti tehniliste muudatuste või kindlaksmääratud marsruudi mõne lõigu muudatuste või projekti asukoha kohandamisega vähesel määral.

5. Liikmesriigid võtavad kõik meetmed, mida nad peavad vajalikuks ühist huvi pakkuvate projektide soodustamiseks ja kiirendamiseks ning viivituste minimeerimiseks, järgides seejuures ühenduse õigusakte ning rahvusvahelisi keskkonnavõrdumise konventsioone, **eriti üleeuroopalist huvi pakkuvate projektide osas**. Eelkõige viiakse kiiresti läbi vajalikud loamenetlused.

Teisipäev, 4. aprill 2006

6. Kui osa ühist huvi pakkuvast projektist paikneb kolmandate riikide territooriumil, võib komisjon liikmesriikide nõusolekul ja kui see on ühenduse ja nimetatud kolmandate riikide vaheliste kokkulepete rakendamise raames võimalik ning vastavalt energiaharta lepingu ja muude mitmepoolsete kokkulepete sätetele, mis käsitlevad kolmandaid riike, kes on selle lepingu osapooled, teha ettepanekuid, et ka asjaomane kolmas riik tunnistaks projekti vastastikust huvi pakkuvaks, et soodustada selle elluviimist.

Artikkel 7

Esmatähtsad projektid

1. Ühist huvi pakkuvad projektid, millele on osutatud artikli 6 lõikes 3 ja mis on nimetatud I lisa esmatähtsate projektide telgedel, on määruse (EÜ) nr 2236/95 alusel antava ühenduse rahalise abi saamisel esmatähtsad. I lisa tehtavad muudatused otsustatakse asutamislepingu artiklis 251 sätestatud menetluse kohaselt.
2. Seoses riikidevaheliste investeerimisprojektidega astuvad liikmesriigid samme, mis on vajalikud tagamaks, et siseriiklike loamenetluste korral peavad pädevad siseriiklikud ametiasutused üheks hindamiskriteeriumiks seda, et sellised projektid suurendavad kahe või enama liikmesriigi võrkude vastastikuse ühendamise võimsust ja seega tugevdavad üleeuroopalist varustuskindlust.
3. Asjaomased liikmesriigid ja komisjon püüavad kumbki oma pädevuse piires koos vastutavate ettevõtjatega edendada esmatähtsate projektide, eriti piiriüleste projektide elluviimist.
4. Esmatähtsad projektid on kooskõlas säästva arenguga ja vastavad järgmistele kriteeriumidele:
 - a) neil on oluline mõju siseturu konkurentsil põhinevale toimimisele; ja/või
 - b) need tugevdavad ühenduse varustuskindlust; ja/või
 - c) need toovad kaasa taastuenergiate suurema kasutamise.

Artikkel 8

Üleeuroopalist huvi pakkuvad projektid

1. **Mitmed artiklis 7 nimetatud prioriteetide telgedel asetsevad projektid, mis on piiriülesed või millel on märkimisväärne mõju piiriülesele ülekandevõimele, on tunnistatud üleeuroopalist huvi pakkuvateks. Kõnealused projektid on nimetatud I lisa.**
2. **Kui projekte valitakse üleeuroopaliste võrgustike eelarve raames vastavalt määruse (EÜ) nr 2236/95 artiklile 10, antakse sobiv eelistus projektidele, mis on tunnistatud üleeuroopalist huvi pakkuvateks.**
3. **Kui projekte valitakse teiste ühenduse kaasrahastamisfondide raames, pööratakse erilist tähelepanu projektidele, mis on tunnistatud üleeuroopalist huvi pakkuvateks.**
4. **Kui üleeuroopalist huvi pakkuvaks tunnistatud projekti edenemine viibib oluliselt või võimalik on edaspidine viibimine, võib komisjon paluda asjaomastel liikmesriikidel tagada, et viibimise põhjused esitatakse kolme kuu jooksul.**

Üleeuroopalist huvi pakkuvateks tunnistatud projektide puhul, mille juurde on nimetatud Euroopa koordinaator, lisab viibimise põhjused oma aruandesse Euroopa koordinaator.

Teisipäev, 4. aprill 2006

5. Viis aastat pärast üleeuroopalist huvi pakkuvaks tunnistatud projekti või selle osa lõpuleviimist viib komisjon, keda abistab artikli 14 lõikes 1 nimetatud komitee, läbi kõnealuse projekti hindamise, mis hõlmab projekti sotsiaalmajanduslikku mõju, keskkonnamõju ning mõju liikmesriikide vahelisele kaubavahetusele, territoriaalsele ühtekuuluvusele ja jätkusuutlikule arengule. Komisjon teavitab artikli 14 lõikes 1 nimetatud komiteed hindamise tulemustest.

6. Iga üleeuroopalist huvi pakkuvaks tunnistatud projekti ja eelkõige selle piiriüleste osade puhul võtavad asjaomased liikmesriigid asjakohased meetmed tagamaks, et:

- toimub asjakohase teabe korrapärane vahetus; ja
- vajaduse korral korraldatakse ühiseid kooskõlastamiskoosolekuid.

Ühiseid kooskõlastamiskoosolekuid korraldatakse vastavalt vajadusele, arvestades projekti konkreetseid nõudeid, nagu projekti arendusetapp, ning prognoositavaid või ilmnunud raskusi. Ühistel kooskõlastamiskoosolekutel käsitletakse eelkõige hindamist ja avalikku arutelu. Asjaomased liikmesriigid tagavad komisjoni teavitamise ühistest kooskõlastamiskoosolekutest ja teabe vahetamisest.

Artikkel 9

Üleeuroopalist huvi pakkuvate projektide rakendamine

1. Üleeuroopalist huvi pakkuvad projektid tuleks teostada kiiresti.

Hiljemalt ...⁽¹⁾ esitavad liikmesriigid, kasutades alusena komisjoni poolt selleks ette nähtud esialgset ajakava, komisjonile kõnealuste projektide elluviimise ajakohastatud ja orienteeruva ajakava, milles täpsustatakse võimalikult üksikasjalikult järgmist:

- a) projekti kavandamise heakskiitmise planeeritav aeg;
- b) teostatavuse uurimise ja väljatöötamise etappide ajakava;
- c) projekti väljaehitamise ajakava;
- d) projekti käikulaskmise aeg.

2. Komisjon esitab tihedas koostöös artikli 14 lõikes 1 nimetatud komiteega kord kahe aasta tagant aruande lõikes 1 osutatud projektide edenemise kohta. Üleeuroopalist huvi pakkuvateks tunnistatud projektide puhul, mille juurde on nimetatud Euroopa koordinaator, asendab Euroopa koordinaatori poolt esitatav aastaaruanne osutatud kahe aasta tagant esitatavat aruannet.

Artikkel 10

Euroopa koordinaator

1. Kui üleeuroopalist huvi pakkuvaks tunnistatud projekt viibib oluliselt või selle rakendamisel esineb raskusi, sealhulgas kui sellega on seotud kolmandad riigid, võib komisjon asjaomaste liikmesriikide nõusolekul ja pärast Euroopa Parlamendiga konsulteerimist nimetada Euroopa koordinaatori. Vajadusel võivad liikmesriigid taotleda, et komisjon nimetaks Euroopa koordinaatori teistele üleeuroopalisi energiasidemeid käsitlevatele projektidele.

2. Euroopa koordinaator valitakse eelkõige tema Euroopa institutsioonidega seotud kogemuste ja tema teadmiste põhjal, mis on seotud nii energiapoliitika valdkonnaga kui ka suuremate projektide rahastamise ning sotsiaalmajandusliku ja keskkonnavalase hindamisega.

3. Euroopa koordinaatori nimetamise otsuses täpsustatakse tema ülesannete täitmise viisid.

⁽¹⁾ Kuus kuud pärast käesoleva otsuse jõustumise kuupäeva.

Teisipäev, 4. aprill 2006

4. Euroopa koordinaator:

- a) edendab projekti Euroopa mõõdet ning piiriülest dialoogi projekti elluviijate ja asjaomaste isikute vahel;
- b) aitab kaasa asjaomaste isikutega konsulteerimist käsitlevate riiklike menetluste kooskõlastamisele; ja
- c) esitab igal aastal komisjonile aruande, mis käsitleb tema vastutusalasse kuuluva(te) projekti(de) elluviimisel tehtud edusamme ning raskusi ja takistusi, mis võivad tõenäoliselt põhjustada olulise viivituse; komisjon edastab nimetatud aruande asjaomastele liikmesriikidele.

5. Asjaomased liikmesriigid teevad Euroopa koordinaatoriga koostööd, et ta saaks täita lõikes 4 osutatud ülesandeid.

6. Kui komisjon vaatab läbi ühendusepoolse rahastamise taotlusi, mis käsitlevad projekte või projektide rühmi, mille koordineerimiseks koordinaator nimetati, võib ta küsida Euroopa koordinaatori arvamust.

7. Asjatu halduskoormuse vältimiseks peab kooskõlastamise tase olema võrdeline projekti maksumusega.

Artikkel 11

Soodsam keskkond

1. Üleeuroopaliste energiavõrkude arengule ja nende koostalitlusvõimele soodsamate tingimuste loomisele kaasaaitamiseks võtab ühendus arvesse liikmesriikide jõupingutusi, mis on tehtud kõnealuse eesmärgi saavutamiseks, omistab suurima tähtsuse järgmistele meetmetele ning edendab neid vajalikul määral:

- a) tehniline koostöö üleeuroopaliste energiavõrkude eest vastutavate üksuste vahel, eelkõige II lisa punktides 1, 2 ja 7 märgitud ühenduste nõuetekohaseks toimimiseks;
- b) üleeuroopaliste energiavõrkudega seotud projektide kinnitamismenetluste lihtsustamine viivituste vältimiseks, **eriti üleeuroopalist huvi pakkuvate projektide osas**;
- c) abi võimaldamine ühenduse fondidest, vahenditest ja rahastamisprogrammidest ühist huvi pakkuvatele projektidele.

2. Komisjon teeb tihedas koostöös asjaomaste liikmesriikidega algatusi lõikes 1 nimetatud tegevuste koordineerimise edendamiseks.

3. Lõike 1 punktides a ja b osutatud tegevuste elluviimiseks vajalikud meetmed otsustab komisjon vastavalt artikli 14 lõikes 2 osutatud menetlusele.

Artikkel 12

Mõju konkurentsile

Projektide kaalumisel võetakse arvesse nende mõju konkurentsile ja varustuskindlusele. Peamiseks rahastamise allikaks on erarahastamine või asjaomaste ettevõtjate korraldatud rahastamine ning seda toetatakse. Kooskõlas asutamislepingu sätetega välditakse turul tegutsevate ettevõtjate vahelise konkurentsi moonutamist.

Teisipäev, 4. aprill 2006

Artikkel 13

Piirangud

1. Käesolev otsus ei piira liikmesriikide ega ühenduse võetud finantskohustusi.
2. Käesolev otsus ei mõjuta projektide keskkonnamõju hindamise tulemusi ega selliste kavade või programmide keskkonnamõju hindamise tulemusi, milles määratakse kindlaks tulevane raamistik selliste projektide lubamiseks. Kui ühenduse asjaomased õigusnormid nõuavad keskkonnamõju hindamist, võetakse sellise hindamise tulemusi arvesse enne, kui ühenduse asjaomaste õigusnormide kohaselt tehakse otsus projekti elluviimise kohta.

Artikkel 14

Komiteemenetlus

1. Komisjoni abistab komitee.
2. Kui viidatakse käesolevale lõikele, kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 5 ja 7, võttes arvesse kõnealuse otsuse artiklis 8 sätestatut.

Tähtajaks otsuse 1999/468/EÜ artikli 5 lõike 6 tähenduses määratakse kolm kuud.

3. Komitee võtab vastu oma töökorra.

Artikkel 15

Aruanne

Komisjon koostab iga kahe aasta järel käesoleva otsuse rakendamise kohta aruande ning esitab selle Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa majandus- ja sotsiaalkomiteele ning regioonide komiteele.

Kõnealus aruandes pööratakse tähelepanu II lisa punktides 2, 4 ja 7 märgitud piiriüleseid ühendusi käsitlevate esmatahtsate projektide rakendamisele ja edusammudele nende elluviimise käigus, samuti nende üksik- asjalikule rahastamiskorrale, eelkõige seoses ühenduse rahalise abiga.

Artikkel 16

Kehtetuks tunnistamine

Otsus 96/391/EÜ ja otsus nr 1229/2003/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 17

Jõustumine

Käesolev otsus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Artikkel 18

Adressaadid

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

....

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja

Teisipäev, 4. aprill 2006

I LISA

ÜLEEUROOPALISED TRANSPORDIVÕRGUD

Artiklites 7 ja 8 määratletud esmatähtsate projektide teljed, **sealhulgas üleeuroopalist huvi pakkuvate projektide rakendamiskohad**

Igal prioriteetide teljel teostatavad esmatähtsad, sealhulgas üleeuroopalist huvi pakkuvad projektid on loetletud allpool

ELEKTRIVÕRGUD

EL.1. Prantsusmaa – Belgia – Madalmaad – Saksamaa:

- elektrivõrgu tugevdamine, et lahendada läbi Beneluxi riikide kulgeva elektrivoo ülekoormus.
- **Sealhulgas järgmised üleeuroopalist huvi pakkuvad projektid:**
 - Avelini (FR) – Avelgemi (BE) liin
 - Moulaine'i (FR) – Aubange'i (BE) liin

EL.2. Itaalia piirialad Prantsusmaa, Austria, Sloveenia ja Šveitsiga:

- elektrivõrkude vastastikuse sidumise suurendamine.
- **Sealhulgas järgmised üleeuroopalist huvi pakkuvad projektid:**
 - Lienzi (AT) – Cordignano (IT) liin
 - Itaalia ja Sloveenia vaheline uus ühendus
 - Lääne-Udine (IT) – Okroglo (SI) liin
 - Fiorano (IT) – Nave (IT) – Gorlago (IT) liin
 - Põhja-Veneetsia (IT) – Cordignano (IT) liin
 - Sankt Peteri – Tauerni (AT) liin
 - Südburgenlandi – Kainachtali (AT) liin
 - Austria – Itaalia (Thauri – Brixeni) vastastikune sidumine Brenneri raudteetunneli kaudu

EL.3. Prantsusmaa – Hispaania – Portugal:

- elektrivõrkude vastastikuse sidumise suurendamine kõnealuste riikide vahel ja Pürenee poolsaarel ning võrguarendus saarte piirkonnas.
- **Sealhulgas järgmised üleeuroopalist huvi pakkuvad projektid:**
 - Sentmenati (ES) – Bescanó (ES) – Baixas (FR) liin
 - Valdigemi (PT) – Douro Internacionali (PT) – Aldeadávila (ES) liin ja “Douro Internacionali” rajatised

EL.4. Kreeka – Balkani riigid – UCTE-süsteem:

- elektriinfrastruktuuri arendamine Kreeka ühendamiseks UCTE-süsteemiga ja võimaluse loomine Kagu-Euroopa elektrituru arendamiseks.
- **Sealhulgas järgmised üleeuroopalist huvi pakkuvad projektid:**
 - Philippi (EL) – Hamidabadi (TR) liin

Teisipäev, 4. aprill 2006

EL.5. Ühendkuningriik – Mandri-Euroopa ja Põhja-Euroopa:

- elektrivõrkude vastastikuse sidumise loomine või suurendamine ning avamere tuuleenergia võimalik liitmine nendega.
- **Sealhulgas järgmised üleeuroopalist huvi pakkuvad projektid:**
 - Inglismaa (UK) ja Madalmaade vaheline veealune kaabel

EL.6. Iirimaa – Ühendkuningriik:

- elektrivõrkude vastastikuse sidumise suurendamine ning avamere tuuleenergia võimalik liitmine nendega.
- **Sealhulgas järgmised üleeuroopalist huvi pakkuvad projektid:**
 - Iirimaa ja Walesi (UK) vaheline veealune kaabel

EL.7. Taani – Saksamaa – Läänemere ring (kaasa arvatud Norra – Rootsi – Soome – Taani – Saksamaa – Poola – Balti riigid – Venemaa):

- elektrivõrkude vastastikuse sidumise suurendamine ning avamere tuuleenergia võimalik liitmine nendega.
- **Sealhulgas järgmised üleeuroopalist huvi pakkuvad projektid:**
 - Kassø (DK) – Hamburgi/Dollerni (DE) liin
 - Hamburgi/Krümmeli – Schwerini (DE) liin
 - Kassø (DK) – Revsingi (DK) – Tjele (DK) liin
 - Lääne-Hassingi (DK) – Trige (DK) liin
 - Skagerrak 4 Taani ja Norra vaheline veealune kaabel
 - Poola–Leedu ühendus, muuhulgas Poola elektrivõrgu ja PL – DE profiili vajalik tugevdamine, et võimaldada energia siseturul osalemist
 - Soome – Eesti (Estlink) veealune kaabel
 - Soome ja Rootsi vaheline veealune kaabel Fennoscan
 - Halle/Saale (DE) – Schweinfurti (DE)

EL.8. Saksamaa – Poola – Tšehhi – Slovakkia – Austria – Ungari – Sloveenia:

- elektrivõrkude vastastikuse sidumise suurendamine.
- **Sealhulgas järgmised üleeuroopalist huvi pakkuvad projektid:**
 - Neuenhageni (DE) – Vierradeni (DE) – Krajniki (PL) liin
 - Dürnröhri (AT) – Slavětice (CZ) liin
 - Saksamaa ja Poola vaheline uus ühendus
 - Vel'ké Kapušany (SK) – Lemesany (SK) – Moldava (SK) – Sajóivánka (HU)
 - Gabčíkovo (SK) – Vel'ký Ďur (SK)
 - Stupava (SK) – Kagu-Viin (AT)

EL.9. Vahemere-äärsed liikmesriigid – Vahemere elektriring

- elektrivõrkude vastastikuse sidumise suurendamine Vahemere-äärsete liikmesriikide ja Maroko – Alžeeria – Tuneesia – Liibüa – Egiptuse – Lähis-Ida riikide – Türgi vahel.
- **Sealhulgas järgmised üleeuroopalist huvi pakkuvad projektid:**
 - Tuneesia ja Itaalia vaheline elektrivõrguühendus

Teisipäev, 4. aprill 2006

GAASIVÕRGUD

NG.1. Ühendkuningriik – Mandri-Euroopa põhjaosa, kaasa arvatud Madalmaad, Belgia, Taani, Rootsi ja Saksamaa – Poola – Leedu – Läti – Eesti – Soome – Venemaa:

- gaasijuhtmed, mis ühendavad mõningaid Euroopa peamisi gaasi varustusallikaid, parandavad gaasivõrkude koostalitlusvõimet ning suurendavad varustuskindlust; sealhulgas maagaasijuhtmed avamere kaudu Venemaalt ELi ja mööda maismaad Venemaalt Poolasse ja Saksamaale, uue juhtmetiku rajamine; võrkude võimsus suureneb Saksamaal, Taanis ja Rootsis ning nende vahel, ning samuti Poolas, Tšehhi Vabariigis, Slovakkias, Saksamaal ja Austrias ning nende vahel.

— **Sealhulgas järgmised üleeuroopalist huvi pakkuvad projektid:**

- Põhja-Euroopa gaasijuhe
- Jamali-Euroopa gaasijuhe
- Taanit, Saksamaad ja Rootsit ühendav maagaasijuhe
- Ülekandevõimsuse suurenemine Saksamaa–Belgia–Ühendkuningriigi teljel

NG.2. Alžeeria – Hispaania – Itaalia – Prantsusmaa – Mandri-Euroopa põhjaosa:

- uute maagaasijuhtmete rajamine Alžeerias Hispaaniasse, Prantsusmaale ja Itaaliasse ning võimsuse suurendamine Hispaania, Prantsusmaa ja Itaalia võrkudes ning nende vahel.

— **Sealhulgas järgmised üleeuroopalist huvi pakkuvad projektid:**

- Alžeeria – Tuneesia–Itaalia gaasijuhe
- Alžeeria – Itaalia gaasijuhe läbi Sardiinia ja Korsika koos haruga Prantsusmaale
- Medgase gaasijuhe (Alžeeria – Hispaania – Prantsusmaa – Mandri-Euroopa)

NG.3. Kaspia mere riigid – Lähis-Ida – Euroopa Liit:

- uued maagaasijuhtmete võrgud uutest leiukohtadest Euroopa Liitu, kaasa arvatud maagaasijuhtmed Türgi – Kreeka, Kreeka – Itaalia, Türgi – Austria ja Kreeka – Sloveenia – Austria (läbi Lääne-Balkani).

— **Sealhulgas järgmised üleeuroopalist huvi pakkuvad projektid:**

- Türg – Kreeka – Itaalia gaasijuhe
- Türgi – Austria gaasijuhe

NG.4. Veeldatud maagaasi terminalid Belgias, Prantsusmaal, Hispaanias, Portugalis, Itaalias, Kreekas, Küprosel ja Poolas: varustusteede ja piiriületuspunktide mitmekesistamine, sealhulgas veeldatud maagaasi ühendused ülekandevõrguga.

NG.5. Maa-alused maagaasihoidlad Hispaanias, Portugalis, Prantsusmaal, Itaalias, Kreekas ja Läänemere maades:

- mahu suurendamine Hispaanias, Prantsusmaal, Itaalias ja Läänemere maades ning esimeste rajatiste ehitamine Portugalis, Kreekasse ja Leedusse.

NG.6. Vahemere-äärset liikmesriigid–Vahemere idaosa gaasiring:

- Maagaasijuhtmete mahu loomine ja suurendamine Vahemere-äärsete liikmesriikide ning Liibüa – Egiptuse – Jordaania – Süüria – Türgi vahel.

— **Sealhulgas järgmised üleeuroopalist huvi pakkuvad projektid:**

- Liibüa – Itaalia gaasijuhe
-

II LISA

ÜLEEUROOPALISED TRANSPORDIVÕRGUD

Artikli 6 lõikes 2 osutatud ühist huvi pakkuvate projektide määratlemise lisakriteeriumid

ELEKTRIVÕRGUD

1. Elektrivõrkude arendamine saartel, isoleeritud, äärepoolsetes ja äärepoolseimates piirkondades, toetades seejuures energiaallikate mitmekesistamist ja suurendades taastuvate energiaallikate kasutamist, ning vajaduse korral kõnealuste piirkondade elektrivõrkude ühendamine:
 - Iirimaa – Ühendkuningriik (Wales)
 - Kreeka (saared)
 - Itaalia (Sardiinia) – Prantsusmaa (Korsika) – Itaalia (maismaaosaga)
 - Ühendused saarte piirkondades, sealhulgas ühendused maismaaosaga
 - Ühendused Prantsusmaa, Hispaania ja Portugali äärepoolseimates piirkondades
2. Liikmesriikide vahel elektrivõrkude ühenduste arendamine, mida on vaja siseturu toimimiseks ja elektrivõrkude töökindluse ja usaldatavuse tagamiseks:
 - Prantsusmaa – Belgia – Madalmaad – Saksamaa
 - Prantsusmaa – Saksamaa
 - Prantsusmaa – Itaalia
 - Prantsusmaa – Hispaania
 - Portugal – Hispaania
 - Soome – Rootsi
 - Soome – Eesti – Läti – Leedu
 - Austria – Itaalia
 - Itaalia – Sloveenia
 - Austria – Itaalia – Sloveenia – Ungari
 - Saksamaa – Poola
 - Saksamaa – Poola – Tšehhi Vabariik – Austria – Slovakkia – Ungari
 - Ungari – Slovakkia
 - Ungari – Austria
 - Poola – Leedu
 - Iirimaa – Ühendkuningriik (Põhja-Iirimaa)
 - Austria – Saksamaa – Sloveenia – Ungari
 - Madalmaad – Ühendkuningriik
 - Saksamaa – Taani – Rootsi
 - Kreeka – Itaalia
 - Ungari – Sloveenia
 - Malta – Itaalia
 - Soome – Eesti
 - Itaalia – Sloveenia

Teisipäev, 4. aprill 2006

3. Liikmesriikide elektrivõrkude vahel ühenduste arendamine, kui see on vajalik liikmesriikidevaheliste ühenduste ärakasutamiseks, siseturu toimimiseks või taastuvate energiaallikate ühendamiseks:
 - Kõik liikmesriigid

4. Elektrivõrguühenduste arendamine muude kui liikmesriikidega, eriti ühinevate kandidaatriikidega, aidates sellega kaasa elektrivõrkude koostalitlusvõimele, töökindlusele ja usaldatavusele või elektriga varustatusele Euroopa Ühenduses:
 - Saksamaa – Norra
 - Madalmaad – Norra
 - Rootsi – Norra
 - Ühendkuningriik – Norra
 - Läänemere elektriring: Saksamaa – Poola – Valgevene – Venemaa – Leedu – Läti – Eesti – Soome – Rootsi – Norra – Taani
 - Norra – Rootsi – Soome – Venemaa
 - Vahemere elektriring: Prantsusmaa – Hispaania – Maroko – Alžeeria – Tuneesia – Liibüa – Egiptus – Lähis-Ida riigid – Türgi – Kreeka – Itaalia
 - Kreeka – Türgi
 - Itaalia – Šveits
 - Austria – Šveits
 - Ungari – Rumeenia
 - Ungari – Serbia
 - Ungari – Horvaatia
 - Itaalia – Tuneesia
 - Kreeka – Balkani riigid
 - Hispaania – Maroko
 - Hispaania – Andorra – Prantsusmaa
 - EL – Balkani riigid – Valgevene – Venemaa – Ukraina
 - Musta mere elektriring: Venemaa – Ukraina – Rumeenia – Bulgaaria – Türgi – Gruusia
 - Bulgaaria – endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik / Kreeka – Albaania – Itaalia või Bulgaaria – Kreeka – Itaalia

5. Meetmed siseturu vastastikku seotud elektrivõrkude toimimise parandamiseks, eriti kitsaskohtade ja puuduvate ühenduste kindlakstegemiseks, lahenduste väljatöötamiseks, et vähendada ülekoormust, ning elektrivõrkude prognoosimis- ja kasutusmeetodite kohandamiseks:
 - Eriti elektrivõrkudesiseste piiriüleste kitsaskohtade ja puuduvate ühenduste kindlakstegemine
 - Lahenduste väljatöötamine elektrivoo juhtimiseks, et vähendada elektrivõrkude ülekoormuse probleeme
 - Siseturu *sobivaks* toimimiseks ja suure osa taastuvate energiaallikate kasutamiseks vajalik elektrivõrkude prognoosimis- ja kasutusmeetodite kohandamine

GAASIVÕRGUD

6. Maagaasi viimine uutesse piirkondadesse, põhiliselt saartele, isoleeritud, äärepoolsetesse või äärepoolseimatesse piirkondadesse, ning maagaasivõrkude rajamine kõnealustes piirkondades:
- Ühendkuningriik (Põhja-Iirimaa)
 - Iirimaa
 - Hispaania
 - Portugal
 - Kreeka
 - Rootsi
 - Taani
 - Itaalia (Sardiinia)
 - Prantsusmaa (Korsika)
 - Küpros
 - Malta
 - Prantsusmaa, Hispaania ja Portugali äärepoolseimad piirkonnad
7. Maagaasivõrguühenduste arendamine siseturu vajaduste rahuldamiseks või varustuskindluse tugevdamiseks, kaasa arvatud eri maagaasivõrkude ja olefiingaasivõrkude ühendamine:
- Iirimaa – Ühendkuningriik
 - Prantsusmaa – Hispaania
 - Prantsusmaa – Šveits
 - Portugal – Hispaania
 - Austria – Saksamaa
 - Austria – Ungari
 - Austria – Ungari – Slovakkia – Poola
 - Poola – Tšehhi Vabariik
 - Slovakkia – Tšehhi Vabariik – Saksamaa – Austria
 - Austria – Itaalia
 - Kreeka – Balkani riigid
 - Austria – Ungari – Rumeenia – Bulgaaria – Kreeka – Türgi
 - Prantsusmaa – Itaalia
 - Kreeka – Itaalia
 - Austria – Tšehhi Vabariik
 - Saksamaa – Tšehhi Vabariik – Austria – Itaalia
 - Austria – Sloveenia – Horvaatia
 - Ungari – Horvaatia
 - Ungari – Rumeenia
 - Ungari – Slovakkia
 - Ungari – Ukraina
 - Sloveenia – Balkani riigid

Teisipäev, 4. aprill 2006

- Belgia – Madalmaad – Saksamaa
 - Ühendkuningriik – Madalmaad – Saksamaa
 - Saksamaa – Poola
 - Taani – Ühendkuningriik
 - Taani – Saksamaa – Rootsi
 - Taani – Madalmaad
8. Veeldatud maagaasi vastuvõtuvõimsuse ja maagaasi hoidlate arendamine, mis on vajalik nõudluse rahuldamiseks, gaasivarustussüsteemide kontrollimiseks ning varustusallikate ja varustusteede mitmekesistamiseks:
- Kõik liikmesriigid
9. Gaasi ülekandevõimsuse (gaasitarnejuhtmete) arendamine, mis on vajalik nõudluse rahuldamiseks ning sise- ja välisallikatest pärinevate varude ning varustamisteede mitmekesistamiseks:
- Põhjala gaasivõrk: Norra – Taani – Saksamaa – Rootsi – Soome – Venemaa – Balti riigid – Poola
 - Alžeeria – Hispaania – Prantsusmaa
 - Venemaa – Ukraina – EL
 - Venemaa – Valgevene – Ukraina – EL
 - Venemaa – Valgevene – EL
 - Venemaa – Läänemeri – Saksamaa
 - Venemaa – Balti riigid – Poola – Saksamaa
 - Saksamaa – Tšehhi Vabariik – Poola – Saksamaa – muud liikmesriigid
 - Liibüa – Itaalia
 - Tuneesia – Liibüa – Itaalia
 - Kaspia mere riigid – EL
 - Venemaa – Ukraina – Moldova – Rumeenia – Bulgaaria – Kreeka – Sloveenia – muud Balkani riigid
 - Venemaa – Ukraina – Slovakkia – Ungari – Sloveenia – Itaalia
 - Madalmaad – Saksamaa – Šveits – Itaalia
 - Belgia – Prantsusmaa – Šveits – Itaalia
 - Taani – Rootsi – Poola
 - Norra – Venemaa – EL
 - Iirimaa
 - Alžeeria – Itaalia – Prantsusmaa
 - Alžeeria – Tuneesia – Itaalia
 - Lähis-Ida – Vahemere idaosa gaasiring – EL
 - Winksele gaaside segamise rajatis põhja-lõuna teljel (H-rühma gaasi segamiseks lämmastikuga)
 - Võimsuse suurendamine ida-lääne teljel: Zeebrugge – Eynatten

Teisipäev, 4. aprill 2006

10. Tegevus siseturu vastastikku seotud maagaasivõrkude toimimise parandamiseks, eriti kitsaskohtade ja puuduvate ühenduste kindlakstegemiseks, lahenduste väljatöötamiseks, et vähendada ülekoormust, ning maagaasivõrkude projekteerimis- ja kasutamismeetodite tõhusaks ning ohutuks kohandamiseks:
 - Eelkõige maagaasivõrkude riikidevaheliste kitsaskohtade ja puuduvate ühenduste kindlakstegemine.
 - Lahenduste väljatöötamine maagaasivoo juhtimiseks, et vähendada gaasivõrkude ülekoormuse probleeme.
 - Siseturu toimimiseks vajalik gaasivõrkude projekteerimis- ja kasutamismeetodite kohandamine.
 - Maagaasivõrkude üldise toimimise, ohutuse ja turvalisuse suurendamine transiitriikides.
11. Olefiingaasi vajaliku ülekandevõimsuse väljaarendamine ja lõimimine, et rahuldada nõudlust siseturul:
 - Kõik liikmesriigid

III LISA

ÜLEEUROOPALISED ENERGIAVÕRGUD

II lisas esitatud kriteeriumide põhjal kindlaks määratud ühist huvi pakkuvad projektid ja nende spetsifikatsioonid

ELEKTRIVÕRGUD

1. Elektrivõrkude arendamine isoleeritud piirkondades
 - 1.1. Iirimaa – Walesi (UK) veelune kaabel
 - 1.2. Lõuna-Küklaadide (EL) ühendamine (vastastikku seotud süsteemi)
 - 1.3. 30 kV veelune ühenduskaabel Faiali, Pico ja São Jorge saarte vahel (Assoorid, PT)
 - 1.4. Terceira, Faiali ja São Migueli võrgu ühendamine ja tugevdamine (Assoorid, PT)
 - 1.5. Võrgu ühendamine ja tugevdamine Madeiral (PT)
 - 1.6. Sardiinia (IT) – Itaalia maismaaosa veelune kaabel
 - 1.7. Korsika (FR) – Itaalia veelune kaabel
 - 1.8. Itaalia maismaaosa – Sitsiilia (IT) ühendus: Sorgente – Rizziconi (IT) ühenduse kahekordistamine
 - 1.9. Uued ühendused Balearidel ja Kanaari saartel (ES)
2. Liikmesriikide vahel elektrivõrguühenduste arendamine
 - 2.1. Moulaine'i (FR) – Aubange'i (BE) liin
 - 2.2. Avelini (FR) – Avelgemi (BE) liin
 - 2.3. Saksamaa ja Belgia vaheline ühendus
 - 2.4. Vigy – Marlenheimi (FR) liin

Teisipäev, 4. aprill 2006

- 2.5. Vigy (FR) – Uchtelfangeni (DE) liin
- 2.6. La Prazi (FR) faasimuundur
- 2.7. Ülekandevõimsuse suurendamine Prantsusmaa ja Itaalia vahel olemasoleva ühenduse kaudu
- 2.8. Prantsusmaa ja Itaalia vaheline uus ühendus
- 2.9. Prantsusmaa ja Hispaania vaheline uus ühendus üle Püreneeide
- 2.10. Prantsusmaa ja Hispaania vaheline ühendus Ida-Püreneeides
- 2.11. Põhja-Portugali ja Loode-Hispaania vahelised ühendused
- 2.12. Sinesi (PT) – Alqueva (PT) – Balboa (ES) liin
- 2.13. Lõuna-Portugali ja Edela-Hispaania vaheline ühendus
- 2.14. Valdígemi (PT) – Douro Internacionali (PT) – Aldeadávila (ES) liin ja “Douro Internaciona” rajatised
- 2.15. Põhjalahe põhjaosa ühendused ja Fennoscani veealune kaabel Soome ja Rootsi vahel
- 2.16. Lienzi (AT) – Cordignano (IT) liin
- 2.17. Somplago (IT) – Würmbachi (AT) ühendus
- 2.18. Austria – Itaalia (Thauri-Brixeni) ühendamine Brenneri raudteetunneli kaudu
- 2.19. Iirimaa ja Põhja-Iirimaa vaheline ühendus
- 2.20. Sankt Peteri (AT) – Isari (DE) liin
- 2.21. Kagu-Inglismaa ja Kesk-Madalmaade vaheline veealune kaabel
- 2.22. Taani ja Saksamaa vaheliste ühenduste tugevdamine, nt Kassø–Hamburgi liin
- 2.23. Taani ja Rootsi vaheliste ühenduste tugevdamine
- 2.24. Sloveenia ja Ungari vaheline uus ühendus: Cirkovce (SI) – Hévíz (HU)
- 2.25. Sajóivánka (HU) – Rimavská Sobota (SK)
- 2.26. Moldava (SK) – Sajóivánka (HU)
- 2.27. Stupava (SK) – Kagu-Viin (AT)
- 2.28. Poola – Saksamaa liin (Neuenhagen (DE) – Vierraden (DE) – Krajnik (PL))
- 2.29. Poola – Leedu ühendus (Elk – Alytus)
- 2.30. Soome ja Eesti vaheline veealune kaabel
- 2.31. Paindlike vahelduvvoolu ülekandesüsteemide paigaldamine ühendades Itaalia ja Sloveenia
- 2.32. UCTE- ja CENTREL-süsteeme ühendavad uued ühendused
- 2.33. Dürnröhr (AT) – Slavětice (CZ)
- 2.34. Maltat (MT) ja Sitsiiliat (IT) ühendav veealune elektrivõrguühendus
- 2.35. Itaalia ja Sloveenia vahelised uued ühendused
- 2.36. Lääne-Udine (IT) – Okroglo (SI) liin

3. Ühenduste arendamine elektrivõrkude vahel liikmesriikides
 - 3.1. Taani ida-lääne telje ühendused: Lääne-Taani (UCTE) ja Ida-Taani (NORDEL) võrkude vaheline ühendus
 - 3.2. Taani põhja-lõuna telje ühendus
 - 3.3. Põhja-Prantsusmaa uued ühendused
 - 3.4. Edela-Prantsusmaa uued ühendused
 - 3.5. Trino Vercellese (IT) – Lacchiarella (IT) liin
 - 3.6. Turbigo (IT) – Rho (IT) – Bovisio (IT) liin
 - 3.7. Voghera (IT) – La Casella (IT) liin
 - 3.8. San Fiorano (IT) – Nave (IT) – Gorlago (IT) liin
 - 3.9. Põhja-Veneetsia (IT) – Cordignano (IT) liin
 - 3.10. Redipuglia (IT) – Lääne-Udine (IT) liin
 - 3.11. Itaalia ida-lääne telje uued ühendused
 - 3.12. Tavarnuzze (IT) – Casellina (IT) liin
 - 3.13. Tavarnuzze (IT) – Santa Barbara (IT) liin
 - 3.14. Rizziconi (IT) – Feroletto (IT) – Laino (IT) liin
 - 3.15. Itaalia põhja-lõuna telje uued ühendused
 - 3.16. Itaalia võrgus tehtavad muudatused taastuva energia ühenduste hõlbustamiseks
 - 3.17. Itaalia uued tuuleenergiaühendused
 - 3.18. Hispaania põhjatelje uued ühendused
 - 3.19. Hispaania Vahemere-telje uued ühendused
 - 3.20. Galicia (ES) – Kesk-Hispaania telje uued ühendused
 - 3.21. Kesk-Hispaania – Aragóni (ES) telje uued ühendused
 - 3.22. Aragóni (ES) – Levante (ES) telje uued ühendused
 - 3.23. Hispaania lõuna-keskosa telje (ES) uued ühendused
 - 3.24. Hispaania ida-keskosa telje (ES) uued ühendused
 - 3.25. Andaluusia (ES) uued ühendused
 - 3.26. Pedralva (PT) – Riba d'Ave (PT) liin ja Pedralva rajatised
 - 3.27. Recarei (PT) – Valdigemi (PT) liin
 - 3.28. Picote (PT) – Pocinho (PT) liin (kvaliteedi parandamine)
 - 3.29. Praeguse Pego (PT) – Cedillo (ES)/Falagueira (PT) liini ja Falagueira rajatiste muutmine
 - 3.30. Pego (PT) – Batalha (PT) liin ja Batalha rajatised
 - 3.31. Sinese (PT) – Ferreira do Alentejo (PT) I liin (kvaliteedi parandamine)

Teisipäev, 4. aprill 2006

- 3.32. Portugali uued tuuleenergiaühendused
- 3.33. Pereirose (PT) – Zêzere – Santarêmi (PT) liinid ja Zêzere rajatised
- 3.34. Batalha (PT) – Rio Maiori (PT) I ja II liin (kvaliteedi parandamine)
- 3.35. Carrapatelo (PT) – Mourisca (PT) liin (kvaliteedi parandamine)
- 3.36. Valdigemi (PT) – Viseu (PT) – Anadia (PT) liin
- 3.37. Praeguse Rio Maiori (PT) – Palmela (PT) liini suunamine läbi Ribatejo (PT) ning Ribatejo rajatised
- 3.38. Thessaloníki (EL), Lamía (EL) ja Pátrase (EL) alajaamad ning ühendusliinid
- 3.39. Euboia (EL), Lakoonia (EL) ja Traakia (EL) piirkondade ühendused
- 3.40. Kreeka maismaaosa äärepoolsete piirkondade olemasolevate ühenduste tugevdamine
- 3.41. Tynaghi (IE) – Cashla (IE) liin
- 3.42. Flagfordi (IE) – Ida-Sligo (IE) liin
- 3.43. Kirde- ja Lääne-Hispaania ühendused, eriti tuuleenergia tootmisvõimsuse ühendamiseks võrguga
- 3.44. Baskimaa (ES), Aragóni (ES) ja Navarra (ES) ühendused
- 3.45. Galicia (ES) ühendused
- 3.46. Kesk-Rootsi ühendused
- 3.47. Lõuna-Rootsi ühendused
- 3.48. Hamburgi (DE) – Schwerini piirkonna (DE) liin
- 3.49. Halle/Saale piirkonna (DE) – Schweinfurti piirkonna (DE) liin
- 3.50. Saksamaa uued tuuleenergia ühendused avamerel ja maismaal
- 3.51. 380 kV võrgu kvaliteedi parandamine Saksamaal maismaa tuuleparkide ühenduse jaoks
- 3.52. Põhja-Iirimaa ühenduste tugevdamine, pidades silmas vastastikust sidumist Iirimaaiga
- 3.53. Ühendkuningriigi loodeosa ühendused
- 3.54. Šotimaa ja Inglismaa ühendused, pidades silmas taastuvate allikate suuremat kasutamist elektri tootmisel
- 3.55. Belgia uued avamere tuuleenergia ühendused, sealhulgas 380 kV võrgu kvaliteedi parandamine
- 3.56. Borssele alajaam (NL)
- 3.57. Reaktiivvõimsuse kompenseerimisvahendite kasutuselevõtt (NL)
- 3.58. Faasimuundurite ja/või kondensaatorpatareide paigaldamine Belgias
- 3.59. 380 kV võrgu kvaliteedi parandamine Belgias impordi mahu suurendamiseks
- 3.60. Sankt Peteri (AT) – Tauerni (AT) liin
- 3.61. Südburgenlandi (AT) – Kainachtali (AT) liin
- 3.62. Dunowo (PL) – Żydowo (PL) – Krzewina (PL) – Plewiska (PL)
- 3.63. Pątnów (PL) – Grudziądz (PL)
- 3.64. Ostrów (PL) – Plewiska (PL)
- 3.65. Ostrów (PL) – Trębaczew (Rogowiec) (PL)
- 3.66. Plewiska (PL) – Pątnów (PL)
- 3.67. Tarnów (PL) – Krosno (PL)
- 3.68. Ełk (PL) – Olsztyn Matki (PL)

Teisipäev, 4. aprill 2006

- 3.69. Ełk (PL) – Narew (PL)
 - 3.70. Mikułowa (PL) – Świebodzice – Dobrzeń (Groszowice) (PL)
 - 3.71. Pątnów (PL) – Sochaczew (PL) – Varssav (PL)
 - 3.72. Krsko (SI) – Bericevo (SI)
 - 3.73. Sloveenia ülekandevõimsuse suurendamine 220 kVlt 400 kVni
 - 3.74. Medzibrod (SK) – Liptovsk Mara (SK)
 - 3.75. Lemešany (SK) – Moldava (SK)
 - 3.76. Lemešany (SK) – Vel'ké Kapusany (SK)
 - 3.77. Gabčíkovo (SK) – Vel'k Dur (SK)
 - 3.78. Ühendused Põhja-Rootsis
 - 3.79. Saaremaa (EE) elektrivarustuse üleviimine 110 kVle
 - 3.80. Tartu (EE) elektrivarustuse parandamine
 - 3.81. Eesti (EE) alajaama renoveerimine (330 kV)
 - 3.82. Kiisa (EE), Püssi (EE) ja Viljandi (EE) alajaamade renoveerimine (110 kV)
 - 3.83. Nošovice (CZ) – Prosenice (CZ): 400 kV ühefaasilise liini ümberehitamine 400 kV kaheaheelaliseks liiniks
 - 3.84. Krasíkov (CZ) – Horní Životice (CZ): uus 400 kV ühefaasiline liin
 - 3.85. Malta (MT) uued tuuleenergiaühendused
4. Ühenduste arendamine mitteliikmesriikide elektrivõrkudega
- 4.1. Itaalia ja Šveitsi uus ühendus
 - 4.2. Fílippoi (EL) – Maritsa 3 (Bulgaaria) liin
 - 4.3. Amíntaio (EL) – Bitola (endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik) liin
 - 4.4. Kardiá (EL) – Elbasani (Albaania) liin
 - 4.5. Elbasani (AL) – Podgorica (Serbia ja Montenegro) liin
 - 4.6. Mostari (Bosnia ja Hertsegoviina) alajaam ja ühendusliinid
 - 4.7. Ernestinovo (Horvaatia) alajaam ja ühendusliinid
 - 4.8. Kreeka ja Albaania, Bulgaaria ning endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi vahelised uued ühendused
 - 4.9. Fílippoi (EL) – Hamidabadi (TR) liin
 - 4.10. Kirde / Ida-Inglismaa ja Lõuna-Norra vaheline veealune kaabel
 - 4.11. Eemshaveni (NL) – Feda (NO) ühendus
 - 4.12. Lõuna-Hispaania ja Maroko vaheline veealune kaabel (olemasoleva ühenduse tugevdamine)
 - 4.13. Läänemere elektriringi ühendused: Saksamaa – Poola – Venemaa – Eesti – Läti – Leedu – Rootsi – Soome – Taani – Valgevene
 - 4.14. Lõuna-Soome–Venemaa ühendused
 - 4.15. Põhja-Rootsi ja Põhja-Norra vahelised uued ühendused
 - 4.16. Kesk-Rootsi ja Kesk-Norra vahelised uued ühendused
 - 4.17. Borgviki (SE) – Hoesle (NO) – Oslo piirkonna (NO) liin
 - 4.18. UCTE/CENTREL-süsteemi ja Balkani riikide vahelised uued ühendused

Teisipäev, 4. aprill 2006

- 4.19. UCTE-süsteemi ning Valgevene, Venemaa ja Ukraina vahelised ühendused ja liides, kaasa arvatud varem Austria ja Ungari, Austria ja Tšehhi Vabariigi ning Saksamaa ja Tšehhi Vabariigi vahel tegutsenud HVDC-alajaamade ümberpaigutamine
 - 4.20. Musta mere elektriringi ühendused: Venemaa – Ukraina – Rumeenia – Bulgaaria – Türgi – Gruusia
 - 4.21. Musta mere piirkonna uued ühendused, mille eesmärgiks on UCTE-süsteemi koostalitlusvõime kaasatud riikide võrkudega
 - 4.22. Vahemere elektriringi uued ühendused: Prantsusmaa – Hispaania – Maroko – Alžeeria – Tuneesia – Liibüa – Egiptus – Lähis-Ida riigid – Türgi – Kreeka – Itaalia
 - 4.23. Lõuna-Hispaania ja Loode-Alžeeria vaheline veaalune kaabel
 - 4.24. Itaalia ja Põhja-Aafrika (Alžeeria, Tuneesia ja Liibüa) vaheline veaalune kaabel
 - 4.25. Tuneesia ja Itaalia vaheline elektrivõrguühendus
 - 4.26. Barentsi mere piirkonna uued ühendused
 - 4.27. Taani ja Norra vaheliste ühenduste kvaliteedi parandamine
 - 4.28. Obermoorweiler (DE) – Meiningen (AT) – Bonaduz (CH): edasine võimsuse suurendamine
 - 4.29. Békéscsaba (HU) – Oradea (RO)
 - 4.30. Pecs (HU) – Sombor (Serbia ja Montenegro)
 - 4.31. Pecs (HU) – Ernestinovo (HR)
 - 4.32. Vel'ké Kapušany (SK) – Ukraina piir
 - 4.33. Andrall (ES) – Encamp (AD): võimsuse suurendamine 220 kVni
 - 4.34. Hispaania – Andorra – Prantsusmaa: ühenduste kvaliteedi tõstmine
5. Tegevus vastastikku seotud elektrivõrkude toimimise parandamiseks siseturul (Spetsifikatsioone ei ole veel määratletud)

GAASIVÕRGUD

6. Maagaasi viimine uutesse piirkondadesse
 - 6.1. Gaasivõrgu arendamine Belfastist Põhja-Iirimaa loodepiirkonda (UK) ning vajaduse korral Iirimaa läänerrannikule
 - 6.2. Veeldatud maagaasi terminal Kanaari saartel Santa Cruz de Tenerifes (ES)
 - 6.3. Veeldatud maagaasi terminal Gran Canaria Las Palmases (ES)
 - 6.4. Veeldatud maagaasi terminal Madeiral (PT)
 - 6.5. Rootsi gaasivõrgu arendamine
 - 6.6. Baleaari saarte (ES) ja Hispaania maismaaosa vaheline ühendus
 - 6.7. Kõrgsurveharu Traakiasse (EL)
 - 6.8. Kõrgsurveharu Kórinthosse (EL)
 - 6.9. Kõrgsurveharu Loode-Kreekasse (EL)
 - 6.10. Lollandi ja Falsteri saarte (DK) ühendamine
 - 6.11. Veeldatud maagaasi terminal Küprose saarel, Vasilikose energiakeskus
 - 6.12. Vasilikose (CY) veeldatud maagaasi terminali ja Moni (CY) elektrijaama vaheline ühendus
 - 6.13. Veeldatud maagaasi terminal Kreetal saarel (EL)
 - 6.14. Kõrgsurveharu Patrasse (EL)
 - 6.15. Veeldatud maagaasi terminal Maltal

Teisipäev, 4. aprill 2006

7. Gaasivõrguühenduste arendamine siseturu vajaduste rahuldamiseks või varustuskindluse tugevdamiseks, kaasa arvatud eri maagaasivõrkude ühendamine
 - 7.1. Iirimaa ja Šotimaa vaheline täiendav gaasiühendusjuhe
 - 7.2. Põhja-lõuna ühendus, sealhulgas Dublini – Belfasti gaasijuhe
 - 7.3. Lacqi (FR) – Calahorra (ES) gaasijuhtme kompressorjaam
 - 7.4. Lussagnet (FR) – Bilbao (ES) gaasijuhe
 - 7.5. Perpignani (FR) – Barcelona (ES) gaasijuhe
 - 7.6. Läbi Lõuna-Hispaania Portugali ja läbi Portugali Galiciat ja Astuuriat varustavate gaasijuhtmete ülekandevõimsuse suurendamine
 - 7.7. Puchkirhzeni (AT) – Burghauseni (DE) gaasijuhe
 - 7.8. Andorfi (AT) – Simbachi (DE) gaasijuhe
 - 7.9. Wiener Neustadti (AT) – Soproni (HU) gaasijuhe
 - 7.10. Bad Leonfeldeni (AT) – Linzi (AT) gaasijuhe
 - 7.11. Loode-Kreeka – Elbasani (AL) gaasijuhe
 - 7.12. Kreeka – Itaalia vaheline ühendusjuhe
 - 7.13. Kreeka magistraalitorustiku kompressorjaam
 - 7.14. Austria ja Tšehhi Vabariigi võrkude vaheline ühendus
 - 7.15. Kagu-Euroopa gaasitranspordikoridor läbi Kreeka, endise Jugoslaavia vabariigi Makedoonia, Serbia ja Montenegro, Bosnia ja Hertsegoviina, Horvaatia, Sloveenia ja Austria
 - 7.16. Austria ja Türgi vaheline gaasitranspordikoridor läbi Ungari, Rumeenia ja Bulgaaria
 - 7.17. Vastastikku seotud gaasijuhtmed Ühendkuningriigi, Madalmaade ja Saksamaa vahel, mis ühendavad Loode-Euroopa põhilisi leiukohti ja turge
 - 7.18. Kirde-Saksamaa (Berliini piirkond) ja Loode-Poola (Szczecini piirkond) vaheline ühendus haruga Schmöllnist Lubminisse (DE, Greifswaldi piirkond)
 - 7.19. Cieszyni (PL) – Ostrava (CZ) gaasijuhe
 - 7.20. Görlitz (DE) – Zgorzelec (PL): maagaasivõrkude laiendamine ja ühendamine
 - 7.21. Bernau (DE) – Szczecini (PL) laiendamine
 - 7.22. Põhjamere avamererajatiste vaheline ühendus või ühendus Taani avamererajatistest Ühendkuningriigi maismaarajatistesse
 - 7.23. Ülekandevõimsuse tugevdamine Prantsusmaa ja Itaalia vahel
 - 7.24. Läänemere gaasiühendus Taani, Saksamaa ja Rootsi vahel
 - 7.25. Winksele (BE) segamisjaam põhja-lõuna teljel
 - 7.26. Zeebrugge (BE) – Eynatteni (BE) võimsuse suurendamine
 - 7.27. Võimsuse suurendamine põhja-lääne teljel: Zelzate (BE) – Zeebrugge (BE)
 - 7.28. Taani ja Madalmaade vahelise gaasijuhtme rajamine, mis ühendab olemasolevad Põhjamere tootmisrajatised
8. Veeldatud maagaasi vastuvõtuvõimsuse ja maagaasi hoidlate mahu arendamine
 - 8.1. Veeldatud maagaasi terminal Le Verdon-sur-meris (FR, uus terminal) ja gaasijuhe Lussagnet (FR) hoidlasse
 - 8.2. Veeldatud maagaasi terminal Fos-sur-meris (FR)
 - 8.3. Veeldatud maagaasi terminal Huelvas (ES), olemasoleva terminali laiendamine
 - 8.4. Veeldatud maagaasi terminal Cartagenas (ES), olemasoleva terminali laiendamine

Teisipäev, 4. aprill 2006

- 8.5. Veeldatud maagaasi terminal Galicias (ES), uus terminal
- 8.6. Veeldatud maagaasi terminal Bilbaos (ES), uus terminal
- 8.7. Veeldatud maagaasi terminal Valencia piirkonnas (ES), uus terminal
- 8.8. Veeldatud maagaasi terminal Barcelonas (ES), olemasoleva terminali laiendamine
- 8.9. Veeldatud maagaasi terminal Sinesis (PT), uus terminal
- 8.10. Veeldatud maagaasi terminal Revithoussas (EL), olemasoleva terminali laiendamine
- 8.11. Veeldatud maagaasi terminal Aadria mere põhjakaldal (IT)
- 8.12. Veeldatud maagaasi avamereterminal Aadria mere põhjaosas (IT)
- 8.13. Veeldatud maagaasi terminal Aadria mere lõunakaldal (IT)
- 8.14. Veeldatud maagaasi terminal Joonia mere kaldal (IT)
- 8.15. Veeldatud maagaasi terminal Türeeeni mere kaldal (IT)
- 8.16. Veeldatud maagaasi terminal Liguuria rannikul (IT)
- 8.17. Veeldatud maagaasi terminal Zeebrugges (BE, võimsuse tõstmise teine etapp)
- 8.18. Veeldatud maagaasi terminal Graini saarel Kentis (UK)
- 8.19. Teise veeldatud maagaasi terminali ehitamine Kreeka mandriosas
- 8.20. Maa-aluste gaasihoidlate väljaarendamine Irimaal
- 8.21. Hoidla Lõuna-Kavalas (EL), tühjaksjäänud gaasimaardla ümberkujundamine
- 8.22. Hoidla Lussagnet's (FR), olemasoleva hoidla laiendamine
- 8.23. Hoidla Pecorade'is (FR), tühjakspumbatud naftavälja ümberkujundamine
- 8.24. Hoidla Alsace'i piirkonnas (FR), soolakoobaste väljaarendamine
- 8.25. Hoidla Kesk-Prantsusmaal (FR), põhjaveepinna väljaarendamine
- 8.26. Hispaania põhja-lõuna telje (uued) hoidlad Cantabrias, Aragonis, Castilla y Leónis, Castilla-La Manchás ja Andaluusias
- 8.27. Hispaania Vahemere telje (uued) hoidlad Kataloonias, Valencias ja Murcias
- 8.28. Hoidla Carriços (PT), uus hoidla
- 8.29. Hoidla Loenhoutis (BE), olemasoleva hoidla laiendamine
- 8.30. Hoidla Stenlilles ja Lille Torupis (DK), olemasoleva hoidla laiendamine
- 8.31. Hoidla Tønderis (DK), uus hoidla
- 8.32. Hoidla Puchkirchenis (AT), olemasoleva hoidla laiendamine, sealhulgas ühendusjuhe Penta West süsteemiga Andorfi (AT) lähedal
- 8.33. Hoidla Baumgartenis (AT), uus hoidla
- 8.34. Hoidla Haidachis (AT), uus hoidla, sealhulgas ühendusjuhe Euroopa gaasivõrguga
- 8.35. Maa-aluste gaasihoidlate väljaarendamine Itaalias
- 8.36. Hoidla Wierchowices (PL), olemasoleva hoidla laiendamine
- 8.37. Hoidla Kossakowos (PL), maa-aluse hoidla väljaarendamine
- 8.38. Malta (MT)–Sitsiilia (IT) gaasijuhe
- 8.39. Hoidla Leedus (uus hoidla)
9. Gaasiülekandevõimsuse (gaasivarustusjuhtmete) arendamine
 - 9.1. Põhjala gaasivõrgu ühenduste loomine ja arendamine: Norra – Taani – Saksamaa – Rootsi – Soome–Venemaa – Balti riigid – Poola
 - 9.2. Põhjala riikide keskosa läbiv gaasijuhe: Norra, Rootsi, Soome

Teisipäev, 4. aprill 2006

- 9.3. Põhja-Euroopa gaasijuhe: Venemaa, Läänemeri, Saksamaa
- 9.4. Lätit, Leedut ja Poolat läbiv gaasijuhe Venemaalt Saksamaale, sealhulgas maa-aluse gaasihoidla arendamine Lätis (nn merevaiguprojekt)
- 9.5. Soome – Eesti gaasijuhe
- 9.6. Uued gaasijuhtmed Alžeerias Hispaaniasse ja Prantsusmaale ning sellega seotud kõnealuste riikide sisevõrkude võimsuse suurenemine
- 9.7. Alžeeria – Maroko – Hispaania (kuni Córdoba) gaasijuhtme ülekandevõimsuse suurendamine
- 9.8. Córdoba (ES) – Ciudad Reali (ES) gaasijuhe
- 9.9. Ciudad Reali (ES) – Madridi (ES) gaasijuhe
- 9.10. Ciudad Reali (ES) – Vahemere ranniku (ES) gaasijuhe
- 9.11. Harud Castilla-La Manchas (ES)
- 9.12. Laiendus Loode-Hispaania suunas
- 9.13. Alžeeria – Hispaania veealune gaasijuhe ja gaasiühendusjuhtmed Prantsusmaale
- 9.14. Ülekandevõimsuse suurendamine Vene leiukohtadest Euroopa Liitu läbi Ukraina, Slovakkia ja Tšehhi Vabariigi
- 9.15. Ülekandevõimsuse suurendamine Venemaa leiukohtadest Euroopa Liitu läbi Valgevene ja Poola
- 9.16. Jamali–Euroopa II maagaasijuhe
- 9.17. Lõuna-Yagali gaasijuhe (Saksamaa – Prantsusmaa – Šveitsi kolmnurka viiva STEGAL-gaasijuhtme vahelõigul)
- 9.18. Ida-SUDALi gaasijuhe (MIDAL-gaasijuhtme vahelõigul Heppenheimi – Burghauseni ühenduse lähedal PENTA-juhtmega Austrias)
- 9.19. STEGAL-gaasijuhtme ülekandevõimsuse suurendamine lisagaasi transportimiseks Tšehhi – Saksamaa piirilt ja Poola – Saksamaa piirilt läbi Saksamaa teistesse liikmesriikidesse
- 9.20. Gaasijuhe Liibüa leiukohtadest Itaaliasse
- 9.21. Gaasijuhe Kaspia mere riikide leiukohtadest Euroopa Liitu
- 9.22. Kreeka – Türgi gaasijuhe
- 9.23. Ülekandevõimsuse suurendamine Venemaa leiukohtadest Kreekasse ja muudesse Balkani riiki-desse läbi Ukraina, Moldova, Rumeenia ja Bulgaaria
- 9.24. Stara Zagora (BG) – Ihtimani (BG) gaasijuhe
- 9.25. Aadria mere piirkonna gaasijuhe – maagaasijuhe Kaspia mere piirkonnast, Venemaalt või Lähis-Idast imporditud maagaasi transportimiseks; ühendab Itaalia ja Kagu-Euroopa energiaturud
- 9.26. Saksamaa, Tšehhi, Austria ja Itaalia gaasivõrkude vahelised ühendusjuhtmed
- 9.27. Gaasijuhe Venemaa leiukohtadest Itaaliasse läbi Ukraina, Slovakkia, Ungari ja Sloveenia
- 9.28. Madalmaadest läbi Saksamaa Itaaliasse kulgeva TENP-gaasijuhtme ülekandevõimsuse suurenda-mine

Teisipäev, 4. aprill 2006

- 9.29. Taisnières'i (FR) – Oltingue'i (CH) gaasijuhe
 - 9.30. Gaasijuhe Taanist Poolasse, võimaliku ühendusega läbi Rootsi
 - 9.31. Nybro (DK)–Dragø (DK) gaasijuhe, sealhulgas ühendusjuhe Stenlille hoidlaga (DK)
 - 9.32. Gaasivõrk Barentsi mere leiukohtadest Euroopa Liitu läbi Rootsi ja Soome
 - 9.33. Gaasijuhe Corribi maardlast (IE), avamerel
 - 9.34. Gaasijuhe Alžeeria leiukohtadest Itaaliasse läbi Sardiinia ja haruga Korsikale ja läbi Tuneesia
 - 9.35. Gaasivõrk Lähis-Ida leiukohtadest Euroopa Liitu
 - 9.36. Gaasijuhe Norrast Ühendkuningriiki
 - 9.37. Pécsi (HU) – Horvaatia ühendus
 - 9.38. Szegedi (HU) – Oradea (RO) ühendus
 - 9.39. Vecsése (HU) – Slovakkia ühendus
 - 9.40. Beregdaróci (HU) – Ukraina võimsuse suurendamine
10. Tegevus vastastikku seotud gaasivõrkude toimimise parandamiseks siseturul
(Spetsifiktsioone ei ole veel määratletud)
-

P6_TA(2006)0119**Liikmesriikide tööhõivepoliitika suunised *****Euroopa Parlamendi õigusloomega seotud resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus liikmesriikide tööhõivepoliitika suuniste kohta (KOM(2006)0032 – C6-0047/2006 – 2006/0010(CNS))**

(Nõuandemenetlus)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut nõukogule (KOM(2006)0032)⁽¹⁾;
 - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 128 lõiget 2, mille alusel nõukogu konsulteeris Euroopa Parlamendiga (C6-0047/2006);
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 51;
 - võttes arvesse tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni raportit (A6-0086/2006),
1. kiidab komisjoni ettepaneku muudetud kujul heaks;
 2. palub komisjonil oma ettepanekut vastavalt muuta, järgides EÜ asutamislepingu artikli 250 lõiget 2;
 3. palub nõukogul Euroopa Parlamenti teavitada, kui ta kavatses Euroopa Parlamendi poolt heaks kiidetud teksti muuta;
 4. palub nõukogul Euroopa Parlamendiga uuesti konsulteerida, kui ta kavatses komisjoni ettepanekut oluliselt muuta;
 5. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile.

⁽¹⁾ ELTs seni avaldamata.

Teisipäev, 4. aprill 2006

KOMISJONI ETTEPANEK

EUROOPA PARLAMENDI MUUDATUSETTEPANEKUD

Muudatusettepanek 1

Põhjendus 1 a (uus)

(1 a) Seoses 2004. aasta mais aset leidnud ELi laienemisega kaasnevate uute väljakutsetega on ajavahemikuks 2005–2008 kehtestatud tööhõive suunised omandanud erilise tähtsuse ja uue tähenduse noorte ja eakate tööhõivele, töötajate tervishoiule, töönnetuste ärahoidmisele Euroopa tasandil, kaitsetute ühiskonnakihtide kaasamisele, sotsiaalse tõrjutuse vastasele võitlusele, ebaseadusliku töö kaotamisele, töökohtade kvaliteedi ja püsivuse parandamisele ning naistele ja meestele võrdsete õiguste ja võimaluste tagamisele, mida tuleks hinnata suunispõhiste näitajate abil, et mõõta soolise võrdsuse valdkonnas tehtud edusamme.

Muudatusettepanek 2

Põhjendus 1 b (uus)

(1 b) Tööhõivepoliitika suuniseid ei ole võimalik rakendada, kui liikmesriigid ei rakenda tõhusalt ühenduse õigusakte, eriti neid, mis puudutavad võitlust diskrimineerimise vastu vastavalt asutamislepingu artiklile 13, ning tervist ja ohutust käsitlevaid õigusakte. Komisjon peab parandama oma järelevalve- ja täitemenetlust.

Muudatusettepanek 3

Põhjendus 1 c (uus)

(1 c) Tööturu edukas lõimimine eeldab veelgi mitmekesisemaid toetusmeetmeid, mis loovad võimalusi kaasamiseks ja tõkestavad diskrimineerimist.

Muudatusettepanek 4

Põhjendus 1 d (uus)

(1 d) Euroopa Ülemkogu 22. ja 23. märtsil 2005 toimunud kevadise istungi lõppjäreluste kohaselt peavad eesmärgiks seatud täielik tööhõive, töökohtade kvaliteet, töövõljalus ja sotsiaalne ühtekuuluvus kajastuma selgete ja mõõdetavate prioriteetidena: suurema hulga inimeste tööturule toomine ja tööturul hoidmine meeste ja naiste võrdsete võimaluste ja võrdse kohtlemise põhimõtete alusel ning sotsiaalkaitsesüsteemide ajakohastamine; halduskulude vähendamine eelkõige väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate jaoks; töötajate ja ettevõtjate kohanemisvõime suurendamine ning tööaja ja tööturu paindlikkuse tõstmine; inimkapitali tehtavate investeeringute suurendamine koolituse ja kutseoskuste parandamise kaudu;

Teisipäev, 4. aprill 2006

KOMISJONI ETTEPANEK

EUROOPA PARLAMENDI MUUDATUSETTEPANEKUD

Muudatusettepanek 5

Põhjus 1 e (uus)

(1 e) Tuleb teha täiendavaid edusamme takistuste ja piirangute kõrvaldamiseks isikute vabalt liikumiselt liikmesriikide vahel (suunis nr 21), eriti seoses töötajate, sealhulgas teadlaste ja teiste spetsialistide liikuvusega (suunis nr 23), et saavutada piirideta Euroopa siseturul ning kaotada vastuolud, mis tekkisid selles valdkonnas nõukogu 25. novembri 2003. aasta direktiiviga 2003/109/EÜ pikaajalistest elanikest kolmandate riikide kodanike staatuse kohta ⁽¹⁾, mis annab sellise piiranguteta õiguse Euroopa Liidus üle viie aasta elanud kolmandate riikide kodanikele.

⁽¹⁾ ELT L 16, 23.1.2004, lk 44.

Muudatusettepanek 6

Põhjus 1 f (uus)

(1 f) Kuna tööhõivepoliitika suuniseid ei ole võimalik järgida ilma piisava rahastamiseta, peaksid liikmesriigid arvestama kõnealuseid eesmärgi finantsperspektiivi 2007–2013 vastuvõtmisel.

Muudatusettepanek 7

Põhjus 2

(2) Tööhõivesuunised ja majanduspoliitika üldsuunised tuleb täielikult läbi vaadata ainult kord kolme aasta jooksul, kuid vahepealsetel aastatel, kuni aastani 2008, peab neid ajakohastama ainult hädavajadusel.

*(2) Tööhõivesuunised ja majanduspoliitika üldsuunised tuleb täielikult läbi vaadata ainult kord kolme aasta jooksul, **et tagada neile edukaks rakendamiseks vajalik piisvus**, kuid vahepealsetel aastatel, kuni aastani 2008, peab neid ajakohastama ainult hädavajadusel. **Seetõttu peaks Euroopa Parlament vahepealsetel aastatel mängima aktiivsemat rolli, eriti seoses suuniste rakendamise järelevalvega liikmesriikides.***

Muudatusettepanek 8

Põhjus 3

(3) Komisjoni iga-aastases arenguaruandes ja ühises tööhõivearuandes esitatud liikmesriikide riiklike reformikavade analüüs näitab, et liikmesriigid peavad jätkama tööhõivepoliitika reforme täies ulatuses vastavalt 2005-2008. a. suunistes sätestatud prioriteetidele.

*(3) Komisjoni iga-aastases arenguaruandes ja ühises tööhõivearuandes esitatud liikmesriikide riiklike reformikavade analüüs näitab, et liikmesriigid peavad jätkama tööhõivepoliitika reforme täies ulatuses vastavalt 2005-2008. a. suunistes sätestatud prioriteetidele. **Liikmesriikidele ja komisjonile tuleb teha meelde, et kõikide meetmete puhul peaks olema tagatud soolise võrdõiguslikkuse süvalaiendamine ja edendamine, sest võrdsed võimalused ja diskrimineerimise tõkestamine on arengu jaoks põhimõttelise tähtsusega.***

Teisipäev, 4. aprill 2006

KOMISJONI ETTEPANEK

EUROOPA PARLAMENDI MUUDATUSETTEPANEKUD

Muudatusettepanek 9

Põhjendus 4 a (uus)

(4 a) Majanduskasvu ja tööhõive edendamiseks ning konkurentsivõime tõstmiseks kutsutakse liikmesriike üles teatama, milliseid eesmärke nad teadusuuringutele, uuendusele ja arengule tehtavate kulutuste puhul taotleavad ning milliseid meetmeid nad kavatsevad võtta seoses väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate huvides tehtavate investeeringute ning uuenduslike tehnoloogiate kasutamise naiste- või perettevõtete mikrorahastamisega.

P6_TA(2006)0120

Konkurentsipoliitika 2004

Euroopa Parlamendi resolutsioon komisjoni 2004. aasta konkurentsipoliitika aruande kohta (2005/2209(INI))

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni 2004. aasta konkurentsipoliitika aruannet (SEK(2005)0805);
- võttes arvesse 23. ja 24. märtsi 2000. aasta Lissaboni, 15. ja 16. juuni 2001. aasta Göteborgi, 14. ja 15. detsembri 2001. aasta Laekeni, 15. ja 16. märtsi 2002. aasta Barcelona ning 20. ja 21. märtsi 2003. aasta, 25. ja 26. märtsi 2004. aasta ja 22. ja 23. märtsi 2005. aasta Brüsseli Euroopa Ülemkogu eesistuja järeldusi;
- võttes arvesse Lissaboni strateegia kõrgetasemelise töörühma, mille tööd juhtis hr Wim Kok, 2004. aasta novembris koostatud aruannet "Väljakutsega silmitsi – Lissaboni strateegia majanduskasvuks ja tööhõiveks";
- võttes arvesse nõukogu 16. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 1/2003 asutamislepingu artiklites 81 ja 82 sätestatud konkurentsieeskirjade rakendamise kohta⁽¹⁾ ja komisjoni 7. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 773/2004, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 81 ja 82 kohaste menetluste teostamist komisjonis;⁽²⁾
- võttes arvesse nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määrust (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle;⁽³⁾
- võttes arvesse komisjoni 21. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 794/2004, millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 659/1999, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad EÜ asutamislepingu artikli 93 kohaldamiseks,⁽⁴⁾ komisjoni 25. veebruari 2004. aasta määrust (EÜ) nr 364/2004, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001 seoses selle kohaldamisala laiendamisega uurimis- ja arendustegevuseks antavale abile,⁽⁵⁾ ning komisjoni 25. veebruari 2004. aasta määrust (EÜ) nr 363/2004, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 68/2001 EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamise kohta koolitusabi suhtes;⁽⁶⁾

⁽¹⁾ EÜT L 1, 4.1.2003, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 123, 27.4.2004, lk 18.

⁽³⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

⁽⁴⁾ ELT L 140, 30.4.2004, lk 1.

⁽⁵⁾ ELT L 63, 28.2.2004, lk 22.

⁽⁶⁾ ELT L 63, 28.2.2004, lk 20.

Teisipäev, 4. aprill 2006

- võttes arvesse komisjoni teatist “Ühenduse suunised raskustes olevate äriühingute päästmiseks ja ümberkorraldamiseks antava riigiabi kohta”;⁽¹⁾
- võttes arvesse Euroopa Ühenduste Kohtu kohtupraktikat üldhuviteenuste alal ja eelkõige Altmarki otsust⁽²⁾;
- võttes arvesse kodukorra artiklit 45 ja artikli 112 lõiget 2;
- võttes arvesse majandus- ja rahanduskomisjoni raportit (A6-0065/2006),

1. tervitab asjaolu, et alates 1. maist 2004 on ühenduse konkurentsipoliitikat laiendatud kümnele uuele liikmesriigile, mille siseriiklikud konkurentsiasutused on ühinenud Euroopa konkurentsivõrgustikuga (ECN), et neid Euroopa Liitu lõimida;

2. juhib tähelepanu sellele, et konkurentsipoliitika on Lissaboni strateegia elluviimise oluline vahend, mille abil tuleb Euroopa majandus muuta maailma kõige dünaamilisemaks teadmispõhiseks majanduseks ning saavutada strateegia eesmärgid, tagades ühtse turu ühtlase ja läbipaistva toimimise, hoides turud avatuna ning stimuleerides majanduskasvu, tõhusust ja innovatsiooni, et luua rohkem püsivat väärtust ja pakkuda üha paremaid teenuseid, eelkõige tarbijatele;

3. väidab jätkuvalt, et Euroopa Parlamendi aktiivsem ja kasvav roll konkurentsipoliitika arendamisel toob tõenäoliselt kaasa rohkem läbipaistvust ja õiguspärasust, ning viitab uuesti Euroopa Parlamendi püüdlustele seoses kaasotsustamismenetluse laiendamisega;

4. toetab üldiselt ELi järgitavat konkurentsipoliitikat ning väljendab heakskiitu komisjoni poolt läbi viidud ajakohastavale reformile selles valdkonnas;

5. avaldab kahetsust selle üle, et komisjoni 2004. aasta aruandest puudub siiani hinnang asjaomaseid turgu puudutavate peamiste komisjoni otsuste kohta, eelkõige ühinemiste ja riigiabi valdkonnas;

6. nõuab viivitamatult konkurentsipoliitika ajakohastamise viimase osa kiiret lõpuleviimist, mis käsitleb EÜ asutamislepingu turgu valitseva seisundi kuritarvitamist käsitleva artikli 82 kohaldamist; rõhutab, et sellega seoses tuleb arvesse võtta jätkuvalt üleilmastuvate turgude dünaamikat;

7. tervitab asjaolu, et Euroopa Kohtu otsused panevad komisjoni konkurentsialaseid otsuseid harvemini kahtluse alla, kuid avaldab kahetsust seniajani valitsevate suurte erimeelsuste üle küsimuses, kuidas komisjon kavatses praktikas tõlgendada Altmarki lahendi testi; palub komisjonil avaldada selgelt ja täpselt tõlgendav teatis Altmarki kohtuotsuses ette nähtud neljanda kriteeriumi kohta;

8. avaldab kahetsust, et 2004. aasta konkurentsipoliitika aruandes ei käsitleta üldhuviteenuste arutelu enam omaette peatükis, nagu seda tehti 2001. ja 2003. aasta raportites, ning nõuab tungivalt, et komisjon taastaks tulevastest raportites selle käsitlemise;

9. tervitab komisjoni poolt vastu võetud ajakohastamispaketti, tehnosiirde kokkulepetele tehtava grupeerimise uut kava ning konkurentsimenetlustes kontekstis juurdepääsetavate ja mittejuurdepääsetavate dokumentide eristamise ning konfidentsiaalse teabe käsitlemise standardite kehtestamise suunal tehtud edusamme;

10. juhib tähelepanu asjaolule, et komisjon uuris 2004. aastal lähemalt mõningaid väga olulisi valdkondi nagu Interneti lairibahenduse teenused, rahvusvaheliste mobiilikõnede rändlus (*roaming*) ja üldine telekommunikatsioon, ning nõuab tungivalt, et komisjon jälgiks tähelepanelikult nende sektorite arengut, et julgustada konkurentsi infoühiskonna arengu seisukohalt tähtsates valdkondades;

⁽¹⁾ ELT C 244, 1.10.2004, lk 2.

⁽²⁾ Kohtuasi C-280/00, Altmark Trans GmbH ja Regierungspräsidium Magdeburg v Nahverkehrsgesellschaft Altmark GmbH, EKL 2003, lk I-7747.

Teisipäev, 4. aprill 2006

11. palub komisjonil põhjalikult uurida ja analüüsida kollektiivlääbirääkimistega seonduvaid probleeme sellistes tundlikes majandusvaldkondades nagu põllumajandus, eelkõige seoses ühelt poolt väikeste ja keskmise suurusega tootjate või nende ühenduste ning teiselt poolt suurte töötlemis- või turustustevõtete vaheliste suhetega;
12. õnnitleb komisjoni kindla ja professionaalse lähenemise puhul võitluses turgu valitseva seisundi kurnatavusega ning tervitab artikli 82 tõhusama rakendamise alast komisjoni nõustamistegevust;
13. nõuab tungivalt, et komisjon võtaks meetmed siseriiklike konkurentsiasutuste vahelise teabevahetuse optimeerimiseks Euroopa konkurentsivõrgustikus ning vahetatava teabe kvaliteedi tõstmiseks, et tagada Euroopa konkurentsipoliitika ühtne kohaldamine;
14. nõuab tungivalt, et komisjon teeks jõupingutusi konkurentsieeskirjade õige kohaldamise edendamiseks kõikides liikmesriikides ning sekkuks aegsasti, kui konkurentsieeskirju kohaldatakse mitterahuldavalt või diskrimineerivalt;
15. märgib, et tulemuslik konkurentsipoliitika peab pidevalt arvesse võtma tarbija huve ega tohi põhjustada turuhäireid;
16. ergutab komisjoni selgitama mõnikord ebaselgeid suhteid siseriiklike konkurentsiasutuste ja kohalike turuliidrite vahel, et kõrvaldada igasugune kaasosalisuse kahtlus ning kaitsta tarbijate huve (näiteks 2005. aasta alguses paljastas meedia Prantsuse kolme põhilise mobiiltelefonivõrgu operaatori vahelised salakokkulepped); tunnistab, et ei ole möödunud piisavalt aega, et hinnata nende reformide tõhusust, mis teevad ELi konkurentsivõrgustiku rakendamise ülesandeks siseriiklikele konkurentsiasutustele; juhib tähelepanu sellele, et komisjoni ja riiklike konkurentsiasutuste koondav Euroopa konkurentsivõrgustik on koostööfoorum, millel on organina oluline osa EÜ konkurentsieeskirjade kohaldamise järjekindluse ja tõhususe suurendamisel, ning nõuab tungivalt, et selle liikmed osaleksid aktiivselt organi töös ja realiseeriks organi tohutu potentsiaali, arvestades konkurentsipoliitikal Euroopa Liidus antud strateegilist rolli;
17. õnnitleb komisjoni valvsuse puhul, mida see ilmutab ühinemiste ja omandamiste korral, mis võivad tuua kaasa turgu valitsevate seisundite tugevnemise;
18. tunneb muret, et ELi gaasi- ja elektriturg täielik liberaliseerimine on siiani saavutamata ning tervitab komisjoni algatatud gaasi ja elektrienergia siseturu toimimist käsitlevat valdkondlikku uurimist;
19. tervitab komisjoni algatatud valdkondlike uurimisi seoses pankade maksesüsteemide ja ärikindlustusega, kuid nõuab tungivalt, et uurimismenetlus teostataks viisil, mis võimaldab piisavalt aega täielike ja põhjalike vastuste andmiseks komisjonile;
20. soovib, et suurte avalike teenuste võrgu korral peavad konkurentsi juhtima kindlad avaliku teenindamise kohustused, et tagada vajalikud investeeringud ning takistada uute monopolide teket;
21. tunnustab tulemusliku konkurentsipoliitika olulist panust Lissaboni strateegia saavutamisel;
22. tervitab komisjoni keskkonناسõbralikke kriteeriume, mida kohaldata mitme keskkonnatoetuskava, sealhulgas raudteetransporti puudutavate kavade kinnitamisel, ning nõuab tungivalt, et komisjon arendaks edasi nende kavade läbipaistvust, et need võiksid olla pretsedendiks teistele piirkondadele ja liikmesriikidele;
23. kutsub komisjoni üles kaitsma monopolide ja ebaseaduslike kokkulepetega võitlemise ning riigiabi põhjendatuse doktriini tulevastel läbiraakimistel rahvusvahelise kaubanduse korralduse üle; nõuab samuti tungivalt, et komisjon edendaks mitme- või kahepoolsete vahendite abil rahvusvahelist koostööd konkurentsiküsimustes ning julgustaks kiiresti arenevaid ja arengumaid selles koostöös rohkem osalema;

Teisipäev, 4. aprill 2006

24. rõhutab tarbija teavitamise tõhustamise tähtsust, juhib tähelepanu tarbijateabe olulisele osale tõelise konkurentsikultuuri olemasolu tagamisel ning juhib tähelepanu vajadusele kaaluda ühenduse tasandil eraviisilist kahjude hüvitamist konkurentsivastase tegevuse korral;
25. kinnitab veel kord, et toetab Euroopa Parlamendi ennetavat rolli konkurentsipoliitika arendamisel, suurendades Euroopa Parlamendi kaasotsustamisõigust;
26. nõuab tungivalt, et komisjon jätkaks kohtusüsteemi toimimise läbivaatamist seoses konkurentsijuhtumitega, et kaaluda õiguskaitse kättesaadavuse kiiruse parandamist ning maksimeerida konkurentsijuhtumeid lahendavate kohtunike kogemusi ja oskusi;
27. nõuab tungivalt, et komisjon kasutaks tarbijate kontaktametniku ametisemääramist komisjoni ja tarbijate vahelise tihedama dialoogi ja lähema koostöö arendamiseks;
28. usub, et konkurentsipoliitika tulemuslik kohaldamine on tarbijate huvides toimiva ning nende igapäevast elu positiivselt ja oluliselt mõjutava tõhusa turustruktuuri saavutamise oluline vahend; soovib rõhutada, et siseturu tihedama integratsiooni tõttu on mõnikord loomulikum analüüsida konkurentsiolekorda kogu siseturul, mitte erinevatel allturgudel; ning palub komisjonil esitada selgemad suunised turu omapoolse määratlemise kohta sellistel juhtudel;
29. tervitab komisjoni positiivset vastust Euroopa Parlamendi soovitudele Euroopa konkurentsipäevade edasiarendamise kohta, sealhulgas tarbijaorganisatsioonide ja siseriikliku meedia kaasamisele Euroopa konkurentsipäevade planeerimisprotsessi;
30. julgustab komisjoni vastavalt uutele suunistele keskenduma olulistele küsimustele, mis puudutavad eelkõige liidu eesmarke ja mõjutavad kodanike elutingimusi, võttes endale ülesandeks mitte ainult muutustele reageerida, vaid ka muutusi ette näha ja vajaduse korral neile kaasa aidata;
31. tervitab komisjoni jätkuvat pühendumust rahvusvahelisele konkurentsivõrgustikule, eelõige Hiina abistamist konkurentsiseaduse eelnõu koostamisel;
32. tervitab kümne uue liikmesriigi jätkuvaid edusamme kiirel kohanemisel konkurentsieskirjade, EÜ ühinemiste kontrolli ja eelkõige riigiabi andmise reeglitega ning nõuab tungivalt, et komisjon jätkaks tehnilise abi ja koostöö protsessi;
33. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon nõukogule ja komisjonile.

P6_TA(2006)0121

Nõukogu istungite avalikkus, kui nõukogu toimib seadusandjana

Euroopa Parlamendi resolutsioon Euroopa Ombudsmani eriaruande kohta pärast soovituse projekti Euroopa Liidu Nõukogule kaebuses 2395/2003/GG, mis käsitleb nõukogu istungite avalikkust, kui nõukogu toimib seadusandjana (2005/2243(INI))

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse Euroopa Ombudsmani eriaruannet Euroopa Parlamendile pärast soovituse projekti Euroopa Liidu Nõukogule kaebuses 2395/2003/GG;
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 1;
- võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1049/2001 üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele ⁽¹⁾;

⁽¹⁾ EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43.

Teisipäev, 4. aprill 2006

- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 225, mis käsitleb juurdepääsu Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele;
 - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikleid 195 ja 207;
 - võttes arvesse Laekeni deklaratsiooni Euroopa Liidu tuleviku kohta ⁽¹⁾;
 - võttes arvesse 21. ja 22. juunil 2002 toimunud Euroopa Ülemkogu Sevilla kohtumise eesistu järeldusi;
 - võttes arvesse Euroopa Ombudsmani põhimääruse artikli 3 lõiget 7 ⁽²⁾;
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 45 ja artikli 195 lõiget 3;
 - võttes arvesse petitsioonikomisjoni raportit (A6-0056/2006);
- A. arvestades, et EÜ asutamisleping volitab Euroopa Ombudsmani igalt liidu kodanikult vastu võtma kaebusi haldusliku omavoli juhtude kohta ühenduse institutsioonide või asutuste tegevuses;
- B. arvestades, et ombudsmanile esitatud kaebuses 2395/2003/GG väitsid kaebuse esitajad, et seadusandjana toimiva nõukogu istungid ei ole vastavuses ELi lepingu artikli 1 lõikega 2 ning istungid on avatud ainult nõukogu 22. juuli 2002. a kodukorra artiklite 8 ja 9 ulatuses, mida muudeti seejärel 22. märtsil 2004 ⁽³⁾;
- C. arvestades, et kaebuse esitajad leidsid, et seadusandjana toimiva nõukogu istungid peaksid olema avatud ning nõudsid seetõttu nõukogu kodukorra muutmist;
- D. vastavalt määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 12 lõikele 2 ning nõukogu muudetud kodukorra artiklile 7 toimib nõukogu seadusandjana EÜ asutamislepingu artikli 207 lõike 3 teise lõigu tähenduses, kui ta võtab asutamislepingute asjakohaste sätete alusel vastu liikmesriikides või liikmesriikidele õiguslikult siduvaid eeskirju määruste, direktiivide, raamotsuste või otsuste kujul, välja arvatud juhul, kui tegemist on aruteluga, mille tulemusena võetakse vastu siseriiklikke meetmeid, haldus- või eelarvedokumente, institutsioonidevahelisi või rahvusvahelisi suhteid käsitlevaid dokumente või mittesiduvaid dokumente (näiteks järeldused, soovitusel või resolutsioonid);
- E. arvestades, et eespool toodud õigusloometegevuse määratlusest lähtuvalt on nõukogul õigusloomega mitteseotud tegevust õigusloometegevusega võrreldes tunduvalt vähem ning arvestades, et järelikult peaks läbipaistvus olema nõukogu arutelude puhul reeglilik ning konfidentsiaalsust tuleks vajaduse korral kohaldada ainult õigusloomega mitteseotud tegevuse suhtes;
- F. arvestades, et vastavalt ELi lepingu artikli 1 lõikele 2 tuleks otsuseid ELis teha nii "avalikult kui võimalik ja nii kodanikulähedaselt kui võimalik";
- G. arvestades, et 19. novembril 2003 teatas nõukogu peasekretär hr Solana oma vastuses kaebuse esitajate avalikule kirjale, et nõukogu õigusloomealaste arutelude avamine üldsusele on leidnud laialdast toetust;
- H. arvestades, et oma vastuses ombudsmanile tunnistas nõukogu, et avatuse põhimõtte, mis on muu hulgas sätestatud ELi lepingu artikli 1 lõikes 2, on olulise tähtsusega;
- I. arvestades, et nõukogu 2004. aastal muudetud kodukorras kehtestati eeskirjad, mis võimaldavad suuremat avatust seoses aruteludega, kus nõukogu toimib seadusandjana;

⁽¹⁾ 14. ja 15. detsembril 2001 Laekenis toimunud Euroopa Ülemkogu kohtumise eesistuja järelduste I lisa.

⁽²⁾ EÜT L 113, 4.5.1994, lk 15.

⁽³⁾ ELT L 106, 15.4.2004, lk 22.

Teisipäev, 4. aprill 2006

- J. arvestades, et oktoobris 2004 allkirjastasid liikmesriigid Euroopa põhiseaduse lepingu, mis sätestab selgesõnaliselt, et õigusaktide eelnõude arutamise ja hääletamise korral peab nõukogu istung olema avatud;
- K. arvestades, et vastuses ombudsmani konkreetsetele küsimustele ei viidanud nõukogu ühelegi takistusele kodukorra muudatuste rakendamisel, nagu olid nõudnud kaebuse esitajad, samuti ei viidanud nõukogu kõrgematele põhimõtetele või eesmärkidele, mis võimaldaks neil keelduda avada need istungid üldsusele, kus nõukogu toimib seadusandjana, kuid väitis, et kodukorra vastuvõtmine on poliitiline ja institutsiooniline küsimus, mille üle otsustab nõukogu;
- L. arvestades, et 1997. aasta aruandes⁽¹⁾ leidis Euroopa Ombudsman, et halduslik omavoli leiab aset, kui avaliku asutuse tegevus ei ole vastavuses talle siduvate eeskirjade või põhimõtetega;
- M. arvestades, et ombudsman jõudis järeldusele, et nõukogu keeldumine mõjuva põhjusega avatud istungite läbiviimisest, kui nõukogu toimib õigusloojana, oli halduslik omavoli;
- N. arvestades, et oma soovitusel projektis nõukogule teatas ombudsman vastavalt Euroopa Ombudsmani põhimääruse artikli 3 lõikele 6: "Euroopa Liidu Nõukogu peaks üle vaatama oma otsuse keelduda õigusloojana toimides avatud istungite läbiviimisest"; arvestades, et oma eriaruandes kordas ombudsman nõukogule mõeldud soovitusi ning tegi Euroopa Parlamendile ettepaneku võtta soovitus vastu resolutsioonina;
- O. arvestades, et kui nõukogu võtab akti vastu aruteluta, toimub tegeliku arutelu ja õigusloomealane töö alaliste esindajate komitees (COREPERis) ning nõukogu annab kõnealustele aktidele ainult heakskiidu;
- P. arvestades, et nõukogu toimib õigusloojana ka lepituskomitee koosolekutel;
- Q. arvestades, et ministrite vastutus ning aruandekohustus näeb ette liikmesriikide seisukohtade ja nõukogus toimuva hääletamise tulemuste avalikustamise;
- R. arvestades, et ELi kaks õigusloomepädevat institutsiooni töötavad osaliselt erineva teabe alusel; arvestades, et parlamendi käsutuses olevad dokumendid on tavaliselt üldsusele kättesaadavad, samas kui nõukogu töös lähtutakse tihti ka klassifitseeritud dokumentidest ja teabest, kaasa arvatud juhtudel, kui arutatakse teatud küsimusi, mis eeldavad vastuvõtmist kaasotsustamismenetluse korras;
- S. arvestades, et Ühendkuningriigi eesistumise ajal tehti nõukogule kaks alternatiivset ettepanekut eesmärgiga vastata ombudsmani soovitudele: üks ettepanek nägi ette nõukogu kodukorra muutmist, teise ettepanekuga oleks piütud muuta läbipaistvust olemasolevate eeskirjade raames;
- T. arvestades, et nõukogu otsustas oma kodukorda mitte muuta;
1. kiidab heaks Euroopa Ombudsmani soovitusel nõukogule;
 2. tuletab meelde, et:
 - demokraatlikes õigussüsteemides, sealhulgas Euroopa Liidu (ELi lepingu artikli 6 lõige 1) ja selle liikmesriikide õigussüsteemides on õigusnormide põhiomaduseks, et nad pole üksnes siduvad, vaid nad võetakse vastu viisil, mis võimaldab Euroopa kodanike teavitamist ja osalust nende esindajate kaudu nii siseriiklikul (riikide parlamendid ja valitsused) kui ka Euroopa tasandil (Euroopa Parlament); ning ELi lepingu artikli 1 teine lõik kohustab ELi institutsioone otsuseid tegema avatult ja kodanikulähedaselt ning kõnealusest põhimõttest kõrvalekaldumiseks peavad olema konkreetsed ja mõjuvad põhjused;
 - kodanike osalemise võimalus saaks tõsiselt kannatada, kui üks õiguslooja peaks oma ettevalmistustöödele ja aruteludele ligipääsu võimaldama üksnes lõppotsuse ajal või pärast seda;

(1) http://www.euro-ombudsman.eu.int/report97/pdf/en/rap97_en.pdf

Teisipäev, 4. aprill 2006

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu erinevate läbipaistvusstandardite säilitamisel pole loogilist õigustust, eriti kaasotsustamismenetluse puhul;
 - kui ettevalmistustööd parlamendikomisjonides ja täiskogu istungite arutelud on avatud, peaksid ka ministrite tasemel samadel teemadel peetavad arutelud olema avatud;
 - läbipaistvuse vajadus on veelgi ilmsem, kui Euroopa Parlament ja nõukogu püüavad kaasotsustamismenetluse käigus jõuda kokkuleppele parlamendi esimesel lugemisel (toimub ühel juhul kolmest); sellises olukorras on Euroopa Parlamendi seisukohast võimalik aru saada üksnes siis, kui samal ajal on teada nõukogus kujunev enamuse seisukoht, selle sisu ning nõukogus riikide delegatsioonide seisukohtade aluseks olevad argumendid;
 - nõukogu tegevuse konfidentsiaalsuse säilitamine nõue sedalaadi läbirääkimistel on samaväärne Euroopa Parlamendi tegevuse läbipaistvuse ja tõhususe põhimõtte õõnestamisega;
 - kõnealuse aspektiga ei ole piisavalt arvestatud nõukogu 22. detsembri 2005. aasta järeldestes, mis nõuavad nõukogu ettevalmistustöödelt läbipaistvust üksnes menetluse alguses ja pärast lõpphääletust (välja arvatud COREPERi teistsuguse otsuse korral);
3. tuletab meelde, et lähtuvalt õigusloomega seotud tegevuse mõistest, mis on määratletud määruse (EÜ) nr 1049/2001 artiklis 12 ja nõukogu kodukorras, tuleks läbipaistvuse põhimõtet kiiresti rakendada, mitte üksnes siis, kui nõukogu langetab otsuse kaasotsustamismenetluses Euroopa Parlamendiga, vaid ka kõikidel muudel juhtudel, kui Euroopa Parlament on kaasatud, kaasa arvatud lihtsalt konsulteerimise korral, ning juhul kui nõukogu võtab vastu õigusakte, mis võivad mõjutada kodanike õigusi ja vabadusi, nagu kolmanda samba õigusaktide puhul;
 4. väljendab kahetsust edusammude puudumise üle nendes valdkondades ning et nõukogu selles küsimuses oma 22. detsembri 2005. aasta järeldestes vaikis;
 5. leiab, et ELi kõige tähtsama õigusloomepädeva asutuse õigusloomealased kinnised istungid on vastuvõetamatud;
 6. rõhutab, et põhimõtted, mis tagavad Euroopa Liidu mitmetasandilise valitsemise on hea valitsemistava põhimõtted: osalus, läbipaistvus, aruandlus, tõhusus ja ühtekuuluvus;
 7. arvab, et ajal, mil ELi roll on demokratiseerimise ja aruandekohustuse edendamise, peaks nõukogu tulema vastu parlamentide, kodanikuühiskonna ja üldsuse nõudmisele suurema läbipaistvuse alal;
 8. usub, et õigusloomeasutuste avatud istungite toimumine ei ole ainult põhimõtteline küsimus, vaid see mõjutab otseselt Euroopa kodanikke esindavate Euroopa Parlamendi ja liikmesriikide parlamentide püüdlusi täita oma rolli kontrollimisel;
 9. leiab, et liikmesriikide parlamentidele on erakordselt tähtis, et valitsused ja ministrid on nende ees aruandluskohuslased; leiab, et seda on võimatu tõhusalt teostada, kui pole teada, kuidas ministrid nõukogus tegutsesid ja hääletasid ning, millisest teabest nad lähtusid;
 10. usub, et hiljutised sündmused seoses aruteludega Euroopa põhiseaduse lepingu ratifitseerimise üle tõestavad, et Euroopa kodanikud soovivad otsustamisprotsessi avatumaks muutmist;
 11. usub, et avatud istungid muudaksid nõukogu töö läbipaistvamaks ja Euroopa kodanikele olulisemaks ning suurendaks üldsuse usaldust Euroopa Liidu ja selle esindajate töö suhtes;
 12. on veendunud, et suurema avatusega kaasneb liikmesriikide ministrite suurem kollektiivne vastutus, suureneb nõukogu otsuste legitiimsus üldsuse silmis ning edeneb ja tugevneb Euroopat puudutavaid küsimusi käsitlev avalik arutelu;

Teisipäev, 4. aprill 2006

13. kutsub nõukogu üles veelgi muutma oma kodukorda ning töömeetodeid, et istungid, kus nõukogu toimib õigusloojana oleksid lahtised ja üldsusele ligipääsetavad;
14. usub, et COREPER'i koosolekud on oluline osa nõukogu õigusloomealastest arutlustest ning seetõttu peaksid nende suhtes kehtima avatuse põhimõte; leiab, et nõukogu peaks otsuseid vastu võtma ametliku hääletamise tulemusena, aga mitte ainult heakskiidu alusel;
15. tuletab meelde, et nõukogu toimib õigusloojana ka lepituskomitee menetluses osaledes;
16. märgib, et praegu ei ole nõukogu istungite päevakavapunktide ettevalmistavad dokumendid üldsusele kättesaadavad; rõhutab, et kodukorra kohandatud variandis peaks nõukogu selgelt määrama kõnealuste dokumentide liigituse ja hierarhia ning tegema need üldsusele ligipääsetavaks;
17. tervitab nõukogu 22. detsembri 2005. a lõppjärelidusi kui õiges suunas liikumist, kuid kahetseb, et nõukogu ei järginud ombudsmani ettepanekut kodukorra muutmise kohta;
18. tuletab meelde, et nõukogu kodukorra muutmiseks on vajalik kahekümne viiest liikmesriigist kolmeistkümne toetus;
19. leiab, et kuna kõikide liikmesriikide valitsused on allkirjastanud põhiseaduse lepingu, ei tohiks nõukogu kodukorra muutmisele vastu seista, kuna poliitiliselt on põhimõte kõikide liikmesriikide valitsuste poolt juba vastu võetud;
20. rõhutab, et Euroopa Parlament toetab täielikult Euroopa põhiseaduse lepingut ning jõupingutusi selle rakendamiseks; rõhutab, et nõukogu kodukorra muutmist ei peaks vaatlema kui eelnimetatud lepingu või selle osade asendamist vaid kui hilinevad kohandumist Euroopa reaalsusega ning institutsioonilist võrdsust Euroopa Liidu õigusloomes;
21. on seisukohal, et 22. detsembri 2005. aasta lõppjärelidustes kirjeldatud nõukogu istungite edastamise meetodid on ebapiisavad avatuse tagamiseks ning, et üldsuse ja meedia esindajate juurdepääs istungitele on hädavajalik;
22. kutsub nõukogu üles võtma vajalikke meetmeid, et muuta nõukogu istungid, kus ta toimib õigusloojana lahtisteks ja üldsusele ligipääsetavaks; nõuab, et nõukogu hakkaks oma lahtiseid istungeid edastama, sealhulgas interneti teel ning esitaks piisavalt varakult nende istungite kuupäevad ja päevakorrad ja väljastaks nendest ametliku ärakirja Euroopa Liidu kõikides ametlikes keeltes;
23. kutsub nõukogu leidma ühist lähenemist Euroopa Parlamendi poolt 6. septembril 2001 vastu võetud Euroopa Liidu hea haldustava eeskirja⁽¹⁾ rakendamisele;
24. teeb nõukogule ettepaneku käivitada katseprojekt "läbipaistvam otsustamisprotsess", mille käigus arutletaks nõukogu avatud ja ligipääsetaval istungil ühe või enama õigusloomealase teema üle, pannes erilist rõhku järgitavate menetluste ja otsuste selgitamisele, et kodanikel oleks kergem neid mõista;
25. kutsub eesistujamaad, nõukogu ja komisjoni liikmeid esitama sedalaadi avatud arutelu jaoks küsimusi ja teemasid vastavalt nõukogu kodukorra artikli 8 lõikele 3;
26. kutsub nõukogu eesistujamaad seadma üldsusele avatud nõukogu istungite teema Euroopa Ülemkogu prioriteetsete teemade hulka ja võtma endale 9. mail 2006. kohustus muuta viivitamatult nõukogu kodukorda ja enne 2006. aasta lõppu kooskõlas Euroopa Parlamendiga määrust (EÜ) nr 1049/2001;

(¹) EÜT C 72 E, 21.3.2002, lk 331.

Teisipäev, 4. aprill 2006

27. kutsub huvitatud pooli üles avaldama nõukogule maksimaalselt survet, et veenda teda järgima ombudsmani soovitusi ning muutma oma kodukorda;

28. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon nõukogule, komisjonile, Euroopa Ombudsmanile ning liikmesriikide valitsustele ja parlamentidele.

P6_TA(2006)0122

Juurdepäas institutsioonide tekstidele

Euroopa Parlamendi resolutsioon komisjonile esitatud soovitude kohta, mis käsitlevad juurdepääsu institutsioonide tekstidele (2004/2125(INI))

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 192 teist lõiku;
 - võttes arvesse kodukorra artikleid 39 ja 45;
 - võttes arvesse institutsioonide aruandeid 30. mai 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1049/2001 üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele ⁽¹⁾ rakendamise kohta ja eriti vastavalt määruse artikli 17 lõikele 2 esitatud komisjoni esimest kolme aasta aruannet määruse rakendamise kohta;
 - võttes arvesse kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni raportit (A6-0052/2006),
- A. arvestades, et pärast Amsterdami lepingu ratifitseerimist ja Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 255 jõustumist on läbipaistvus muutunud Euroopa Liidu aluspõhimõtteks, mille eesmärgiks on tugevdada Euroopa institutsioonide demokraatlikku iseloomu, võimaldada kodanikel osaleda rohkem otsustamisprotsessis, tagada haldusametuste suurem legitiimsus läbi tulemuslikkuse ja suurema vastutuse kodanike ees ning võimaldada aegsasti probleemide ja eksimuste avastamist;
- B. arvestades, et määrus (EÜ) nr 1049/2001 rakendab EÜ asutamislepingu artiklit 255 ainult osaliselt, kuna:
- õigusloomealase tegevuse kaudne määratlus (artikkel 12) on liiga üldine ja seda võidakse segi ajada haldusalase tegevusega; määrus ei sätesta, et õigusaktide üle peaksid arutlema ja need avalikult vastu võtma Euroopa Parlament ja nõukogu või et lisaks õigusloomega seotud algatustele peaks ka liikmesriikide poolt esitatud muudatusettepanekud olema koheselt kättesaadavad; liiatigi peaksid kättesaadavad olema ka kõik õigusloomega seotud ettevalmistavad dokumendid (olenevatest sellest, kas need on koostanud ühenduse institutsioonide õigusteenistused), et Euroopa Parlament, nõukogu ja komisjon saaksid otsuseid teha võrdväärseina ning siiras koostöös, omades reguleeritavast valdkonnast täielikku ülevaadet; lisaks sellele puudub endiselt ühine arusaamine nõuetest, mis käsitlevad õigusaktide Euroopa Liidu Teatajas avaldamist ja selle väljaande korraldust (nt elektroonilise väljaande puhul);
 - ei ole selgeid reegleid juurdepääsu kohta haldusdokumentidele, nn mõtlemisaja kohta, õigusaktide parema koostamise kohta, kodanike teavitamise kohta menetlustest, mida protsessis osalevad institutsioonid järgivad, dokumentide arhiveerimise ühiseeskirjade kohta ega teatud juurdepääsuõigustega isikute juurdepääsu eesõiguse kohta;

⁽¹⁾ EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43.

Teisipäev, 4. aprill 2006

- vajalik on määratleda konkreetsete dokumentide täielikult või osaliselt konfidentsiaalseks liigitamise põhimõtted ja sätestada eeskirjad, mis näevad ette sellise liigitamise korrapärase ülevaatamise; lisaks on liidu aluseks oleva demokraatia põhimõttega vastuolus, et Euroopa Parlamendil ei ole selget õiguslikku alust juurdepääsuks ELi salastatud teabele, eeskätt juhul, kui juurdepääs on keelatud või piiratud ka riikide parlamentidele; tuleb lisada säte, mis takistaks kolmandatel riikidel või rahvusvahelistel organisatsioonidel keelata nõukogul või komisjonil võimaldada parlamendile juurdepääsu salastatud teabele;
 - haldusmehhanism (institutsioonide registrid, andmebaasid ja muud infotehnoloogia rakendused) on ikka veel katsejärgus ja kolmel institutsioonil puudub ühine lähenemine; isegi institutsioonidevaheliste menetluste puhul ei ole institutsioonidel ühist arusaamist sellest, kuidas erinevaid dokumente hallata, jagada ja säilitada; ehkki edasiminekuks on toimunud, esineb institutsioonidevahelist koordineerimatust, eriti institutsioonidevaheliste menetlustega seotud dokumentide osas, mille tagajärjel ei ole segaduses mitte ainult tavakodanikud, vaid ka ametnikud, teadlased ja riikide parlamendid;
- C. arvestades, et ehkki määruses (EÜ) nr 1049/2001 endas on sätestatud selle ülevaatamine kolme aasta pärast ja vaatamata sellele, et parlament on korduvalt palunud komisjonil parandada ja tugevdada läbipaistvust käsitlevaid ühenduse õigusakte, ei ole ühtegi sellist ettepanekut parlamendi kodukorra artikli 39 lõike 2 tähenduses esitatud;
- D. arvestades, et määruse kohaldamise probleemid on mõneti seotud ebapiisava rakendamisega; arvestades, et Euroopa Kohtu pretsedendiõigus on samuti näidanud, et mõningaid määruse sätteid – eriti neid, mis käsitlevad liikmesriikide ja kolmandate osapoolte esitatud dokumente, uurimiserandeid, juriidilist nõustamist ja “mõtlemisaega” – on vaja täpsustada ja selgemaks muuta;
- E. arvestades, et läbipaistvad ja avatud läbirääkimised ning siiras koostöö institutsioonide vahel on EÜ asutamislepingu artiklis 207 nimetatud otsustamisprotsessi tõhususe tagamiseks parem viis kui salajased läbirääkimised nõukogus; avaldab seetõttu kahetsust, et nõukogu otsustas 22. detsembri 2005. aasta eesistuja järeldustes mitte muuta oma kodukorda nii, et kogu õigusloomemenetluse ajal toimuksid ministrite tasandil avatud arutelud,
1. palub komisjonil esitada parlamendile 2006. aastal EÜ asutamislepingu artikli 255 kohaselt õigusloomega seotud ettepanek “õiguse kohta pääseda ligi Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele ning ligipääsuõigust reguleerivate üldpõhimõtete ja piirangute kohta, mis lähtuvad avalikest või erahuvidest”, mille koostamisel on vaja institutsioonidevahelist arutelu ja mis peaks järgima allpool toodud üksikasjalikke soovitusi;
 2. kinnitab, et need soovitusel austavad subsidiaarsuspõhimõtet, kodanike põhiõigusi, Euroopa Inimõiguste Kohtu pretsedendiõigust, eriti seoses Euroopa inimõiguste konventsiooni artikliga 8 ning põhiõiguste harta artiklitega 7 ja 8;
 3. arvab, et nõutud ettepaneku rahalised tagajärjed tuleb katta institutsioonide tegevuseelarvest, sest läbipaistvust käsitlevad eeskirjad on lahutamatu seotud institutsioonide koostatavate või neile saadetud tekstide koostamist, vastuvõtmist ja avaldamist käsitlevate eeskirjadega;
 4. rõhutab, et mis tahes uusi eeskirju dokumentidele juurdepääsu kohta tuleks hakata kohaldama muudetud määruse jõustumise kuupäevast ning seetõttu ei tohiks neil olla tagasiulatuvat mõju;
 5. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon ja sellele lisatud üksikasjalikud soovitusel nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide, läbirääkijariikide ja kandidaatriikide valitsustele ja parlamentidele.

Teisipäev, 4. aprill 2006

LISA

ÜKSIKASJALIKUD SOOVITUSED NÕUTUD ETTEPANEKU SISU KOHTA

Soovitus 1 (EÜ asutamislepingu artikkel 255 ja määrus (EÜ) nr 1049/2001 põhiseaduslikust vaatenurgast)

Komisjon peab muutma määruses (EÜ) nr 1049/2001 esinevaid viiteid ja põhjendusi arusaadavamaks, et teha täiesti selgeks, et määruse õiguslikuks aluseks olev EÜ asutamislepingu artikkel 255 (1):

- a) on lepingutes esinevaks peamiseks õiguslikuks aluseks liidu aluspõhimõtete rakendamisel, mis on sätestatud Euroopa Liidu lepingu artiklis 1, mille kohaselt "otsused tehakse nii avalikult kui võimalik ja nii kodanikulähedaselt kui võimalik" ja artiklis 6, mille kohaselt "liit on rajatud ... demokraatia ... ning õigusriigi põhimõtetele";
- b) on läbipaistvuse ja konfidentsiaalsuse osas määrava tähtsusega õiguslik alus Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni (nn õigusloomekolmnurga) mis tahes tegevusele, kui tegutsetakse EÜ asutamislepingu ja ELi lepingu alusel;
- c) kuulub siiralt ja täielikult rakendamisele Euroopa Parlamendi (2), komisjoni (3) ja nõukogu (4) kodukordades;
- d) kuulub järjekindlale kohaldamisele, kui institutsioonid toimivad õigusloojana (nagu on sätestatud EÜ asutamislepingu artiklis 207) või rakendavad ELi või EÜ õigusakte (EÜ asutamislepingu artikkel 202) (5), olenemata sellest, milline institutsioon rakendab õigusakte või kasutab rakendamisolulisi.

Soovitus 2 (õigusloomega seotud ja õigusloomega mitteseotud dokumentide mõiste)

Järgides arutelu määruse (EÜ) nr 1049/2001 artiklis 15 sätestatud institutsioonidevahelises komitees ning võttes arvesse soovitus 1 toodud põhimõtteid, peaks komisjon muutma määrust:

- a) määratledes uuesti mõiste "**õigusloomega seotud dokumendid**", mis on hetkel määratletud artikli 12 lõikes 2 kui "dokumendid, mis on koostatud või saadud liikmesriikides või liikmesriikide jaoks siduvate õigusaktide vastuvõtmismenetluse käigus", lisades viite sellele, et (õigus)akti mõiste peaks kehtima ainult teiste õigusaktide kohta (mille otseseks õiguslikuks aluseks on asutamislepingud);

Õigusloomega seotud dokumentide puhul peaks olema tagatud juurdepääs:

- kõikidele ettevalmistavatele dokumentidele, mis on seotud kasutatava otsustamismenetlusega; juurdepääs tuleks tagada niipea, kui otsustamisprotsessis osalevad institutsioonid need dokumendid ametlikult esitavad;

(1) EÜ asutamislepingu artikkel 255:

1. Igal liidu kodanikul ja igal füüsilisel või juriidilisel isikul, kes elab või kelle registrijärgne asukoht on mõnes liikmesriigis, on õigus pääseda ligi Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele põhimõtete ja tingimuste alusel, mis määratletakse kooskõlas lõigetega 2 ja 3.
2. Nõukogu määrab vastavalt artiklis 251 sätestatud menetlusele kahe aasta jooksul pärast Amsterdami lepingu jõustumist kindlaks dokumentidele ligipääsu reguleerivad üldpõhimõtted ja piirangud, lähtudes avalikest ja erahuvidest.
3. Iga eespool nimetatud institutsioon täpsustab oma kodukorras konkreetsed sätted ligipääsu kohta tema dokumentidele.

(2) EÜ asutamislepingu artikkel 199: Euroopa Parlament võtab vastu oma kodukorra, tehes otsuse oma liikmete hääleteenamusega. Euroopa Parlamendi dokumendid avaldatakse tema kodukorras ettenähtud viisil.

(3) EÜ asutamislepingu artikli 218 lõige 2: Komisjon võtab vastu oma kodukorra, selleks et tagada iseenese ja oma talituste töö kooskõlas käesoleva lepingu sätetega. Komisjon tagab kodukorra avaldamise.

(4) EÜ asutamislepingu artikli 207 lõige 3: Nõukogu võtab vastu oma kodukorra.

Artikli 255 lõike 3 kohaldamiseks täpsustab nõukogu kodukorras tingimused, mis sätestavad avalikkuse ligipääsu nõukogu dokumentidele. Käesoleva lõike kohaldamiseks määratleb nõukogu juhtumid, mil teda tuleb lugeda toimivaks seadusandjana, pidades sellistel juhtudel silmas laiema ligipääsu võimaldamist dokumentidele, säilitades samal ajal nõukogu otsustamisprotsessi tõhususe. Kui nõukogu toimib seadusandjana, avalikustatakse igal juhul hääletustulemused ja häälte selgitused nagu ka avaldused protokollides.>.

(5) EÜ asutamislepingu artikkel 202: Nõukogu, selleks et tagada käesolevas lepingus seatud eesmärkide saavutamine ning kooskõlas käesoleva lepingu sätetega:

- tagab liikmesriikide üldise majanduspoliitika kooskõlastamise;

- on volitatud võtma vastu otsuseid;

- annab komisjonile nõukogu vastuvõetavates õigusaktides – volitused rakendada nõukogu kinnitatud eeskirju. Nõukogu võib kehtestada nimetatud volituste kasutamise kohta teatud nõudmisi. Samuti võib nõukogu erijuhtudel jätta endale õiguse kasutada vahetult ise rakendamisolulisi. Eespool märgitud menetlused peavad olema kooskõlas põhimõtete ja eeskirjadega, mis nõukogul tuleb eelnevalt komisjoni ettepaneku põhjal pärast Euroopa Parlamendi arvamuse saamist ühehäälselt kindlaks määrata.

Teisipäev, 4. aprill 2006

- parlamendi ja nõukogu arutelude protokollidele, juhul kui nimetatud institutsioonid tegutsevad õigusloojatena, ning arutelu aluseks olevatele dokumentidele (kui need ei ole salastatud, vt soovitus 3);
- iga algatuse või ametliku muudatusettepaneku esitaja isikule;
- täiendavale asjakohasele teabele või dokumentidele, mis on seotud institutsioonide töörühmade koosolekutega ning institutsioonide sekretariaatide (sh õigusteenistuse) esitatud dokumentidele, kui tegemist ei ole pelgalt haldusdokumentidega.

Muudetud määrus peaks samuti olema õiguslikuks aluseks eeskirjadele, headele tavadele ja institutsioonidevahelistele kokkulepetele, mille eesmärk on õigusaktide parem koostamine ja lõplikele õigusaktidele juurdepääsu tagamine, nagu näiteks eeskirjad:

- õigusaktide koostamise kohta,
 - nende Euroopa Liidu Teatajas elektroonilise avaldamise kohta,
 - põhitektide ja muutmisaktide konsolideerimise kohta ning
 - Euroopa Liidu Teataja vormi, mitmekeelsuse rakendamise ja Euroopa Ühenduste Ametlike Väljaannete Talituse (OPOCE) ülesannete kohta;
- b) määratledes **“õigusloomega mitteseotud dokumendid”** kui dokumendid, mis on seotud õigusaktide rakendusmenetlustega (olenemata sellest, millised institutsioonid on seotud) ja dokumendid, mis on seotud mittesiduvate aktide vastuvõtmisega; selliste dokumentide suhtes peaks olema võimalik kohaldada leebemaid läbipaistvuse nõudeid, arvestades et tegemist on haldusdokumentidega.

Seetõttu peaksid institutsioonid:

- avalikustama õigusloomega mitteseotud dokumentidega tegelemisel järgitava menetluse ning kehtestama selgelt, millal ja millistel tingimustel saavad huvitatud pooled kõnealuselt menetlusest osa võtta ning millal ja millistel tingimustel võimaldatakse üldsusele juurdepääs nendele dokumentidele;
 - lisaks näitama selgelt ära haldusmenetlustes osalevad struktuuriüksused, dokumentide nii ajutise kui ka alalise säilitamise viisi ja selle, kuidas on korraldatud juurdepääs dokumentidele.
- c) määratledes **“regulatiivsed dokumendid”** ⁽¹⁾ kui dokumendid, mis on seotud selliste aktide vastuvõtmise menetlustega, mis täiendavad või muudavad õigusaktide vähemolulisi osi (punktis a määratletud viisil), olenemata sellest, kas need regulatiivsed dokumendid on nõukogu poolt vastu võetud või komisjonile delegeeritud; need dokumendid peaksid olema kättesaadavad *mutatis mutandis* samadel tingimustel kui õigusloomega seotud dokumendid (nt komiteemenetluste korral peaks juurdepääs olema tagatud niipea, kui meetme eelnõu esitatakse ametlikult komiteele); sarnaselt tuleks tagada juurdepääs ka asjaomastele täiendavatele dokumentidele (nt päevakorrad, protokollid ja komitee hääletuste tulemused).

Soovitus 3 (konfidentsiaalsetena käsitletavat dokumendid)

Võttes arvesse liikmesriikide parimaid tavasid, tuleks määrust (EÜ) nr 1049/2001 muuta nii, et selles oleks selgelt määratletud “avalikest ja erahuvidest lähtuvad piirangud”, millele on osutatud EÜ asutamislepingu artiklis 255, mis võiksid edasi lükata või takistada juurdepääsu institutsioonide dokumentidele (või nende asjakohastele osadele); seetõttu peaks määrus sisaldama eeskirju, mis:

- a) tagavad, et ELi meetme valdkonnast olenemata on põhiliste poliitiliste otsuste langetamise ja õigusaktide vastuvõtmise alused avalikud; samuti on vaja täpsustada erinevusi ühelt poolt konfidentsiaalsusvajaduse – nt julgeolekuteenistuste kavandatavate või käimasolevate operatsioonide puhul – ning teiselt poolt aruandluskohustuse ja järelkontrolli nõuete vahel;

⁽¹⁾ Nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsuse 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused (EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23) artikli 2 punktis b on sätestatud: “... b) regulatiivkomitee menetlust kasutades tuleks vastu võtta üldmeetmed, mis on mõeldud rakendada põhiaktide olulisi sätteid, kaasa arvatud meetmed, mis käsitlevad inimeste, loomade ja taimede tervise ja ohutuse kaitset; kui põhiakt näeb ette, et selle teatavaid vähemolulisi sätteid võib kohandada või ajakohastada rakendusmenetlusega, tuleks sellised meetmed vastu võtta regulatiivkomitee menetlust kasutades”.

Teisipäev, 4. aprill 2006

- b) hoiavad ära dokumentide konfidentsiaalseks liigitamise lihtsalt harjumusest, kuna neis on käsitletud teemat, mis on või võib olla julgeoleku seisukohast oluline, ning
- c) tagavad Euroopa Parlamendi piisava järelevalve (demokraatlik parlamentaarne kontroll).

Määruses peaks olema ka selgelt sätestatud, et kahepoolsed lepingud kolmandate riikidega või rahvusvaheliste organisatsioonidega ei tohi takistada nõukogu ega komisjoni jagamast konfidentsiaalset teavet Euroopa Parlamendiga (eriti juhul, kui asjakohased dokumendid ei ole kättesaadavad riikide parlamentidele, sest tegemist on ELi dokumentidega).

Soovitus 4 (ELi ja liikmesriikide suhe teabe ja dokumentide jagamise osas)

Võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklis 296 osutatud põhimõtet, mille kohaselt "ükski liikmesriik ei ole kohustatud andma informatsiooni, mille avalikustamist ta peab oma oluliste julgeolekuhuvide vastaseks", tuleks määrust muuta, et:

- a) piirata liikmesriikide õigust piirata juurdepääsu nende kaastöödele või muudatusettepanekutele õigusloomega seotud ja regulatiivmenetlustes;
- b) anda täielik juurdepääs teabele, mis esitatakse komisjonile seoses EÜ/ELi õigusaktide rakendamisega, kuni ei ole alanud kohtumenetlust.

Soovitus 5 (dokumentidele kodanike juurdepääsu tagamise praktilised aspektid)

Võttes arvesse määruse esimesest nelja-aastasest jõusoleku perioodist saadud kogemusi, peaks komisjon muutma määrust, tehes ühtse ettepaneku, mille eesmärgiks on:

- a) tagada selgel ja korrastatud viisil üks juurdepääsukoht kõikidele ettevalmistavatele dokumentidele, mis käsitlevad õigusloomega seotud või regulatiivmenetlust (vt soovitus 2);
- b) korraldada ümber institutsioonide registrid, lisades ühise kasutajaliidese, et kodanik/kasutaja suudaks leida kolmest registrist samad funktsioonid;
- c) määratleda ühised eeskirjad dokumentide arhiveerimiseks, et vältida dubleerimist ja tagada eri versioonide ehtsus;
- d) esitada selgelt ja arusaadavalt institutsioonide töökorraldus ja vajaduse korral dokumentidele juurdepääsemise koht.

P6_TA(2006)0123

WTO ministrite konverents Hongkongis

Euroopa Parlamendi resolutsioon Doha vooru hindamise kohta pärast Hongkongis toimunud WTO ministrite konverentsi (2005/2247(INI))

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse Maailma Kaubandusorganisatsiooni (WTO) ministrite konverentsi kuuendal istungjärgul 18. detsembril 2005 vastu võetud ministrite deklaratsiooni⁽¹⁾;
- võttes arvesse 12.–15. detsembril 2005. aastal Hongkongis ja 24.–26. novembril 2004. aastal Brüsselis toimunud WTOd käsitleva parlamentaarse konverentsi lõppdeklaratsioone;

⁽¹⁾ Dokumendi nr 05-6248 (dokumendi tähis WT/MIN(05)/DEC).

Teisipäev, 4. aprill 2006

- võttes arvesse oma 1. detsembri 2005. aasta resolutsiooni Hongkongis toimuva Maailma Kaubandusorganisatsiooni kuuenda ministrite konverentsi ettevalmistamise kohta ⁽¹⁾;
 - võttes arvesse nõukogu 18. oktoobri 2005. aasta järeldusi WTO Doha arengukava (DDA) kohta pärast üldasjade ja välissuhete nõukogu erakorralist istungit Luxembourgis (13378/05);
 - võttes arvesse oma 12. mai 2005. aasta resolutsiooni Doha vooru hindamise kohta Maailma Kaubandusorganisatsiooni peanõukogu 1. augusti 2004. aasta otsuse järel ⁽²⁾;
 - võttes arvesse WTO peanõukogu 1. augusti 2004. aasta otsust ⁽³⁾;
 - võttes arvesse WTO 14. novembri 2001. aasta Doha ministrite deklaratsiooni ⁽⁴⁾;
 - võttes arvesse oma 15. detsembri 1999. aasta resolutsiooni WTO kolmanda ministrite konverentsi kohta Seattle'is ⁽⁵⁾, 13. detsembri 2001. aasta resolutsiooni WTO Katari kohtumise kohta ⁽⁶⁾ ning 25. septembri 2003. aasta resolutsiooni WTO viienda ministrite konverentsi kohta Cancúnis ⁽⁷⁾;
 - võttes arvesse Sutherlandi aruannet "WTO tulevik: institutsioonilistele väljakutsetele vastamine uuel aastatuhandel" ⁽⁸⁾;
 - võttes arvesse oma 9. märtsi 2005. aasta resolutsiooni ettepaneku kohta nõukogu määruse vastu võtmiseks üldiste tariifsete soodustuste kava kohaldamise kohta ⁽⁹⁾;
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 45;
 - võttes arvesse rahvusvahelise kaubanduse komisjoni raportit ning regionaalarengukomisjoni, põllumajanduse ja maaelu arengu komisjoni, tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjoni ning majandus- ja rahanduskomisjoni arvamusi (A6-0051/2006);
- A. arvestades, et WTO mitmepoolne kaubandussüsteem aitab mitmepoolsete reeglite, eeskirjade ja vaidluste kohtuliku lahendamise kaasa rahvusvahelise kaubanduse suuremale õiglusele, julgeolekule, läbi-paistvusele ja stabiilsusele ning globaliseerumise paremale juhtimisele, kusjuures prioriteet on säästva arengu probleemidel ja inimõigustel;
- B. arvestades, et 9.-14. novembril 2001. aastal Dohas toimunud WTO ministrite konverents kohustas kõiki WTO liikmeid arenguvooruks (Doha voor), mille keskne eesmärk oleks edendada õiglasemat ja tugevamalt arengut soodustavat kaubandussüsteemi, mis põhineb mitmepoolsetel eeskirjadel;
- C. arvestades, et Doha vooru edukas lõpetamine, mis toob kaasa tegeliku edasise turu avamise ja rangemad mitmepoolsed eeskirjad, võiks osutada tähtsaks teguriks majanduskasvu, arengu ja tööhõive edendamisel kogu maailmas ning aidata tõhusalt kaasa arengumaade integreerimisele maailmamajandusse;
- D. arvestades, et alates Doha vooru käivitamisest on EL etendanud läbirääkimistel juhtrolli ning esitanud usaldusväärseid ja olulisi pakkumisi läbirääkimiste kõikides valdkondades, kaasa arvatud põllumajandus, samas kui teised arenenud riigid ja enamarenenud arengumaad ei ole näidanud samasugust paindlikkust ega omapoolset kohustumist;
- E. arvestades, et Doha vooru edukas lõpetamine, mis toob kaasa maailma kaubavahetuse ja teenuskaubanduse edasise vastastikuse liberaliseerimise, on tähtis tegur suurema kasvu, tööhõive ja konkurentsivõime edendamisel Euroopa Liidus ja Lissaboni strateegia eesmärkide saavutamisel;

⁽¹⁾ Vastuvõetud tekstid, P6_TA(2005)0461.

⁽²⁾ Vastuvõetud tekstid, P6_TA(2005)0182.

⁽³⁾ Dokumendi nr 04-3297 (dokumendi tähis WT/L/579).

⁽⁴⁾ Dokumendi nr 01-5859 (dokumendi tähis WT/MIN(01)/DEC/1).

⁽⁵⁾ EÜT C 296, 18.10.2000, lk 121.

⁽⁶⁾ EÜT C 177 E, 25.7.2002, lk 290.

⁽⁷⁾ ELT C 77 E, 26.3.2004, lk 393.

⁽⁸⁾ Konsultatiivkogu aruanne peadirektor Supachai Panitchpakdile, WTO, detsember 2004.

⁽⁹⁾ Vastuvõetud tekstid, P6_TA(2005)0066.

Teisipäev, 4. aprill 2006

- F. arvestades, et Hongkongis määrati kindlaks kaks uut tähtaega: aprill 2006 kõikide üksikasjade osas kokkuleppele jõudmiseks ja juuli 2006 rakendamisajakavade kavandite esitamiseks;
- G. arvestades, et jõupingutused pidada kinni Doha vooru lõpetamise tähtajast 2006. aastal ei tohiks ohustada eesmärki saavutada ambitsioonikas ja tasakaalustatud tulemus, milles kajastuvad Doha ministrite deklaratsioonis sätestatud arengueesmärgid;
- H. arvestades, et kui läbirääkimisi ei suudeta lõpetada 2006. aastal, võib Doha voor kokku variseda, mis omakorda võiks kahandada mitmepoolse kaubandussüsteemi usaldusväärsust ning tuua kaasa ülemineku kahepoolsetele ja piirkondlikele kaubanduskokkulepetele, mis sageli rõhutavad arenenud maailma ja arengumaade vahelist tasakaalustamatust;
- I. arvestades, et Doha voor peab jõudma läbirääkimiste kõigis valdkondades arengut soodustavate tulemusteni, seda eelkõige vaesemate ja haavatavate arengumaade huvides;
- J. arvestades, et arengumaade olukord on väga erinev; nad peaksid võtma kohustusi ning saama e-konkurentsivõimele, samal ajal kui vähimarenenud ja haavatavad maad ei peaks kohustusi võtma;
- K. arvestades, et EL peaks vastama põllumajanduskaubanduse liberaliseerimise nõuetele viisil, mis tagab ELi põllumajandussektori jätkusuutlikkuse, konkurentsivõime ja multifunktsionaalse iseloomu;
- L. arvestades, et kokkuleppele on jõutud põllumajandustoodete eksporditoetuste kaotamise lõpptähtjas (2013. aasta), ent omamaise toetuse ja turulepääsu valdkondades ei ole võrreldavaid edusamme saavutatud;
- M. arvestades, et EL on selgelt maailma suurim arengumaadest pärit põllumajandustoodete importija;
- N. arvestades, et geograafiliste tähiste kaitse on endiselt olulise tähtsusega ELi jaoks, kes kasutab konkurentsieelist paljude kõrgekvaliteetsete piirkondlike toodete puhul;
- O. arvestades, et mittepõllumajandustoodete turulepääs tootab olulist kaubanduslikku tulu ELile, aga ka arengumaadele, sest märkimisväärse osa nende kaubandusest moodustavad tööstuskaubad ning nende kaubandust teiste arengumaadega takistavad kõrged tariifsed tõkked;
- P. arvestades, et turulepääsu takistavad ka olulised mittetariifsed tõkked;
- Q. arvestades, et teenuste valdkonnas ei ole läbirääkimised andnud veel mingeid rahuldavaid tulemusi; arvestades, et ELi taotletav eesmärk on edasine liberaliseerimine, mille puhul säiliksid küll WTO liikmete riiklikud poliitilised eesmärgid ja nende õigus reguleerida avalikke teenuseid, kuid mis peaks sellest hoolimata võtma arvesse arengumaade erivajadusi;
- R. arvestades, et kaubanduse lihtsustamise ja dumpinguvastaste eeskirjade ning teiste WTO eeskirjade parandamine tuleks kasuks kõigile WTO liikmetele, suurendades õiguskindlust, alandades kaubandustehingute kulusid ning hoides ära kuritarvitusliku või protektsionistliku kasutuse;
- S. arvestades, et globaliseerumisprotsessi ja WTO rolli esitatakse ja mõistetakse sageli valesti ning tuleb parandada WTO aruandekohustust ja läbipaistvust,
1. kinnitab veel kord oma kohustumist mitmepoolseks lähenemiseks kaubanduspoliitikale ja toetust WTO-le kui eeskirjadel põhineva rahvusvahelise kaubanduse tagajale; juhib tähelepanu sellele, et mitmepoolsete läbirääkimiste luhtumine ning üleminek kahepoolsetele või piirkondlikele kokkulepetele tooks kaasa ebavõrdse liberaliseerimisprotsessi ja ebaühtlase arengu ning oleks seega eriti kahjulik vähimarenenud maadele;

Teisipäev, 4. aprill 2006

2. taunib aeglast edasiminekut senistel läbirääkimistel ja ette määratud madalaid ambitsioone Hongkongi ministrite konverentsi tulemuste suhtes; märgib, et need madalad ambitsioonid võivad takistada Doha vooru andmast mõttekaid tulemusi; palub komisjonil valmistada ette alternatiivne tegevuskava juhuks, kui Doha läbirääkimised ebaõnnestuvad; loodab siiski, et ministrite deklaratsioon sillutab teed vooru edukale lõpetamisele kõikides võtmevaldkondades;
3. usub, et ühiste edusammude soodustamiseks on vaja kõikide tähtsamate osalejate, nimelt ELi, USA ja kiiresti arenevate majandussüsteemide suuremat kohustumist; palub kõikidel WTO liikmetel, eriti arenenud riikidel ja enamarenenud arengumaadel, osaleda konstruktiivselt tõelistes läbirääkimistes, et viia need eduka lõpuni; loodab eriti Euroopa Liidule, et ta omistaks lähikuudel toimuvate kahtlemata keerukate ja raskete läbirääkimiste ajal tähtsust vabamate ja õiglasemate kaubandussuhete saavutamisele kogu maailmas;
4. rõhutab, et olukorras, kus käesoleva vooru jooksul on paljud tähtajad arvestamata jäetud, tuleb vooru lõpetamise 2006. aasta tähtajast igal juhul kinni pidada;
5. taaskinnitab oma tugevat toetust arengu asetamisele Doha arengukava keskmesse ning kutsub arenenud riike ja enamarenenud arengumaid üles tegema kõik Doha deklaratsioonis esitatud auhnete eesmärkide saavutamiseks, et tagada, et uus kaubandusvoor on arenguvoor;
6. rõhutab, et voor ei tohi keskenduda ainult põllumajandusküsimustele ja seetõttu tuleks käsitleda läbirääkimiste võtmevaldkondi üheaegselt, vastavalt üheainsa kohustuse põhimõttele ning sarnaste kõrgete ambitsioonidega ja otsustavusega anda panus arengusse;
7. tervitab arengumaades saavutatud paremat organiseerimise ja eneseusalduse taset (eriti G-90 ja G-20);
8. rõhutab, et WTO raames toimuvatel põllumajandusläbirääkimistel komisjoni poolt võetavad kohustused ei tohi ületada praeguse ühise põllumajanduspoliitika raamistikku ega läbirääkimisvolitusi;
9. usub, et on oluline, et komisjoni praegune pakkumine jääks tingimuslikult seotuks Doha arengukavaga ja et säiliks võimalus võtta see läbirääkimiste jooksul tagasi, kui teised WTO partnerid ei esita rahuldavaid pakkumisi;
10. kinnitab veel kord vajadust arvestada ELi põllumajanduse multifunktsionaalset olemust;
11. toetab talupidajate juurdepääsu õigust traditsioonilistele külvisemnetele;
12. tuletab meelde, et ühise põllumajanduspoliitika 2003. aasta reformi raames kärpis EL oluliselt kaubandust moonutavat omamaist toetust, ja nõuab, et teised kaubanduspartnerid võtaksid sellesuunalisi konkreetseid kohustusi; tervitab ministrite deklaratsioonis *box-shifting*'ule kehtestatud piirangut, mis seisneb kohustuses asuda üldiselt vähendama kaubandust moonutavat omamaist toetust;
13. tuletab meelde ühise põllumajanduspoliitika reformi käsitleva Luxembourgi kokkuleppe ulatust ja rõhutab vajadust määratleda "rohelises kastis" sisalduvad meetmed, sealhulgas toodanguga sidumata toetus;
14. rõhutab ELi olulist pakkumist kaotada oma eksporditoetuste süsteem 2013. aastaks ning rõhutab, et teised WTO liikmed peavad astuma paralleelselt samme ekspordilaenude, riiklike kaubandusettevõtete ja toiduabi vallas; rõhutab, et 2013. aasta on selle protsessi lõppkuupäev, ja kutsub üles teostama olulist osa kärbetest ennetähtaegselt rakendusperioodi esimesel poolel; toetab komisjoni seisukohta, et eksporditoetuste kaotamist tuleks väljendada väärtustes;
15. tervitab suuri edusamme eesmärgiga jõuda kokkuleppele raamistiku osas, millega määratakse kindlaks uued distsiplinaarmedet mitteerakorralise toiduabi dumpingu vältimiseks, mis on ekspordisubsiidiumi varjatud vorm, ja "seifi" loomist heauskse hädaabi nimetatud meetmetest erandlikuks väljaarvamiseks;

Teisipäev, 4. aprill 2006

16. teeb ettepaneku teostada sõltumatut kontrolli rahvusvaheliseks kaubanduseks antava abi kõikide vormide üle (ekspordikrediidid, tagatistesüsteemid, riigiettevõtted, toiduabi jne); teeb ettepaneku, et selle kontrolli eesmärk oleks eristada humanitaaraspekte, mille üle tuleks teostada avalikku järelevalvet, ja aspekte, mis moonutavad konkurentsieskirju rahvusvahelises kaubanduses ja mis tuleks kõrvaldada;

17. on arvamisel, et turulepääs on oluline valdkond nii läbirääkimistel kui ka ühise põllumajanduspoliitika reformi rakendamisel; usub, et antud tingimustes tuleks tollitariifide vähendamise üldraamistikku hinnata lähtuvalt kõikide WTO liikmete jõupingutustest põllumajandusläbirääkimiste erinevates teemavaldkondades ning Euroopa Liidu jõupingutustest omamaise toetuse ja ekspordikonkurentsiga seotud valdkondades, säilitades seejuures võimaluse kohaldada importtoodete suhtes samasuguseid nõudmisi kui omamaiste toodete suhtes;

18. osutab seoses turulepääsuga sellele, et vajalik on piiratud paindlikkus nii tariifide alandamise skeemi kui ka tundlike toodete määramise tõttu; tervitab eritoodete ja eri kaitsemehhanismi sõnastust, mis vastab arengumaade palvetele ning pakub neile teatavat tegutsemisruumi, et tagada toiduainetega kindlustatus ja maapiirkondade elatis; osutab sellega seoses ühiste erinäitajate kindlaksmääramisele;

19. tervitab kokkulepet arenenud riikide poolt puuvilla ekspordisubsiidiumide kaotamiseks 2006. aastaks, kuid rõhutab, et seda nõuti juba hiljutises WTO vaidluse lahendamise otsuses, ja märgib, et need moodustavad ainult väikese osa subsiidiumitest, mida USA annab oma puuvillatootjatele; rõhutab, kui tähtis on seetõttu saavutada positiivseid tulemusi USA omamaiste subsiidiumide vähendamisel ja kaotamisel; tervitab tollimaksu- ja kvoodivaba turulepääsu tagamist vähimarenenud maadest pärit puuvillaekspordile, kuid osutab selle piiratud mõjule; on arvamisel, et neid meetmeid tuleks täiendada talupidajate ja tööstuse tarvis struktuuritoetusreformi programmidega asjaomastes ELi piirkondades ning arengumaade tarvis arengutoetusmeetmega, mida võtavad Maailmapank ja Rahvusvaheline Valuutafond, ÜRO arenguprogramm ja muud rahvusvahelised organisatsioonid;

20. palub komisjonil kaaluda vähimarenenud maade jaoks "arengukasti" kasutuselevõtmise võimalust põllumajandusläbirääkimistel, et nad saaksid tegeleda toiduohutuse ja maapiirkondade tööhõive probleemidega, mis on põhiküsimused seoses vaesuse kaotamisega;

21. märgib, et Euroopa Liit peab tugevdama suhteid riikidega, kes jagavad liidu nägemust põllumajanduse kohta, eriti G10 riikidega ning Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna (AKV) riikidega; on sellega seoses seisukohal, et uutest kohustustest tulenevalt tuleks ühenduse turg avada ennekõike vähimarenenud maadele ja AKV riikidele; rõhutab, et täielikult tuleb arvesse võtta probleeme, mis on seotud nendele riikidele antud soodustumäära vähenemisega;

22. on arvamisel, et kõik arengumaadele ja vähimarenenud maadele tehtud mõõndused tuleks siduda tingimuslikult range kinnipidamisega päritolureeglitest ja kolmeetapilise kaubanduse tava vältimise mehhanismiga;

23. taunib seda, et edasiminekut ei ole olnud veinide ja kange alkoholi registri loomisel nii nagu ka geograafiliste tähistega kaitse laiendamisel teistele toodetele; tuletab meelde, et läbirääkimiste tasakaalustatud tulemus on ka nendest punktidest;

24. nõuab mittepõllumajandustoodete turulepääsu üle peetavatel läbirääkimistel ambitsioonikate ja tasakaalustatud tulemuste saavutamist, mis kehtivate maksumäärade oluliste kärpide kaudu tagaksid uusi reaalseid turulepääsuvõimalusi, kaasa arvatud arengumaade omavahelises kaubanduses, võttes nõuetekohaselt arvesse haavatavate arengumaade nõutud eri- ja diferentseeritud kohtlemist; rõhutab, et põllumajandustoodete ja mittepõllumajandustoodete turulepääsuga seotud ambitsioonide vaheline ühendus peaks tähendama kärpeid kohaldatavates tollimaksudes; kutsub enamarenenud arengumaid üles kandma oma osa vastutusest vastavalt oma arenguastmele, rõhutades samas, et tulemus peaks kajastama kokkulepituid mittetäieliku vastastikkuse põhimõtet;

25. tervitab kokkulepet kasutada Šveitsi skeemi tariifide vähendamiseks; rõhutab siiski, et sellise skeemi ühtlustavat mõju ei tohiks nõrgendada arvukate koefitsientide määramisega; pooldab valdkondlike algatuste jätkamist ELile ekspordi seisukohalt huvipakkuvates valdkondades;

Teisipäev, 4. aprill 2006

26. tunnistab, et üksikasjalike eeskirjade kehtestamiseks ja läbirääkimiste lõpetamiseks on veel palju teha; rõhutab ka, et 30. aprilliks 2006 tuleb teha rasked otsused tollimaksude vähendamise üksikasjalike eeskirjade osas seoses koefitsientide arvu ja tasemega;
27. märgib, et on strateegiliselt tähtis, et kõik kaubanduspartnerid kõrvaldavad ka oma õigustamatud mittetariifsed tõkked, kuna need takistavad turulepääsu ja võiksid neutraliseerida võimaliku tollimaksude kärbetest saadava kasu, säilitades samal ajal vajaliku poliitilise tegutsemisruumi kaubandusväliste huvide kaitsmiseks; nõuab suuremaid jõupingutusi rahvusvahelise standardimise ja vastastikuse tunnustamise edendamisel; avaldab kahetsust, et Hongkongis ei tehtud kõnealuses punktis edusamme;
28. tunneb muret teenuste valdkonnas peetavate läbirääkimiste takerdumise pärast ning nõuab nende intensiivistamist kahepoolsetel ja mõnepoolsetel tasanditel, võttes nõuetekohaselt arvesse nõrkade ja haavatavate majandussüsteemide huve ning nõrgendamata nende seisundit, sundides neid liberaliseerima täiendavaid teenustesektoreid; märgib, et WTO muudab praegu üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) läbirääkimiste meetodi struktuuri; rõhutab õigeaegse mõju hindamise vajadust; tervitab tõsiasja, et 2006. aasta veebruari lõpuga peeti kinni mõnepoolsete taotluste esitamise tähtajast, ning peab seda heaks märgiks läbirääkimiste edasise arengu jaoks; kinnitab veel kord, et olulise tähtsusega avalikud teenused, nagu tervishoiu-, haridus- ja audiovisuaalteenused, tuleks liberaliseerimisest välja arvata;
29. väljendab muret seoses tõsiasjaga, et teenuseid käsitlevate läbirääkimiste eduka lõpetamise vahetähtajad ei ole kooskõlas nendega, mis on kehtestatud üksikasjade lõpetamiseks ja ajakavade kavandite esitamiseks põllumajanduse ja mittepõllumajandustoodete turulepääsu valdkondades, ning et sellised erinevad ajakavad võivad muuta tasakaalustatud tulemuse saavutamise kõikides võtmevaldkondades raskemaks;
30. nõuab kindlalt, et EL jätkaks WTOs teenuste liberaliseerimise ja turgude avamise rõhutamist, näiteks Euroopa majanduse jaoks tähtsates finants-, turismi- ja jaekaubandussektoris;
31. rõhutab kaubanduse, võla ja rahastamise vahelise seose uurimisel saavutatud edu ning palub komisjonil lisada oma WTO kaubanduspartneritele suunatud mitme- ja kahepoolsetesse taotlustesse uued ja muudetud finantsteenustega seotud GATTsi kohustused, et kaubanduse liberaliseerimisest eelkõige finantsteenuste puhul saaksid kasu kõik asjaosalised pooled
32. märgib, et kõik WTO liikmed nõustusid uute õigusaktide koostamisel leidma kaubandust kõige vähem moonutavaid lahendusi, ja rõhutab siinkohal Euroopa Liidu juhtiva rolli tähtsust;
33. kinnitab veel kord, et läbirääkimiste edukas lõpetamine peab eelkõige vähimarenenud maade huvides ilmne kohustuses konkreetseteks arengueelisteks kõigis läbirääkimiste valdkondades ning aitama kaasa 2015. aasta aastatuhande arengueesmärkide saavutamisele, vaesuse kaotamisele, globaliseerumise eeliste õiglasemale jaotamisele, arengumaade paremale turulepääsule ja arengumaade majanduslikule mitmekesistamisele ning ilma nende riikide kõige hapramaid majandussektoreid nõrgestamata;
34. tervitab Hongkongis vastu võetud arengupaketti, ehkki see ei olnud nii auahne kui oodatud; avaldab siiski kahetsust, et vähimarenenud maade toodete tollimaksu- ja kvoodivaba pääs turgudele, milles arvatakse välja 3% tariifiridadest, mis hõlmavad mõnesid vaeste riikide jaoks olulise tähtsusega tooteid, vähendab oluliselt vähimarenenud maade eeliseid; kutsub kõiki arenenud riike ja enamarenenud arengumaid üles järgima ELi algatuse "Kõik peale relvade" eeskujul, tagades vähimarenenud maadele 100% tollimaksu- ja kvoodivaba turulepääsu; kutsub ELi ja vähimarenenud maid üles ühistele jõupingutustele, et saavutada vähimarenenud maade 100%-liselt tollimaksu- ja kvoodivaba turulepääs arenenud riikides ning enamarenenud arengumaades;
35. avaldab kahetsust seoses soodustuse vähenemise olulises küsimuses tehtava töö aeglase edenemisega; on arvamisel, et käesolevas voorus tuleks käsitleda ka kaubandussoodustuste vähenemise ja alanevate toormehindade probleeme, kutsub komisjoni üles pärast olemasoleva EL/AKV reeglisüsteemi kaotamist, andma positiivne panus võimalike uute lahenduste väljatöötamise ja teha selleks ettepanekuid nii kahepoolsetel kui mitmepoolsetel tasandil, eesmärgiga stabiliseerida toorainete hinnad;

Teisipäev, 4. aprill 2006

36. on seisukohal, et eri- ja diferentseeritud kohtlemine peab moodustama WTO kokkulepete lahutamatu osa; on ka seisukohal, et edasine järkjärguline arengumaade omavaheline turgude avamine, eriti piirkondlikus kaubanduses, ja kohustumine rangemateks mitmepoolseteks eeskirjadeks võib tulla kasuks arengumaade majanduslikule arengule ning nende integreerimisele maailmamajandusse;
37. rõhutab asjakohase tehnilise abi olulisust, et aidata arengumaadel sõnastada oma kaubandushuvid, osaleda tõhusalt läbirääkimistes, täita uusi kohustusi, kohaneda reformidega ja tõhusalt rakendada WTO eeskirju; rõhutab samuti vajadust julgustada nõrku ja haavatavaid majandussüsteeme integreerima kaubandust oma riiklikusse arengupoliitikasse ja vaesuse vähendamise strateegiasse, ilma et see konkureeriks teiste arengueesmärkidega; toetab algatuse "Kaubandusabi" laiendamist arengumaadele, kes vajavad abi suutlikkuse suurendamiseks, et kasutada ära turulepääsu ja kaubanduseeskirjade parandamisest tulenevad eelised, eesmärgiga suurendada nende kaubanduse ja ekspordi mahtu, mitmekesistada vajadusel nende tootmisbaase ning asendada tollimaksust laekuvad vahendid teiste maksutuludega;
38. kutsub Euroopa Liitu üles tagama, et Hongkongis teatavaks tehtud täiendavat kaubandusabi rahastatakse uutest vahenditest finantsperspektiivi lisamise kaudu ja et sellega ei kaasne juba teisteks arengualgatusteks (nagu aastatuhande arengueesmärgid) eraldatud vahendite ümberpaigutamist; nõuab samal ajal suuremat sidusust erinevate abiandjate vahel;
39. tervitab WTO peanõukogu 6. detsembri 2005. aasta otsust TRIPS-lepingu muutmiseks eesmärgiga parandada arengumaade juurdepääsu ravimitele;
40. tervitab läbirääkimistel kaubanduse lihtsustamise üle seni tehtud edusamme; nõuab mitmepoolset kohustumist suurema õiguskindluse tagamiseks, eriti kaubanduse kaitsemeetmete ja võltsimiseeskirjade valdkonnas, ning kaubandusprotseduuride lihtsustamiseks ja kaasajastamiseks; rõhutab eesmärgipärase tehnilise abi erilist tähtsust selles valdkonnas;
41. nõuab TRIPS-lepingu WTO jõustamismehhanismide tugevdamist, mis on vajalikud võltsitud toodete müügi ja ELi patendiõiguste rikkumisega võitlemiseks; nendib, et Euroopa intellektuaalomandi, sealhulgas geograafiliste tähistete kaitse on endiselt üks kõige olulisemaid küsimusi, mida tuleb WTOs käsitleda; tervitab selles kontekstis tõsiasja, et alates 1. aprillist 2006 töötab Pekingis komisjoni patendiametnik; rõhutab, et võltsitud toodete internaliseerimine mõjutab ebasoodsalt maksude laekumist arenenud riikides, aitab rahastada organiseeritud kuritegevust rahvusvahelisel tasandil ning vähendab leitudamise ja uuendamise stiimuleid kõikides riikides, ohustades seetõttu ELi tööstuse suuri investeeringuid kõrgtehnoloogilistesse toodetesse ja teenustesse;
42. kutsub komisjoni üles tegema oma kõnelustes teiste kaubanduspartneritega selgeks, et EL suhtub taunivalt WTO eeskirjade korrapärasesse rikkumisse, eriti seoses intellektuaalomandi, tootepiraatluse ja mittetariifsete kaubandustõketega;
43. nõuab rangemat distsiplinaarkorda seoses dumpinguvastaste ja muude eeskirjade küsimustega, et hoida ära kaubanduse kaitsevahendite kuritarvituslikku kasutust, säilitades samal ajal nende vahendite õiguspärase kasutuse ja tõhususe;
44. nõuab kindlalt, et kõik dumpinguvormid tuleb keelata ja määratleda ekspordina, mis toimub alla keskmisi tootmise kogukulusid jäävate hindadega, võttes arvesse kõiki eelnevate ja järgnevate subsidiumide tüüpe ning ristsubsideerimist;
45. osutab vajadusele kaubanduse ja keskkonna õiguslike ja poliitikasüsteemide parandatud sidususe ning tõhustatud toetuse järele; nõuab edasiminekut keskkonnakaupadega kauplemise valdkonnas ning selgemaid eeskirju seoses WTO eeskirjade ja mitmepoolsete keskkonnakokkulepete vahelise suhtega;
46. rõhutab, kui tähtis on võtta Doha voorus arvesse kaubandusväliseid huve, nagu sotsiaalseid, keskkonna- ja kultuuriküsimusi;

Teisipäev, 4. aprill 2006

47. kutsub komisjoni üles saabuvatel läbirääkimistel nõuetekohaselt kaaluma põllumajanduse valdkonnaga seotud mittekaubandusküsimusi (loomade heaolu ja keskkond);
48. rõhutab raskekujulist konkurentsi moonutamist, mille käes Euroopa talupidajad kannatavad nii kaua, kuni imporditud toodetele ei kehtestata samu standardeid, mis kodumaistele toodetele;
49. pidades silmas sotsiaalse mõõtme kasvavat tähtsust kaubandussuhetes, avaldab kahetsust, et WTO ja ILO vaheliste ühenduste tugevdamine jäi ministrite deklaratsioonis taas kord mainimata; usub kindlalt standardite tähtsusse moodsas kaubandussüsteemis; kordab oma pikaajalist lubadust anda ILO-le WTO kohtumistel vaatleja staatus ja toetab kindlalt kõnealusel küsimusel ühise ILO-WTO alalise foorumi loomist;
50. kinnitab veel kord nõuet WTOd põhjalikult reformida ja integreerida see paremini ülemaailmse juhtimise üldisse raamistikku; nõuab paremat kooskõlastamist ja sidusust kõikide kaubanduse ja arengu valdkonnas tegutsevate rahvusvaheliste institutsioonide vahel, sealhulgas inimarengu, tervishoiu ja keskkonnast vastutavate ÜRO organisatsioonide, ning kutsub kõiki WTO liikmeid üles andma organisatsioonile selge mandaadi tõhustatud koostööks;
51. toetab läbirääkimisi vaidluste lahendamise mehhanismi parandamise üle suurendatud tõhususe ja läbipaistvuse saavutamiseks, mille eesmärk on muu hulgas vaekogu koosseisu puudutavate eeskirjade ja menetluste parandamine, "järjestuse" küsimusega tegelemine, hüvitismehhanismide soodustamine, kolmandate isikute õiguste suurendamine, apellatsioonikogule eelmisesse astmesse tagasisuunamise volituste andmine ja arengumaade juurdepääsu hõlbustamine ning oma otsustes keskkonna-, sotsiaal- ja inimõigustealaste õigusaktide arvessevõtmine;
52. nendib, et investeerimine, konkurents ja läbipaistvus avatud turgudel jäävad olulisteks valdkondadeks, mille üle tuleb WTOs läbirääkimisi pidada;
53. teeb ELi läbirääkijatele ettepaneku alustada WTO raames ELi energiat käsitleva seisukoha formuleerimist, millega kehtestatakse suurem varustuskindlus ja tugevamad turujõud energia valdkonnas, mis hõlmab tööstuslikku kasutamist selles valdkonnas, hõlbustades investeringuid arengumaades ning kõrvaldades kahekordsed hinnasüsteemid ja teised ekspordipiirangute vormid või maksud, mis ohustavad mitmete ELi tööstusharude püsijäämist;
54. tuletab meelde tõsiasja, et väikesed ja keskmise suurusega ettevõtjad on ELi ja arengumaade majanduse selgroog, kuid nende püsijäämine ülemaailmses kaubandussüsteemis nõuab eraomandiõiguste selgelt määratlemist, monopoolsete tasude piiride selget kindlaksmääramist ja nende õiguste tõhusat elluviimist, et need oleksid väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele teadusuuringutesse ja uuendustesse investeerimisel stiimuliks; teeb ettepaneku seada ELi kaubanduspoliitika eesmärgiks rahvusvahelise kaubanduse ja investeringute riski vähendamine väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate jaoks järgmiste meetmete abil: suurendada tunduvalt turulepääsu kiiresti arenevates riikides koos tollimaksude ja mittetariifsete tõkete tõhusa kõrvaldamisega nendes riikides, kõrvaldada piirangud Euroopa äritegevusele (investeerimine, asutamine, kauplemisõigus) ja luua tõhusamad WTO vahendamismehhanismid, et tegeleda mittetariifsete tõkete kiiresti ja tõhusalt;
55. teeb ettepaneku asetada rõhk majanduslikule ja sotsiaalsele prognoosile, et mõõta kvantitatiivselt ja kvalitatiivselt rahvusvahelistest kaubanduskokkulepetest tulenevate arengute majanduslikku ja sotsiaalset mõju; on seisukohal, et see otsustamisabi on oluline selleks, et aidata pidada läbirääkimisi ja näha ette kokkulepete majanduslikud tagajärjed, mis võivad mõjutada liikmesriike ja asjaomaseid majandussektoreid;
56. rõhutab, kui tähtis on soodustada avalikku ja poliitilist toetust WTO mitmepoolsele kaubandussüsteemile; märgib, et äriühingutel on õigustatud huvi nende äritegevust mõjutava poliitika kujundamisel ja et erinevate rühmade, sealhulgas valitsusväliste organisatsioonide osalemine on olulise tähtsusega WTO toimimise seisukohalt; rõhutab siiski, et äriühingute ja valitsusväliste organisatsioonide prioriteetid mõjutavad WTO poliitilist tegevuskava ebaproportsionaalselt ning neil võib olla lõppdokumendis suurem roll kui demokraatlikult valitud parlamendiliikmetel; nõuab tungivalt, et komisjoni uuriks hoolikalt äriühingute ja valitsusväliste organisatsioonide rolli läbirääkimisprotsessis; nõuab suuremat läbipaistvust ning äriühingute ja valitsusväliste organisatsioonide eesõiguste vähendamist; rõhutab, et vajalik on avalikkuse parem teavitamine ja laiem arutelu kodanikuühiskonnaga; kinnitab sellega seoses veel kord parlamentaarse mõõtme olulist panust demokraatliku kontrolli ja WTO kodanikele avatuse tugevdamise vahendina;

Teisipäev, 4. aprill 2006

57. rõhutab vajadust institutsiooniliste reformide järele, et parandada WTO toimimist, muu hulgas soovituste põhjal, mis sisalduvad eespool mainitud Sutherlandi aruandes;
58. rõhutab WTOd käsitleva parlamentaarse konverentsi töö tähtsust WTO demokraatliku mõõtme tugevdamisel; nendib siiski selle lõppdeklaratsioonide puudulikku arvessevõtmist WTO läbirääkijate poolt; võtab teadmiseks jõupingutused, mida ELi läbirääkijad on teinud WTOd käsitleva parlamentaarse konverentsi arvesse võtmiseks, kuid avaldab kahetsust seoses teiste WTO läbirääkijate puuduliku osalemisega;
59. on valmis oma liikmete erinevate kontaktide kaudu, mis neil on saadikutega maadest, kellega ELil on ühised huvid, aitama positiivselt kaasa läbirääkimiste protsessile;
60. tervitab kolme tähtsama Hongkongis kohal olnud Euroopa institutsiooni tugevat ühtsusvaimu ja rõhutab kasu, mis tuleneb nendevahelise tiheda koostöö säilimisest nendel olulistel läbirääkimiste kuudel; kutsub nõukogu ja komisjoni üles jätkama parlamendi nõuetekohast kaasamist ning täielikku teavitamist ELi Hongkongi-järgsest strateegiast ja läbirääkimiste edenemisest, ka järgmise peanõukogu kohtumise ajal Genfis;
61. rõhutab, kui tähtis on Euroopa Parlamendi esindatus kõigil WTO kohtumistel, kus tehakse läbirääkimiste suhtes olulisi samme ja kus osalevad ministrid, mitte ainult ametlikel ministrite konverentsidel; nõuab seetõttu, et väike Euroopa Parlamendi liikmete delegatsioon osaleks mõistlikul moel Genfi kohtumistel, mis kutsutakse kokku Hongkongi deklaratsioonis määratud 30. aprilli 2006 ja 31. juuli 2006 tähtaegade kohaselt; palub nõukogul saata niisugusele Euroopa Parlamendi liikmete delegatsioonile kutse osaleda vaatlejana vähemalt ühel artikkel 133 komitee koosolekul, mis Genfis 2006. aasta aprilli lõpus korraldatakse; kutsub komisjoni üles seda algatust toetama ja tagama, et Euroopa Parlamendi liikmed saaksid oma Genfis viibimise ajal läbirääkimiste käigu kohta vajalikku teavet;
62. kinnitab veel kord, kui tähtis on WTO parlamentaarne mõõde WTO läbirääkimiste demokraatliku õiguspärasuse ja läbipaistvuse suurendamiseks, kuna parlamendiliikmed võivad olla oluliseks ühenduslüliks kodanikega, eelkõige teabeallikana ja nende mureküsimustele vastajana; tervitab WTOd käsitleva parlamentaarse konverentsi Hongkongi istungjärgu tulemusi; kutsub komisjoni ja nõukogu üles toetama aktiivselt Doha arenguvoorule lõppdokumendis viidet, milles rõhutatakse seadusandjate rolli kaubanduspoliitika väljatöötamisel;
63. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide, ühinejariikide ja kandidaatriikide parlamentidele, WTO peadirektorile ja Parlamentidevahelise Liidu presidendile.

P6_TA(2006)0124

Majanduspoliitika üldsuunised aastaks 2006

Euroopa Parlamendi resolutsioon Euroopa majanduse olukorrast: ettevalmistav raport majanduspoliitika üldsuuniste kohta aastaks 2006 (2006/2047(INI))

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni majanduskasvu ja töökohtade loomise kompleksseid suuniseid (2005–2008) (KOM(2005)0141) (“komplekssed suunised”);
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 99 lõiget 2;
- võttes arvesse komisjoni majanduspoliitika komitee eriaruannet nr 4/2005 “Majanduspoliitika komitee 2005. aasta vananemisega seotud kulutuste prognoos (2004–2050) kahekümne viiest liikmesriigist koosnevas ELis: baaseeldused ja prognoosimise metodoloogia”;

Teisipäev, 4. aprill 2006

- võttes arvesse 25 liikmesriigi Lissaboni strateegiaga seonduvaid riiklikke reformikavasid majanduskasvuks ja töökohtade loomiseks aastatel 2005–2008 (“riiklikud reformikavad”);
 - võttes arvesse 25. jaanuari 2006. aasta komisjoni iga-aastast eduaruannet Lissaboni strateegia kohta;
 - võttes arvesse oma 15. mai 2003. aasta resolutsiooni komisjoni soovitusel seoses liikmesriikide ja ühenduse majanduspoliitika üldsuunistega (ajavahemikuks 2003–2005) ⁽¹⁾, 22. aprilli 2004. aasta resolutsiooni komisjoni soovitusel seoses liikmesriikide ja ühenduse majanduspoliitika üldsuunistega (ajavahemikuks 2003–2005) ⁽²⁾ ja oma 26. mai 2005. aasta resolutsiooni komisjoni soovitusel seoses, mis käsitleb liikmesriikide ja ühenduse majanduspoliitika üldsuuniseid majanduskasvu ja töökohtade loomise komplekssete suuniste (2005–2008) raames ⁽³⁾;
 - võttes arvesse nõukogu eesistujariigi võtmeküsimusi käsitlevat dokumenti majandus- ja rahandusministrite nõukogu koostumisele seoses Euroopa Ülemkogu kevadise koostumisega 7. veebruaril 2006;
 - võttes arvesse komisjoni majandusprognoose ⁽⁴⁾;
 - võttes arvesse 29. oktoobril 2004. aastal allkirjutatud Euroopa põhiseaduse lepingu artikleid III-179 ja III-206;
 - võttes arvesse komisjoni valget raamatut “Euroopa transpordipoliitika aastal 2010: aeg otsustada” (KOM(2001)0370);
 - võttes arvesse komisjoni 7. juuli 2004. aasta mitteametlikku dokumenti ELi ettevõtete ühise konsolideeritud tulumaksubaasi kohta;
 - võttes arvesse Euroopa väikeettevõtete hartat, mis võeti vastu 19. ja 20. juuni 2000. aasta Santa Maria da Feira Euroopa Ülemkogul;
 - võttes arvesse ettevõtete otsese maksustamise eeskirju, mille majandus- ja rahandusministrite nõukogu kinnitas 1. detsembril 1997;
 - võttes arvesse OECD rahvusvahelist õpilaste hindamise programmi (“PISA”);
 - võttes arvesse 23. ja 24. märtsi 2000 Lissaboni, 15. ja 16. juuni 2001 Göteborgi, 15. ja 16. märtsi 2002 Barcelona ning 20. ja 21. märtsi 2003, 25. ja 26. märtsi 2004 ning 22. ja 23. märtsi 2005 Brüsseli Euroopa Ülemkogu eesistujariigi järeldusi;
 - võttes arvesse Wim Koki juhitud komisjoni kõrgetasemelise töörühma 2004. aasta novembri aruannet “Väljakutsega silmitsi — Lissaboni strateegia majanduskasvu ja tööhõive edendamiseks”;
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 45;
 - võttes arvesse majandus- ja rahanduskomisjoni raportit (A6–0077/2006),
- A. arvestades, et suhteliselt paljusid soovitusi, mille Euroopa Parlament on teinud viimases kolmes majanduspoliitika üldsuuniseid käsitlevas raportis, ei ole arvesse võetud; arvestades, et pärast Euroopa Parlamendi viimase raporti vastuvõtmist on ilmnenud uusi ja olulisi tegureid; arvestades, et paljud varem määratletud pikaajalised ülesanded on muutunud pakilisemaks; arvestades, et ELi majanduskasv on endiselt aeglasem ning majandus näib globaliseerumiseks vähem valmis olevat kui peamistel konkurentidel;
- B. arvestades, et globaliseerumine on kiirelt arenev nähtus, mis seab küsimärgi alla olemasolevate ressurside tavakasutuse, võimaldab tekkivatel majandusjõududel importida kapitali, oskusi ja tehnoloogiat ning konkureerida üha enam omavahel seotud maailmas, suurendab rändevooge, muudab rahvusvahelise kaubanduse traditsioonilisi mudeleid ning annab finantsmajandusele tegeliku majanduse ees enneolematu tähtsuse; arvestades, et finantsmajanduse tähtsus muudab “usaldusväärsuse” võtmeguriks ja loob uue vajaduse tõhusa järelevalve ning tihedama koostöö järele, et tagada majanduslik stabiilsus;

⁽¹⁾ ELT C 67 E, 17.3.2004, lk 295.

⁽²⁾ ELT C 104 E, 30.4.2004, lk 1061.

⁽³⁾ Vastuvõetud tekstid, P6_TA(2005)0209.

⁽⁴⁾ Sügis 2005, nr 5/2005.

Teisipäev, 4. aprill 2006

- C. arvestades, et pärast Euroopa Parlamendi viimase majanduspoliitika üldsuuniseid käsitleva raporti vastuvõtmist 2005. aasta mais on ilmnunud uusi kaalukaid asjaolusid: raskused põhiseaduse lepingu ratifitseerimisel; ELi finantsperspektiivi vastuvõtmine aastateks 2007–2013 Euroopa Ülemkogu poolt ilma Euroopa Parlamendi nõusolekuta; Euroopa Keskpanga kaks esmakordset intressimäärade tõstmist rohkem kui viie aasta jooksul; stabiilsuse ja kasvu pakti reformimine, kusjuures 12 liikmesriigil on eelarve-defitsiit üle 3%; liikmesriikide riiklike reformikavade vastuvõtmine; suurenenud teadlikkus ülemaailmsest energiašokist ja sellest tulenevad geopoliitilised pinged; läbirääkimised seoses Eesti, Leedu ja Sloveenia eurotsooniga liitumise sooviga aastal 2007; ning vajadus toetada WTO Doha voorude eesmärke pärast läbirääkimiste aeglustumist Hongkongis;
- D. arvestades, et Euroopa majanduse suhtelise languse põhjuseks võivad olla: sobimatu reguleeriv raamistik koos struktuurireformi puudumisega, mis muudab meie majanduse vähem paindlikumaks kui meie peamistel konkurentidel, loid omamaine nõudlus, vähene majandusdünaamika ja nõrgad tööturud, mille põhjuseks on aeglane elanikkonna kasv, madal tööhõive ja nõrk tootlikkuse kasv; arvestades, et nõrka tootlikkuse kasvu põhjustab investeeringute vähesus, mitteküllaldane innovatsioon ning tööjõu nõudluse ja pakkumise nihkesolek, kuna meie ebapiisavalt rahastatavad haridus- ja koolitusüsteemid ei ole võimelised kohandama meie töötajaid pidevalt muutuva maailmaga;
- E. arvestades samuti, et alates Euroopa Parlamendi viimase raporti vastuvõtmisest on järgmised väljakutsed saanud suurema tähelepanu osaliseks: elanikkonna jätkuv vananemine, rändest tulenevad pinged ELi piiridel ja siseprobleemid seoses ebapiisava abiga teise põlvkonna immigrandide integreerimiseks; kordades kasvanud sissevedu kolmandatest riikidest mõnedes sektorites, samuti ettevõtete ümberpaiknemine ja allhanked; Hiina ja teiste arenevate majanduspiirkondade suurenev nõudlus ressursside järele, nagu toornafta, maagaas, kivisüsi ja raud; ELi suurenev sõltuvus ebastabiilsetest piirkondadest toimuvast energiainpordist; ning makromajanduse ülemaailmest tasakaalustamatusest tulenevad riskid,
1. palub komisjonil, nõukogul ja liikmesriikidel kiita heaks soovitusel, mille Euroopa Parlament on oma viimases kolmes majanduspoliitika üldsuuniseid käsitlevas raportis esitanud, kuid mida ei ole veel arvesse võetud, nimelt: siseturgu käsitlevate direktiivide ülevõtmine; liiga suure defitsiidiga liikmesriikides selle vähendamisele suunatud meetmete võtmine; kodanike globaliseerumisest tulenevat ebakindlust käsitlev ühine teabevahetuspoliitika; struktuurireformi tegevuskava, milles on toodud lahendamist vajavad küsimused, vajalikud meetmed ja ajakava; väikeettevõtlike harta täielik rakendamine, eriti väikese ja keskmise suurusega ettevõtjatele soodsam maksustamisrežiim ja investeeringute suurendamine teadusuuringutesse ja innovatsiooni;
 2. tervitab võtmeküsimusi käsitlevat dokumenti majandus- ja rahandusministrite nõukogu kohtumisele ja toetab komisjoni valikut neljale põhivaldkonnale keskendumisel (teadmised ja innovatsioon; äripotentsiaal; globaliseerumine ja demograafilised muutused; ning tõhus energiaturg), mida tuleks rakendada komplekssete suuniste kaudu; lisaks sellele jagab seisukohta, et meie majanduse kiirem ja jätkusuutlik kasv on võimalik üksnes stabiilsusele ja kasvule orienteeritud makromajanduspoliitika ja struktuurireformide vastastikuse tugevdamise, kaasa arvatud tõhusama majandusliku koordineerimise kaudu; tervitab komisjoni kavatsust teha ettepanek võtta vastu tegevuskava, milles tuuakse välja vajalikud sammud ja tähtsamad kuupäevad nimetatud nelja tegevuse lõpuleviimiseks 2007. aasta lõpuks;

Institutsioonilised reformid

3. usub, et praegust põhiseaduse lepinguga seonduvat järelemõtlemisega tuleks kasutada selleks, et tegeleda järgmiste küsimustega: makromajanduse juhtimise praegune raamistik, nagu seda juba arutas konvendi majandusjuhtimise rühm; ELi majanduslikud ja sotsiaalsed eesmärgid; kaasotsustamismenetluste laiendamine majanduspoliitika küsimustele; Euroopa Keskpanga vastutus, austades samal ajal tema sõltumatust; majanduspoliitika koordineerimine ning eurorühma roll selles kontekstis; liigsete defitsiitidega toimetuleku viis; ELi pädevus maksuküsimuste alal; Euroopa Parlamendi reageerimisõiguse rakendamine komiteemenetluse kontekstis hiljemalt 1. aprillist 2008; ja eurotsooni esindatus rahvusvahelistes institutsioonides;

Teisipäev, 4. aprill 2006

4. tervitab komisjoni majanduspoliitika üldsuuniseid ja tööhõivesuuniseid käsitlevate komplekssete suuniste liitmist, kuid on arvamisel, et komisjoni Lissaboni protsessi iga-aastane eduaruanne ja avatud kooskõlastusmeetodiga seonduvad dokumendid tuleksid samuti ühendada ning neid koos arutada; arwab, et majanduspoliitilistele üldsuunistele tuleb anda sama õiguslik seisund kui tööhõivesuunistele ning et Euroopa Parlamendi ja komisjoni rollid tuleb sellega seoses uuesti määratleda;

5. palub komisjonil uurida, kas on võimalik võtta vastu EÜ õigusaktid, et saavutada mõiste "maksu-residentsus" ühtne määratlus — mis on kohaldatav ELi elanikele, kelle alaline elukoht on ELi territooriumil ja väljaspool seda — mis on seotud ELi kodakondsuse mõistega, ELi konventsioon toepelmaksustamise kohta (milles kajastub EÜ asutamislepingu artikkel 293) ning EÜ õigusesse maksustamist puudutava mitte-diskrimineerimise põhimõttelisamine, mis on määratletud vastavalt Euroopa Ühenduste Kohtu otsustele;

6. tervitab liikmesriikide kohustust esitada nüüd iga-aastased riiklikud reformikavad, mis lähtuvad majanduskasvu ja töökohtade loomise 24 komplekssest suunistest; arwab, et selles osas saaks majandustulemusi parandada, kui komisjon selgitaks välja ja edendaks riiklikest reformikavadest tuletatud parimaid tavasid ning kui igal aastal koostada parimate/halvimate näitajatega riikide pingerida, nagu soovitas Koki aruanne; nõuab viimase kümnendi struktuurireformide poliitika sügavamat analüüsi, et selgitada välja praeguse aeglase majanduskasvu ja ebapiisava tootlikkuse põhjused; kutsub üles "aruka majanduskasvu strateegia" väljatöötamisele, koondades ELi killustunud majanduspoliitika lähenemisviisid ühtseks strateegiaks, et tugevdada ELi potentsiaali pidades silmas uut toodete ja tootmismeetodite põlvkonda, integreerides info- ja sidetehnoloogia ning säästlikumad tehnoloogiad jätkusuutlikuks arenguks;

7. avaldab kahetsust, et 2005. aasta detsembri Euroopa Ülemkogu finantsperspektiivi kokkulepe on tagasihoidlikum kui Euroopa Parlamendi ettepanek, eriti seetõttu, et selles keskendutakse traditsioonilistele poliitikavaldkondadele, mitte aga piisavalt nendele, millel on kodanikele lisandväärtus; taunib uurimis- ja teadustöö ning konkurentsivõime ja majanduskasvu, väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele, kodakondsuse, vabaduse, õigusküsimuste ja välistegevusega seotud kulukohustuste vähendamist; palub nõukogul arutada koos Euroopa Parlamendiga uuesti kokkulepet, mis suurendaks ELi jõukust, konkurentsivõimet, tööhõivet ja ühtekuuluvust;

8. tervitab 2006. aasta märtsis kogunenud kevadise Euroopa Ülemkogu tasakaalukaid järeldusi, milles võeti arvesse täpsustatud eesmärkidega Lissaboni strateegia mitut sektorit hõlmavat toetavat lähenemisviisi; kutsub liikmesriike üles rakendama riiklike reformikavasid kiiresti ja täpselt, kaasates riikide parlamente ja huvitatud sidusrühmi nagu sotsiaalpartnerid, ning andma Euroopa Parlamendile, nõukogule ja komisjonile aegsasti teavet; avaldab siiski kahetsust, et ei lepitud kokku täpset ajakava ega tegevusjuhendit, mis tagaks asjakohase koostöö ja kolme peamise asjassepuutuva ELi institutsiooni täieliku kaasamise Lissaboni strateegia peamiseks vahendiks olevate komplekssete suuniste nõuetekohasesse järelevalvesse; tuletab samas meelde, kui oluline on kõigi peamiste nõukogu koosseisude võrdne kaasamine ja üldasjade nõukogu tõhustatud roll selle tegevuse koordineerimisel;

Makromajandus-, raha- ja fiskaalpoliitika

9. palub komisjonil rangelt järgida uuendatud stabiilsuse ja kasvu pakti, mitte lubades ajutiste meetmete võtmist ega paindlike majandusarvestuse meetodite kasutamist; nõuab tungivalt, et liikmesriigid parandaksid konkurentsivõimet ja jätkaksid oma eelarve puudujäägi iga-aastast vähendamist tsüklilise kohandamisega ning tagaksid majanduslikult soodsatel aegadel puudujäägi suurema vähendamise; on veendunud, et palgatõus peaks olema kooskõlas keskpika ajavahemiku suundumustega tootlikkuses; nõuab mõõduka ja vastutustundliku hinnapoliitika kasutamist, eelkõige monopolsete või oligopoolsete turgude puhul, mis pehmen-dab inflatsioonist tulenevaid surveid ning hoiab intressimäärad tasemel, mis ei sea ohtu praegust majandusseisundi paranemist;

10. nõuab liikmesriikidelt täiendavaid jõupingutusi, et vähendada riigi võlakoormust ja parandada riigi rahanduse kvaliteeti, mille tulemusel kasutatakse vähem vahendeid intressimakseteks ja amortisatsiooniks ning rohkem haridusele, kutseõppele, infrastruktuurile, teadusuuringutele ja innovatsioonile; rõhutab, et kooskõlas finantsstabiilsuse tagamisega on esmajärguline vajadus maksustamise üldise läbivaatamise järele liikmesriikides, et tugevdada konkurentsivõimet ja jätkusuutlikkust, mis tähendab tõhusaid ja ümbersuunatud kulusteeme;

Teisipäev, 4. aprill 2006

11. täheldab, et madal majanduskasv, ülemäärane riigivõlg ja kõrge tööpuudus suurendavad dramaatiliselt demograafilistest muutustest tingitud probleeme; rõhutab seetõttu, et Lissaboni strateegia täielik rakendamine suurel tööhõivel ja kõrgel tootlikkusel rajaneva integreeritud ühiskonna loomiseks on oluline, et selle väljakutsega edukalt toime tulla; kutsub komisjoni üles käivitama põhjalikku arutelu, et teha kindlaks parimad tavad ja kõige soodsamad meetodid eelseisvate arengute juhtimiseks;

12. juhib tähelepanu, et tasakaalustamatus teatud eurotsooni riikides on eriti murettekitav, võttes arvesse kaubavahetusbilansi defitsiidi suurust ja täheldatavat inflatsiooni erinevust mõnedes neist, ning kutsub liikmesriike võtma vastu vajalik majanduspoliitika olukorra parandamiseks, rõhutades vajadust eelarvepoliitika järele, mis oleks suuteline korvama selle tasakaalustamatuse kahjulikke mõjusid;

13. kutsub liikmesriike üles hoiduma kahjulikust, liialdatud piiriülesest maksukonkurentsist, mis vähendab eelarvelist suutlikkust riiklikeks investeeringuteks materiaalsesse ja immateriaalsesse varasse;

Ettevõtluskeskkond

14. nõuab ettevõtliku meele – teiste sõnadega äriidee praktikas rakendamise võimaluse – propageerimist liikmesriikide keskharidussüsteemis, tugevdades ettevõtja rolli ühiskonnas ja rõhutades selliste lahenduste tähtsust nagu ühingujuhtimine ja ettevõtete sotsiaalne vastutus;

15. kutsub komisjoni kohaldama väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate toetamise põhimõtet ning astuma samme, et aidata: äriühingute loomist elektrooniliselt; asjakohaselt lihtsustada reguleerivat keskkonda; edendada väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate juurdepääsu rahastamisele esimestel tegevusaastatel riskikapitali või nn äriinglite vormeli kaudu; suurendada Euroopa Investeeringuspanga ja Euroopa Investeeringufondi rolli; suurendada väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate juurdepääsu infotehnoloogiale ja kommunikatsioonile, tõdedes, et vahe ELi ja Ameerika Ühendriikide konkurentsivõimes ei esine üksnes kõrgtehnoloogia sektorites, vaid ka turustuskanalite ja jaekaubanduse valdkonnas; edendada koostööstruktuure ja tugevdada nende rahvusvahelist tegevust, võttes vastu esitatud neljateistkümne äriühinguõiguse direktiivi, mis puudutab piiratud vastutusega ühingute registreeritud asukoha piiriülest üleviimist ning arutades Euroopa eraettevõtte tulevase statuudi lisandväärtust väise ja keskmise suurusega ettevõtjatele;

16. tuletab meelde toetust ettevõtete otsese maksustamise eeskirjadele, mille kohaselt liikmesriigid leppisid kokku kahjustava maksukonkurentsi lõpetamise suhtes; toetab komisjoni ettepanekut ettevõtete ühise konsolideeritud tulumaksubaasi kohta; kutsub nõukogu jõudma kokkuleppele komisjoni käibemaksukohustuste lihtsustamist käsitlevate ettepanekute suhtes; toetab jõupingutusi lihtsustada ja vähendada maksustamist, nagu on sätestatud väikeettevõtluse hartas; sellega seonduvalt toetab komisjoni hiljutist väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate koduriigipõhise maksustamise skeemi ning kutsub komisjoni uurima võimalust asendada nende ettevõtjate käibemaksuga maksustamisel sihtkoha põhimõtte päritolukoha põhimõttega koos õiglaste vertikaalse tulujaotuse eeskirjadega;

17. soovib tungivalt, et riiklikes reformikavades käsitletaks kavandatud ja olemasolevaid meetmeid bürokraatlike ja regulatiivsete takistuste vähendamiseks väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate jaoks, ning soovib tõsta esile otsuseid kohalikul, piirkondlikul ja riiklikul tasandil, mida võiks kasutada võrdlus-kriteeriumitena teiste liikmesriikide ametiasutuste jaoks;

18. kutsub liikmesriike ning nende kohalikke ja piirkondlikke ametiasutusi üles koostama ühist kava oma maksu- ning endi poolt eraldatud toetuste skeemi jaotuslike ja piirkondlike mõjude hindamiseks, arvestades asjaolu, et maksupoliitika kohalikul, piirkondlikul, riiklikul ja ELi tasandil on tihti kooskõlastamata, ning tuletab meelde kohalike kogukondade suurenevat tähtsust ELi majanduslikule, sotsiaalsele ja poliitilisele heaolule;

19. on veendunud, et ekspordikvootide kõrvaldamine on põhjalikult muutnud rahvusvahelist kaubandust, sundides poliitikakujundajaid astuma samme kolmandate riikide ebaausa konkurentsi vastu, eriti võideldes võltsimisega ning kaitses intellektuaal- ja tööstusomandi õigusi; kutsub seetõttu komisjoni ja liikmesriike looma tõhusat ELi patendisüsteemi ühenduse patendi ja muude asjakohaste vahendite kaudu;

Teisipäev, 4. aprill 2006

Tööhõive ja inimkapital

20. on veendunud, et tööealise elanikkonna osakaalu suurendamiseks rahvastiku koguarvus on vaja: kehtestada mõjus sündivuse suurendamise poliitika; parandada lastehoolduse võimalusi; edendada töö ja eraelu tasakaalustamisele suunatud kavasid; integreerida sisserändajad tööturule ja võidelda ebaseadusliku sisserändega kolmandate riikide säästvat arengut edendavate strateegiate abil ning kogu ELi hõlmava ühise sisserändepoliitika rakendamise kaudu; ning kehtestada stiimulid, mis innustavad töötajaid lükkama edasi vabatahtlikku pensionilejäämist;

21. rõhutab "flexicurity" (paindlikkuse ja turvalisuse) potentsiaali eriti naiste, vanemate töötajate, noorte, pikaajaliselt töötute ja sisserändajate tööturul osalemise suurendamiseks;

22. arvab, et töötava elanikkonna osakaalu suurendamiseks tööealise elanikkonna hulgas on vaja võtta meetmeid, mis on spetsiaalselt suunatud elanikkonnarühmadele, kellel on raskusi tööturule pääsemisega, nimelt noortele, naistele, üle 55 aastastele ja puudega isikutele, kujundada välja töö ja tööaja elutsükkelmetoodika, mis arvestab individuaalseid vajadusi, ning eelkõige kehtestada stiimulid, mis innustavad vanemaid töötajaid oma töökogemusi pakkuma; kutsub seetõttu liikmesriike koos sotsiaalpartneritega üles edendama meetmeid, mille eesmärk on töösuhete ja tööaja kohandamine nende sotsiaalsete rühmade erivajadustega;

23. on arvamusel, et varimajanduse pärssimiseks on vaja vähendada mittepalgalisi tööjõukulusid, eriti madalakvalifikatsiooniliste töökohtade puhul; tervitab sellega seoses nõukogu otsust laiendada alandatud käibemaksusüsteemi töömahukatele teenustele ja soovib anda komisjonile volitused käivitada uus uuring selle kohta, kuidas alandatud käibemaksumäärad mõjutavad maksustatavate teenuste hindu, varimajanduse vähenemist ja üldist maksutululu, kaasa arvatud sotsiaalkindlustusmaksleid;

24. rõhutab, et Euroopa loiud kasvumäärad peegeldavad tõhusate meetmete puudust töötuse vähendamiseks, aktiivse elanikkonna suurendamiseks ja madala tootlikkuse suurendamiseks;

25. palub komisjonil pidada silmas, et EÜ õigusaktid peaksid olema meie konkurentide omadega ühilduvad, et vältida negatiivset mõju ELi konkurentsivõimele ja ELi ettevõtete uuenduspotentsiaalile maailmaturul;

26. on veendunud, et hariduse kvaliteedi parandamiseks ning arvestades, et lähiaastatel lähevad kooli paljud suhteliselt madala haridustasemega sisserändajate lapsed, on vaja: suurendada algkooli õpikohtade arvu; parandada alg- ja keskhariduse lõikes võõrkeelte oskust ning matemaatika ja loodusteaduste tundmist, võttes arvesse meie madalaid tulemusi võrreldes konkurentidega, mis on toodud PISA aruandes; jõuda erialase ettevalmistuse kompleksse mudelini teadmiste pideva uuendamise kaudu;

27. kutsub liikmesriike üles võtma meetmeid teadlaste liikuvuse parandamiseks ja pakkuma paremat infrastruktuuri, et meelitada rohkem tudengeid teaduslikku karjääri tegema; nõuab lisaks sellele meetmete võtmist Euroopa ülikoolide varustamiseks vastavalt kõrgeimatele teadusuuringute standarditele, ülikoolide ning tööstus- ja kaubandussektorite vahelise koostöö tugevdamiseks, lõpetajate hariduse viimiseks vastavusse tööturu nõudlusega, asetades rõhu inseneri- ja kõrgtehnoloogiaerialadele, ning teadusuuringute tulemuste parema edastamise, levitamise ja kohaldamise tagamiseks;

28. on arvamusel, et ELi ja liikmesriikide eelarved peaksid paremini kajastama Lissaboni strateegia prioriteete ELi innovatsiooni ja teadusuuringute alase suutlikkuse tugevdamisel ning püüdluste laiendamisel elukestva õppe suunas, hõlmates täiendavate rahaliste vahendite kasutamist;

Infrastruktuur, transport ja energeetika

29. on veendunud, et liiga vähene investeerimine on üks põhjusi, mis selgitab meie ning Ameerika Ühendriikide konkurentsivõime erinevust, ning kutsub seetõttu liikmesriike üles ergutama erainvesteeringuid ning keskendama investeerimiskulud uuesti investeeringuile, mis tõstavad majanduse efektiivsust ja tootlikkust nagu infrastruktuur, teadus- ja arendustegevus, haridus, elukestev õpe, samuti reformima oma

Teisipäev, 4. aprill 2006

maksusüsteeme, et suurendada kasvu ning erainvesteeringuid uutesse säästvatesse tehnoloogiatesse;

30. nõuab tungivalt, et liikmesriigid peaksid täpselt kinni transpordi infrastruktuuri projektide (üle-euroopalised võrgud) tähtaegadest, lihtsustades asjakohaseid haldusmenetlusi, ning tehes vajadusel rohkem investeeringud, võttes arvesse, et praeguse tempo juures kulub vastavalt komisjoni transporti käsitlevale valgele raamatule nende projektide lõpetamiseks 20 aastat;

31. nõuab tungivalt, et liikmesriigid võtaksid Euroopa Ülemkogu 2006. aasta kevadisel kohtumisel vastu otsuse ELi uue ühtse energiapoliitika kohta, mille kolm peaesmärki on: energiavarustuse tagamine, säästev areng ning majanduslik konkurentsivõime; seetõttu soovib, esiteks: võtta ühismeetmeid tarnijariikidega poliitiliste ja majandussidemete tugevdamiseks ning luua ELi energia siseturg energiatarbijate ja -tootjate konkureerivates ja mittediskrimineerivates tingimustes, teiseks: luua tasakaal sise- ja välistarnijate vahel, kolmandaks: keskenduda kahesuguste hindade kehtestamise ja vahetuskursi kõikumiste vältimisele, esitades kaupade ja energiatarbijate arved eurodes, neljandaks: suurendada energiatõhusust, ja viiendaks: vähendada järkjärgult sõltuvust naftast, tugevdades ELi teadusuuringuid eesmärgiga saavutada säästev energiavarustus-süsteem, mis põhineb tuule, vee, biomassi, päikese ja maasoojuse energial;

Innovatsioon ning teadus- ja arendustegevus

32. usub, et areneva majandusega riikide impordist ja ettevõtluse allhangete soodumusest tulenevat konkurentsi on võimalik tõrjuda üksnes ulatusliku teadus- ja innovatsioonitöö abil; kutsub komisjoni üles esitama ettepanekuid teadustöö rahastamise kohta ELis; kutsub liikmesriike eraldama rohkem vahendeid teadusuuringutele ja innovatsioonile, tagades samal ajal intellektuaalomandi õiguste tõhusa kaitse, ning kehtestama maksusoodustusi teadus- ja arendustegevusse investeerivatele ettevõtetele ja ülikoolidele, teades, et võrreldes otseste toetustega tagavad sellised soodustused paremini, et riiklike vahendeid kasutatakse edukate ettevõtmiste toetamiseks;

33. usub, et ELi kooskõlastatud innovatsioonipoliitika on heaolu, majanduskasvu ja töökohtade loomise üks peamisi nurgakivisid, tugevdab ELi konkurentsivõimet ja annab panuse säästva arengu üldpoliitika eesmärgi saavutamisse;

Enam konkurentsi ja reforme teenuste turul

34. usub tugeva konkurentsipoliitika vajalikkusse; palub läbi vaadata konkurentsijuhtumite riiklike pädevate asutuste ja komisjoni vahelise jagamise kriteeriumid, samuti läbi vaadata siseriiklike õigusakte, et tagada: õiguskindlus; seadusandjate poliitiline sõltumatus; läbipaistvus ja vastutus; ning vastavus EÜ õigusega;

35. juhib tähelepanu sellele, et oluline on saavutada Euroopa ühtne teenuste turg vastavalt EÜ asutamislepingule, et toetada sektorit, mis on elulise tähtsusega Euroopa majanduse kui terviku jaoks, ning eriti uute liikmesriikide majanduslikku arengut sellega, et saavutatakse tasakaal turgude avamise, avalike teenuste ning sotsiaalsete ja tarbijaõiguste vahel;

36. tervitab komisjoni riigiabi käsitlevat tegevuskava ning usub, et läbipaistvamast ja tõhusamast riigiabist on kasu ELile, eriti pidades silmas innovatsiooni ning teadus- ja arendustegevust; usub samal ajal, et maksusoodustused tuleb samuti läbi vaadata, vähemalt juhtudel, kui need on alternatiiviks toetustele või otsestele subsideerimistele;

37. nõuab tulevikku suunatud finantsteenuseid käsitleva tegevuskava koostamist, milles keskendutakse: ühtse euro makseala saavutamisele aastaks 2010; kindlustussektori maksevõime ("Solvency II") läbivaatamisele; ettepanekule vaadata läbi finantsteenuste direktiivide sätteid, mis käsitlevad seadusandjate diskretsiooni äriühingute piiriülese ühinemise puhul, et lihtsustada konsolideerimist ning vältida konflikte asukoha- ja vastuvõtjariigi järelevalveasutuste vahel; hüpoteeklaene käsitlevale ettepanekule; ning tarbijakrediiti käsitleva direktiivi vastuvõtmisele;

Teisipäev, 4. aprill 2006

38. on seisukohal, et arvestades, kui kiiresti ettevõtted muudavad peakontorite asukohta ning arvestades rahvusvaheliste kapitalivoogude järsku tõusu ning investeeringute tegemise kiirust, on tõhus järelevalve ja tihe koostöö erinevate liikmesriikide reguleerivate ja järelevalveorganite vahel integreeritud finantsurul häda- vajalikud, hoolimata edasise arutelu asjakohasusest kõige sobivama ELi panganduse, kindlustuse ja väärt- paberite järelevalve-, regulatiiv- ja kontrollimudeli üle;

*
* * *

39. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon nõukogule, komisjonile, liimesriikide valitsustele ja parlamentidele ning sotsiaalpartneritele.

P6_TA(2006)0125

Euroopa toiduabiprogramm puudust kannatavatele kodanikele

Euroopa Parlamendi deklaratsioon puudust kannatavatele kodanikele suunatud Euroopa toiduabiprogrammi ellu viivate tunnustatud heategevusasutuste varustamise kohta

Euroopa Parlament,

— võttes arvesse kodukorra artiklit 116,

- A. arvestades, et 25 riigist koosnevas Euroopa Liidus ei ole vähemalt 40 miljonil eurooplasel piisavalt süüa;
- B. arvestades, et kõikide eurooplaste toiduvajaduste rahuldamine on üks ühise põllumajanduspoliitika (ÜPP) prioriteetidest ja EÜ asutamislepingu aluspõhimõtetest;
- C. arvestades, et puudust kannatavatele kodanikele suunatud Euroopa toiduabiprogramm on end tõestanud ja saanud miljonite eurooplaste jaoks eluliselt tähtsaks;
- D. tunneb muret meetmete tuleviku pärast, kuna ühenduse avaliku sektori sekkumisvarud on jätkuvalt füüsiliselt ammendumas ja sellega seoses kaotab programm oma juriidilise baasi,
 1. palub komisjonil ja nõukogul:
 - a. tunnistada Euroopa Liidus alatoitluse all kannatavate inimeste olemasolu ning teadvustada nende toidu- vajaduste täitmise tarvidust;
 - b. muuta Euroopa toiduabiprogramm alaliseks ja eraldada sellele mitmeaastane üldine rahaline kate;
 - c. laiendada meetet uutele valdkondadele, nagu sealihale, linnuliha ja munad;
 - d. kaasata sellesse programmi uuenduslikud meetmed, et jagada toidunorme võrdselt;
 - e. arvestada, et toiduabi täidab vaesuse vähendamise eesmärki;
 - f. muuta reegleid, võimaldades:
 - luua programmi jaoks spetsiaalsed varud, mis suunatakse puudust kannatavatele kodanikele;
 - laiendada vahetustegevust;
 - osta ühenduse turult tooteid, mis ei ole kättesaadaval sekkumisvaruna,
 2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev deklaratsioon koos allakirjutajate nimedega nõukogule, komisjonile ja liikmesriikide valitsustele.

Allakirjutanute nimed:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Aubert, Audy, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beglitis, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berès, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Bono, Bonsignore, Borghezio, Bourzai, Bowis, Bowles, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brie, Brok, Brunetta, van Buitenen, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cesa, Chmielewski, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Cocilovo, Coelho, Corbey, Cornillet, Correia, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Czarnecki M., Czarnecki R., D'Alema, Daul, de Brún, De Keyser, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Dess, De Veyrac, De Vits, Díaz De Mera García Consuegra, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Doorn, Douay, Doyle, Drčar Murko, Duquesne, Ebner, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Fatuzzo, Fernandes, Ferreira A., Ferreira E., Figueiredo, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Fruteau, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Glattfelder, Goepel, Golik, Graefe zu Baringdorf, Gollnisch, Gomes, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Griesbeck, Gröner, Grosch, Grossetête, Gruber, Guellec, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Hamon, Handzlik, Harangozó, Hatzidakis, Hazan, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Isler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jäätteenmäki, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Kasoulides, Kaufmann, Kinnock, Klamt, Klass, Klich, Koch, Kósáné Kovács, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kułakowski, Kustatscher, Kuźmiuk, Laignel, Lamassoure, Landsbergis, Lang, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Le Foll, Lehideux, Lehne, Le Pen J.-M., Le Pen M., Le Rachinel, Letta, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, Louis, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Mann T., Mantovani, Markov, Marques, Martens, Martin D., Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mulder, Musacchio, Musotto, Mussolini, Napoletano, Navarro, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Panzeri, Papastamkos, Parish, Patrie, Peillon, Pęk, Peterle, Pflüger, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podkański, Poignant, Poli Bortone, Portas, Prodi, Protasiewicz, Queiró, Ransdorf, Reynaud, Ribeiro e Castro, Rocard, Rogalski, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rouček, Roure, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Schapira, Schenardi, Schierhuber, Schmidt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sinnott, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Sturdy, Sudre, Swoboda, Szájer, Szejna, Szymański, Tabajdi, Tajani, Tarabella, Tatarella, Thyssen, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Tzampazi, Uca, Vakalis, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Vergnaud, Vernola, de Villiers, Vincenzi, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Weber H., Wijkman, Wojciechowski B., Wojciechowski J., Wurtz, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappala', Ždanoka, Zimmer, Zingaretti, Zwiefka.

Kolmapäev, 5. aprill 2006

(2006/C 293 E/03)

PROTOKOLL

ISTUNGI LÄBIVIIMISE KORD

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES

president

1. Istungi algus

Istung algas kell 09.05.

2. Tervitus

President tervitas parlamendi nimel Valgevene demokraatliku opositsiooni juhti ja presidendikandidaati Aleksandr Milinkevitšit, kes viibis ametlike külaliste loozis.

3. Finantsperspektiivi käsitlevate läbirääkimiste hetkeseis (arutelu)

Euroopa Parlamendi presidendi avaldus: Finantsperspektiivi käsitlevate läbirääkimiste hetkeseis

Josep Borrell Fontelles (president) esines avaldusega.

Sõna võttis BUDG komisjoni raportöör Reimer Böge institutsioonidevahelise kokkuleppe ja finantsperspektiivi 2007–2013 kohta.

Sõna võttis José Manuel Barroso (komisjoni president).

Sõna võtsid Hans-Gert Poettering fraktsiooni PPE-DE nimel, Martin Schulz fraktsiooni PSE nimel, Graham Watson fraktsiooni ALDE nimel, Monica Frassoni fraktsiooni Verts/ALE nimel, Francis Wurtz fraktsiooni GUE/NGL nimel, Wojciech Roszkowski fraktsiooni UEN nimel, Nigel Farage fraktsiooni IND/DEM nimel, Jean-Claude Martinez (fraktsioonilise kuuluvuseta) ja arutelu lõpetuseks Josep Borrell Fontelles.

Arutelu lõpetati.

4. Euroopa Ülemkogu tulemused – Lissaboni strateegia (arutelu)

Euroopa Ülemkogu aruanne ja komisjoni avaldus: Euroopa Ülemkogu tulemused – Lissaboni strateegia

Wolfgang Schässel (nõukogu eesistuja) tutvustas aruannet ja José Manuel Barroso (komisjoni president) esines avaldusega.

Sõna võtsid Hans-Gert Poettering fraktsiooni PPE-DE nimel, Martin Schulz fraktsiooni PSE nimel, Graham Watson fraktsiooni ALDE nimel ja Pierre Jonckheer fraktsiooni Verts/ALE nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Edward McMILLAN-SCOTT

asepresident

Sõna võtsid Ilda Figueiredo fraktsiooni GUE/NGL nimel, Brian Crowley fraktsiooni UEN nimel, Georgios Karatzaferis fraktsiooni IND/DEM nimel, Leopold Józef Rutowicz (fraktsioonilise kuuluvuseta), Othmar Karas, Hannes Swoboda, Alexander Lambsdorff, Claude Turmes, Helmuth Markov, Johannes Blokland, Jana Bobošíková, João de Deus Pinheiro, Bernard Poinant, Dimitrios Papadimoulis, Nils Lundgren, Philip Claeys, Alejo Vidal-Quadras, Enrique Barón Crespo, Sergej Kozlík, Timothy Kirkhope, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Jacek Emil Saryusz-Wolski, Markus Ferber, Wolfgang Schässel ja José Manuel Barroso.

Arutelu lõpetati.

(Istung katkestati kuni hääletuseni kell 11.30 ja jätkus kell 11.35.)

Kolmapäev, 5. aprill 2006

ISTUNGI JUHATAJA: Alejo VIDAL-QUADRAS
asepresident

5. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas "Hääletuste tulemused".

5.1. Istungite ajakava 2007

Euroopa Parlamendi 2007. aasta osaistungjärkude ajakava: vt esimeeste konverentsi ettepanekut (3.4.2006 protokollis punkt 4)

(antud hääle enamus)

(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)

2007. aasta osaistungjärkude ajakava kinnitati järgmiselt:

15.–18. jaanuar
31. jaanuar ja 1. veebruar
12.–15. veebruar
12.–15. märts
28. ja 29. märts
23.–26. aprill
9. ja 10. mai
21.–24. mai
6. ja 7. juuni
18.–21. juuni
9.–12. juuli
3.–6. september
24.–27. september
10. ja 11. oktoober
22.–25. oktoober
12.–15. november
28. ja 29. november
10.–13. detsember.

Sõnavõttud enne hääletust:

Edith Mastebroek esitas kodukorra artikli 170 lõike 4 alusel taotluse lükata ajakava hääletus edasi ja artikli 150 lõike 3 alusel taotluse määrata uus muudatusettepanekute esitamise tähtaeg. Gary Titley ja Daniel Cohn-Bendit võtsid sõna nimetatud taotluse kohta.

Parlament lükkas taotluse elektroonilisel hääletusel tagasi (214 poolt, 336 vastu, 50 erapooletut).

5.2. Liikmesriikide õiguskaitseorganite välismaale lähetatud kontaktametnike ühine kasutamine * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi algatuse kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 2003/170/JSK liikmesriikide õiguskaitseorganite välismaale lähetatud kontaktametnike ühise kasutamise kohta [10706/2005 – C6-0255/2005 – 2005/0808(CNS)] – kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon.

Raportöör: Martine Roure (A6-0064/2006)

(antud hääle enamus)

(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)

ALGATUS, MUUDATUSETTEPANEKUD ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0126)

Kolmapäev, 5. aprill 2006

5.3. Fluoritud kasvuhooonegaasid ***III (hääletus)

Raport Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse, mis käsitleb teatavaid fluoritud kasvuhooonegaase, lepituskomitees heaks kiidetud ühise teksti kohta [PE-CONS 3604/2006 – C6-0065/2006 – 2003/0189A(COD)] – parlamendi delegatsioon lepituskomitees.
Raportöör: Avril Doyle (A6-0087/2006)

ÜHINE TEKST

Sõna võtsid Avril Doyle (raportöör), kes esitas vastavalt kodukorra artikli 170 lõikele 4 taotluse lükata raporti hääletus edasi, ja Hannes Swoboda fraktsiooni PSE nimel nimetatud taotluse kohta.

Parlament kiitis taotluse heaks.

5.4. Mootorsõidukite kliimaseadmetest pärit heitkogused ***III (hääletus)

Raport Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi, mis käsitleb mootorsõidukite kliimaseadmetest pärit heitkoguseid ja millega muudetakse nõukogu direktiivi 70/156/EMÜ, lepituskomitees heaks kiidetud ühise teksti kohta [PE-CONS 3605/2006 – C6-0066/2006 – 2003/0189B(COD)] – parlamendi delegatsioon lepituskomitees.
Raportöör: Avril Doyle (A6-0090/2006)

ÜHINE TEKST

Sõna võttis Avril Doyle (raportöör), kes esitas vastavalt kodukorra artikli 170 lõikele 4 taotluse lükata raporti hääletus edasi.

Parlament kiitis taotluse heaks.

5.5. Programm “Kodanikud Euroopale” (2007–2013) ***I (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse ajavahe-
mikuks 2007–2013 programm “Kodanikud Euroopale”, et edendada aktiivset Euroopa kodakondsust [KOM(2005)0116 – C6-0101/2005 – 2005/0041(COD)] – kultuuri- ja hariduskomisjon.
Raportöör: Hannu Takkula (A6-0076/2006)

(antud hääle enamus)

(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa “Hääletuste tulemused” punkt 3)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0127)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0127)

Sõnavõttud enne hääletust:

— Hannu Takkula (raportöör) ja Nikolaos Sifunakis koos teiste parlamendiliikmetega esitatud muudatus-
ettepanekute kohta.

5.6. Euroopa kultuuripealinnad (2007–2019) ***I (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse kultuuri-
sünnimusega “Euroopa kultuuripealinn” seotud ühenduse meede aastateks 2007 kuni 2019 [KOM(2005)0209 – C6-0157/2005 – 2005/0102(COD)] – kultuuri- ja hariduskomisjon.
Raportöör: Christa Prets (A6-0061/2006)

(antud hääle enamus)

(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa “Hääletuste tulemused” punkt 4)

Kolmapäev, 5. aprill 2006

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0128)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0128)

5.7. ELi tööturgudel töötajate vaba liikumist piirav üleminekukord (hääletus)

Raport Euroopa Liidu tööturgudel töötajate vaba liikumist piirava üleminekukorra kohta [2006/2036(INI)] – tööhõive- ja sotsiaalkomisjon.

Raportöör: Csaba Óry (A6-0069/2006)

(antud häälte enamus)

(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 5)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0129)

6. Pidulik istung – Malta

Kell 12.00–12.30 toimus parlamendi pidulik istung Malta presidendi Edward Fenech-Adami visiidi puhul.

7. Hääletuse kohta selgituste andmine

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta:

Raport: Martine Roure – A6-0064/2006

— Hubert Pirker

Raport: Hannu Takkula – A6-0076/2006

— Philip Claeys

Raport: Christa Prets – A6-0079/2006

— John Attard-Montalto

Raport: Csaba Óry – A6-0069/2006

— Hubert Pirker fraktsiooni PPE-DE nimel, Oldřich Vlasák, Zita Pleštinská, Andreas Mölzer, Hynek Fajmon ja Milan Cabrnoch

8. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused:

Hääletuse parandused on toodud veebilehel "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux)/ Results of votes (Roll-call votes)" ja lisa "Nimeliste hääletuste tulemused" trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni veebilehel Europarl ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Kolmapäev, 5. aprill 2006

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

- Kuna Mario Mauro viibis seoses Malta presidendi vastuvõtmisega presidendi nimel ametlikus lähetuses, ei saanud ta seetõttu esimesel hääletusel osaleda.

(Istung katkestati kell 12.50 ja jätkus kell 15.05.)

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES

president

9. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Hääletuskavatsused:

Raport: Anne Laperrouze – A6-0071/2006

- muudatusettepanek 6
poolt: Dan Jørgensen

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

*
* *

Istungi kuupäev: 23.3.2006

Pervenche Berès teatas, et vaatamata tema kohalolekule 23.3.2006 istungil ei ole tema nime kohalolijate nimekirja kantud.

10. Olukord Lähis-Idas pärast Iisraeli valimisi (arutelu)

Ühise välis- ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning komisjoni avaldused: Olukord Lähis-Idas pärast Iisraeli valimisi

Javier Solana (ÜVJP kõrge esindaja) ja Benita Ferrero-Waldner (komisjoni liige) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra fraktsiooni PPE-DE nimel, Véronique De Keyser fraktsiooni PSE nimel, Annemie Neyts-Uyttebroeck fraktsiooni ALDE nimel, Daniel Cohn-Bendit fraktsiooni Verts/ALE nimel, Francis Wurtz fraktsiooni GUE/NGL nimel, Bastiaan Belder fraktsiooni IND/DEM nimel, Philip Claeys (fraktsioonilise kuuluvuseta), Elmar Brok (AFET komisjoni esimees), Emilio Menéndez del Valle, Hannu Takkula, Adamos Adamou, Gerard Batten, Jan Tadeusz Masiel ja Hannes Swoboda.

ISTUNGI JUHATAJA: Jacek Emil SARYUSZ-WOLSKI

asepresident

Sõna võtsid Sajjad Karim, Luisa Morgantini, Mario Borghezio, James Hugh Allister, Monika Beňová, Panagiotis Beglitis, Richard Howitt, Edith Mastenbroek, Pierre Schapira, Benita Ferrero-Waldner ja Javier Solana.

Arutelu lõpetati.

Kolmapäev, 5. aprill 2006

11. Valgevene valimised (arutelu)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Valgevene valimised

Hans Winkler (nõukogu eesistuja) ja Benita Ferrero-Waldner (komisjoni liige) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid Bogdan Klich fraktsiooni PPE-DE nimel, Jan Marinus Wiersma fraktsiooni PSE nimel, Jeanine Hennis-Plasschaert fraktsiooni ALDE nimel, Elisabeth Schroedter fraktsiooni Verts/ALE nimel, Jonas Sjöstedt fraktsiooni GUE/NGL nimel, Konrad Szymański fraktsiooni UEN nimel, Jan Tadeusz Masiel (fraktsioonilise kuuluvuseta), Camiel Eurlings, Monika Beňová, Janusz Onyszkiewicz, Vytautas Landsbergis, Joseph Muscat, Árpád Duka-Zólyomi, Aloyzas Sakalas, Barbara Kudrycka, Hans Winkler ja Benita Ferrero-Waldner.

Kodukorra artikli 103 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Jan Marinus Wiersma ja Joseph Muscat fraktsiooni PSE nimel Valgevene presidendivalimiste kohta (B6-0234/2006);
- Konrad Szymański, Hanna Foltyn-Kubicka ja Rolandas Pavilionis fraktsiooni UEN nimel olukorra kohta Valgevenes (B6-0239/2006);
- Bogdan Klich, Elmar Brok, Camiel Eurlings, Árpád Duka-Zólyomi, Laima Liucija Andrikienė, Aldis Kuškis, Barbara Kudrycka, Vytautas Landsbergis, Jacek Emil Saryusz-Wolski ja Charles Tannock fraktsiooni PPE-DE nimel olukorra kohta Valgevenes pärast 19. märtsi presidendivalimisi (B6-0242/2006);
- Jeanine Hennis-Plasschaert, Anne E. Jensen ja Janusz Onyszkiewicz fraktsiooni ALDE nimel olukorra kohta Valgevenes 19. märtsi presidendivalimiste järel (B6-0243/2006);
- Jonas Sjöstedt, Gabriele Zimmer ja Sylvia-Yvonne Kaufmann fraktsiooni GUE/NGL nimel Valgevene presidendivalimiste kohta (B6-0246/2006);
- Elisabeth Schroedter, Marie Anne Isler Béguin ja Milan Horáček fraktsiooni Verts/ALE nimel Valgevene presidendivalimiste kohta (B6-0248/2006).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 6.4.2006 protokollis punkt 6.8.

ISTUNGI JUHATAJA: Ingo FRIEDRICH

asepresident

12. Ukraina valimised (arutelu)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Ukraina valimised

Hans Winkler (nõukogu eesistuja) ja Benita Ferrero-Waldner (komisjoni liige) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid Charles Tannock fraktsiooni PPE-DE nimel, Marek Siwiec fraktsiooni PSE nimel, Šarūnas Birutis fraktsiooni ALDE nimel, Rebecca Harms fraktsiooni Verts/ALE nimel, Michał Tomasz Kamiński fraktsiooni UEN nimel, Jerzy Buzek, Thijs Berman, Grażyna Staniszevska, Inese Vaidere, Laima Liucija Andrikienė, Hans Winkler ja Benita Ferrero-Waldner.

Kolmapäev, 5. aprill 2006

Kodukorra artikli 103 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Jan Marinus Wiersma, Marek Siwiec, Thijs Berman ja Marianne Mikko fraktsiooni PSE nimel Ukraina parlamendivalimiste kohta (B6-0235/2006);
- Charles Tannock, Elmar Brok, Iles Braghetto, Christopher Beazley, Jerzy Buzek, Bogdan Klich, Aldis Kušķis, Marcello Vernola, Zbigniew Zaleski, Tadeusz Zwiefka ja Rihards Pīks fraktsiooni PPE-DE nimel olukorra kohta Ukrainas 26. märtsi 2006. aasta valimiste järel (B6-0240/2006);
- Grażyna Staniszevska ja Šarūnas Birutis fraktsiooni ALDE nimel Ukraina parlamendivalimiste tulemuste kohta (B6-0244/2006);
- Helmuth Markov ja Esko Seppänen fraktsiooni GUE/NGL nimel Ukraina valimiste kohta (B6-0245/2006);
- Rebecca Harms ja Milan Horáček fraktsiooni Verts/ALE nimel Ukraina parlamendivalimiste kohta (B6-0247/2006);
- Guntars Krasts, Inese Vaidere, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Michał Tomasz Kamiński ja Hanna Foltyn-Kubicka fraktsiooni UEN nimel Ukraina parlamendivalimiste tulemuste kohta (B6-0249/2006).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 6.4.2006 protokoll punkt 6.9.

13. Liiklusohutuse tõstmise meetmed (SAFETY) ja transpordisektori turvameetmed, sealhulgas nende rahastamine (SECURITY) (arutelu)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Liiklusohutuse tõstmise meetmed (SAFETY) ja transpordisektori turvameetmed, sealhulgas nende rahastamine (SECURITY)

Hubert Gorbach (nõukogu eesistuja) ja Jacques Barrot (komisjoni asepresident) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid Georg Jarzembowski fraktsiooni PPE-DE nimel, Saïd El Khadraoui fraktsiooni PSE nimel ja Paolo Costa fraktsiooni ALDE nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Sylvia-Yvonne KAUFMANN

asepresident

Sõna võtsid Eva Lichtenberger fraktsiooni Verts/ALE nimel, Reinhard Rack, Jörg Leichtfried, Hubert Gorbach ja Jacques Barrot.

Arutelu lõpetati.

14. Infotund (küsimused nõukogule)

Parlament vaatas läbi nõukogule esitatavad küsimused (B6-0017/2006).

Esimene osa

Küsimus 1 (Bogusław Sonik): Südametunnistuse- ja usuvabaduse rikkumine Hiinas

Hans Winkler (nõukogu eesistuja) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Filip Kaczmarek (autori asendaja), Paulo Casaca ja James Hugh Allister.

Kolmapäev, 5. aprill 2006

Küsimus 2 (Dimitrios Papadimoulis): Telefonikõnede ebaseaduslik pealtkuulamine

Hans Winkler vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Dimitrios Papadimoulis, Justas Vincas Paleckis ja Richard Seeber.

Küsimus 3 (Panagiotis Beglitis): Türgi uus riiklik julgeolekudoktriin ja ELi-Türgi tolliliidu protokoll

Hans Winkler vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Panagiotis Beglitis ja Rodi Kratsa-Tsagaropoulou.

Küsimus 4 (Paulo Casaca): Inimõiguste kaitsja Muhamad Mugraby tagakiusamine

Hans Winkler vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Paulo Casaca ja Panagiotis Beglitis.

Küsimus 5 (Georgios Toussas): Inimõiguste rikkumine Guantánamos

Hans Winkler vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Athanasios Pafilis (autori asendaja), Elizabeth Lynne ja Piia-Noora Kauppi.

Teine osa

Küsimus 6 (Robert Evans): Reisijatele hüvitise maksmine

Küsimus 7 (Eoin Ryan): Lennureisijate õigused

Hubert Gorbach (nõukogu eesistuja) vastas küsimustele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Robert Evans, Paul Rübzig, Reinhard Rack ja Elizabeth Lynne.

Küsimus 8 (Rodi Kratsa-Tsagaropoulou): Üleeuroopaliste transpordivõrkude rahastamine

Küsimus 9 (Bernd Posselt): Euromagistraal ja Brenneri põhitunnel

Küsimus 10 (Stanisław Jałowiecki): TEN-T projektide elluviimine

Hubert Gorbach vastas küsimustele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Bernd Posselt, Stanisław Jałowiecki, Paul Rübzig, Piia-Noora Kauppi ja Othmar Karas.

Sõna võtsid Manolis Mavrommatis ja Gay Mitchell infotunni korralduse teemal.

Küsimustele, millele ajapuuduse tõttu ei jõutud vastata, vastatakse kirjalikult (*vt stenogrammi lisa*).

Nõukogu infotund lõppes.

(Istung katkestati kell 20.05 ja jätkus kell 21.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Gérard ONESTA
asepresident

15. Ülemaailmne tervisepäev (arutelu)

Komisjoni avaldus: Ülemaailmne tervisepäev

Mariann Fischer Boel (komisjoni liige) esines avaldusega.

Sõna võtsid John Bowis fraktsiooni PPE-DE nimel, Margrietus van den Berg fraktsiooni PSE nimel, Fiona Hall fraktsiooni ALDE nimel, Marie-Hélène Aubert fraktsiooni Verts/ALE nimel, Ilda Figueiredo fraktsiooni GUE/NGL nimel, Kathy Sinnott fraktsiooni IND/DEM nimel, Irena Belohorská (fraktsioonilise kuuluvuseta), Cristina Gutiérrez-Cortines, Glenys Kinnock, Marios Matsakis, Hiltrud Breyer, Gabriele Zimmer, Urszula Krupa, Jan Tadeusz Masiel, Françoise Grossetête, Karin Scheele, Nicholson of Winterbourne, Péter Olajos, Antonios Trakatellis, Thomas Ulmer, Eija-Riitta Korhola, Livia Járóka, Mairead McGuinness ja Mariann Fischer Boel.

Kolmapäev, 5. aprill 2006

Kodukorra artikli 103 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Ģirts Valdis Kristovskis ja Eoin Ryan fraktsiooni UEN nimel ülemaailmse tervisepäeva kohta (B6-0228/2006);
- John Bowis, Anders Wijkman ja Eija-Riitta Korhola fraktsiooni PPE-DE nimel ülemaailmse tervisepäeva kohta (B6-0231/2006);
- Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken, Frithjof Schmidt ja Carl Schlyter fraktsiooni Verts/ALE nimel ülemaailmse tervisepäeva kohta (B6-0232/2006);
- Luisa Morgantini, Gabriele Zimmer, Adamos Adamou, Vittorio Agnoletto ja Ilda Figueiredo fraktsiooni GUE/NGL nimel ülemaailmse tervisepäeva kohta (B6-0233/2006);
- Fiona Hall, Thierry Cornillet ja Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel ülemaailmse tervisepäeva kohta (B6-0236/2006);
- Miguel Angel Martínez Martínez, Glenys Kinnock ja Margrietus van den Berg fraktsiooni PSE nimel ülemaailmse tervisepäeva kohta (B6-0238/2006).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 6.4.2006 *protokolli punkt 6.10.*

16. Turgude toetamiseks võetavad erakorralised meetmed (linnukasvatus) * (arutelu)

Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrusi (EMÜ) nr 2771/75 ja (EMÜ) nr 2777/75 seoses turgude toetamiseks võetavate erakorraliste meetmetega [KOM(2006)0153 – C6-0111/2006 – 2006/0055(CNS)] – põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon.

Sõna võttis Mariann Fischer Boel (komisjoni liige).

Sõna võtsid Neil Parish fraktsiooni PPE-DE nimel, Katerina Batzeli fraktsiooni PSE nimel, Ilda Figueiredo fraktsiooni GUE/NGL nimel, Jeffrey Titford fraktsiooni IND/DEM nimel, Janusz Wojciechowski fraktsiooni UEN nimel, Joseph Daul, Rosa Miguélez Ramos, Zdzisław Zbigniew Podkański, Czesław Adam Siekierski, Stéphane Le Foll, Mairead McGuinness, Bogdan Golik, Esther Herranz García, Marc Tarabella, Albert Jan Maat, Thijs Berman, Csaba Sándor Tabajdi ja Mariann Fischer Boel.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 6.4.2006 *protokolli punkt 6.3.*

17. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument "Päevakord" PE 371.666/OJJE).

18. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 23.20.

Julian Priestley
peasekretär

Alejo Vidal-Quadras
asepresident

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

Allakirjutanud:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitengeweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimakakis, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeyns, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Ga'á, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzafiris, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Mañka, Erika Mann, Thomas Mann, Manoloukou, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seegelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwiec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis,

Kolmapäev, 5. aprill 2006

Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Vaatilejad:

Anastase Roberta Alma, Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Ciornei Silvia, Cioroianu Adrian Mihai, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Dincu Vasile, Duca Viorel, Gaș Ovidiu Victor, Hogeia Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Iacob Ridzi Monica Maria, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Muscă Monica Octavia, Nicolae Șerban, Papanizov Atanas Atanassov, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Shouleva Lydia, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Vigenin Kristian

I LISA

HÄÄLETUSE TULEMUSED

Lühendite ja sümbolite selgitus

+	vastu võetud
-	tagasi lükatud
	kehtetuks muutunud
tagasi	tagasi võetud
NH (... , ... , ...)	nimeline hääletus (poolt, vastu, erapooletuid)
EH (... , ... , ...)	elektrooniline hääletus (poolt, vastu, erapooletuid)
osa	hääletus osade kaupa
eraldi	eraldi hääletus
me	muudatusettepanek
KME	kompromissmuudatusettepanek
VO	vastav osa
ÜME	ülimuslik muudatusettepanek
=	identsed muudatusettepanekud
§	lõige
art	artikkel
põhj	põhjendus
RE	resolutsiooni ettepanek
RÜE	resolutsiooni ühissetpanek
SH	salajane hääletus

1. Istungite ajakava 2007

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
Juuli neljapäevane osaistungjärk	1	PPE-DE	EH	+	310, 257, 39 Viia nädalalt 27 nädalale 28

2. Liikmesriikide õiguskaitseseorganite välismaale lähetatud kontaktametnike ühine kasutamine *

Raport: Martine ROURE (A6-0064/2006)

Teema	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
tervikhääletus		+	

Kuna muudatusettepanek 14 ei puudutanud kõiki keeleversioone, siis seda hääletusele ei pandud (kodukorra artikli 151 lõike 1 punkt d).

Kolmapäev, 5. aprill 2006

3. Programm “Kodanikud Euroopale” (2007–2013) *I**

Raport: Hannu TAKKULA (A6-0076/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
pädeva komisjoni muudatusettepanekud – hääletus plokkide kaupa	1 3–28 31–35 37–41 43 45–47 49 51–53	komisjon		+	
vastutava komisjoni muudatusettepanekud – eraldi hääletus	36	komisjon	osa/NH		
			1	+	533, 84, 6
			2	-	301, 315, 5
	42	komisjon	NH	+	534, 68, 21
	48	komisjon	eraldi	+	
	§	originaaltekst			
art 3, § 1, pärast punkti c)	54	PSE	EH	-	251, 361, 5
	29	komisjon		+	
	62	SIFUNAKIS jt	NH	-	257, 333, 21
art 5	30	komisjon	osa		
			1	+	
			2	+	
	57	MORENO SANCHEZ jt		-	
lisa, I osa, meede 1, esimene lõik	58	MORENO SANCHEZ jt		-	
lisa, I osa, meede 1, “Sõpruslinnad”, teine lõik	§	originaaltekst		+	
lisa, I osa, meede 2, teine lõik	60	PPE-DE, PSE, Verts/ALE		+	
	§	originaaltekst			
lisa, I osa, meede 2, neljas lõik	61	PPE-DE, PSE, Verts/ALE		+	
	§	originaaltekst			
lisa, I osa, meede 2, viies lõik	44	komisjon		+	
	59	MORENO SANCHEZ jt		-	
lisa, I osa, pärast meedet 3	55	PSE		-	
	50	komisjon		+	
	63	SIFUNAKIS jt	NH	-	261, 331, 26
põhj 1	2	komisjon		+	
	56	MORENO SANCHEZ jt		-	
hääletus: muudetud ettepanek			NH	+	475, 92, 55
hääletus: õigusloomega seotud resolutsioon			NH	+	473, 92, 51

Kolmapäev, 5. aprill 2006

Muudatusettepanek 64 tühistati.

Taotlused nimeliseks hääletuseks

IND/DEM: me-d 36, 42 muudetud ettepanek ja lõpphääletus
GUE/NGL: me-d 62 ja 63

Taotlused osade kaupa hääletuseks

GUE/NGL, ALDE

me 30

1. osa: kogu tekst, v.a sõnad "nagu Euroopa Liikumine"
2. osa: need sõnad

PPE-DE

me 36

1. osa: kogu tekst, v.a sõna "vähemalt"
2. osa: see sõna

Taotlused eraldi hääletuseks

ALDE: lisa I osa meetme 1 "Söpruslinnad" teise lõigu originaaltekst

4. Euroopa kultuuripealinnad (2007–2019) ***I

Raport: Christa PRETS (A6-0061/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
pädeva komisjoni muudatusettepanekud – hääletus plokkide kaupa	1–34	komisjon		+	
hääletus: muudetud ettepanek			NH	+	588, 20, 18
hääletus: õigusloomega seotud resolutsioon			NH	+	584, 19, 22

Taotlused nimeliseks hääletuseks

IND/DEM: muudetud ettepanek ja lõpphääletus

5. ELi tööturgudel töötajate vaba liikumist piirav üleminekukord

Raport: Csaba ÖRY (A6-0069/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 1	2	PPE-DE	EH	-	233, 363, 19
	§	originaaltekst	eraldi	+	
pärast § 1	3	PPE-DE	EH	+	312, 272, 33
§ 2	§	originaaltekst	eraldi	+	
§ 3	§	originaaltekst	osa		
			1	+	
			2	+	

Kolmapäev, 5. aprill 2006

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 5	8/rev	ETTL jt		-	
	§	originaaltekst	eraldi	+	
§ 6	4	PPE-DE		+	
viide 5	§	originaaltekst	eraldi	+	
pärast põhj A	9	GUE/NGL	NH	-	201, 398, 25
	10	GUE/NGL	NH	-	161, 448, 7
põhj K	1	PPE-DE		+	
põhj P	§	originaaltekst	eraldi	+	
põhj Q	7	ETTL jt		-	
põhj S	5	MANN jt	EH	-	262, 302, 43
pärast põhj T	6	Verts/ALE		-	
põhj X	§	originaaltekst	eraldi	+	
hääletus: resolutsioon (terviktekst)				+	

Taotlused eraldi hääletuseks

Erika Mann jt: §-d 1, 2 ja 5, viies taane, põhj P ja X

Taotlused osade kaupa hääletuseks

PSE

§ 3

1. osa: "kutsub liikmesriike üles ... reegli kohaldamist"

2. osa: "mille kohaselt ... kodanike ees"

Taotlused nimeliseks hääletuseks

GUE/NGL: me-d 9 ja 10

II LISA

NIMELISE HÄÄLETUSE TULEMUSED

1. Takkula raport A6-0076/2006

muudatusettepanek 36/1

Poolt: 533

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beauvuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Diçkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Masiel, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššik, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rosati,

Kolmapäev, 5. aprill 2006

Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Míntz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 84

GUE/NGL: Krarup, Manolakou, Pafilis, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Toussas

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pełk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Zapalowski, Żelezný

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre, Kamiński

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Erapooletuud: 6

GUE/NGL: Meijer

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Kozlík

PPE-DE: Bowis

PSE: Hedh

Verts/ALE: van Buitenen

**2. Takkula raport A6-0076/2006
muudatusettepanek 36/2****Poolt: 301**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Brepoels, Galeote Quecedo, Vatanen

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maña, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Voggenhuber

Vastu: 315

GUE/NGL: Krarup, Manolakou, Meijer, Pafilis, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Železný

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikené, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Prosiawicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübigen, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Kolmapäev, 5. aprill 2006**UEN:** Kamiński

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Erapooletuid: 5**ALDE:** Ek**NI:** Kozlík**PSE:** Hedh**UEN:** Camre**Verts/ALE:** van Buitenen

**3. Takkula raport A6-0076/2006
muudatusettepanek 42**

Poolt: 534

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Rivera, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Defs, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rübiger, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Kolmapäev, 5. aprill 2006

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Işler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 68

ALDE: Malmström

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Źelezný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mote

PPE-DE: Ashworth, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Pieper, Purvis, Roithová, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre, Kamiński

Verts/ALE: Schlyter

Erapooletuid: 21

ALDE: Ek

GUE/NGL: Krarup, Sjøstedt

IND/DEM: Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Zapałowski

NI: Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Kozlík, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas

Kolmapäev, 5. aprill 2006

**4. Takkula raport A6-0076/2006
muudatusettepanek 62**

Poolt: 257

ALDE: Andrejevs, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Maaten, Malmström, Matsakis, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Sterckx, Toia, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Demetriou, Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Kasoulides, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Novak, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Seeberg, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kinnock, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

UEN: Camre

Verts/ALE: Frassoni, Hammerstein Mintz, Joan i Marí, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Ždanoka

Vastu: 333

ALDE: Alvaro, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Chatzimarkakis, Degutis, Deprez, Dičkutė, Fourtou, Gibault, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Manders, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Salvini, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Železný

NI: Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Helmer, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brézina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines,

Kolmapäev, 5. aprill 2006

Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestá, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Berger, Dobolyi, Ilves, Jöns, Kindermann, Krehl, Mikko, Paasilinna, Prets, Rosati, Tarand

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Erapooletuid: 21

GUE/NGL: Krarup, Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Bonde, Borghezio, Speroni

NI: Allister, Le Rachinel, Martinez, Mote, Rivera

PPE-DE: Gklavakis

PSE: Gill, Gurmai, Koterec

UEN: Kamiński, Krasts

Verts/ALE: Aubert, van Buitenen, Lichtenberger

Hääletuse parandused

Poolt: Elizabeth Lynne

5. Takkula raport A6-0076/2006 muudatusettepanek 63

Poolt: 261

ALDE: Andrejevs, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Kacin, Maaten, Malmström, Matsakis, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Prodi, Riis-Jørgensen, Sterckx, Toia, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, de Villiers, Zapałowski

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Demetriou, Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Kasoulides, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Seeberg, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

Kolmapäev, 5. aprill 2006

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kinnock, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Píecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

UEN: Camre

Verts/ALE: Frassoni, Hammerstein Mintz, Joan i Marí, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Ždanoka

Vastu: 331

ALDE: Alvaro, Beauvuy, Birutis, Bourlanges, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Degutis, Deprez, Dičkutė, Fourtou, Gibault, Jensen, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Manders, Morillon, Mulder, Oviir, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Źelezný

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Helmer, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnóch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoñ, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kušķis, Lamassouere, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Berger, Dobolyi, Ilves, Kindermann, Krehl, Lévai, Mikko, Moraes, Prets, Rosati, Tarand

UEN: Angelilli, Berlató, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kolmapäev, 5. aprill 2006

Erapooletid: 26**ALDE:** Neyts-Uyttebroeck, Polfer**GUE/NGL:** Krarup, Manolakou, Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Bonde**NI:** Allister, Belohorská, Claeys, Kozlík, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Rivera, Vanhecke**PPE-DE:** Novak**PSE:** Gurmai, Herczog, Koterec, Sakalas**Verts/ALE:** Aubert, van Buitenen, Flautre, Lichtenberger**Hääletuse parandused****Poolt:** Elizabeth Lynne**6. Takkula raport A6-0076/2006
komisjoni ettepanek****Poolt: 475**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dićkutė, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Verges**IND/DEM:** Karatzaferis**NI:** Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Kolmapäev, 5. aprill 2006

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Vastu: 92

ALDE: Duff

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Henin, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Meijer, Pafilis, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Stroj, Svensson, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Zapalowski, Żelezný

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Correia

Verts/ALE: Schlyter

Erapooletuud: 55

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

NI: Bobošíková

PPE-DE: Cederschiöld, Hökmark, Ibrisagic

PSE: Arif, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Calabuig Rull, Castex, Cercas, Díez González, Dührkop Dührkop, Estrela, García Pérez, Gomes, Gruber, Gurmai, Harangozó, Hedh, Kósáné Kovács, Laignel, Mann Erika, Masip Hidalgo, Moreno Sánchez, Napolitano, Pleguezuelos Aguilar, Roth-Behrendt, Valenciano Martínez-Orozco

Kolmapäev, 5. aprill 2006

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas, Romeva i Rueda, Ždanoka

Hääletuse parandused**Erapooletuid:** María Sornosa Martínez**7. Takkula raport A6-0076/2006
resolutsioon****Poolt: 473**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovic, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

Kolmapäev, 5. aprill 2006

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Vastu: 92

ALDE: Duff

GUE/NGL: Adamou, Flasarová, Henin, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Maštálka, Meijer, Pafilis, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Zapałowski, Źelezný

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Pieper, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Correia

UEN: Camre

Verts/ALE: Schlyter

Erapooletiid: 51

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Markov, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

NI: Bobošíková

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Konrad

PSE: Ayala Sender, Badia I Cutchet, Calabuig Rull, Cercas, Díez González, Dührkop Dührkop, Ford, García Pérez, Gomes, Gruber, Hedh, Laignel, Mann Erika, Masip Hidalgo, Moreno Sánchez, Pleguezuelos Aguilar, Roth-Behrendt, Sifunakis, Sornosa Martínez, Valenciano Martínez-Orozco

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas, Romeva i Rueda, Źdanoka

Hääletuse parandused

Erapooletiid: Edite Estrela

**8. Pretsi raport A6-0061/2006
komisjoni ettepanek**

Poolt: 588

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten,

Kolmapäev, 5. aprill 2006

Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Karatzaferis, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Zapałowski

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gkavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Häsensch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kolmapäev, 5. aprill 2006

Vastu: 20

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Salvini, Speroni, Titford, Wise, Železný

NI: Mote

PPE-DE: Hennicot-Schoepges

Erapooletuid: 18

GUE/NGL: Krarup

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Vanhecke

PSE: Attard-Montalto, Muscat

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

**9. Pretsi raport A6-0061/2006
resolutsioon**

Poolt: 584

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró,

Kolmapäev, 5. aprill 2006

Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 22

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Salvini, Speroni, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Mote

PPE-DE: Hennicot-Schoepges, Strejček

Erapooletuud: 19

GUE/NGL: Krarup

IND/DEM: Coûteaux, de Villiers

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Kamall

PSE: Attard-Montalto, Muscat

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Kolmapäev, 5. aprill 2006

**10. Öry raport A6-0069/2006
muudatusettepanek 9**

Poolt: 201

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Titford, Tomczak, Zapałowski

NI: Chruszcz, Czarnecki Ryszard, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Belet, Dimitrakopoulos, Jałowiecki, Seeberg

PSE: Assis, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cercas, De Vits, El Khadraoui, Estrela, Fernandes, Ferreira Elisa, Gomes, Hutchinson, Madeira, Obiols i Germà, Scheele, Siwiec, Tarabella, Van Lancker

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 398

IND/DEM: Sinnott, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Helmer, Masiel, Mote, Rivera, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre,

Kolmapäev, 5. aprill 2006

Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Carlotti, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

UEN: Angelilli, Berlato, Kamiński

Erapooletuid: 25

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis, de Villiers

NI: Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi

PPE-DE: Papastamkos

PSE: Attard-Montalto, van den Burg, Grech, Muscat, Myller

UEN: Krasts, Kristovskis, Muscardini, Pirilli, Vaidere

Verts/ALE: van Buitenen

Hääletuse parandused

Poolt: Véronique De Keyser

11. Öry raport A6-0069/2006 muudatusettepanek 10

Poolt: 161

ALDE: Chiesa, Resetarits, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Tomczak, de Villiers, Zapałowski

NI: Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Cabrnock, Callanan, Dimitrakopoulos, Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Kolmapäev, 5. aprill 2006

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Estrela, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gomes, Grech, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Jørgensen, Laignel, Lienemann, Madeira, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Patrie, Peillon, Reynaud, Roure, Savary, Schapira, Siwiec, Tarabella, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud

UEN: Angelilli, Berlato, Muscardini, Pirilli

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 448

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bullmann, Calabuig Rull, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreißl-Dörfner, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati,

Kolmapäev, 5. aprill 2006

Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

UEN: Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Erapooletuid: 7

NI: Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Papastamkos

PSE: van den Burg, Myller

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Hääletuse parandused

Poolt: Véronique De Keyser

Vastu: Dan Jørgensen

Kolmapäev, 5. aprill 2006

VASTUVÕETUD TEKSTID

P6_TA(2006)0126

Liikmesriikide õiguskaitseorganite välismaale lähetatud kontaktametnike ühine kasutamine *

Euroopa Parlamendi õigusloomega seotud resolutsioon Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriigi algatuse kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 2003/170/JSK liikmesriikide õiguskaitseorganite välismaale lähetatud kontaktametnike ühise kasutamise kohta (10706/2005 – C6-0255/2005 – 2005/0808(CNS))

(Nõuandemenetlus)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriigi algatust (10706/2005);
 - võttes arvesse ELi lepingu artikli 34 lõike 2 punkti c;
 - võttes arvesse ELi lepingu artikli 39 lõiget 1, mille alusel nõukogu konsulteeris Euroopa Parlamendiga (C6-0255/2005);
 - võttes arvesse kodukorra artikleid 93 ja 51;
 - võttes arvesse kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni raportit (A6-0064/2006);
1. kiidab Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriigi algatuse muudetud kujul heaks;
 2. palub nõukogul algatuse teksti vastavalt muuta;
 3. palub nõukogul Euroopa Parlamenti teavitada, kui nõukogu kavatses kõrvale kalduda Euroopa Parlamendi poolt heaks kiidetud tekstist;
 4. palub nõukogul Euroopa Parlamendiga uuesti konsulteerida, kui nõukogu kavatses Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriigi algatust oluliselt muuta;
 5. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriigi valitsusele.

SUURBRITANNIA JA PÕHJA-IIRI
ÜHENDKUNINGRIIGI ETTEPANEKEUROOPA PARLAMENDI
MUUDATUSETTEPANEKUDMuudatusettepanek 1
PÕHJENDUS 1 A (uus)

(1 a) Islandi ja Norra puhul arendatakse käesoleva otsusega, välja arvatud artikli 1 lõigetes 1 ja 2, edasi Schengeni acquis' sätteid seoses Euroopa Liidu Nõukogu ning Islandi Vabariigi ja Norra Kuningriigi vahel nimetatud kahe riigi osalemise kohta Schengeni acquis' rakendamises, kohaldamises ja edasiarendamises sõlmitud lepinguga⁽¹⁾, kusjuures kõnealune Schengeni acquis' edasiarendus jääb kõnealuse lepingu teatavaid rakenduseeskirju käsitleva nõukogu 17. mai 1999. aasta otsuse 1999/437/EÜ⁽²⁾ artikli 1 punkti H kohaldamisalasse.

⁽¹⁾ EÜT L 176, 10.7.1999, lk 36.

⁽²⁾ EÜT L 176, 10.7.1999, lk 31.

Kolmapäev, 5. aprill 2006

SUURBRITANNIA JA PÕHJA-IIRI
ÜHENDKUNINGRIIGI ETTEPANEKEUROOPA PARLAMENDI
MUUDATUSETTEPANEKUD

Muudatusettepanek 2

ARTIKLI 1 PUNKT 1

Artikli 1 lõike 1 esimene lõik a (otsus 2003/170/JSK)

Käesolevas otsuses tähendab "Europoli kontaktametnik" Europoli töötajat, kes on lähetatud välismaale ühte või mitmesse kolmandasse riiki või rahvusvahelisse organisatsiooni, et toetada ja koordineerida nende riikide asutuste või organisatsioonide koostööd Europoliga, hõlbustades nendevahelist teabevahetust.

Käesolevas otsuses tähendab "Europoli kontaktametnik" Europoli töötajat, kes on lähetatud välismaale ühte või mitmesse kolmandasse riiki või rahvusvahelisse organisatsiooni, et toetada ja koordineerida **koostööd ühelt poolt** nende riikide asutuste või organisatsioonide **ja Europoli vahel ning teiselt poolt vastavasse kolmandasse riiki või vastava rahvusvahelise organisatsiooni juurde lähetatud liikmesriikide õiguskaitseorganite kontaktametnike vahel**, hõlbustades nendevahelist teabevahetust.

Muudatusettepanek 3

ARTIKLI 1 PUNKT 2

Artikli 1 lõike 2 esimene lõik a (otsus 2003/170/JSK)

Käesolev otsus ei piira Europoli kontaktametniku ülesannete täitmist, mis on ametnikule pandud Europoli konventsiooniga, selle **rakenduskorraga** ning Europoli ja asjaomase kolmanda riigi või rahvusvahelise organisatsiooni vahel sõlmitud koostöölepingutega.

Käesolev otsus ei piira Europoli kontaktametniku *selliste* ülesannete täitmist, mis on ametnikule pandud Europoli konventsiooniga, selle **rakendussätete** ning Europoli ja asjaomase kolmanda riigi või rahvusvahelise organisatsiooni vahel sõlmitud koostöölepingutega.

Muudatusettepanek 4

ARTIKLI 1 PUNKT 2 A (uus)

*Artikli 2 lõige 1 (otsus 2003/170/JSK)***2 a) Artikli 2 lõige 1 asendatakse järgmise tekstiga:**

1. Iga liikmesriik tagab ühelt poolt, et tema kontaktametnikud loovad ja hoiavad otsesidemeid vastuvõtjariigi pädevate asutuste või rahvusvahelise organisatsiooniga teabe kogumise ja vahetamise hõlbustamiseks ja kiirendamiseks, ning teiselt poolt selle, et kontaktametnikud edastavad kogutud teabe viivitusteta ja otse Europolile.

Muudatusettepanek 5

ARTIKLI 1 PUNKT 2 B (uus)

*Artikli 2 lõige 3 (otsus 2003/170/JSK)***2 b) Artikli 2 lõige 3 asendatakse järgmise tekstiga:**

3. Kontaktametnikud täidavad oma ülesandeid volituste piires ning kooskõlas siseriikliku õiguse, Europoli konventsiooni ja vastuvõtjariikide või rahvusvaheliste organisatsioonidega sõlmitud lepingute sätetega, sealhulgas kooskõlas isikuandmete kaitset käsitlevate sätetega.

Kolmapäev, 5. aprill 2006

SUURBRITANNIA JA PÕHJA-IIRI
ÜHENDKUNINGRIIGI ETTEPANEK

EUROOPA PARLAMENDI
MUUDATUSETTEPANEKUD

Muudatusettepanek 6

ARTIKLI 1 PUNKT 2 C (uus)

Artikli 2 lõige 3 a (uus) (otsus 2003/170/JSK)

2 c) Artiklile 2 lisatakse järgmine lõige:

3 a. Kui ühes ja samas kolmandas riigis või rahvusvahelises organisatsioonis on mitu kontaktametnikku, kelle on sinna lähetanud erinevad liikmesriigid, kooskõlastavad nad oma tegevuse, et hoida nii palju kui võimalik ära missioonide kattumist. Sel eesmärgil püüavad kontaktametnikud töötada meeskonnana ja arendada suhteid teistesse riikidesse lähetatud kontaktametnikega, kellega koostöö tegemine on vajalik või kasulik selleks, et koguda, täiendada või kokku panna teavet, mis hõlmab laiemat teemaderingi kui üksnes selle riigi, riikidegrupi või rahvusvahelise organisatsiooniga seotud küsimused, mille juurde neid on lähetatud.

Muudatusettepanek 7

ARTIKLI 1 PUNKT 3

Artikli 4 lõike 1 uus lause (otsus 2003/170/JSK)

Selliseid kohtumisi võib samuti korraldada mis tahes muu liikmesriigi algatusel ning eelkõige nende liikmesriikide algatusel, kes tegutsevad ELi koostöö "juhtriigina" vastavas riigis või piirkonnas.

Selliseid kohtumisi võib samuti korraldada **Europoli või** mis tahes muu liikmesriigi algatusel ning eelkõige nende liikmesriikide algatusel, kes tegutsevad ELi koostöö "juhtriigina" vastavas riigis või piirkonnas.

Muudatusettepanek 8

ARTIKLI 1 PUNKT 3 A (uus)

Artikli 4 lõige 2 (otsus 2003/170/JSK)

3 a) Artikli 4 lõige 2 asendatakse järgmise tekstiga:

2. Liikmesriigid tagavad, et nende kontaktametnikud, kes on lähetatud samasse kolmandasse riiki või rahvusvahelisse organisatsiooni, abistavad üksteist kontakti võtmisel vastuvõtjariigi asutustega. Liikmesriigid püüavad vastastikku kokkuleppele jõuda ülesannete jagamises oma kontaktametnike vahel, kes viibivad samas kolmandas riigis või sama rahvusvahelise organisatsiooni juures, tagades, et nõuetekohaselt arvestatakse ja püütakse rahuldada kõigi ELi liikmesriikide huve. Kui liikmesriigid pole ülesannete jagamise suhtes kokku leppinud, tagab vastava kokkuleppe sõlmimise ja selle tegeliku elluviimise Europol, tehes seda vastavasse kolmandasse riiki või rahvusvahelise organisatsiooni juurde lähetatud kontaktametniku kaudu (juhul kui vastavasse riiki või vastava rahvusvahelise organisatsiooni juurde on lähetatud Europoli kontaktametnik).

Muudatusettepanek 9

ARTIKLI 1 PUNKT 3 B (uus)

Artikli 4 lõige 3 (otsus 2003/170/JSK)

3 b) Artikli 4 lõige 3 asendatakse järgmise tekstiga:

3. Liikmesriigid teevad vajadusel kahe- või mitme-poolsete kokkulepete alusel ühest liikmesriigist

Kolmapäev, 5. aprill 2006

SUURBRITANNIA JA PÕHJA-IIRI
ÜHENDKUNINGRIIGI ETTEPANEKEUROOPA PARLAMENDI
MUUDATUSETTEPANEKUD

kolmandasse riiki või rahvusvahelise organisatsiooni juurde lähetatud kontaktametnikule kohustuseks esindada ka teiste asjaomaste liikmesriikide erihuve ning tegutseda sealjuures üldisemalt Euroopa Liidu huvides.

Muudatusettepanek 10

ARTIKLI 1 PUNKT 3 C (uus)
Artikli 5 lõige 1 (otsus 2003/170/JSK)

3 c) Artikli 5 lõige 1 asendatakse järgmise tekstiga:

1. Liikmesriigid tagavad, et nende kontaktametnikud kolmandates riikides ja rahvusvaheliste organisatsioonide juures edastavad kooskõlas siseriikliku õiguse, Europoli konventsiooni, asjakohaste rahvusvaheliste õigusaktide ja kehtivate isikuandmete kaitset reguleerivate sätetega oma asjaomasele siseriiklikule asutusele ja Europolile teavet raske kuritegevuse kohta, mis ohustab teist liikmesriiki, kes ei ole kõnealuses kolmandas riigis või rahvusvahelise organisatsiooni juures oma kontaktametnikega esindatud. Siseriiklikud asutused ja Europol hindavad siseriikliku õiguse ja Europoli konventsiooni kohaselt ning vastavalt ohu suurusele, kas teatada sellest asjaomasele liikmesriigile.

Muudatusettepanek 11

ARTIKLI 1 PUNKT 3 D (uus)
Artikli 5 lõige 2 (otsus 2003/170/JSK)

3 d) Artikli 5 lõige 2 asendatakse järgmise tekstiga:

2. Liikmesriikide kontaktametnikud kolmandates riikides või rahvusvaheliste organisatsioonide juures edastavad kooskõlas siseriikliku õiguse, Europoli konventsiooni, asjakohaste rahvusvaheliste õigusaktide ja kehtivate isikuandmete kaitset reguleerivate sätetega teavet teist liikmesriiki ohustava raske kuritegevuse kohta Europolile ja otse kõnealuse liikmesriigi kontaktametnikule, kui see liikmesriik on asjaomases kolmandas riigis või rahvusvahelises organisatsioonis esindatud.

Muudatusettepanek 12

ARTIKLI 1 PUNKT 3 E (uus)
Artikli 5 lõige 4 (otsus 2003/170/JSK)

3 e) Artikli 5 lõige 4 asendatakse järgmise tekstiga:

4. Liikmesriigid käsitlevad iga lõikes 3 kirjeldatud taotlust kooskõlas siseriikliku õiguse, Europoli konventsiooni ja asjakohaste rahvusvaheliste õigusaktidega ning teatavad nii kiiresti kui võimalik, kas seda taotlust saab täita.

Kolmapäev, 5. aprill 2006

SUURBRITANNIA JA PÕHJA-IIRI
ÜHENDKUNINGRIIGI ETTEPANEK

EUROOPA PARLAMENDI
MUUDATUSETTEPANEKUD

Muudatusettepanek 13

ARTIKLI 1 PUNKT 4

Artikli 8 lõige 3 (otsus 2003/170/JSK)

3. **Vastavalt siseriiklikule õigusele ja** Europoli **konventsioonile võivad** liikmesriigid **esitada** Europolile taotluse kolmandatesse riikidesse või rahvusvahelistesse organisatsioonidesse lähetatud Europoli kontaktametnike kasutamiseks, et **vahetada asjakohaste teavet**. Taotlused esitatakse Europolile liikmesriikide siseriiklike üksuste kaudu kooskõlas Europoli konventsiooniga.

3. **Kooskõlas** Europoli **konventsiooniga esitavad** liikmesriigid **juhul, kui see on vajalik ja võimalik**, Europolile taotluse kolmandatesse riikidesse või rahvusvahelistesse organisatsioonidesse lähetatud Europoli kontaktametnike kasutamiseks, et **kasutada asjakohase teabe vahetamisel täiel määral ära Europoli kanaleid**. Taotlused esitatakse Europolile liikmesriikide siseriiklike üksuste kaudu kooskõlas Europoli konventsiooniga.

P6_TA(2006)0127

Programm “Kodanikud Euroopale” (2007–2013) ***I

Euroopa Parlamendi õigusloomega seotud resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse ajavahemikuks 2007–2013 programm “Kodanikud Euroopale”, et edendada aktiivset Euroopa kodakondsust (KOM(2005)0116 – C6-0101/2005 – 2005/0041(COD))

(Kasotsustamismenetlus: esimene lugemine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (KOM(2005)0116) ⁽¹⁾;
 - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 251 lõiget 2 ja artikleid 151 ning 308, mille alusel komisjon Euroopa Parlamendile ettepaneku esitas (C6-0101/2005);
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 51;
 - võttes arvesse kultuuri- ja hariduskomisjoni raportit ning eelarvekomisjoni, kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni ja põhiseaduskomisjoni arvamusi (A6-0076/2006),
1. kiidab komisjoni ettepaneku muudetud kujul heaks;
 2. juhib tähelepanu asjaolule, et õigusakti ettepanekus sisalduvate 2006. aastale järgnevate assigneeringute suurus sõltub järgmist mitmeaastast finantsraamistikku käsitlevast otsusest;
 3. palub komisjonil pärast järgmise mitmeaastase finantsraamistiku vastuvõtmist vajaduse korral esitada ettepaneku programmi võrdlussumma kohandamise kohta;
 4. palub komisjonil asi uuesti Euroopa Parlamenti saata, kui ta kavatseb ettepanekut oluliselt muuta või selle teise tekstiga asendada;
 5. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile.

⁽¹⁾ ELTs seni avaldamata.

Kolmapäev, 5. aprill 2006

P6_TC1-COD(2005)0041

Euroopa Parlamendi seisukoht, vastu võetud esimesel lugemisel 5. aprillil 2006 eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr .../2006/EÜ, millega kehtestatakse ajavahemikuks 2007–2013 programm “Euroopa kodanikele”, et edendada aktiivseid Euroopa väärtusi, mis on sätestatud Euroopa Liidu põhiõiguste hartas, ning aktiivset Euroopa kodakondsust

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid 151 ja 308,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust,⁽¹⁾

võttes arvesse Regioonide Komitee arvamust,⁽²⁾

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras⁽³⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) **Asutamisleping sätestab Euroopa Liidu kodakondsuse, mis täiendab liikmesriigi kodakondsust. See on oluline element Euroopa integratsiooniprotsessi tugevdamisel ja tagamisel.**
- (2) Ühendus **peaks Euroopa** kodanikke **teavitama nende Euroopa kodakondsusest, sellega kaasnevatest eelistest, õigustest ja kohustustest**, mida tuleb edendada subsidiaarsust nõuetekohaselt arvesse võttes ja ühtekuuluvuse huvides.
- (3) **Euroopa kodanikke on vaja täielikult teavitada nende Euroopa kodakondsusest, pidades silmas Euroopa põhiseaduse lepingu osas toimunud hiljutiste referendumite tulemusi. Seetõttu peaks programm “Euroopa kodanikele” komisjoni demokraatia, dialoogi ja debati plaani D täiendama, mitte sellega osaliselt kattuma.**
- (4) Selleks et kodanikud saaksid täielikult toetada Euroopa integratsiooni **ja selles osaleda**, tuleks panna rohkem rõhku nende ühistele väärtustele, ajaloole ja kultuurile, mis on nende **identiteedi ning vabadust, demokraatiat, inimõiguste austamist kultuurilist mitmekesisust, sallivust ja solidaarsust** väärtustatavasse ühiskonda kuulumise võtmelemendid **vastavalt 7. detsembril 2000 ametlikult välja kuulutatud Euroopa Liidu põhiõiguste hartale.**
- (5) **Aktiivse kodakondsuse edendamine ei ole põhielement mitte ainult rassismi, ksenofoobia ja sallimatusega võitlemisel vaid ka integratsiooni, ühtekuuluvuse ja demokraatia arengu tugevdamisel.**
- (6) **ELi teabe- ja kommunikatsioonistrateegia kontekstis peab olema tagatud programmi kaudu toetust saavate meetmete hajutamine ja laiaulatuslik mõju.**
- (7) Selleks et tuua Euroopa oma kodanikele lähemale ning võimaldada neil täielikult osaleda veelgi lähemalseisva Euroopa ülesehitamises, tuleb jõuda kõigi kodanikeni ning kaasata nad riikidevahelisse vahe- tusse ja koostöösse, andes panuse ühiste Euroopa ideaalide juurde kuulumise tunde tugevdamisse.
- (8) **Unustada ei tohiks sisserändajaid ja nende järglasi. Seetõttu on tähtis aidata neil kõige paremini ära kasutada äsja saavutatud Euroopa kodakondsust.**

⁽¹⁾ ELT C 28, 3.2.2006, lk 29.

⁽²⁾ ELT C 115, 16.5.2006, lk 81.

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi 5. aprilli 2006. aasta seisukoht.

Kolmapäev, 5. aprill 2006

- (9) **Kodanike kaasamiseks Euroopa projekti tuleb neid teavitada konkreetsetest Euroopa kodakondsusest tulenevatest õigustest, mis on seotud näiteks liikumisvabadusega ja õigusega elada liikmesriikide territooriumil, eriti pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/38/EÜ (mis käsitleb Euroopa Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigust liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil) ⁽¹⁾ jõustumist.**
- (10) Euroopa Parlament leidis oma 15. aprilli 1988. aasta resolutsioonis komisjoni ettepanekute kohta Euroopa kultuuri edendamiseks ⁽²⁾, et on soovitav rohkem pingutada, et tugevdada kontakte eri liikmesriikide kodanike vahel, ning märkis, et Euroopa Liidu eritoetus eri liikmesriikide haldusüksuste vaheliste mes-timisprojektide väljatöötamiseks on ratsionaalne ja soovitav.
- (11) Euroopa Ülemkogu on mitmel puhul tunnistanud vajadust viia Euroopa Liit ja selle institutsioonid liikmesriikide kodanikele lähemale. See on julgustanud liidu institutsioone pidama **ja edendama** avatud, läbipaistvat ja korrapärast dialoogi **organiseeritud** kodanikuühiskonnaga ning **seeläbi soodustades** kodanike osalemist avalikus elus ja otsuste tegemisel, rõhutades samal ajal põhiväärtusi, mida Euroopa kodanikud jagavad. ⁽³⁾
- (12) Nõukogu kehtestas oma 26. jaanuari 2004. aasta otsuses 2004/100/EÜ ⁽⁴⁾ ühenduse tegevusprog-rammi aktiivse Euroopa Liidu kodakondsuse (kodanike osaluse) edendamiseks, mis on kinnitanud vaja-dust edendada jätkuvat dialoogi **haldusüksustega**, kodanikuühiskonna organisatsioonidega **ning koda-nikega. Dialoogi tuleks kaasata ka organisatsioonid, mis esindavad Euroopa Liidu territooriumil elavaid kolmandate riikide kodanikke. Lisaks väitis Euroopa Parlament oma 8. juuni 2005. aasta resolutsioonis laienenud liidu poliitiliste väljakutsete ja eelarvevahendite kohta (2007–2013) ⁽⁵⁾, et kodanike osaluse programm on jätkuvalt prioriteetne, et lähendada Euroopat oma kodanikele alt-üles suunduva protsessi kaudu.**
- (13) **Kodanike rahvusvahelise ja valdkonnaülese mõõtmega projektid on tähtsad vahendid kodanikeni jõudmiseks ning Euroopa teadlikkuse, poliitilise loimumise ja sotsiaalse hõlvamise edendamiseks kodanike ja kohalike organisatsioonide poolt korraldatud ürituste ja tegevuse kaudu, keskendudes projektidele, kus erinevad kodanikerühmad, näiteks raamatukogud, fondid või amatöörspordiklubid, võivad kokku saada, võideldes seeläbi rassismiga vastavalt põhiõiguste hartale.**
- (14) **Ühise Euroopa kodakondsuse jagamine peaks veelgi tugevdama liikmesriikide kodanike vahelisi suhteid ning seda peaks arvesse võtma riiklikud ja piirkondlikud seadusandjad, kohalikud ameti-asutused ja need, kelle ülesanne on kaitsta kodanike õigusi riigi tasandil, sealhulgas julge-olekuasutused, õiguslikku kaitset pakkuvad asutused ja sellised asutused nagu ombudsman, kelle ülesanne on pakkuda kodanikele õigusabi; seepärast on Euroopa Liidu huvides soodustada dialoogi ja parimate tavade vahetust nimetatud asutuste ja nende Euroopa tasandil võrgustike vahel.**
- (15) Kodanikuühiskonna organisatsioonid Euroopa, riigi, piirkonna **ja kohalikul** tasandil on olulised **ele-mendid kodanike aktiivseks kaasamiseks ühiskonda ning, aitavad elavdada avaliku elu kõiki vald-kondi. Kõnealused organisatsioonid on ka vahendajad Euroopa ja selle kodanike vahel. Seepärast tuleks edendada ja julgustada nende riikidevahelist koostööd, pöörates erilist tähelepanu kandidaat-riikidele, aidates neil luua ja välja arendada sarnaseid organeid.**
- (16) Euroopa poliitika uurimisorganisatsioonid võivad anda ideid ja mõtteid Euroopa tasandil debati pida-miseks. **Seetõttu on sidemena Euroopa institutsioonide ja kodanike vahel soovitav toetada ka tegevusi, mis peegeldavad nende kohustust luua Euroopa identiteet ja kodakondsus, kehtestades läbipaistvate kriteeriumidega menetlused teabe- ja vahetusvõrgustike edendamiseks..**

⁽¹⁾ ELT L 158, 30.4.2004, lk 77.

⁽²⁾ EÜT C 122, 9.5.1988, lk 38.

⁽³⁾ Euroopa Ülemkogu 7.–9. detsembri 2000. aasta, 14.–15. detsembri 2001. aasta (ning lisatud Laekeni deklaratsiooni), 4.–5. novembri 2004. aasta ja 16.–17. detsembri 2004. aasta järeldused.

⁽⁴⁾ ELT L 30, 4.2.2004, lk 6.

⁽⁵⁾ Vastuvõetud tekstid, P6_TA(2005)0224.

Kolmapäev, 5. aprill 2006

- (17) **Programm peaks olema kättesaadav kõikidele kodanikele sealhulgas liikmesriigi alalise seadusliku elamisloaga kolmandate riikide kodanikele, ning seetõttu tuleks eritähelpanu pöörata kõigi liikmesriikide kodanike ja kodanikuühiskonna organisatsioonide tasakaalustatud integreerimisele riikidevahelistesse projektidesse ja tegevustesse.**
- (18) **Nice'i Euroopa Ülemkogu (7.–9. detsember 2000) poolt vastu võetud deklaratsioon spordi kohta rõhutab, et ühendus peab asutamislepingu sätetest tuleneva tegevuse käigus võtma arvesse spordi sotsiaalseid, hariduslikke ja kultuurilisi funktsioone.**
- (19) Kandidaatriigid ja EFTA riigid, mis on EMP lepingu osapooled, on tunnustatud kui ühenduse programmide võimalikud osalejad vastavalt nendega sõlmitud lepingutele.
- (20) 19.–20. juuni 2003. aasta Thessaloníki Euroopa Ülemkogu võttis vastu "Lääne-Balkanit käsitlevad Thessaloníki tegevussuunised: Euroopa integratsiooni poole", milles kutsutakse Lääne-Balkani riike osalema ühenduse programmides ja ametites; seepärast tuleks Lääne-Balkani riike tunnustada kui võimalikke osalejaid ühenduse programmides.
- (21) Käesolevat programmi tuleks koostöös komisjoni ja liikmesriikidega korrapäraselt kontrollida ja **sõltumatult** hinnata, et seda saaks vajaduse korral meetmete **õigeks rakendamiseks kohandada**.
- (22) Ühenduse finantsshuve kaitsvaid määrusi – nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust)⁽¹⁾ (edaspidi "finantsmäärus") ja komisjoni 23. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2342/2002 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, üksikasjalikud rakenduseeskirjad)⁽²⁾ – tuleb kohaldada, arvestades eelarvevahendite lihtsuse ja järjepidevuse põhimõtteid, selliste juhtude arvu piirangut, mille puhul komisjon võtab otsese vastutuse nende rakendamise ja juhtimise eest, ning vahendite hulga ja nende kasutamisega seotud halduskoormuse nõutavat **proportsionaalsust**.
- (23) Tuleks võtta ka asjakohased meetmed, et hoida ära eeskirjade eiramisi ja pettust ning saada tagasi kaotatud või valesti makstud või kasutatud vahendid.
- (24) Käesoleva otsusega sätestatakse kogu programmi kehtivuse ajaks finantsraamistik, mis peab olema Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 6. mai 1999. eelarvedistsipliini parandamist ja eelarvemenetlust käsitleva aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe⁽³⁾ punkti 33 tähenduses eelarvepädeva institutsiooni peamine juhis.
- (25) Kuna liikmesriigid ei saa täiel määral saavutada programmi "**Euroopa kodanikele**" eesmärke, mis programmi tegevuste ja meetmete riikidevahelise ja mitmepoolse laadi tõttu on paremini saavutatavad ühenduse tasandil, võib ühendus võtta meetmeid kooskõlas asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealusel artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev otsus kaugemale sellest, mis on vajalik nimetatud eesmärkide saavutamiseks.
- (26) Käesoleva otsuse rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks vastu võtta vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ (millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise kord)⁽⁴⁾.
- (27) Üleminekumeetmed enne 31. detsembrit 2006 algatavad meetmete jälgimiseks tuleks võtta vastu vastavalt otsusele 2004/100/EÜ,

⁽¹⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 357, 31.12.2002, lk 1. Määrust on muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 1261/2005 (ELT L 201, 2.8.2005, lk 3).

⁽³⁾ EÜT C 172, 18.6.1999, lk 1.

⁽⁴⁾ EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

Kolmapäev, 5. aprill 2006

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Programmi sisu ja reguleerimisala

1. Käesoleva otsusega kehtestatakse programm "**Euroopa kodanikele**" ajavahemikuks 1. jaanuarist 2007 kuni 31. detsembrini 2013.
2. Programm aitab saavutada järgmisi üldeesmärke:
 - **ergutada** kodanikke koos **tegutsema ja osalema** lähemalseisva Euroopa loomisel, **mis on mitmekülgne, õiglane, demokraatlik ja maailmale avatud ning**, mida ühendab ja rikastab selle kultuuriline mitmekesisus, **innustades seeläbi Euroopa kodakondsuse mõiste arendamist**;
 - **kujundada ja tugevdada** ühistel tunnustatud väärtustel, ajalool ja kultuuril põhinevat Euroopa identiteeti **ning Euroopa kodakondsust kui institutsioonide legitiimsuse allikat**;
 - **vastastikuste teadmiste ja** vastastikuse mõistmise parandamine Euroopa kodanike **vahel, ning kultuurilise mitmekesisuse austamise ja kõrgelt hindamise edendamine**, aidates samal ajal kaasa kultuuridevahelisele dialoogile, **eelkõige võideldes rassismi, ksenofoobia ning rassismi ja sallimatuse kõikide vormidega**;
 - **tagada senisest suuremal määral Euroopa kodakondsusega seotud nõuete arvesse võtmine riiklikes, piirkondlikes ja kohalikes valitavates, haldus- ja kodanikke toetavates asutustes**.

Artikkel 2

Programmi erieesmärgid

Kooskõlas asutamislepingu põhieesmärkidega on programmil järgmised erieesmärgid, mida rakendatakse riikidevaheliselt:

- a) viia kokku inimesi kohalikest kogukondadest üle Euroopa, et jagada ja vahetada kogemusi, arvamusi ja väärtusi, õppida ajaloost ning valmistuda tulevikuks;
- b) edendada tegevust, debatti ja mõttevahetust seoses Euroopa kodakondsuse, ja **demokraatia, jagatud väärtuste ning ühise ajaloo ja kultuuriga**, tehes **kodanikuühiskonna-siseselt koostööd Euroopa** tasandil;
- c) **edendada piiriülese koostöö hoogustamise ning üleeuroopaliste kontaktvõrkude loomise ja olemasolevate võrkude tugevdamise kaudu Euroopa kodakondsusega seotud kogemuste vahetust kohalike, piirkondlike ja riiklike valitavate asutuste vahel ja samuti selliste asutuste vahel, kelle ülesandeks on kodanikele õigusliku kaitse ja haldusliku abi osutamine**;
- d) muuta Euroopa idee kodanike jaoks realsemaks, edendades ja tunnustades Euroopa väärtusi ja saavutusi ning mäletades ka minevikku;
- e) julgustada iga liikmesriigi kodanike ja kodanikuühiskonna organisatsioonide tasakaalustatud integratsiooni, andes panuse kultuuridevahelisse dialoogi ja tuues esiplaanile Euroopa mitmekesisuse ja ühtsuse, pöörates eritähelpanu hiljuti Euroopa Liiduga ühinenud liikmesriikidega seotud tegevustele.

Artikkel 3

Meetmed

1. Programmi eesmärgid saavutatakse, toetades järgmisi meetmeid, mille üksikasjad on esitatud lisa I osas.
 - a) "Aktiivsed Euroopa kodanikud", mis hõlmab:
 - sõpruslinnu;
 - kodanike projekte ja toetusmeetmeid.

Kolmapäev, 5. aprill 2006

- b) "Aktiivne kodanikuühiskond Euroopas", mis hõlmab:
- struktuuriabi Euroopa poliitika uurimisorganisatsioonidele (ekspertrühmad);
 - struktuuriabi kodanikuühiskonna organisatsioonidele, **ühendustele ja võrgustikele** Euroopa tasandil;
 - toetust kodanikuühiskonna organisatsioonide algatatud projektidele.
- c) "Üheskoos Euroopa heaks", mis hõlmab:
- avalikkuse teravdatud tähelepanu all olevaid sündmusi, nagu mälestuse jäädvustamised, auhinnad, **kunstiüritused**, üleeuroopalised konverentsid;
 - uuringuid, vaatlusi ja arvamusküsitlusi;
 - teavitamis- ja teabelevitamisvahendeid.
- d) **Aktiivne Euroopa Mälu, mis hõlmab:**
- **natsistliku ja stalinistliku režiimi massilise küüditamise ja hävitamise ohvrite mälestamist käsitlevate projektide toetamist.**
2. Iga meetme puhul võib seada prioriteediks kõigi liikmesriikide kodanike ja kodanikuühiskonna organisatsioonide tasakaalustatud integreerimise, nagu on sätestatud artikli 2 punktis e esitatud erieesmärgis.
3. Ühenduse meetmed võivad olla toetuste või riigihankelepingute kujul.
4. Ühenduse toetusi võib anda eri vormides, nt tegevustoetused, meetmetoetused, stipendiumid, auhinnad.
5. Riigihankelepingud hõlmavad teenuste ostmist, nt ürituste korraldamine, uuringud, teavitamis- ja teabelevitamisvahendid, järelevalve ja hindamine.
6. Ühenduse toetuse saamise tingimustele vastamiseks peavad abisaajad vastama lisa II osas sätestatud nõuetele.

Artikkel 4

Programmis osalemine

Programmis võivad osaleda järgmised riigid (edaspidi "osalevad riigid"):

- a) liikmesriigid;
- b) EFTA riigid, kes on EMP lepingu osalised, vastavalt kõnealuse lepingu sätetele;
- c) kandidaatriigid, kes saavad abi ühinemiseelsest strateegiast, kooskõlas üldpõhimõtete ja üldtingimustega, mis on ette nähtud nende riikide osalemiseks ühenduse programmides vastavalt raamlepinguga ja assotsiatsiooninõukogude otsustega;
- d) Lääne-Balkani riigid vastavalt nende riikide puhul kehtestatava korraga nende ühenduse programmides osalemise üldpõhimõtteid käsitlevate raamlepingute alusel.

Artikkel 5

Programmis osalejad

Programmis võivad osaleda kõik huvirühmad, **kes tugevdavad oma tegevuse kaudu programmi eesmärke, eriti:**

- **kodanike- ja ühiskonnariühmad, kohalikud ühendused, organisatsioonid ja asutused, koolituskeskused, poliitika uurimiskeskused, platvormid, võrgustikud;**

Kolmapäev, 5. aprill 2006

- *Euroopa küsimustega aktiivselt tegelevad Euroopa sihtasutused nagu Euroopa Liikumine ja teised kodanikuühiskonna organisatsioonid.*

Rahastamisvõimaluste juurdepääsu lihtsustamiseks rakendatakse dokumentide esitamise suhtes proportsionaalsuse põhimõtet ning luuakse andmebaas taotluste esitamiseks.

Artikkel 6

Koostöö rahvusvaheliste organisatsioonidega

Programm võib hõlmata **või sisaldada** ühistegevusi rahvusvaheliste organisatsioonidega, mis on pädevad kodanikuaktiivsuse vallas – **ja eelkõige Euroopa kodakondsuse küsimustes** – nagu Euroopa Nõukogu ja UNESCO, ühiste panuste alusel ja kooskõlas *finantsmäärusega* ja iga institutsiooni või organisatsiooni vastavate eeskirjadega.

Artikkel 7

Rakendusmeetmed

1. **Kõik** programmi rakendamiseks vajalikud meetmed võetakse vastu artikli 8 **lõikes 2** osutatud **menetluse** kohaselt.
2. **Komisjon võib** koostada juhised iga lisa nimetatud meetme jaoks, et kohendada programmi prioriteetide mis tahes muudatustele aktiivse Euroopa kodakondsuse valdkonnas.
3. **Komisjon tagab, et ELi teabe- ja kommunikatsioonistrateegia kontekstis ning teiste teabe, kirjastamise ning levitamise seotud tegevusega on tagatud programmi kaudu toetust saavate meetmete hajutamine ja laiaulatuslik mõju.**

Artikkel 8

Komitee

1. Komisjoni abistab komitee (edaspidi "**komitee**").
2. **Kui** viidatakse käesolevale lõikele, kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 3 ja 7, võttes arvesse nimetatud otsuse artiklit 8.
3. Komitee võtab vastu oma töökorra.

Artikkel 9

Kooskõla muude ühenduse ja Euroopa Liidu vahenditega

1. Komisjon tagab kooskõla ja vastastikuse täiendavuse käesoleva programmi ning muude ühenduse tegevusvaldkondade vahendite vahel, eriti hariduse, kutsehariduse, kultuuri, **noorsoo**, spordi, **keskkonna**, **audiovisuaalsektori ja massiteabevahendite**, põhiõiguste- ja vabaduste, sotsiaalse kaasamise, sugupoolte võrdõiguslikkuse, **kõikide diskrimineerimise vormide vastase, rassismi- ja ksenofoobiavastase** võitluse, teadusuuringute ning ühenduse välistegevuse **valdkonnas**, eelkõige Euroopa naabruspoliitika **tasandil**.
2. Programmil **on** ühised rahalised vahendid teiste ühenduse ja liidu vahenditega, **ning järgima uusi teabejuhiseid**, et rakendada meetmeid, mis täidavad nii käesoleva programmi kui asjaomaste muude vahendite eesmärke.

Kolmapäev, 5. aprill 2006

Artikkel 10

Eelarvelised vahendid

1. Programmi rakendamise **soovituslikuks** finantsraamistikuks **artikli 1 lõikes 1** osutatud **seitsmeaastaseks** perioodiks **alates 1. jaanuarist 2007** määratakse 235 000 000 eurot.
2. Eelarvapädev asutus kinnitab iga-aastased eraldised finantsperspektiivi piires.
3. **Programmi üldised halduskulud, sealhulgas ameti sisemised kulutused ja halduskulud peaksid olema proportsionaalsed kõnealuses programmis ettenähtud kohustustega ning nende suhtes peaks kehtima eelarvapädeva ja õigusloomepädeva institutsiooni otsus.**

Artikkel 11

Finantssätted

1. Määruse (EÜ, Euratom) nr 2342/2002 artikli 176 lõike 2 kohaselt võib komisjon otsustada vastavalt abisaajate eripärade ja meetmete laadile vabastada nad kavandatava meetme või tööprogrammi lõpuleviimiseks vajaliku kutsealase pädevuse ja kvalifikatsiooni tõendamisest.
2. Rahalist abi antakse toetustena juriidilistele isikutele **või Euroopa tasandi ühendustele, mis ühendavad kodanike õiguste kaitsega tegelevaid avalikke institutsioone**. Toetusi võib teatavatel juhtudel anda füüsilistele isikutele vastavalt finantsmääruse artikli 114 lõike 1 tingimustele.
3. Komisjon võib anda füüsilistele või juriidilistele isikutele programmi alusel rakendatud meetmete või projektide eest auhindu.
4. Vastavalt määruse (EÜ, Euratom) nr 2342/2002 artiklile 181 ning sõltuvalt meetme laadist võib lubada kindlasummalist rahastamist ja/või ühikukulu määrade kohaldamist.
5. Käesoleva programmi alusel antud tegevustoetusi Euroopa Liidu üldistes huvides tegutsevatele asutustele vastavalt määruse (EÜ, Euratom) nr 2342/2002 artiklis 162 määratletule ei vähendata automaatselt vastavalt finantsmääruse artikli 113 lõikele 2 nende korduva andmise korral.
6. Väikeste toetuste puhul võidakse lubada mitterahalist kaasfinantseerimist.
7. Teabe hulka võib piirata väikeste toetuste, nagu stipendiumide ja üksikisikute liikuvuse toetuste puhul.
8. Erijuhtudel, nagu väikese toetuse andmine, ei pea abisaaja tõendama oma finantssuutlikkust kavandatava projekti või tööprogrammi elluviimiseks.

Artikkel 12

Ühenduse finantshuvide kaitse

1. Komisjon tagab, et käesoleva otsuse alusel rahastatavate meetmete rakendamisel kaitstakse ühenduse finantshuve pettuse, korrupsiooni ja muu ebaseadusliku tegevuse vastu ennetavate meetme kohaldamisega, tõhusa kontrollimisega ja alusetult väljamakstud summade sissenõudmisega ning juhul, kui tuvastatakse eeskirjade eiramine, tõhusate, proportsionaalsete ja hoiatavate karistustega kooskõlas nõukogu 18. detsembri 1995. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 2988/95 (Euroopa ühenduste finantshuvide kaitse kohta)⁽¹⁾ ja 11. novembri 1996. aasta määrusega (Euratom, EÜ) nr 2185/96 (mis käsitleb komisjoni tehtavat kohapealset kontrolli ja inspekteerimist, et kaitsta Euroopa ühenduste finantshuve pettuste ja igasuguse muu eeskirjade eiramise eest)⁽²⁾ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. mai 1999. aasta määrusega (EÜ) nr 1073/1999 (Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) juurdluste kohta)⁽³⁾.

⁽¹⁾ EÜT L 312, 23.12.1995, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 292, 15.11.1996, lk 2.

⁽³⁾ EÜT L 136, 31.5.1999, lk 1.

Kolmapäev, 5. aprill 2006

2. Käesoleva programmi raames rahastatavate ühenduse meetmete puhul tähendab eeskirjade eiramine määruse (EÜ, Euratom) nr 2988/95 artikli 1 lõike 2 tähenduses ühenduse õiguse sätete mis tahes rikkumist või ettevõtja tegevusest või tegematajätmisest põhjustatud lepingulise kohustuse täitmatajätmist, mis põhjendamatu kuluartikli tõttu kahjustas või oleks võinud kahjustada ühenduste üldeelarvet või mõnda ühenduse täidetavat eelarvet.
3. Komisjon vähendab meetme rahalise toetuse summat, peatab selle väljamaksmise või nõuab selle tagasi, kui ta teeb kindlaks eeskirjade eiramise, kaasa arvatud käesoleva otsuse või kõnealuse rahalise toetuse andmise üksikotsuse või lepingu või kokkuleppe sätete eiramise või kui ilmneb, et meedet on komisjonilt nõusolekut taotlemata muudetud, nii et see on vastuolus projekti laadi või rakendamise tingimustega.
4. Kui tähtaegadest ei ole kinni peetud või meetme rakendamisel saavutatud edu õigustab ainult osa eraldatud rahalise toetuse kasutamist, nõuab komisjon abisaajalt kindlaksmääratud tähtaja jooksul selgituse esitamist. Kui abisaaja ei anna rahuldavat vastust, võib komisjon ülejäänud rahalise toetuse andmise tühistada ja nõuda juba makstud summade tagasimaksmist.
5. Iga alusetult tehtud väljamakse tuleb komisjonile tagasi maksta. Õigeaegselt tagasi maksmata summadele lisatakse intress finantsmääruses sätestatud tingimustel.

Artikkel 13

Järelevalve ja hindamine

1. Komisjon tagab programmi korrapärase järelevalve. Järelevalve ja hindamiste tulemusi kasutatakse käesoleva programmi rakendamisel.

Järelevalve hõlmab eelkõige lõike 3 punktides a ja c osutatud aruannete koostamist.

Erieesmärke võib vastavalt järelevalvearuande tulemustele üle vaadata.

2. Komisjon tagab programmi korrapärase ja sõltumatu välishindamise **ja teavitab sellest korrapäraselt Euroopa Parlamendi pädevaid komisjone.**
3. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regioonide Komiteele:
 - a) **hindamise** vahearuande programmi rakendamisel saavutatud tulemuste ja rakendamisega seotud kvalitatiivsete ja kvantitatiivsete aspektide kohta **kolm aastat pärast selle vastuvõtmist;**
 - b) **teatise** programmi jätkumise kohta **neli aastat pärast selle vastuvõtmist;**
 - c) hiljemalt 31. detsembriks 2015 **üksikasjaliku pideva hindamise aruande programmi rakendamise lõpuleviimise kohta, mis kajastab programmi rakendamist ja tulemusi.**

Artikkel 14

Üleminekusäte

Vastavalt otsusele 2004/100/EÜ enne 31. detsembrit 2006 võetud meetmeid reguleerib nende lõpuleviimiseni kõnealune otsus.

Artikkel 15

Käesolev otsus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2007.

....

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja

Kolmapäev, 5. aprill 2006

LISA

I. MEETMETE KIRJELDUS

MEEDE 1: AKTIIVSED EUROOPA KODANIKUD

Kõnealune meede moodustab programmi selle osa, mis on suunatud otse tegevustele, mis hõlmavad kas otse või kaudselt kodanikke. Need tegevused kuuluvad kahe järgmise meetmeliigi alla:

Sõpruslinnad

See meede on suunatud tegevustele, mis sisaldavad või edendavad Euroopa kodanike otsekontakte nende osalemisel sõpruslinnade tegevuses. Need võivad olla ühekordsed või esmakordsed tegevused või esineda struktureeritud, mitmeaastaste, mitmepoolsete lepingutena, mis järgivad kindlaksmääratud programmi ja koosnevad mitmest tegevusest, alates kodanike kohtumistest **näiteks sõprus-sportklubide korraldatud üritused**, kuni sõpruslinnade tegevuse raames korraldatavate üldist huvi pakkuvatel teemadel toimuvate erikonverentside või -seminarideni, koos vastavate väljaannetega. See meede aitab aktiivselt kaasa vastastikuste teadmiste ja mõistmise tugevdamisele kodanike ja kultuuride vahel.

Selle meetme rakendamisele kaasaaitamiseks võib anda struktuuritoetust otse Euroopa Kohalike ja Regionaalsete Omavalitsuste Nõukogule, s.o asutusele, mille eesmärk on tegutseda Euroopa üldistes huvides ja mis tugitseb sõpruslinnade valdkonnas.

Kodanike projektid ja toetusmeetmed

Kõnealuse meetme alusel toetatakse mitmeid riikidevahelise ja valdkondadeülese mõõtmega projekte, millesse kodanikud on otse kaasatud. **Prioriteediks on projektid, mille eesmärgiks on edendada kohalikul tasandil aktiivsete organisatsioonide, nagu kohalikul amatöörspordiklubid osalust.** Sellised projektid otsivad uuenduslike lähenemisviiside kaudu võimalikke vastuseid kindlaksmääratud vajadustele ning nende ulatus ja rakendusala sõltub ühiskonna arengutest. **Kõnealuse meetme all esindatud projektidele ei esitata sõpruslinna nõuet.** Julgustatakse uute tehnoloogiate, eriti teabe- ja kommunikatsioonitehnoloogiate kasutamist. Need projektid ühendavad eri taustaga kodanikke, kes teevad koostööd või peavad debatte ühistel Euroopa teemadel, arendades sellega vastastikust arusaamist ning tõstes teadlikkust Euroopa integratsiooniprotsessist.

Kodanike projektide parandamiseks on vaja töötada välja ka toetusmeetmed, et vahetada parimaid tavasid, liita kohaliku ja piirkondliku tasandi huvirühmade (sh riigiasutuste) kogemused ning arendada näiteks koolituse kaudu uusi oskusi.

Soovituslikult kasutatakse selle meetme jaoks ligikaudu 40 % programmi koguelarvest.

MEEDE 2: AKTIIVNE KODANIKUÜHISKOND EUROOPAS

Struktuuriabi Euroopa poliitika uurimisorganisatsioonidele (ekspertrühmad)

Asutused, kes pakuvad uusi ideid ja mõtteid Euroopa teemadel, on olulised institutsioonide koostööpartnerid, kes suudavad anda ELi institutsioonidele sõltumatuid strateegilisi, valdkondadeüleseid soovitusi. Nad võivad läbi viia tegevusi, mis pakuvad ainet eelkõige Euroopa Liidu kodakondsuse ning Euroopa väärtuste ja kultuuride teemalistele debattidele. Selle meetme eesmärk on tugevdada selliste organisatsioonide institutsioonilist suutlikkust, mis on esindavad, pakuvad tõelist Euroopa lisandväärtust, suudavad avaldada olulist mitmekordistavat mõju ning on lisaks valmis tegema koostööd käesoleva programmi teiste abisaajatega. Üleeuroopaliste võrkude tugevdamine on selles valdkonnas oluline element. Toetusi võib anda mitmeaastaste tööprogrammide alusel, mis koondavad eri teemasid või tegevusi.

Struktuuritoetust võib anda otse ühendusele Groupement d'études et de recherches Notre Europe **ja Berliini Institut für Europäische Politik'ile**, mille eesmärk on tegutseda Euroopa üldistes huvides.

Kolmapäev, 5. aprill 2006

Struktuuriabi kodanikuühiskonna organisatsioonidele, **ühendustele ja võrgustikele** Euroopa tasandil

Kodanikuühiskonna organisatsioonid **pakuvad ühiskonnas osalemiseks olulist kodanikke hõlmavat, haridusalast, kultuurilist ja poliitilist tegevust. Nende olemasolu on vajalik** ning nad peavad suutma toimida ja teha koostööd Euroopa tasandil. **Samuti peavad nad olema võimelised konsultatsiooni kaudu osalema poliitika kujundamisel.** See meede pakub neile suutlikkust ja stabiilsust, et tegutseda **sektoriülelselt ja horisontaalselt** riikidevaheliste katalüsaatoritena oma liikmete jaoks ja kodanikuühiskonna jaoks Euroopa tasandil, **aidates seega kaasa programmi eesmärkide saavutamisele.** Üleeuroopaliste võrkude ja **Euroopa ühenduste** tugevdamine on selles valdkonnas oluline element. Toetusi võib anda mitmeaastaste tööprogrammide alusel, mis koondavad eri teemasid või tegevusi.

Struktuuritoetusi võib anda otse **kolmele** asutusele, mille eesmärk on tegutseda Euroopa üldistes huvides: Euroopa Sotsiaalsete Valitsusväliste Organisatsioonide **Platvorm, Euroopa Liikumine ning Euroopa Põgenike ja Pagulaste Nõukogu.**

Toetus kodanikuühiskonna organisatsioonide algatatud projektidele

Kodanikuühiskonna organisatsioonid, nagu valitsusvälised organisatsioonid, ametiühingud, liidud, ekspert-rühmad, **mitteformaalsed täiskasvanute hariduse keskused** jne, suudavad debattide, väljaannete, propageerimise, **kursuste** ja muude konkreetsete riikidevaheliste projektide kaudu kaasata kodanikke või esindada nende huve. Kodanikuühiskonna organisatsioonide tegevusse Euroopa mõõtme lisamine või sellele tugine mine võimaldab neil tõsta oma suutlikkust ning jõuda laiema publikuni. Otsene koostöö eri liikmesriikide kodanikuühiskonna organisatsioonide vahel aitab kaasa eri kultuuride ja vaatenurkade vastastikusele mõistmisele ning ühiste murede ja väärtuste kindlakstegemisele. Kuigi see võib olla üksikute projektide kujul, tagab pikaajalisem lähenemine ka jätkusuutlikuma mõju ning võrgustike ja koostoime arengu.

Soovituslikult kasutatakse selle meetme jaoks ligikaudu **38%** programmi kogueelarvest.

MEEDE 3: ÜHESKOOS EUROOPA HEAKS

Avalikkuse teravdatud tähelepanu all olevad sündmused

Selle meetmega toetatakse *komisjoni* poolt või temaga koostöös korraldatud üritusi, mis on sisult ja haardelt ulatuslikud, leiavad eurooplastes sügavat vastukaja, aitavad neis süvendada ühesse ja samasse ühendusse kuulumise tunnet, teadvustavad neile Euroopa Liidu ajalugu, saavutusi ja väärtusi, kaasavad neid kultuuridevahelisse dialoogi ning aitavad kaasa nende Euroopa identiteedi arendamisele.

Need üritused võivad olla ajalooliste sündmuste jäädvustamine, Euroopa saavutuste tähistamine, **kunstisündmused**, teatavatest teemadest teadlikkuse tõstmine, üleeuroopalised konverentsid, **Euroopa amatöörspordi sündmused** ning suuremate kordaminekute esiletõstmiseks auhindade andmine. Julgustatakse uute tehnoloogiate, eriti *teabe- ja kommunikatsioonitehnoloogiate* kasutamist.

Uuringud

Selleks et mõista paremini kodanikuaktiivsust Euroopa tasandil, viib komisjon läbi uuringuid, vaatlusi ja arvamusküsitlusi.

Teavitamis- ja teabelevitamisvahendid

Arvestades keskendumist kodanikele ja eri algatustele kodanikuaktiivsuse vallas, tuleb anda põhjalikku teavet programmi eri tegevuste, muude kodakondsusega seotud Euroopa meetmete ning muude interneti ja teiste vahendite kaudu pakutavate asjakohaste algatuste kohta. **Eelkõige loetakse prioriteetseks teabe andmist direktiivi 2004/38/EÜ kohta, mille liikmesriikidepoolne ülevõtmise tähtaeg on 30. aprill 2006.**

Kolmapäev, 5. aprill 2006

Struktuuriabi võib anda otse Association Jean **Monnet'le, Centre** européen Robert Schuman'ile **ja Maisons de l'Europe'ile, mis on astunud liitu riiklikul ja Euroopa tasandil, kui** asutustele, mille eesmärk on tegutseda Euroopa üldistes huvides.

Soovituslikult kasutatakse selle meetme jaoks ligikaudu **8 %** programmi kogueelarvest.

MEEDE 4: AKTIIVNE EUROOPA MÄLU

Käesoleva meetme all võib toetada järgmisi tegevusprojekte:

- *projektid, mis käsitlevad natsistliku režiimi massiküüditamise, endiste koonduslaagrite ja teiste laiaulatuslike piinamiste ja hävitamistega seotud paikade ja mälestusmärkide ning neid sündmusi kajastavate dokumentide säilitamist ja ohvrite mälestuse hoidmist;*
- *projektid nende inimeste mälestuse hoidmiseks, kes äärmuslikes tingimustes päästsid inimesi holokaustist;*
- *projektid stalinistliku režiimi massiküüditamise ja massilise hävitamise ohvrite mälestuseks ning neid sündmusi käsitlevate dokumentide arhiivide ja mälestusmärkide säilitamiseks.*

Kõnealuse meetme alla kuuluvad projektid peaksid olema rahvusvahelise tähtsusega või peaksid sisaldama rahvusvahelist elementi ning toetama demokraatia, vabaduse ja inimõiguste austamise põhimõtte mõistmist Euroopa rahvaste hulgas. Selle meetme tarbeks kasutatakse ligikaudu 4 % programmi kogueelarvest.

II. PROGRAMMI JUHTIMINE

Programmi rakendamisel juhindutakse läbipaistvuse põhimõttest ja mitmesuguste organisatsioonidele ja projektidele avatuse põhimõttest. Seepärast valitakse projekte ja tegevusi üldiselt avalike konkursikutsete kaudu. Erandid on võimalikud üksnes väga erandlikel asjaoludel ning finantsmääruse rakenduseeskirjade artikli 168 lõike 1 punktide c ja d täielikul täitmisel.

Programmis arendatakse mitmeaastase partnerluse põhimõtet kokkulepitud eesmärkide põhjal, tuginedes tulemuste analüüsile, et tagada vastastikune kasu nii kodanikuühiskonnale kui Euroopa Liidule. **Vahendite eraldamine ühe toetuslepingu kaudu käesoleva programmi raames kestab maksimaalselt kolm aastat.**

Teatavate meetmete, **eriti meetme I** puhul võib tekkida vajadus kasutada kaudset tsentraliseeritud juhtimist. **Vajadusel peaks programmi haldamisel kasutama olemasolevaid haldus- ja rakendamisressursse ning struktuure.**

Kõik meetmed rakendatakse riikidevahelisel tasandil. Need julgustavad kodanike ja ideede liikuvust Euroopa Liidus.

Valikukriteeriumid ning hindamiskaala on kättesaadavad kõikidele asjakohastele operaatoritele.

Rahastamisaotluste hindamisel peetakse silmas järgmisi kriteeriume:

- *kooskõla programmi eesmärkidega;*
- *kavandatavate meetmete kvaliteet;*
- *kõnealuste meetmete tõenäoline mitmekordistav mõju avalikkusele;*
- *rakendatud meetmete geograafiline mõju;*
- *kodanike osalus asjaomaste organite korralduses.*

Kolmapäev, 5. aprill 2006

Olenemata sellest, kas neile eraldati toetus on taotlejatel õigus asjakohasele teabele lõpliku otsuse põhjuste kohta.

Võrgustikud ja mitmekordistavale mõjule keskendumine, sealhulgas teabe- ja kommunikatsioonitehnoloogiate kasutamine on olulised ning kajastuvad nii tegevuste liikides kui ka kaasatud organisatsioonide laias skaalas. Julgustatakse programmi kaasatud eri huvirühmade vahelise vastastikuse mõju ja koostoime arengut.

Programmi eelarve võib katta ka kulutusi, mis on seotud programmi juhtimiseks ja selle eesmärkide saavutamiseks otseselt vajalike ettevalmistus-, kontrolli-, järelevalve-, auditi- ja hindamistegevustega, eelkõige uurin- guid, kohtumisi, teabe- ja reklaamitegevusi, teabevahetuse arvutivõrkudega seotud kulutusi ning muid haldus- või tehnilise toe kulusid, mida komisjon võib otsustada teha programmi juhtimiseks.

Komisjon võib teha vastavalt vajadusele ka teavitamise, teabe avaldamise ja levitamise seotud toiminguid. Selliseid tegevusi võidakse rahastada toetuste abil või korraldada ja rahastada otse komisjoni poolt teenus- lepingute kaudu.

III. KONTROLL JA AUDIT

Artikli 13 lõikes 1 sätestatud korras valitud projektide puhul kehtestatakse pistelise auditi süsteem.

Toetuse saaja peab tegema komisjonile kättesaadavaks kõik kuludega seotud täiendavad dokumendid viie- aastaseks ajavahemikuks pärast lõppmakse kuupäeva. Toetuse saaja peab tagama, et vajaduse korral tehakse komisjonile kättesaadavaks kõik partnerite või liikmete valduses olevad täiendavad dokumendid.

Komisjon võib lasta auditeerida toetuse kasutamist kas otse oma töötajate poolt või oma valikul muu välise kvalifitseeritud isiku poolt. Sellist auditit võidakse viia läbi kogu lepingu kehtivuse jooksul ja viie aasta jooksul pärast lõppsumma maksmise kuupäeva. Vajaduse korral võib komisjon teha auditi tulemuste alusel sissenõudmisotsuseid.

Komisjoni töötajatel ja komisjoni volitatud välistöötajatel peab olema asjakohane juurdepääs abisaaja konto- rile ja kogu teabele, sealhulgas elektroonilisele teabele, et kõnealune audit läbi viia.

Kontrollikojal ja Euroopa Pettustevastasel Ametil (OLAF) on samad õigused, eelkõige juurdepääsuõigused, mis komisjonil.

P6_TA(2006)0128

Euroopa kultuuripealinnad (2007–2019) *I**

Euroopa Parlamendi õigusloomega seotud resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse kultuurisündmusega “Euroopa kultuuripealinn” seotud ühenduse meede aastateks 2007 kuni 2019 (KOM(2005)0209 – C6-0157/2005 – 2005/0102(COD))

(Kasotsustamismenetlus: esimene lugemine)

Euroopa Parlament,

— võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (KOM(2005)0209) ⁽¹⁾;

— võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 251 lõiget 2 ja artiklit 151, mille alusel komisjon Euroopa Parlamendile ettepaneku esitas (C6-0157/2005);

⁽¹⁾ ELTs seni avaldamata.

Kolmapäev, 5. aprill 2006

- võttes arvesse kodukorra artiklit 51;
 - võttes arvesse kultuuri- ja hariduskomisjoni raportit (A6-0061/2006),
1. kiidab komisjoni ettepaneku muudetud kujul heaks;
 2. palub komisjonil asi uuesti Euroopa Parlamenti saata, kui ta kavatseb ettepanekut oluliselt muuta või selle teise tekstiga asendada;
 3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile.

P6_TC1-COD(2005)0102

Euroopa Parlamendi seisukoht vastu võetud esimesel lugemisel 5. aprillil 2006 eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr .../2006/EÜ, millega kehtestatakse kultuuri-sündmusega "Euroopa kultuuripealinn" seotud ühenduse meede aastateks 2007 kuni 2019

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 151,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Regioonide Komitee arvamust,⁽¹⁾

toimides vastavalt asutamislepingu artiklis 251 sätestatud menetlusele⁽²⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 1419/1999/EÜ⁽³⁾ kehtestati kultuurisündmusega "Euroopa kultuuripealinn" seotud ühenduse meetmed aastateks 2005 kuni 2019.
- (2) Kultuurisündmuse "Euroopa kultuurilinn" kuni 2004. aastani saavutatud tulemuste uurimine näitas, et sündmusel on positiivne mõju, kui arvestada massiteabevahendite vastukaja, kultuuri ja turismi arengut ning linnaelanike arusaamist nende linna valimise tähtsusest; **meedet** tuleb siiski parendada, **eelkõige pidades silmas selle pikaajalist mõju kõnealuse linna ja piirkonna kultuurilisele arengule.**
- (3) **Võimaldades linnadel kaasata neid ümbritsevat piirkonda, sh saari, saab jõuda laiema hulga rahvani ja võimendada sündmuse mõju.**
- (4) Sündmuse huvirühmad rõhutasid otsuses nr 1419/1999/EÜ sätestatud valikuprotsessi probleeme ning soovitasid ettepanekuid kontrollida, eelkõige nende Euroopa mõõtme suurendamiseks, **konkurentsi soodustamiseks ja valikukomisjoni rolli uueks määratlemiseks.**
- (5) Euroopa kultuuripealinna olulisus ja mõju tingivad vajaduse luua valiku tegemiseks segaprotsess, mis kaasaks nii riikliku kui Euroopa tasandi, ning kehtestada tugev kontroll **ja nõustamine riikliku osa kaasamiseks ja Euroopa mõõtme tugevdamiseks.**
- (6) Sündmuse ettevalmistusetapp on meetme eesmärkidele vastava edu tagamiseks ülioluline.

⁽¹⁾ 17. novembri 2005. aasta arvamus (ELTs seni avaldamata).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi 5. aprilli 2006. aasta seisukoht.

⁽³⁾ EÜT L 166, 1.7.1999, lk 1. Otsust on muudetud otsusega nr 649/2005/EÜ (ELT L 117, 4.5.2005, lk 20).

Kolmapäev, 5. aprill 2006

- (7) *Meetme Euroopa lisandväärtuse tagamiseks on pärast nimetamist vaja kontrollietappi, mille käigus esiteks hoolitsetakse kultuuriprogrammile kehtestatud kriteeriumide täitmise eest ja teiseks antakse erialast nõu ja abi.*
- (8) *Luuakse kuuest riiklikust ja seitsmest Euroopa eksperdist koosnev komisjon; kogu 13 eksperdist koosnev komisjon (valikukomisjon) jälgib valikuetappi kuni linna nimetamiseni; vaid seitse komisjoni Euroopa eksperti (kellest moodustub "kontrolli- ja nõustamiskomisjon") jälgivad kontrollietappi ja annavad pealinnadele juhtnööre kontrollietapil kuni sündmuse toimumiseni.*
- (9) *Nii kandidaatlinnade kui ka kultuuripealinnadeks nimetatud linnade toetamiseks ja abistamiseks tuleb avada veebileht "Euroopa kultuuripealinnad" (kandideerimine, valik, rakendamine ja lingid), mida komisjon jooksvalt hooldab ja korrapäraselt ajakohastab.*
- (10) *On tähtis julgustada hea tava levitamist, eelkõige et tagada meetme Euroopa lisandväärtus. Endiste ametlike Euroopa kultuuripealinnade võrgustikke tuleks seetõttu julgustada võtma edasiviivat rolli oma kogemuste ja parimate tavade jagamisel tulevaste Euroopa kultuuripealinnadega, eelkõige ettevalmistusetapil tehtud vahetuste põhjal.*
- (11) *Oluline on tunnustada programmi kvaliteeti seoses meetme eesmärkide ja kriteeriumidega ja eelkõige seoses Euroopa lisandväärtusega, andes välja auhinna rahalise toetuse näol.*
- (12) *Sündmuse "Euroopa kultuuripealinn" pikaajalise mõju tagamiseks on soovitatav kasutada asjakohast initsiatiivi ning seeläbi loodud struktuure ja võimekust kultuuri kestva arengustrateegia alusena nendes linnades.*
- (13) *Et võimaldada kolmandatel riikidel osa võtta Euroopa kultuurialgatustest, tuleks uurida "Euroopa kultuurikuu" ⁽¹⁾ või muid sarnaseid initsiatiive.*
- (14) *Käesolevas otsuses sätestatud nimetamisprotsess peab kestma kuus aastat kuni rakendamiseni; seda ajavahemikku ei saa tagada aastateks 2011 ja 2012, kuna käesolev otsus jõustub 2007. aastal. Nendeks aastateks toimub nimetamine vastavalt otsuse nr 1419/1999/EÜ sätetele.*
- (15) *Selguse huvides tuleks otsus nr 1419/1999/EÜ kehtetuks tunnistada ning asendada käesoleva otsusega,*

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Sisu

Käesolevaga kehtestatakse ühenduse meede "Euroopa kultuuripealinn", et rõhutada Euroopa kultuuride rikkust ja mitmekesisust ja nende ühiseid jooni ning edendada Euroopa elanike suuremat vastastikust tutvumist.

Artikkel 2

Juurdepäas meetmele

1. Liikmesriikide ja pärast 31. detsembrist 2006 Euroopa Liiduga ühinevate riikide linnasid võib nimetada **kordamööda** Euroopa kultuuripealinnaks üheks aastaks **lisas sätestatud järjekorras**.
2. Nimetada saab ühe linna igast **lisas toodud** loetelus märgitud liikmesriigist.

Loetelus sätestatud kronoloogilist järjestust võib muuta asjaomaste liikmesriikide vastastikusel kokkuleppel.

⁽¹⁾ 18. mai 1990. aasta nõukogu kultuuriministrite istungi järeldused, mis käsitlevad tulevast sobivust Euroopa kultuuripealinnaks ja erisündmust "Euroopa kultuurikuu" (EÜT C 162, 3.7.1990, lk 1).

Kolmapäev, 5. aprill 2006

Artikkel 3

Taotlused

1. Iga taotlus sisaldab Euroopa mõõtmega kultuuriprogrammi, mis põhineb peamiselt kultuurikoostööl vastavalt asutamislepingu artiklis 151 sätestatud eesmärkidele ja meetmetele.
2. Sündmuse kultuuriprogramm koostatakse spetsiaalselt asjaomase aasta Euroopa kultuuripealinna jaoks, rõhutades Euroopa lisandväärtust vastavalt artiklis 4 sätestatud kriteeriumidele.
3. **Programm peab olema kooskõlas vastava liikmesriigi riikliku kultuuristrateegia või -poliitikaga või vajadusel iga piirkondliku kultuuristrateegiaga vastavalt liikmesriigi halduskorraldusele, tingimusel et seesuguse strateegia või poliitika eesmärgiks ei ole nende linnade arvu piiramine, mida võidakse esitada kultuuripealinnaks käesoleva otsuse kohaselt.**
4. Programm kestab ühe aasta. Nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel võivad linnad valida lühema ajavahemiku.

Samaks aastaks nimetatud linnade programmide vahel tuleb luua seosed.

Linnad võivad oma programmi lülitada neid ümbritseva piirkonna.

Artikkel 4

Kandideerimiskriteeriumid

Kultuuriprogramm peab vastama järgmistele kriteeriumidele, mis jagatakse kahte kategooriasse nimetusega "Euroopa mõõde" ja "Linn ja kodanikud":

"Euroopa mõõde" puhul peab programm:

- a) tugevdama koostööd asjaomaste liikmesriikide ja teiste liikmesriikide kultuurialal tegutsevate, kunstnike ja linnade vahel mis tahes kultuurivaldkonnas;
- b) rõhutama Euroopa kultuurilise mitmekesisuse rikkust;
- c) tooma esile Euroopa kultuuride ühised aspektid.

"Linna ja kodanike" puhul peab programm:

- a) soodustama linna ja selle ümbruse elanike osalust ning suurendama nende ja ka välismaalt pärit inimeste huvi;
- b) olema jätkusuutlik ning olema linna pikaajalise kultuurilise ja sotsiaalse arengu lahutamatu osa.

Artikkel 5

Taotluste esitamine

1. Taotluste esitamise kutse avaldavad igal aastal asjaomased liikmesriigid hiljemalt kuus aastat enne kõnealuse sündmuse kavandatavat algust.

Nendes taotluste esitamise kutsetes, mis on suunatud kandideerivatele linnadele, nimetatakse käesoleva otsuse artiklis 4 sätestatud kriteeriumid ja komisjoni veebilehel **kättesaadav juhend**.

Iga taotluste esitamise kutse puhul kavandatakse ettepaneku esitamise tähtjaks hiljemalt kümme kuud pärast avaldamist.

Kutsete alusel saadud ettepanekutes esitatakse ülevaated programmidest, mida kandidaatlinnad kavatsesid asjaomasel aastal ellu viia.

2. Asjaomased liikmesriigid teavitavad ettepanekutest komisjoni.

Kolmapäev, 5. aprill 2006

Artikkel 6

Valikukomisjon

1. Valikukomisjon asutatakse, et hinnata kandidaatlinnade ettepanekuid ning soovitada asjaomasel liikmesriigil üles seada üks linn.

2. Valikukomisjonil on 13 liiget. **Seitse liiget nimetatakse Euroopa institutsioonide poolt: kaks** Euroopa Parlamendi, **kaks** nõukogu, **kaks** komisjoni ja **üks** Regioonide Komitee poolt. **Ülejäänud kuus liiget nimetatakse** asjaomase liikmesriigi poolt **komisjoniga konsulteerides. Seejärel nimetab liikmesriik ametlikult valikukomisjoni.** Valikukomisjon nimetab oma eesistuja Euroopa Parlamendi, nõukogu, komisjoni ja Regioonide Komitee nimetatud isikute hulgast.

3. **Need** valikukomisjoni liikmed on sõltumatud eksperdid, kellel ei ole huvide konflikti, **mis puudutab taotluse esitamise kutsele vastanud linnu**, ning kellel on piisavalt kogemusi ja teadmisi kultuurivaldkonnas, linnade kultuuriarengu vallas ja Euroopa kultuuripealinna sündmuse **korraldamisel.**

Euroopa institutsioonide esitatud seitse liiget nimetatakse kolmeks aastaks. Erandina nimetab käesoleva otsuse jõusoleku esimesel aastal komisjon kaks eksperti üheks aastaks, Euroopa Parlament kaks eksperti kaheks aastaks, nõukogu kaks eksperti kolmeks aastaks ja Regioonide Komitee ühe eksperti kolmeks **aastaks.**

Artikkel 7

Eelvalik

1. Iga asjaomane liikmesriik kutsub kokku artiklis 6 sätestatud valikukomisjoni hiljemalt viis aastat enne sündmuse kavandatavat algust.

2. Iga valikukomisjon hindab taotluste esitamise kutsele vastanud linnade ettepanekuid, hinnates neid vastavalt artiklis 4 sätestatud kriteeriumidele.

Ta koostab esialgse loetelu kandidaatidest, kes pääsevad edasi, ning teeb aruande kandidaatlinnade ettepanekutest ja esitab soovitusel esialgselt välja valitud kandidaatidele.

Ta esitab aruande pädevale liikmesriigile ja komisjonile. **Kõik asjaomased liikmesriigid kiidavad ametlikult heaks valikukomisjoni aruannetel põhineva nimekirja.**

Artikkel 8

Lõppvalik

1. Esialgselt välja valitud linnad koostavad oma lõpliku ettepaneku ning edastavad valmis pakkumise asjaomasele liikmesriigile, mis edastab selle seejärel komisjonile.

2. Iga asjaomane liikmesriik kutsub kokku vastava valikukomisjoni lõppvaliku tegemiseks üheksa kuud pärast **eelvaliku koosolekut.**

Valikukomisjon hindab esialgselt valitud linnade muudetud programme vastavalt käesoleva meetme kriteeriumidele ning valikukomisjoni poolt eelvaliku koosolekul antud soovitudele.

Ta koostab esialgselt valitud kandidaatide programmide kohta aruande, tehes soovitusel ühe linna nimetamiseks Euroopa kultuuripealinnaks.

Aruandes esitatakse ka soovitusel valitud linnale seoses asjaomasel aastal saavutatavate edusammude ja arenguga, kui nõukogu nimetab selle linna Euroopa kultuuripealinnaks.

Aruanne esitatakse asjaomasele liikmesriigile ja komisjonile. See avaldatakse komisjoni internetilehel.

Kolmapäev, 5. aprill 2006

Artikkel 9

Nimetamine

1. Iga asjaomane liikmesriik seab üles ühe linna Euroopa kultuuripealinnaks ning teavitab sellest Euroopa Parlamenti, nõukogu, komisjoni ja regioonide komiteed hiljemalt neli aastat enne sündmuse kavandatavat algust.

Ülesseadmistest teavitamisel tuleb lisada valikukomisjoni aruandel põhineva otsuse õigustus.

Ülesseadmisel võetakse arvesse valikukomisjoni tehtud soovitusi.

2. Euroopa Parlament võib edastada arvamuse komisjonile hiljemalt **kolm** kuud pärast asjaomaste liikmesriikide ülesseadmiste kättesaamist.

Nõukogu nimetab Euroopa Parlamendi arvamuse ja valikukomisjonide aruannetele tuginevate põhjenduste põhjal koostatud komisjoni soovitusel asjaomased linnad ametlikult Euroopa kultuuripealinnadeks selleks aastaks, milleks nad on üles seatud.

Artikkel 10

Kontrolli- ja nõustamiskomisjon

1. *Luuakse kontrolli- ja nõustamiskomisjon, kes kontrollib meetme eesmärkide ja kriteeriumide rakendamist ning toetab ja suunab pealinnu alates nende nimetamisest kuni Euroopa kultuuripealinna sündmuse alguseni.*

2. *Vastav komisjon koosneb seitsmest eksperdist, kelle nimetavad Euroopa Parlament, nõukogu, komisjon ja Regioonide Komitee nagu osutatud artikli 6 lõikes 2. Lisaks võib asjaomane liikmesriik nimetada sellesse komisjoni ühe vaatleja.*

3. *Asjaomased linnad esitavad komisjonile eduaruanded kolm kuud enne kontrolli- ja nõustamiskomisjoni koosolekuid.*

4. *Komisjon kutsub kokku kontrolli- ja nõustamiskomisjoni ning asjaomase linna esindajad. Kontrolli- ja nõustamiskomisjon kutsutakse kokku kahel korral, et nõustada ja hinnata sündmuse ettevalmistusi, aitamaks linnadel välja töötada tugeva Euroopa mõõtmega kõrgekvaliteedilist programmi. Esimene koosolek toimub vähemalt kaks aastat enne sündmuse algust; teine koosolek vähemalt kaheksa kuud enne sündmuse algust.*

5. *Pärast iga koosolekut avaldab kontrolli- ja nõustamiskomisjon aruande sündmuse ettevalmistuste käigu ja vajalike edasiste sammude kohta. Aruannetes osutatakse erilist tähelepanu sündmuse Euroopa lisandväärtusele kooskõlas artiklis 3 sätestatud kriteeriumide ja valikukomisjoni ning kontrolli- ja nõustamiskomisjoni aruannetes toodud soovitustega.*

6. *Aruanded edastatakse komisjonile ning asjaomastele linnadele ja liikmesriikidele. Need avaldatakse ka komisjoni veebilehel.*

Artikkel 11

Auhind

Aruande põhjal, mille esitab kontrolli- ja nõustamiskomisjon oma teise koosoleku järel kaheksa kuud enne sündmuse algust nagu osutatud artikli 10 lõikes 4, annab komisjon nimetatud linnadele Melina Mercouri nimelise auhinna, tingimusel, et nad täidavad artiklis 3 sätestatud kriteeriume ning on rakendanud nii valikukomisjoni kui ka kontrolli- ja nõustamiskomisjoni soovitusi. Auhind on rahaline ning see antakse välja täies mahus hiljemalt kolm kuud enne vastava aasta algust.

Kolmapäev, 5. aprill 2006

Artikkel 12

Hindamine

Igal aastal tagab komisjon kultuurisündmuse "Euroopa kultuuripealinn" eelneva aasta tulemuste välise ja sõltumatu hindamise vastavalt käesolevas otsuses sätestatud meetme eesmärkidele ja kriteeriumidele.

Hindamise aruande saadab komisjon Euroopa Parlamendile, nõukogule ning *Regioonide Komiteele* **sündmusele "Euroopa kultuuripealinn" järgneva aasta lõpuks.**

Artikkel 13

Kehtetuks tunnistamine

Käesolevaga tunnistatakse kehtetuks otsus nr 1419/1999/EÜ. **Nimetatud otsust kohaldatakse siiski jätkuvalt nende linnade puhul, mis on nimetatud 2007., 2008. ja 2009. aasta kultuuripealinnadeks.**

Artikkel 14

Üleminekusätted

1. Otsuse nr 1419/1999/EÜ põhjal 2010. aastaks Euroopa kultuuripealinnaks nimetatud linnade puhul kohaldatakse käesoleva otsuse **artiklis 10** sätestatud kontrollimenetlust. Komisjon **annab** nimetatud linnadele auhinna käesoleva otsuse artikli 11 põhjal.
2. Erandina **artiklitest 3–9** kohaldatakse 2011. ja 2012. aastaks Euroopa kultuuripealinnaks *ülesseatud* linnade suhtes järgmist otsustusmenetlust:
 - 1) Liikmesriikide linnad nimetatakse Euroopa kultuuripealinnaks järjekorras vastavalt lisas esitatud loetelule.
 - 2) Iga liikmesriik teatab järjekorras ühe või mitme linna ülesseadmisest Euroopa Parlamendile, nõukogule, komisjonile ja *Regioonide Komiteele*.
 - 3) Ülesseadmisest teatatakse hiljemalt neli aastat enne kõnealuse sündmuse kavandatavat algust ning sellele võib lisada soovitusel asjaomaselt liikmesriigilt.
 - 4) Komisjon moodustab igal aastal valikukomisjoni, kes meetme eesmärgi ja omadusi arvesse võttes esitab ühe või mitme kandidaadi ülesseadmise kohta aruande.
 - 5) Valikukomisjon koosneb seitsmest sõltumatust *juhtivast* isikust, kes on kultuuriala asjatundjad ning kelle hulgas kaks nimetab Euroopa Parlament, kaks nõukogu, kaks komisjon ja ühe *Regioonide Komitee*.
 - 6) Valikukomisjon edastab aruande komisjonile, Euroopa Parlamendile ja nõukogule.
 - 7) Euroopa Parlament võib komisjonile edastada oma arvamuse ühe või mitme kandidaadi ülesseadmise kohta hiljemalt kolm kuud pärast aruande kättesaamist.
 - 8) Nõukogu nimetab Euroopa Parlamendi arvamuse ja valikukomisjoni aruande põhjal koostatud komisjoni soovitusel alusel asjaomase linna ametlikult Euroopa kultuuripealinnaks selleks aastaks, milleks ta on üles **seatud**.
3. Erandina **artiklist 4** kohaldatakse otsuse nr 1419/1999/EÜ **artiklis 3 ja II lisas sätestatud kriteeriume 2010., 2011. ja 2012. aasta kultuuripealinnade puhul, välja arvatud juhul, kui kõnealune linn otsustab võtta oma programmi aluseks artiklis 4 sätestatud kriteeriumid.**

Kolmapäev, 5. aprill 2006

Artikkel 15

Jõustumine

Käesolev otsus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas. Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2007, välja arvatud artikkel 5, mida kohaldatakse käesoleva otsuse jõustumisest.

....

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja

LISA

“EUROOPA KULTUURIFEALINNA”
KANDIDAATIDE NIMETAMISE JÄRJEKORD ⁽¹⁾

2007	Luksemburg	Rumeenia ⁽¹⁾
2008	Ühendkuningriik	
2009	Austria	Leedu
2010	Saksamaa	Ungari
2011	Soome	Eesti
2012	Portugal	Sloveenia
2013	Prantsusmaa	Slovakkia
2014	Rootsi	Läti
2015	Belgia	Tšehhi Vabariik
2016	Hispaania	Poola
2017	Taani	Küpros
2018	Madalmaad	Malta
2019	Itaalia	Bulgaaria ⁽²⁾

⁽¹⁾ Vastavalt otsusele nr 1419/1999/EÜ määrati Rumeenia linn Sibiu Euroopa kultuuripealinnaks 2007. aastaks.

⁽²⁾ Vastavalt ELiga liitumisele osaleb Bulgaaria 2019. aasta Euroopa kultuuripealinna sünnimisel.

⁽¹⁾ Irimaal oli õigus esitada Euroopa kultuuripealinn 2005. aastal, Kreekal 2006. aastal.

Kolmapäev, 5. aprill 2006

P6_TA(2006)0129

Euroopa Liidu tööturgudel töötajate vaba liikumist piirav üleminekukord

Euroopa Parlamendi resolutsioon Euroopa Liidu tööturgudel töötajate vaba liikumist piirava üleminekukorra kohta (2006/2036(INI))

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse Euroopa Liidu lepingu artikli 2 esimest taanet;
 - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 3 lõike 1 punkti c ning artikleid 12 ja 39;
 - võttes arvesse ühinemislepingut, mis allkirjastati 16. aprillil 2003. aastal ühelt poolt EL-15 liikmesriikide ning teiselt poolt Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovakkia Vabariigi vahel (ühinemisleping) ⁽¹⁾;
 - võttes arvesse komisjoni 8. veebruari 2006. aasta teatist "Aruanne 2003. aasta ühinemislepingus sätestatud üleminekukorra toimimise kohta (ajavahemik 1. mai 2004 – 30. aprill 2006)" (KOM(2006)0048);
 - võttes arvesse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC) täitevkomitee 5. ja 6. detsembri 2005. aasta koosolekul vastu võetud resolutsiooni "Tööjõu vaba liikumise suunas laienenud Euroopa Liidus";
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 45;
 - võttes arvesse tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni raportit (A6-0069/2006);
- A. arvestades, et tööjõu vaba liikumine on üks neljast EÜ asutamislepingus ettenähtud põhivabadusest ning see väljendab solidaarsust EL-15 ja uute liikmesriikide vahel; arvestades samuti, et isikute vaba liikumine on õigus, mida ei tohi kasutada tööjõu ja isikute ulatusliku rände soodustamiseks;
- B. arvestades, et ühinemisleping näeb ette üleminekukorra rakendamise võimaluse tööjõu vaba liikumise suhtes kolmeetapiliselt (2+3+2 aastat);
- C. arvestades, et 12 liikmesriiki EL-15 liikmesriikide seast võtsid 2004. aasta mais vastu otsuse, mis piirab kaheksa uue liikmesriigi tööjõu vaba liikumist, ning vastukaaluks piirasid liikumisvabadust ka kolm uut liikmesriiki; arvestades, et Saksamaa ja Austria on kasutanud teenuste osutamise vabaduse piiramise võimalust teatud sektorites ning sidunud selle tööjõu vaba liikumist puudutava üleminekukorraga;
- D. arvestades, et "status quo klausel" näeb ette, et kui EL-15 liikmesriik vastavalt oma siseriiklikule õigusele üleminekuperioodi ajal kontrollib juurdepääsu oma tööturule, siis ei tohi antud liikmesriigis kohaldada uute liikmesriikide kodanike suhtes ühinemislepingu allakirjutamise kuupäeval kehtinud piirangutest suuremaid piiranguid; arvestades, et nimetatud korda kohaldatakse juurdepääsu puhul, mis on antud vastavalt siseriiklikele sätetele või kahepoolsetele lepingutele;
- E. arvestades, et nimetatud status quo klausel näeb ette ka seda, et EL-15 liikmesriigid peavad järgima eelistuse reeglit ⁽²⁾, mille kohaselt töökoha pakkumisel EL-15 riikide hulka mittekuuluvate riikide kodanikele on uute liikmesriikide kodanikel eelisõigus kolmanda riigi kodanike ees;

⁽¹⁾ ELT L 236, 23.9.2003, lk 17.

⁽²⁾ Ühinemisakti artiklis 24 osutatud nimekirj: Tšehhi Vabariigi kohta vt V lisa punkti 14; Eesti Vabariigi kohta vt VI lisa punkti 14; Läti Vabariigi kohta vt VII lisa punkti 14; Leedu Vabariigi kohta vt IX lisa punkti 14; Ungari Vabariigi kohta vt X lisa punkti 14; Poola Vabariigi kohta vt XII lisa punkti 14; Sloveenia Vabariigi kohta vt XIII lisa punkti 14; Slovakkia Vabariigi kohta vt XIV lisa punkti 14.

Kolmapäev, 5. aprill 2006

- F. arvestades vältimatuid globaalseid väljakutseid, millega EL peab tegelema, sealhulgas Hiina ja Kagu-Aasia suurenev majanduslik võimsus ja Euroopa rahvastiku vananemine, mis pikas perspektiivis võib viia sotsiaalkindlustussüsteemide rahastamise kokkuvarisemiseni; arvestades, et ELi konkurentsivõime tõstmine ja uute töökohtade loomine on seega vältimatu vajadus, mis omakorda nõuab liikuvuse suurendamist EL laienenud territooriumil;
- G. arvestades, et Lissaboni majanduskasvu ja tööhõive strateegia (2005–2008) rõhutab nimelt vajadust rakendada poliitikat, mis soodustaks kutsealast ja geograafilist liikuvust, ning arvestades, et tööhõivesuuniste⁽¹⁾ suunis nr 20 nõuab tööturu kohanemisvõime parandamist, kõrvaldades asutamislepingute raames töötajate liikumisega seotud takistused kogu ELis;
- H. arvestades, et 2006. aasta on nimetatud Euroopa töötajate liikuvuse aastaks;
- I. arvestades, et nõukogu 25. novembri 2003. aasta direktiiviga 2003/109/EÜ pikaajalistest elanikest kolmandate riikide kodanike staatuse kohta⁽²⁾ määratakse kindlaks õigusraamistik, mis võimaldab anda pikaajaliselt liikmesriigis seaduslikult viibinud isikule pikaajalise elaniku staatuse, mis võib teataval asjaoludel lubada pikaajalisel elanikul töötada mõnes teises liikmesriigis;
- J. arvestades, et direktiiv 2003/109/EÜ tagab mõnedel juhtudel kolmandate riikide pikaajalistele elanikele soodsamad elamisloa saamise ja EL-15 tööturgudele juurdepääsu tingimused kui kaheksa uue liikmesriigi kodanikele; rõhutades, et solidaarsuse väljendamine kolmandatest riikidest pärit töötajatele ei tohi kaasa tuua uutest liikmesriikidest pärit töötajate diskrimineerimist;
- K. arvestades, et vastavalt eelistuse reeglile peavad EL-15 liikmesriigid tagama, et töökohta pakkumisel väljastpoolt EL-15 liikmesriike pärinevale kodanikule eelistatakse uute liikmesriikide kodanikke; ning arvestades, et nii kiiresti kui võimalik on vaja välja töötada protseduurireeglid eelistuse reegli rakendamiseks;
- L. arvestades, et komisjoni 21. detsembri 2005. aasta teatise "Poliitikakava seadusliku rände kohta" (KOM(2005)0669) märgitakse, et liikmesriikide tööturgete iseloomustavad struktuurilised pinged, millest annavad tunnistust üheaegselt eksisteeriv suur tööpuudus ja tööjõupuudus; arvestades, et nimetatud pingete leevendamiseks on oluline võtta meetmeid, mis tagaksid suurema paindlikkuse ja turvalisuse, suurendaksid liikuvust ja muudaksid tööturu kohanemisvõimelisemaks;
- M. arvestades, et Euroopa majanduste struktuuriliste pingete tõttu on üksikutes sektorites kohati raske üksnes siseriiklikest tööturu varudest tööjõudu ammutades tööjõu vajadust rahuldada;
- N. arvestades, et ränne uutest liikmesriikidest avaldab positiivset mõju oma tööturud avanud liikmesriikide majandustele, sest see parandab ettevõtete konkurentsivõimet, vähendab mitteametlikke töökohti, aitab kaasa majanduskasvu taseme tõusule ja uute töökohtade loomisele ning toob vastuvõtjariigi eelarvesse suuremaid maksutuluseid;
- O. arvestades, et kaaluda ei tule mitte ainult tööturgude avamise positiivset mõju EL-15 liikmesriikides, vaid uurida tuleb ka majandusrände positiivset ja negatiivset mõju uutele liikmesriikidele;
- P. arvestades, et asjaolu, et uute liikmesriikide töötajatele ei pakuta teatud juhtudel endiselt EL-15 liikmesriikides seaduslikult töötamise võimalust, on soodustanud veelgi enam illegaalset töötamist, varimajanduse arenemist ning töötajate ekspluateerimist;
- Q. arvestades, et ränne on ELis väga tundlik poliitiline teema, ning arvestades, et seetõttu on oluline anda Euroopa kodanikele asjakohast teavet töötajate ELis vaba liikumise aluspõhimõtete ning praktiliste tagajärgede kohta;

(¹) Nõukogu 12. juuli 2005. aasta otsus 2005/600/EÜ liikmesriikide tööhõivepoliitika suuniste kohta (ELT L 205, 6.8.2005, lk 21).

(²) ELT L 16, 23.1.2004, lk 44.

Kolmapäev, 5. aprill 2006

- R. arvestades, et ühendusesisese rände andmete ebapiisavuse ja vähese ühtlustatuse tõttu ei ole praegu nõuetekohaseid statistilisi vahendeid, mis võimaldaksid Euroopa institutsioonidel ja liikmesriikidel jälgida laienuid ELi tööturgude peamisi tendentse ja erinevaid tingimusi;
- S. arvestades, et liikmesriikide kogutud üldjoonelised statistilised andmed näitavad, et EL-15 sisene ränne on oluliselt suurem uutest liikmesriikidest tulenevast rändest, nii absoluutarvudes kui suhtarvuna tööealisest elanikkonnast; arvestades, et uutest liikmesriikidest tulenev ränne ei avalda EL-15 tööturgudele märkimisväärset survet;
- T. arvestades, et liikmesriikide statistilised andmed näitavad ühtlasi seda, et kolmandatest riikidest tulenev ränne ületab oluliselt ELi-sisest rännet, seda nii EL-15 liikmesriikide hulgas kui ka laienuid ELi liikmesriikides;
- U. arvestades, et Euroopa kodanike toetuse saamiseks EL-15 tööturgude avamisele tuleb tagada Euroopa Ühenduse ja siseriikliku tööõiguse järgimine ja range kohaldamine;
- V. arvestades, et asjaomaste liikmesriikide otsus kaotada üleminekukorra raames kehtestatud piirangud oleks selgeks solidaarsuse märgiks Lääne- ja Ida-Euroopa kodanike vahel, kes on vastuvõetamatutel põhjustel olnud aastakümneid üksteisest eraldatud;
- W. arvestades, et EL-15 liikmesriigid peavad enne 2006. aasta 1. maid komisjonile ametlikult teatama, kas nad kavatsesid säilitada piirangud veel kolmeks aastaks;
- X. arvestades, et tööturu osapooled, eelkõige Euroopa Ametiühingute Konföderatsioon ja Euroopa Tööstuse ja Tööandjate Keskkliitide Ühendus on selgelt väljendanud oma poolehoidu võimalikult kiirele üleminekukorra raames kehtivate piirangute kaotamisele;
1. kutsub liikmesriike üles tühistama kehtivad üleminekumeetmed, võttes arvesse pingete puudumist nende liikmesriikide tööturgudel, kes otsustasid oma tööturud piiranguteta avada, ning arvestades, et ulatusliku rände kartus ei ole olnud põhjendatud;
 2. soovib nendel liikmesriikidel, kes otsustavad üleminekumeetmeid pikendada, teha seda süvaanalüüsi põhjal, mis hindab igast uuest liikmesriigist lähtuvat ohtu nende tööturule;
 3. märgib, et üleminekuperiood on üks peamistest asjaoludest, mis suurendab illegaalsete töötajate ja nn vale-FIEd arvu ning toob üha sagedamini kaasa teravama piirkondliku palgasurve ja ebaõiglasel töötingimused ning võõrtöötajate diskrimineerimise ja ekspluateerimise;
 4. kutsub liikmesriike üles tagama status quo klausli ja eelistuse reegli kohaldamist, mille kohaselt on vaba töökoha puhul uute liikmesriikide kodanikel eelisõigus kolmandate riikide kodanike ees;
 5. kutsub komisjoni üles viivitamata alustama EÜ asutamislepingu artiklis 226 sätestatud menetlust iga liikmesriigi suhtes, kes ei ole täitnud EÜ asutamislepingu artiklitest 12, 39 või 42 või ühinemislepingu status quo klauslist tulenevaid kohustusi;
 6. avaldab kahetsust, et mitmed liikmesriigid kohaldavad õigusakte või haldusnorme, mida võib pidada ühinemislepingu allkirjutamise kuupäeval uutest liikmesriikidest pärit töötajate vabale liikumisele kohaldatud piirangutest suuremateks piiranguteks; teeb järelduse, et nimetatud piirangud seoses uute liikmesriikide kodanike juurdepääsuga EL-15 tööturgudele on suuremad kui üleminekukorra raames lubatud;
 7. avaldab kahetsust, et on liikmesriike, kus kehtivad jätkuvalt sätted või haldusmeetmed, mida võib pidada töövõtjaid diskrimineerivaks;

Kolmapäev, 5. aprill 2006

8. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles tagama tööõiguse ranget kohaldamist, et garanteerida kõikide töötajate võrdne kohtlemine ELis, aus konkurents ettevõtete vahel ning sotsiaalse dumpingu vältimine; kutsub komisjoni ja liikmesriike üles tagama, et võõrtöötajad oleksid teadlikud oma põhiõigustest ja -kohustus-test, eelkõige seoses diskrimineerimist keelavate sätetega vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 13;
9. nõuab tungivalt, et komisjon ja liikmesriigid tõhustaksid oma jõupingutusi, et tagada ühenduse olemasolevate õigusaktide, tööõiguse standardite ja eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 1996. aasta direktiivi 96/71/EÜ – mis käsitleb töötajate lähetamist seoses teenuste osutamisega⁽¹⁾ – nõuete-kohane rakendamine, vajadusel tugevdades vastavalt halduskoostööd;
10. kutsub komisjoni üles tugevdama piiriülest koostööd liikmesriikide tööinspeksioonide vahel ning uurima võimalust luua vastav koostöövõrgustik (s.o. sotsiaalne Europol);
11. kutsub komisjoni, liikmesriike, tööturu osapooli ja teisi asjassepuutuvaid riigi- ja erasektori asutusi üles looma õiglase, läbipaistva menetluse, mis võimaldaks uute liikmesriikide kodanikel töötada nõuete-kohastes töö-, tervishoiu- ja ohutustingimustes;
12. kutsub komisjoni ja nõukogu üles koostama hiljemalt 2009. aasta jaanuariks standardiseeritud statis-tika ELi-sisese rände kohta, looma süsteemi töötajate liikuvuse süstemaatiliseks seireks ELis ning eraldama vajalikud vahendid nimetatud meetmete rahastamiseks;
13. kutsub komisjoni, nõukogu ja liikmesriike üles käivitama üldsusele suunatud teavituskampaania, et anda kodanikele põhjalikumat teavet töötajate ELis vaba liikumise aluspõhimõtete ja tagajärgede kohta ning võidelda rahvusel või rassil põhineva ja mis tahes muus vormis esineva diskrimineerimise vastu, mis on keelatud vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 13;
14. kutsub EL-15 liikmesriike üles konsulteerima vastavalt riikide tavale ja praktikale tööturu osapooltega, enne kui nad langetavad otsuse uutest liikmesriikidest pärit töötajate vaba liikumist puudutava ülemineku-korra lõpetamise või pikendamise kohta;
15. kutsub üles neid liikmesriike, kes soovivad jätkata üleminekukorda, looma järgmise etapi jooksul eeldused selleks, et üleminekukorda ei jätkataks kauem kui 2009. aastani;
16. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon nõukogule ja komisjonile ning liikmes-riikide, läbirääkijariikide ja kandidaatriikide parlamentidele.

⁽¹⁾ EÜT L 18, 21.1.1997, lk 1.

Neljapäev, 6. aprill 2006

(2006/C 293 E/04)

PROTOKOLL

ISTUNGI LÄBIVIIMISE KORD

ISTUNGI JUHATAJA: Manuel António dos SANTOS
asepresident

1. Istungi algus

Istung algas kell 10.00.

2. Parlamendiliikme puutumatus

Monica Frassoni edastas parlamendi presidendile kirja parlamendiliikme Gérard Onesta puutumatuses kohta, mis saadeti edasi JURI komisjonile.

3. Nõukogu edastatud kokkulepete tekstid

Nõukogu edastas järgmise dokumendi tõestatud koopia:

- Euroopa ja Vahemere piirkonna lepingu, millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi vahel, protokoll, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga.

4. AKV-ELi parlamentaarse ühisassamblee töö (2005) (arutelu)

Raport AKV-ELi parlamentaarse ühisassamblee töö kohta 2005. aastal [2005/2104(INI)] – arengukomisjon.
Raportöör: Thierry Cornillet (A6-0063/2006)

Thierry Cornillet tutvustas raportit.

Sõna võttis Mariann Fischer Boel (komisjoni liige).

Sõna võtsid Michael Gahler fraktsiooni PPE-DE nimel, Marie-Arlette Carlotti fraktsiooni PSE nimel, Gerard Batten fraktsiooni IND/DEM nimel, Koenraad Dillen (fraktsioonilise kuuluvuseta), Maria Martens, Glenys Kinnock, Eija-Riitta Korhola, Ana Maria Gomes, John Bowis, Karin Scheele ja Mariann Fischer Boel.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 6.4.2006 protokoll punkt 6.11.

5. Abi tõhusus ja korruptsioon arengumaades (arutelu)

Raport abi tõhususe ja korruptsiooni kohta arengumaades [2005/2141(INI)] – arengukomisjon.
Raportöör: Margrietus van den Berg (A6-0048/2006)

Margrietus van den Berg tutvustas raportit.

Sõna võttis Mariann Fischer Boel (komisjoni liige).

Sõna võtsid Nirj Deva fraktsiooni PPE-DE nimel, Ana Maria Gomes fraktsiooni PSE nimel, Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel ja Marie-Hélène Aubert fraktsiooni Verts/ALE nimel.

Neljapäev, 6. aprill 2006

ISTUNGI JUHATAJA: Gérard ONESTA

asepresident

Sõna võtsid Luisa Morgantini fraktsiooni GUE/NGL nimel, Hélène Goudin fraktsiooni IND/DEM nimel, Eoin Ryan fraktsiooni UEN nimel, Koenraad Dillen (fraktsioonilise kuuluvuseta), Michael Gahler, Karin Scheele, Gabriele Zimmer, Bastiaan Belder, Marek Aleksander Czarnecki, Mairead McGuinness, Robert Evans, Tunne Kelam, Panagiotis Beglitis, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg ja Mariann Fischer Boel.

Sõna võttis Marios Matsakis arutelude korralduse teemal.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 6.4.2006 protokoll punkt 6.12.

(Istung katkestati kuni hääletuseni kell 11.40 ja jätkus kell 12.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Ingo FRIEDRICH

asepresident

6. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas "Hääletuste tulemused".

6.1. Välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel liikmesriigid tunnustavad ühepoolselt Šveitsi ja Liechtensteini väljaantud elamislubasid ***I (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel liikmesriigid tunnustavad ühepoolselt teatavaid Šveitsi ja Liechtensteini väljaantud elamislubasid oma territooriumilt läbisõiduks [KOM(2005)0381 – C6-0254/2005 – 2005/0159(COD)] – kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon.
Raportöör: Michael Cashman (A6-0060/2006)

(antud hääle enamus)

(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK, MUUDATUSETTEPANEKUD ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0130)

6.2. Välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord ***I (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel Tšehhi Vabariik, Eesti, Küpros, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia tunnustavad ühepoolselt teatavaid dokumente võrdväärseks oma siseriiklike viisadega, mille nad on välja andnud oma territooriumilt läbisõiduks [KOM(2005)0381 – C6-0253/2005 – 2005/0158(COD)] – kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon.
Raportöör: Michael Cashman (A6-0062/2006)

(antud hääle enamus)

(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK, MUUDATUSETTEPANEKUD ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0131)

Neljapäev, 6. aprill 2006

6.3. Turgude toetamiseks võetavad erakorralised meetmed (linnukasvatus) * (hääletus)

Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrusi (EMÜ) nr 2771/75 ja (EMÜ) nr 2777/75 seoses turgude toetamiseks võetavate erakorraliste meetmetega [KOM(2006)0153 – C6-0111/2006 – 2006/0055(CNS)] – põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon.

(antud häälte enamus)

(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)

MÄÄRUSE ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0132)

6.4. Fluoritud kasvuhoonegaasid *III** (hääletus)

Raport Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse, mis käsitleb teatavaid fluoritud kasvuhoonegaase, lepituskomitees heaks kiidetud ühise teksti kohta [PE-CONS 3604/2006 – C6-0065/2006 – 2003/0189A(COD)] – parlamendi delegatsioon lepituskomitees.
Raportöör: Avril Doyle (A6-0087/2006)

(antud häälte enamus heakskiitmiseks)

(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 4)

Sõna võtsid Avril Doyle (raportöör), kes pöördus avaldusega komisjoni poole, ja Markos Kyprianou (komisjoni liige) seoses nimetatud avaldusega.

ÜHINE TEKST

Vastu võetud (P6_TA(2006)0133)

6.5. Mootorsõidukite kliimaseadmetest pärit heitkogused *III** (hääletus)

Raport Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi, mis käsitleb mootorsõidukite kliimaseadmetest pärit heitkoguseid ja millega muudetakse nõukogu direktiivi 70/156/EMÜ, lepituskomitees heaks kiidetud ühise teksti kohta [PE-CONS 3605/2006 – C6-0066/2006 – 2003/0189B(COD)] – parlamendi delegatsioon lepituskomitees.

Raportöör: Avril Doyle (A6-0090/2006)

(antud häälte enamus heakskiitmiseks)

(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 5)

ÜHINE TEKST

Vastu võetud (P6_TA(2006)0134)

6.6. Euroopa ombudsmani eriettekanne Euroopa koolide vastu esitatud kaebuse põhjal (hääletus)

Raport Euroopa ombudsmani eriettekanne kohta Euroopa koolide vastu esitatud kaebuse põhjal (nr 1391/2002/JMA) [2005/2216(INI)] – petitsioonikomisjon.
Raportöör: Proinsias De Rossa (A6-0118/2006)

(antud häälte enamus)

(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 6)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0135)

Neljapäev, 6. aprill 2006

6.7. Pagulaste laagrite olukord Maltal (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0241/2006, B6-0268/2006, B6-0269/2006, B6-0270/2006, B6-0271/2006 ja B6-0274/2006

(antud hääle enamus)

(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 7)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0241/2006

(asendades B6-0241/2006, B6-0268/2006, B6-0269/2006, B6-0270/2006, B6-0271/2006 ja B6-0274/2006):

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

- Stefano Zappalà, Simon Busuttil, David Casa ja Patrick Gaubert fraktsiooni PPE-DE nimel;
- Martine Roure ja Louis Grech fraktsiooni PSE nimel;
- Jeanine Hennis-Plasschaert fraktsiooni ALDE nimel;
- Jean Lambert, Kathalijne Maria Buitenweg ja Héléne Flautre fraktsiooni Verts/ALE nimel;
- Giusto Catania, Sylvia-Yvonne Kaufmann ja Tobias Pflüger fraktsiooni GUE/NGL nimel;
- Romano Maria La Russa fraktsiooni UEN nimel.

Vastu võetud (P6_TA(2006)0136)

6.8. Valgevene valimised (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0234/2006, B6-0239/2006, B6-0242/2006, B6-0243/2006, B6-0246/2006 ja B6-0248/2006

(antud hääle enamus)

(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 8)

Asepresident tervitas Valgevene valimistel kandidaadina osalenud Aleksander Milinkevitšit, kes viibis ametlike külaliste loozis.

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0234/2006

(asendades B6-0234/2006, B6-0239/2006, B6-0242/2006, B6-0243/2006 ja B6-0248/2006):

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

- Bogdan Klich, Elmar Brok, Camiel Eurlings, Árpád Duka-Zólyomi, Laima Liucija Andrikiene, Barbara Kudrycka, Vytautas Landsbergis, Jacek Emil Saryusz-Wolski ja Charles Tannock fraktsiooni PPE-DE nimel;
- Monika Beňová, Jan Marinus Wiersma ja Joseph Muscat fraktsiooni PSE nimel;
- Janusz Onyszkiewicz ja Jeanine Hennis-Plasschaert fraktsiooni ALDE nimel;
- Elisabeth Schroedter, Marie Anne Isler Béguin ja Milan Horáček fraktsiooni Verts/ALE nimel;
- Konrad Szymański, Hanna Foltyn-Kubicka, Inese Vaidere ja Rolandas Pavilionis fraktsiooni UEN nimel.

Vastu võetud (P6_TA(2006)0137)

(Resolutsiooni ettepanek B6-0246/2006 muutus kehtetuks.)

6.9. Ukraina valimised (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0235/2006, B6-0240/2006, B6-0244/2006, B6-0245/2006, B6-0247/2006 ja B6-0249/2006

(antud hääle enamus)

(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 9)

Neljapäev, 6. aprill 2006**RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0235/2006**

(asendades B6-0235/2006, B6-0240/2006, B6-0244/2006, B6-0245/2006, B6-0247/2006 ja B6-0249/2006):

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

- Charles Tannock, Elmar Brok, Jerzy Buzek, Aldis Kušķis, Bogdan Klich, Zbigniew Zaleski, Tadeusz Zwiefka, Rihards Fiks ja Christopher Beazley fraktsiooni PPE-DE nimel;
- Jan Marinus Wiersma, Marek Siwiec, Thijs Berman ja Marianne Mikko fraktsiooni PSE nimel;
- Grażyna Staniszevska ja Šarūnas Birutis fraktsiooni ALDE nimel;
- Rebecca Harms ja Milan Horáček fraktsiooni Verts/ALE nimel;
- Helmuth Markov ja Esko Seppänen fraktsiooni GUE/NGL nimel;
- Guntars Krasts, Inese Vaidere, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Michał Tomasz Kamiński ja Hanna Foltyn-Kubicka fraktsiooni UEN nimel.

Vastu võetud (P6_TA(2006)0138)

Hääletust puudutavad sõnavõttud:

- Charles Tannock esitas lõike 8 kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu;
- Bruno Gollnisch (president katkestas tema sõnavõtu, kuna see ei puudutanud hääletust).

6.10. Ülemaailmne tervisepäev (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0228/2006, B6-0231/2006, B6-0232/2006, B6-0233/2006, B6-0236/2006 ja B6-0238/2006

(antud häälte enamus)

(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 10)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0288/2006

(asendades B6-0228/2006, B6-0231/2006, B6-0232/2006, B6-0233/2006, B6-0236/2006 ja B6-0238/2006):

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

- John Bowis, Eija-Riitta Korhola ja Anders Wijkman fraktsiooni PPE-DE nimel;
- Miguel Angel Martínez Martínez, Glenys Kinnock ja Elena Valenciano Martínez-Orozco fraktsiooni PSE nimel;
- Fiona Hall ja Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel;
- Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken, Frithjof Schmidt ja Carl Schlyter fraktsiooni Verts/ALE nimel;
- Luisa Morgantini ja Adamos Adamou fraktsiooni GUE/NGL nimel;
- Ģirts Valdis Kristovskis ja Eoin Ryan fraktsiooni UEN nimel.

Vastu võetud (P6_TA(2006)0139)

6.11. AKV-ELi parlamentaarse ühisassamblee töö (2005) (hääletus)

Raport AKV-ELi parlamentaarse ühisassamblee töö kohta 2005. aastal [2005/2104(INI)] – arengukomisjon.
Raportöör: Thierry Cornillet (A6-0063/2006)

(antud häälte enamus)

(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 11)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0140)

Neljapäev, 6. aprill 2006

6.12. Abi tõhusus ja korrupsioon arengumaades (hääletus)

Raport abi tõhususe ja korrupsiooni kohta arengumaades [2005/2141(INI)] – arengukomisjon.
Raportöör: Margrietus van den Berg (A6-0048/2006)

(antud hääle enamus)
(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 12)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0141)

7. Selgitused hääletuse kohta

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta:

Raport: Avril Doyle – A6-0090/2006, Raport: Avril Doyle – A6-0087/2006

— Richard Seeber ja Paul Rübiger

RC-B6-0241/2006

— Andreas Mölzer, Romano Maria La Russa

RC-B6-0234/2006

— Zita Pleštinská ja Esko Seppänen

RC-B6-0235/2006

— Zita Pleštinská

8. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused:

Hääletuse parandused on toodud veebilehel "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)" ja lisa "Nimeliste hääletuste tulemused" trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni veebilehel Europarl ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

Hääletuskavatsused:

Teatati järgmistest hääletuskavatsustest (seoses andmata hääletega):

C6-0111/2006

— muudatusettepanekud 4, 11, 21
vastu: Lissy Gröner

(Istung katkestati kell 12.45 ja jätkus kell 15.00.)

Neljapäev, 6. aprill 2006

ISTUNGI JUHATAJA: Alejo VIDAL-QUADRAS
asepresident

9. Eelmise istungi protokoll

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

10. Järgmise osaistungjärgu päevakord

Esimeeste konverents otsustas 6.4.2006 koosolekul esitada 26. ja 27.4.2006 Brüsselis toimuvate istungite päevakorda alltoodud muudatused.

Kolmapäev, 26.4.2006

1. Istung algab kell 14.30, mitte kell 15.00.
2. Päevakorra esimese punktina käsitletakse komisjoni avaldust teemal "20 aastat pärast Tšernobõli: õppetunnid tulevikuks", millele järgneva arutelu lõpul ei esitata resolutsiooni ettepanekuid.
3. Päevakorra teise punktina käsitletakse suuliselt vastatavat küsimust (AFET komisjon) komisjonile Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisläbirääkimiste olukorra kohta, millele järgneva arutelu lõpul ei esitata resolutsiooni ettepanekuid.
4. James Elles'i (BUDG komisjon) raport komisjoni 2007. aasta strateegiliste prioriteetide kohta võetakse komisjonis vastu alles 24. aprillil ning seega jäetakse küsimus päevakorrast välja.

Neljapäev, 27.4.2006

1. Istung algab kell 8.30, mitte kell 9.00.
2. Päevakorda Gary Titley raporti järele kantakse suuliselt vastatav küsimus (TRAN komisjon) komisjonile üleeuroopaliste transpordivõrkude (TEN-T) rahastamise kohta, millele järgneva arutelu lõpul ei esitata resolutsiooni ettepanekuid.
3. Vastavalt kodukorra artiklile 131 pannakse hääletusele ka järgmised raportid:
 - Duarte Freitase raport *** Ameerika Troopikatuunide Komisjoni tugevdamise konventsiooni kohta (A6-0070/2006);
 - Manuel Medina Ortega raport * täiskasvanud veiste rümpade ühenduse klassifitseerimisskaala kohta A6-0120/2006);
 - Manuel Medina Ortega raport * põllumajandustoodete tootmise ja kaubanduse konkurentsireeglite kohta (A6-0121/2006);
 - Henri Weberi raport analoogringhäälingu ülemineku kohta digitaalringhäälingule: võimalus Euroopa audiovisuaalsektori ja kultuurilise mitmekesisuse poliitikale (A6-0075/2006).
4. Hääletusele pannakse ka Pedro Guerreiro raport EÜ-Mauritaania merekalamajanduse kokkuleppe kohta (A6-0066/2006). Muudatusettepanekute esitamise tähtajaks määratakse kolmapäev, 19.4.2006 kell 12.00.

11. Olukord Kagu-Türgis (arutelu)

Komisjoni avaldus: Olukord Kagu-Türgis

Markos Kyprianou (komisjoni liige) esines avaldusega.

Sõna võtsid Camiel Eurlings fraktsiooni PPE-DE nimel, Emine Bozkurt fraktsiooni PSE nimel, Sarah Ludford fraktsiooni ALDE nimel, Cem Özdemir fraktsiooni Verts/ALE nimel, Feleknas Uca fraktsiooni GUE/NGL nimel, Jan Tadeusz Masiel (fraktsioonilise kuuluvuseta), Konstantinos Hatzidakis, Panagiotis Beglitis, Marios Matsakis, Alyn Smith, Frieda Brepoels, Geoffrey Van Orden ja Markos Kyprianou.

Arutelu lõpetati.

Neljapäev, 6. aprill 2006

12. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (arutelu)

(Resolutsiooni ettepanekute pealkirjad ja autorid: vt 4.4.2006 protokoll punkt 3.)

12.1. Darfur

Resolutsiooni ettepanekud B6-0250/2006, B6-0251/2006, B6-0255/2006, B6-0257/2006, B6-0260/2006 ja B6-0267/2006

(Frithjof Schmidt võttis tagasi oma allkirja fraktsiooni Verts/ALE resolutsioonilt B6-0255/2006).

Bernd Posselt, Fiona Hall, Carl Schlyter, Margrietus van den Berg ja Jaromír Kohlíček tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

Sõna võtsid Ari Vatanen fraktsiooni PPE-DE nimel, Ana Maria Gomes fraktsiooni PSE nimel, Kathy Sinnott fraktsiooni IND/DEM nimel, Ryszard Czarnecki (fraktsioonilise kuuluvuseta), Karin Scheele ja John Attard-Montalto.

Sõna võttis Markos Kyprianou (komisjoni liige).

ISTUNGI JUHATAJA: Gérard ONESTA
asepresident

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 6.4.2006 protokoll punkt 13.1.

12.2. Iraak: assüüria kogukond, olukord vanglates

Resolutsiooni ettepanekud B6-0252/2006, B6-0256/2006, B6-0258/2006, B6-0261/2006, B6-0263/2006 ja B6-0265/2006

Nicholson of Winterbourne, Raül Romeva i Rueda, Glyn Ford, Tobias Pflüger, Bernd Posselt ja Michał Tomasz Kamiński tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

Sõna võtsid Józef Pinior fraktsiooni PSE nimel, Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel, Erik Meijer fraktsiooni GUE/NGL nimel, Urszula Krupa fraktsiooni IND/DEM nimel, Marek Aleksander Czarnecki (fraktsioonilise kuuluvuseta) ja Jaromír Kohlíček.

Sõna võttis Markos Kyprianou (komisjoni liige).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 6.4.2006 protokoll punkt 13.2.

12.3. Egiptus: Ayman Nouri juhtum

Resolutsiooni ettepanekud B6-0253/2006, B6-0254/2006, B6-0259/2006, B6-0262/2006, B6-0264/2006 ja B6-0266/2006

Nicholson of Winterbourne, Alyn Smith, Carlos Carnero González, Erik Meijer ja Ari Vatanen tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

Sõna võttis Markos Kyprianou (komisjoni liige)

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 6.4.2006 protokoll punkt 13.3.

Neljapäev, 6. aprill 2006

13. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas "Hääletuste tulemused".

13.1. Darfur (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0250/2006, B6-0251/2006, B6-0255/2006, B6-0257/2006, B6-0260/2006 ja B6-0267/2006

(Frithjof Schmidt võttis oma allkirja fraktsiooni Verts/ALE resolutsioonilt B6-0255/2006 tagasi).

(antud häälte enamus)

(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 13)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0250/2006

(asendades B6-0250/2006, B6-0251/2006, B6-0255/2006, B6-0257/2006, B6-0260/2006 ja B6-0267/2006):

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

- Michael Gahler, Maria Martens, Anders Wijkman, Simon Coveney, Bernd Posselt ja Charles Tannock fraktsiooni PPE-DE nimel;
- Pasqualina Napoletano, Glenys Kinnock ja Elena Valenciano Martínez-Orozco fraktsiooni PSE nimel;
- Johan Van Hecke, Fiona Hall ja Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel;
- Margrete Auken ja Hélène Flautre fraktsiooni Verts/ALE nimel;
- Vittorio Agnoletto fraktsiooni GUE/NGL nimel;
- Girts Valdis Kristovskis ja Eoin Ryan fraktsiooni UEN nimel.

Vastu võetud (P6_TA(2006)0142)

13.2. Iraak: assüüria kogukond, olukord vanglates (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0252/2006, B6-0256/2006, B6-0258/2006, B6-0261/2006, B6-0263/2006 ja B6-0265/2006

(antud häälte enamus)

(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 14)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0252/2006

(asendades B6-0252/2006, B6-0258/2006, B6-0263/2006 ja B6-0265/2006):

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

- Charles Tannock, Albert Jan Maat ja Bernd Posselt fraktsiooni PPE-DE nimel;
- Pasqualina Napoletano, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Panagiotis Beglitis ja Glyn Ford fraktsiooni PSE nimel;
- Nicholson of Winterbourne ja Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel;
- Wojciech Roszkowski fraktsiooni UEN nimel.

Vastu võetud (P6_TA(2006)0143)

(Resolutsiooni ettepanekud B6-0256/2006 ja B6-0261/2006 muutusid kehtetuks.)

13.3. Egiptus: Ayman Nouri juhtum (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0253/2006, B6-0254/2006, B6-0259/2006, B6-0262/2006, B6-0264/2006 ja B6-0266/2006

(antud häälte enamus)

(üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 15)

Neljapäev, 6. aprill 2006

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0253/2006

(asendades B6-0253/2006, B6-0254/2006, B6-0259/2006, B6-0262/2006, B6-0264/2006 ja B6-0266/2006):

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

- Edward McMillan-Scott, Charles Tannock ja Bernd Posselt fraktsiooni PPE-DE nimel;
- Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser ja Carlos Carnero González fraktsiooni PSE nimel;
- Nicholson of Winterbourne, Frédérique Ries ja Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel;
- Hélène Flautre ja Cem Özdemir fraktsiooni Verts/ALE nimel;
- Luisa Morgantini fraktsiooni GUE/NGL nimel;
- Cristiana Muscardini fraktsiooni UEN nimel.

Vastu võetud (P6_TA(2006)0144)

Hääletust puudutavad sõnavõtud:

- Ari Vatanen esitas suulise muudatusettepaneku eesmärgiga lisada uus lõige 5 a. Muudatusettepanek võeti vastu.

14. Teatud dokumente puudutavad otsused

Nõusolek omaalgatuslike raportite koostamiseks (kodukorra artikkel 45)

AFET komisjon:

- Relvaekspordi seitsmes aastaaruanne (2006/2068(INI))

DEVE komisjon:

- Meedia ja areng (2006/2080(INI))
(nõuandvad komisjonid: CULT, FEMM)
- Eelarveabi arengumaadele (2006/2079(INI))
(nõuandvad komisjonid: BUDG, FEMM)

ECON komisjon:

- Finantsteenuste sektori täiendava konsolideerimise suunas (2006/2081(INI))

ITRE komisjon:

- Biomassi ja biokütuste strateegia (2006/2082(INI))
(nõuandvad komisjonid: INTA, ENVI, TRAN, AGRI)

IMCO komisjon:

- Specific problems in the Transposition and Implementation of Public Procurement Legislation and its relation to the Lisbon Agenda (2006/2084(INI))⁽¹⁾
(nõuandev komisjon: JURI)

TRAN komisjon:

- Siseveetranspordi edendamine: NAIADES, Euroopa integreeritud siseveetranspordi tegevusprogramm (2006/2085(INI))
(nõuandvad komisjonid: EMPL, ENVI)

REGI komisjon:

- Ühtekuuluvuspoliitika toetus majanduskasvule ja töökohtade loomisele: ühenduse strateegilised suunised, 2007–2013 (2006/2086(INI))
(nõuandvad komisjonid: EMPL, ITRE, TRAN, CULT, FEMM)

⁽¹⁾ Eestikeelne versioon puudub.

Neljapäev, 6. aprill 2006

CULT komisjon:

- Valge raamat Euroopa teabevahetuspoliitika kohta (2006/2087(INI))
(nõuandvad komisjonid: LIBE, AFCO)
- Uus mitmekeelsuse raamstrateegia (2006/2083(INI))
(nõuandvad komisjonid: EMPL, ITRE)

Nõusolek omaalgatuslike raportite koostamiseks (kodukorra artikkel 114)

LIBE komisjon:

- Võitlus inimkaubanduse vastu – ühtne lähenemine ja ettepanekud tegevuskava koostamiseks (2006/2078(INI))
(nõuandev komisjon: FEMM)

Komisjonidevaheline tõhustatud koostöö

DEVE komisjon:

- Eelarveabi arengumaadele (2006/2079(INI))
(nõuandev komisjon: FEMM)

Komisjonidevaheline tõhustatud koostöö DEVE, BUDG

(Esimeeste konverentsi 30.3.2006 otsuse alusel)

Saatmine parlamendi komisjonidesse

JURI komisjon:

- EP kodukorra artiklite 3 ja 4 muutmine (2005/2036(REG))
edasi saadetud vastutavale komisjonile: AFCO
nõuandev komisjon: JURI

15. Registrisse kantud kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)

Registrisse kantud kirjalikele deklaratsioonidele antud allkirjade arv (kodukorra artikli 116 lõige 3):

Dokumendi nr	Esitaja(d)	Allkirju
1/2006	John Bowis, Georgs Andrejevs, Dorette Corbey ja Karin Scheele	422
2/2006	Vittorio Agnoletto, Giovanni Berlinguer, Patrizia Toia, Pier Antonio Panzeri ja Pia Elda Locatelli	89
3/2006	Andreas Mölzer	25
4/2006	Andreas Mölzer	10
5/2006	Libor Rouček, Csaba Sándor Tabajdi, Marek Siwiec, Borut Pahor ja Monika Beňová	142
6/2006	Jana Hybášková, Paulo Casaca, Elizabeth Lynne, Willy Meyer Pleite ja Mogens N.J. Camre	105
7/2006	David Martin, Glyn Ford ja Neil Parish	168
8/2006	Filip Kaczmarek	55
9/2006	Mario Borghezio	17
10/2006	Frank Vanhecke, Philip Claeys ja Koenraad Dillen	13
11/2006	Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Robert Navarro, Dirk Sterckx ja Jeanine Hennis-Plasschaert	141
12/2006	Jean-Claude Martinez	10
13/2006	Maciej Marian Giertych	19

Neljapäev, 6. aprill 2006

Dokumendi nr	Esitaja(d)	Allkirju
14/2006	Janusz Wojciechowski, Caroline Lucas, Ioannis Gklavakis ja Thijs Berman	83
15/2006	Andreas Mölzer	12
16/2006	Matteo Salvini	7
17/2006	Daniel Strojž	14
18/2006	Roger Helmer, Ashley Mote, James Hugh Allister ja Anna Záborská	21
19/2006	Elly de Groen-Kouwenhoven, Michael Cashman, Erik Meijer, Alexander Lambsdorff ja Geoffrey Van Orden	21
20/2006	Konrad Szymański, Philippe Morillon, Charles Tannock, Ari Vatanen ja Bastiaan Belder	22
21/2006	Iles Braghetto ja Panayiotis Demetriou	109
22/2006	Daniel Strojž	27
23/2006	Claire Gibault, Jean-Marie Cavada, Antoine Duquesne, Charles Tannock ja Enrique Barón Crespo	90
24/2006	Robert Navarro, Jean-Luc Bennahmias, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Luigi Cocilovo ja Sylvia-Yvonne Kaufmann	39

16. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud

1) nõukogu ja komisjon:

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Albaania Vabariigi vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta (KOM(2005)0349 – C6-0113/2006 – 2005/0143(CNS)).
edasi saadetud vastutavale komisjonile: TRAN
- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ning Serbia ja Montenegro vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu sõlmimise kohta (KOM(2005)0353 – C6-0114/2006 – 2005/0141(CNS)).
edasi saadetud vastutavale komisjonile: TRAN
- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu sõlmimise kohta (KOM(2005)0355 – C6-0115/2006 – 2005/0146(CNS)).
edasi saadetud vastutavale komisjonile: TRAN
- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Rumeenia vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu sõlmimise kohta (KOM(2005)0369 – C6-0116/2006 – 2005/0148(CNS)).
edasi saadetud vastutavale komisjonile: TRAN
- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Moldova Vabariigi vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu sõlmimise kohta (KOM(2005)0371 – C6-0117/2006 – 2005/0151(CNS)).
edasi saadetud vastutavale komisjonile: TRAN
- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Maroko Kuningriigi vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu sõlmimise kohta (KOM(2005)0393 – C6-0118/2006 – 2005/0161(CNS)).
edasi saadetud vastutavale komisjonile: TRAN
- Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1673/2000 kiu tootmiseks kasvatatava lina ja kanepi turu ühise korralduse kohta ja määrust (EÜ) nr 1782/2003 ühtse otsemaksete kava tingimustele vastava kanepi kohta (KOM(2006)0125 – C6-0119/2006 – 2006/0043(CNS)).
edasi saadetud vastutavale komisjonile: AGRI
nõuandev komisjon: BUDG

Neljapäev, 6. aprill 2006

- Assigneeringute ümberpaigutamise DEC 08/2006 ettepanek – III jagu – komisjon (SEK(2006)0356 – C6-0120/2006 – 2006/2088(GBD)).
edasi saadetud vastutavale komisjonile: BUDG
- Assigneeringute ümberpaigutamise DEC 07/2006 ettepanek – III jagu – komisjon (SEK(2006)0244 – C6-0121/2006 – 2006/2089(GBD)).
edasi saadetud vastutavale komisjonile: BUDG

17. Istungil vastuvõetud tekstide edastamine

Vastavalt kodukorra artikli 172 lõikele 2 esitatakse istungi protokoll parlamendile kinnitamiseks järgmise istungi alguses.

Parlamendi nõusolekul edastatakse vastuvõetud tekstid asjaomastele asutustele ja isikutele.

18. Järgmiste istungite ajakava

Järgmised istungid toimuvad 26. ja 27.4.2006.

19. Istungjärgu vaheaeg

Euroopa Parlamendi istungjärk katkestati.

Istung lõppes kell 16.50.

Julian Priestley
peasekretär

Josep Borrell Fontelles
president

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

Allakirjutanud:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andrikenė, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Badia I Cutchet, Barsi-Pataky, Batten, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cohn-Bendit, Corbey, Cornillet, Correia, Cottigny, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dobolyi, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Duchoň, Dührkop, Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, El Khadraoui, Elles, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grosselet, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Knapman, Koch-Mehrin, Kohlček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, La Russa, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liese, López-Istúriz White, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McGuinness, Madeira, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Mote, Mulder, Musacchio, Muscat, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Óger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sousa Pinto, Spautz, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štátný, Sterckx, Stockmann, Strejček, Strož, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Neljapäev, 6. aprill 2006

Vaotlejad:

Arabadjev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Ciornei Silvia, Cioroianu Adrian Mihai, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Duca Viorel, Gaț Ovidiu Victor, Hogeia Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Muscă Monica Octavia, Nicolae Șerban, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Silaghi Ovidiu Ioan, Stoyanov Dimitar, Vigenin Kristian

Neljapäev, 6. aprill 2006

I LISA

HÄÄLETUSE TULEMUSED

Lühendite ja sümbolite selgitus

+	vastu võetud
-	tagasi lükatud
	kehtetuks muutunud
tagasi	tagasi võetud
NH (... , ... , ...)	nimeline hääletus (poolt, vastu, erapooletuid)
EH (... , ... , ...)	elektroniline hääletus (poolt, vastu, erapooletuid)
osa	hääletus osade kaupa
eraldi	eraldi hääletus
me	muudatusettepanek
KME	kompromissmuudatusettepanek
VO	vastav osa
ÜME	ülimuslik muudatusettepanek
=	identsed muudatusettepanekud
§	lõige
art	artikkel
põhj	põhjendus
RE	resolutsiooni ettepanek
RÜE	resolutsiooni ühissetpanek
SH	salajane hääletus

1. Välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel liikmesriigid tunnustavad ühepoolset Šveitsi ja Liechtensteini väljaantud elamislubasid *I**

Raport: Michael CASHMAN (A6-0060/2006)

Teema	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
tervikhääletus	NH	+	403, 8, 31

Taotlused nimeliseks hääletuseks

PPE-DE: lõpphääletus

2. Välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord *I**

Raport: Michael CASHMAN (A6-0062/2006)

Teema	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
tervikhääletus		+	

Neljapäev, 6. aprill 2006

3. Turgude toetamiseks võetavad erakorralised meetmed (linnukasvatus) *

Ettepanek võtta vastu määrus (C6-0111/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
Määrus (EMÜ) 2771/75, art 14, § 1, teine lõik	16	UEN	EH	+	315, 174, 4
	9	Verts/ALE PPE-DE		+	
Määrus (EMÜ) 2771/75, art 14, § 1, kolmas lõik	5	PPE-DE	EH	+	362, 144, 6
Määrus (EMÜ) 2771/75, art 14, lisamised	12	GUE/NGL		-	
	3= 10= 19=	PSE Herranz García jt Siekierski jt	NH	-	200, 311, 6
	14	UEN		-	
Määrus (EMÜ) 2771/75, art 14, muud lisamised	1	PSE	NH	-	218, 309, 2
	20	Siekierski jt		-	
Määrus (EMÜ) 2771/75, art 14, § 1, teine lõik	17	UEN	EH	+	337, 188, 4
	23	Verts/ALE PPE-DE		+	
Määrus (EMÜ) 2771/75, art 14, § 1, kolmas lõik	6	PPE-DE		+	
Määrus (EMÜ) 2771/75, art 14, lisamised	13	GUE/NGL		-	
	4= 11= 21=	PSE Herranz García jt Siekierski jt	NH	-	216, 307, 7
	15	UEN		-	
Määrus (EMÜ) 2771/75, art 14, muud lisamised	2	PSE	NH	-	214, 313, 3
	22	Siekierski jt		-	
põhj	7	Verts/ALE	EH	+	312, 217, 5
	8	Verts/ALE, PPE-DE		+	
	18	ALDE		+	
hääletus: muudetud ettepanek				+	

Taotlused nimeliseks hääletuseks

PSE: me-d 1, 2, 3, 4

4. Fluoritud kasvuhoonegaasid ***III

Raport: Avril DOYLE (A6-0087/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
hääletus: ühine tekst			NH	+	476, 46, 25

Taotlused nimeliseks hääletuseks

Verts/ALE: lõpphääletus

Neljapäev, 6. aprill 2006

5. Mootorsõidukite kliimaseadmetest pärit heitkogused ***III

Raport: Avril DOYLE (A6-0090/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
hääletus: ühine tekst				+	

6. Euroopa ombudsmani eriettekanne Euroopa koolide vastu esitatud kaebuse põhjal

Raport: Proinsias DE ROSSA (A6-0118/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 8	2	PSE	EH	+	307, 208, 21
§ 9	1	PSE		+	
hääletus: resolutsioon (terviktekst)				+	

7. Pagulaste laagrite olukord Maltal

Resolutsiooni ettepanekud: B6-0241/2006, B6-0268/2006, B6-0269/2006, B6-0270/2006, B6-0271/2006, B6-0274/2006

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
Resolutsiooni ühisettepanek RC-B6-0241/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)					
pärast § 1	4	GUE/NGL, Verts/ALE	NH	-	84, 318, 140
	5	GUE/NGL, Verts/ALE	NH	-	68, 466, 10
	6	GUE/NGL, Verts/ALE	NH	-	65, 469, 6
§ 10	§	originaaltekst	eraldi	+	
pärast § 13	1	ALDE		-	
	2	ALDE		-	
pärast põhj C	3	GUE/NGL, Verts/ALE	EH	+	280, 250, 12
põhj H	§	originaaltekst	eraldi	+	
hääletus: resolutsioon (terviktekst)				+	
Resolutsiooni ettepanekud fraktsioonide kaupa					
B6-0241/2006		PPE-DE			
B6-0268/2006		PSE			
B6-0269/2006		GUE/NGL			
B6-0270/2006		ALDE			
B6-0271/2006		Verts/ALE			
B6-0274/2006		UEN			

Neljapäev, 6. aprill 2006

Taotlused nimeliseks hääletuseks

PPE-DE: me-d 4, 5

GUE/NGL: me 6

Taotlused eraldi hääletuseks

GUE/NGL: § 10, põhj h

Mitmesugust

Muudatusettepaneku 6 korrektne tekst on järgmine:

kinnitab, et siiserändajate vastuvõtu uute konkreetsete meetodite väljatöötamise raames tuleb esimese sammuna sulgeda Euroopas kõik kinnipidamiskeskused;

Kyriacos Triantaphyllides ei kirjutanud alla resolutsiooni ühissetpanekule, küll aga GUE/NGL nimel esitatud muudatusettepanekutele.

8. Valgevene valimised

Resolutsiooni ettepanekud: B6-0234/2006, B6-0239/2006, B6-0242/2006, B6-0243/2006, B6-0246/2006, B6-0248/2006

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
Resolutsiooni ühissetpanek RC-B6-0234/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN)					
§ 2	§	originaaltekst	osa		
			1/NH	+	524, 9, 17
			2	+	
§ 6	§	originaaltekst	NH	+	520, 9, 18
hääletus: resolutsioon (terviktekst)				+	
Resolutsiooni ettepanekud fraktsioonide kaupa					
B6-0234/2006		PSE			
B6-0239/2006		UEN			
B6-0242/2006		PPE-DE			
B6-0243/2006		ALDE			
B6-0246/2006		GUE/NGL			
B6-0248/2006		Verts/ALE			

Taotlused nimeliseks hääletuseks

GUE/NGL: § 6

Taotlused osade kaupa hääletuseks

GUE/NGL

§ 2

1. osa: "mõistab 19. märtsi 2006. aasta ... valimiste nõuetele;"

2. osa: "leiab seetõttu, et ... demokraatlike nõuetega;"

Neljapäev, 6. aprill 2006

9. Ukraina valimised

Resolutsiooni ettepanekud: B6-0235/2006, B6-0240/2006, B6-0244/2006, B6-0245/2006, B6-0247/2006, B6-0249/2006

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
Resolutsiooni ühissetpanek RC-B6-0235/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)					
pärast § 6	1	PSE		+	
§ 7	3	GUE/NGL		-	
§ 8		originaaltekst		+	muudetud suuliselt
§ 9	2	PSE	NH	-	217, 318, 13
hääletus: resolutsioon (terviktekst)				+	
Resolutsiooni ettepanekud fraktsioonide kaupa					
B6-0235/2006		PSE			
B6-0240/2006		PPE-DE			
B6-0244/2006		ALDE			
B6-0245/2006		GUE/NGL			
B6-0247/2006		Verts/ALE			
B6-0249/2006		UEN			

Taotlused nimeliseks hääletuseks

ALDE: me 2

Mitmesugust

Parlamendiliige Tannock esitas lõike 8 kohta suulise muudatusettepaneku asendada sõnad "Euroopa-püüdusi" sõnadega "Euroopa-väljavaadet".

10. Ülemaailmne tervisepäev

Resolutsiooni ettepanekud: B6-0228/2006, B6-0231/2006, B6-0232/2006, B6-0233/2006, B6-0236/2006, B6-0238/2006

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
Resolutsiooni ühissetpanek RC-B6-0228/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)					
§ 3	§	originaaltekst	osa		
			1	+	
			2/NH	+	474, 52, 13
pärast § 5	5	ALDE	osa/NH		
			1	+	294, 228, 11
			2	+	275, 245, 13
pärast § 6	7	Verts/ALE		-	

Neljapäev, 6. aprill 2006

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
pärast § 7	8	Verts/ALE		-	
pärast § 9	9	Verts/ALE		+	
pärast § 10	10	Verts/ALE	EH	+	297, 217, 5
	11	Verts/ALE	EH	+	279, 228, 10
pärast § 12	2	GUE/NGL		+	
pärast § 13	3	GUE/NGL	EH	+	275, 239, 5
pärast § 14	4	GUE/NGL		+	
pärast põhj B	6	Verts/ALE		-	
pärast põhj D	1	GUE/NGL	EH	+	307, 210, 6
<i>hääletus: resolutsioon (terviktekst)</i>				+	
<i>Resolutsiooni ettepanekud fraktsioonide kaupa</i>					
B6-0228/2006		UEN			
B6-0231/2006		PPE-DE			
B6-0232/2006		Verts/ALE			
B6-0233/2006		GUE/NGL			
B6-0236/2006		ALDE			
B6-0238/2006		PSE			

Fraktsiooni ALDE nimel kirjutas resolutsiooni ühisettepanekule alla ka Marios Matsakis.

Taotlused nimeliseks hääletuseks

ALDE, IND/DEM, PSE: me 5

Taotlused osade kaupa hääletuseks

PPE-DE

me 5

1. osa: "nõuab piisavat ... projektidele"

2. osa: "ja mõistab hukka ... finantseerida;"

IND/DEM

§ 3

1. osa: kogu tekst, v.a sõnad "ning seksuaal- ja soojätkamishügieeni"

2. osa: need sõnad

11. AKV-ELi parlamentaarse ühisassamblee töö (2005)

Raport: Thierry CORNILLET (A6-0063/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
pärast § 24	1	PSE		-	
<i>hääletus: resolutsioon (terviktekst)</i>				+	

Neljapäev, 6. aprill 2006

12. Abi tõhusus ja korrupsioon arengumaades

Raport: Margrietus VAN DEN BERG (A6-0048/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 15	§	originaaltekst	NH	+	511, 5, 2
pärast § 22	2	UEN		+	
põhj N	1	UEN		+	
hääletus: resolutsioon (terviktekst)				+	

Taotlused nimeliseks hääletuseks

IND/DEM: § 15

13. Darfur

Resolutsiooni ettepanekud: B6-0250/2006, B6-0251/2006, B6-0255/2006, B6-0257/2006, B6-0260/2006, B6-0267/2006

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
Resolutsiooni ühissetpanek RC-B6-0250/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)					
hääletus: resolutsioon (terviktekst)			NH	+	76, 0, 0
Resolutsiooni ettepanekud fraktsioonide kaupa					
B6-0250/2006		PPE-DE			
B6-0251/2006		ALDE			
B6-0255/2006		Verts/ALE			
B6-0257/2006		PSE			
B6-0260/2006		GUE/NGL			
B6-0267/2006		UEN			

Taotlused nimeliseks hääletuseks

ALDE: lõpphääletus

14. Iraak: assüüria kogukond, olukord vanglates

Resolutsiooni ettepanekud: B6-0252/2006, B6-0256/2006, B6-0258/2006, B6-0261/2006, B6-0263/2006, B6-0265/2006

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
Resolutsiooni ühissetpanek RC-B6-0252/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN)					
pärast § 8	5/rev	Verts/ALE GUE/NGL	EH	+	41, 40, 0
pärast § 9	6	Verts/ALE		+	

Neljapäev, 6. aprill 2006

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
pärast § 11	3	GUE/NGL	osa		
			1/EH	+	43, 39, 1
			2/EH	-	26, 59, 2
pärast § 15	2	GUE/NGL		-	
põhj B	4	Verts/ALE	EH	-	42, 43, 0
pärast põhj J	1	GUE/NGL	osa		
			1/EH	-	35, 50, 0
			2		
<i>hääletus: resolutsioon (terviktekst)</i>			NH	+	86, 1, 1
<i>resolutsiooni ettepanekud fraktsioonide kaupa</i>					
B6-0252/2006		ALDE			
B6-0256/2006		Verts/ALE			
B6-0258/2006		PSE			
B6-0261/2006		GUE/NGL			
B6-0263/2006		PPE-DE			
B6-0265/2006		UEN			

Taotlused nimeliseks hääletuseks

ALDE: lõpphääletus

Taotlused osade kaupa hääletuseks

PSE

me 1

1. osa: kogu tekst, v.a sõnad "ja ainult madala auastmega"

2. osa: need sõnad

me 3

1. osa: kogu tekst, v.a sõnad "ja sõltumatutele inimõiguste vaatlejatele"

2. osa: need sõnad

15. Egiptus: Ayman Nouri juhtum

Resolutsiooni ettepanekud: B6-0253/2006, B6-0254/2006, B6-0259/2006, B6-0262/2006, B6-0264/2006, B6-0266/2006

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
<i>Resolutsiooni ühissetpanek RC-B6-0253/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)</i>					
<i>hääletus: resolutsioon (terviktekst)</i>			NH	+	<i>muudetud suuliselt 87, 0, 0</i>
<i>resolutsiooni ettepanekud fraktsioonide kaupa</i>					
B6-0253/2006		ALDE			
B6-0254/2006		Verts/ALE			

Neljapäev, 6. aprill 2006

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
B6-0259/2006		PSE			
B6-0262/2006		GUE/NGL			
B6-0264/2006		PPE-DE			
B6-0266/2006		UEN			

Parlamendiliige Vatanen esitas suulise muudatusettepaneku eesmärgiga lisada järgmine lõige 5 a:

5 a palub dr Ayman Nouri vabastada;

Taotlused nimeliseks hääletuseks

ALDE: lõpphääletus

PPE-DE: lõpphääletus

Neljapäev, 6. aprill 2006

II LISA

NIMELISE HÄÄLETUSE TULEMUSED

1. Cashmani raport A6-0060/2006

resolutsioon

Poolt: 403

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Karim, Kraemer, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Bric, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Giertych, Masiel, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Berend, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Calabuig Rull, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, McAvan, Madeira, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rouček, Roue, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Segelström, Siwec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Ždanoka

Neljapäev, 6. aprill 2006

Vastu: 8**IND/DEM:** Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Zapałowski**NI:** Allister, Martin Hans-Peter**UEN:** Kamiński**Erapooletid: 31****GUE/NGL:** Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Batten, Knapman, Titford, Tomczak, Wise**NI:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi**PPE-DE:** Ashworth, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Parish, Purvis, Van Orden**Hääletuse parandused****Poolt:** Hans-Peter Martin**Erapooletid:** Charles Tannock**2. Määrus C6-0111/2006 – Linnukasvatussektor
muudatusettepanekud 3, 10 ja 19****Poolt: 200****GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Strož, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Borghezio, Pęk, Rogalski, Tomczak, Zapałowski**NI:** Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Ayuso González, Chmielewski, Fraga Estévez, Gklavakis, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, López-Istúriz White, Mavrommatis, Millán Mon, Montoro Romero, Papastamkos, Protasiewicz, Samaras, Saryusz-Wolski, Siekierski, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Zaleski**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berger, Bono, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Kósáné Kovács, Koterec, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Reynaud, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Siwiec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Willmott, Yañez-Barnuevo García**UEN:** Aylward, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Neljapäev, 6. aprill 2006

Vastu: 311

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beauvuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahrmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

GUE/NGL: Meijer, Seppänen, Sjöstedt, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Piotrowski, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mote

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Coelho, Daul, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saïfi, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Christensen, Corbey, Gebhardt, Gill, Glante, Groote, Hänsch, Hamon, Hedh, Hedkvist Petersen, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Mastenbroek, Piecyk, Prets, Rapkay, Rasmussen, Segelström, Stockmann, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma

UEN: Berlato, Camre, Pirilli

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Erapooletuud: 6

NI: Claeys, Dillen, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Lewandowski, Panayotopoulos-Cassiotou

Hääletuse parandused

Poolt: Konstantinos Hatzidakis, Salvador Garriga Polledo

Vastu: Lissy Gröner

**3. Määrus C6-0111/2006 – Linnukasvatussektor
muudatusettepanek 1**

Poolt: 218

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Neljäpäiv, 6. aprill 2006

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghезio, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapalowski

NI: Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Chmielewski, Gaubert, Gklavakis, Handzlik, Jałowiecki, Kaczmarek, Klich, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lewandowski, Olbrycht, Papastamkos, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Siekierski, Zaleski

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Kósáné Kovács, Koterec, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rasmussen, Reynaud, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Siwec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlatto, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Vastu: 309

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mote

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinšká, Poettering, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, van den Berg, Bullmann, Gebhardt, Gill, Glante, Gröner, Groote, Hänsch, Hamon, Hedh, Hedkvist Petersen, Jöns, Kindermann, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Piecyk, Prets, Rapkay, Segelström, Stockmann, Titley, Walter, Weiler, Westlund

Neljapäev, 6. aprill 2006

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Erapooletuid: 2

NI: Rivera

PPE-DE: Konrad

Hääletuse parandused

Vastu: Kathy Sinnott

**4. Määrus C6-0111/2006 – Linnukasvatussektor
muudatusettepanekud 4, 11 ja 21**

Poolt: 216

ALDE: Geremek

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Strož, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Borghezio, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

NI: Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ayuso González, del Castillo Vera, Chmielewski, Fraga Estévez, Freitas, Garriga Polledo, Gklavakis, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hatzidakis, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lewandowski, López-Istúriz White, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Olbrycht, Papastamkos, Protasiewicz, Samaras, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sonik, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Zaleski, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berger, Bono, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Mańka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Siwiec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Podkański, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Vastu: 307

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke

Neljapäev, 6. aprill 2006

GUE/NGL: Meijer, Seppänen, Sjöstedt, Svensson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mote

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Konrad, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Parish, Peterle, Pieper, Pîks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Christensen, Gebhardt, Gill, Glante, Groote, Hänsch, Hedh, Hedkvist Petersen, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Mann Erika, Mastenbroek, Piecyk, Prets, Rapkay, Rasmussen, Scheele, Segelström, Stockmann, Thomsen, Titley, Walter, Weiler, Westlund, Willmott

UEN: Berlato, Camre, La Russa, Pirilli

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Erapooletuud: 7**NI:** Belohorská, Mölzer, Rivera**PPE-DE:** Panayotopoulos-Cassiotou**PSE:** Bösch, Herczog, Wiersma

**5. Määrus C6-0111/2006 – Linnukasvatussektor
muudatusettepanek 2**

Poolt: 214

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Chmielewski, Freitas, Handzlik, Hatzidakis, Jałowicki, Kaczmarek, Kudrycka, Lewandowski, Olbrycht, Óry, Piskorski, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Siekierski, Zaleski, Zwiefka

Neljapäev, 6. aprill 2006

PSE: Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Siwec, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlatto, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Vastu: 313

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lohdeux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mote, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Bullmann, Gebhardt, Gill, Glante, Gröner, Groote, Hänsch, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Jöns, Kindermann, Kreissl-Dörfler, Kuhne, McAvan, Mann Erika, Piecyk, Prets, Rapkay, Segelström, Stockmann, Titley, Walter, Weiler, Westlund

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Erapooleuid: 3

NI: Belohorská, Claeys, Rivera

Neljäpäev, 6. aprill 2006

6. Doyle'i raport A6-0087/2006**resolutsioon****Poolt: 476**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Rivera, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Neljapäev, 6. aprill 2006

Vastu: 46

GUE/NGL: Meijer, Sjöstedt, Svensson

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Allister, Helmer, Martin Hans-Peter, Mote

PPE-DE: van Nistelrooij

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Erapooletuud: 25

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Strož, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**7. Ühisresolutsioon B6-0241/2006 – Pagulaste laagrid Malta
muudatusettepanek 4**

Poolt: 84

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Peł, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

PSE: Berman, De Keyser, El Khadraoui, Falbr, Fava, Fazakas, Martínez Martínez

UEN: Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Vastu: 318

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Borghezio, Clark, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Masiel, Mölzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

Neljapäev, 6. aprill 2006

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštiná, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Beňová, Casaca, Glante, Grech, Hänsch, Ilves, Kuc, Le Foll, Lévai, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Muscat, Pahor

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Žile

Erapooletuid: 140

GUE/NGL: Henin

IND/DEM: Bonde, Železný

PPE-DE: Korhola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Menéndez del Valle, Moraes, Moreno Sánchez, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

Hääletuse parandused

Poolt: Anders Wijkman

8. Ühisresolutsioon B6-0241/2006 – Pagulaste laagrid Maltal muudatusettepanek 5

Poolt: 68

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Kohlčėk, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Neljapäev, 6. aprill 2006

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

PSE: Fava

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Vastu: 466

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beauvuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Borghezio, Clark, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Masiel, Mölzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielán, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Neljäpäev, 6. aprill 2006

Erapooletuid: 10**GUE/NGL:** Henin**IND/DEM:** Bonde, Piotrowski, Železný**NI:** Belohorská, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera**PPE-DE:** Wijkman**PSE:** Matsouka**9. Ühisresolutsioon B6-0241/2006 – Pagulaste laagrid Maltal
muudatusettepanek 6****Poolt: 65****ALDE:** Chiesa**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Krupa, Pęk, Rogalski, Zapałowski**PSE:** Fava**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka**Vastu: 469****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Borghezio, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski,

Neljapäev, 6. aprill 2006

Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Garmà, Óger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Erapooletuud: 6

GUE/NGL: Henin

IND/DEM: Piotrowski

NI: Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Wijkman

PSE: Matsouka

10. Ühisresolutsioon B6-0234/2006 – Valimised Valgevenes**lõige 2/1****Poolt: 524**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Kaufmann, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Masiel, Mölzer, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle,

Neljäpäev, 6. aprill 2006

Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kalam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübige, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Vastu: 9

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Pafilis, Remek, Strož, Toussas

Erapooletuud: 17

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mote, Schenardi

Verts/ALE: Ždanoka

Neljapäev, 6. aprill 2006

11. Ühisresolutsioon B6-0234/2006 – Valimised Valgevenes

lõige 6

Poolt: 520

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Sjöstedt, Svensson, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghezio, Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski, Żelazny

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Masiel, Mölzer, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gkylavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhuber, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Neljäpäev, 6. aprill 2006

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Vastu: 9

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Henin, Pafilis, Pflüger, Remek, Strož, Toussas, Wagenknecht

Erapoletuid: 18

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Flasarová, Portas, Seppänen

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mote, Schenardi

Verts/ALE: Ždanoka

12. Ühisresolutsioon B6-0235/2006 – Valimised Valgevenes muudatusettepanek 2

Poolt: 217

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Kaufmann, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Seppänen, Svensson, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski

NI: Belohorská, Claeys, Dillen

PPE-DE: Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Camre, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Neljapäev, 6. aprill 2006

Vastu: 318

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

GUE/NGL: Henin, Kohlíček, Pafilis, Strož, Toussas

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Knapman, Natrass, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabranche, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Geringer de Oedenberg, Golik, Grabowska, Ilves, Koterec, Kuc, Liberadzki, Pinior

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Erapooletuud: 13

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Pflüger, Remek, Sjöstedt, Wagenknecht

IND/DEM: Titford

NI: Martin Hans-Peter, Mote, Rivera

PSE: Beňová, Gierek

13. Ühisresolutsioon B6-0228/2006 – Ülemaailmne tervisepäev

lõige 3/2

Poolt: 474

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

Neljäpäiv, 6. aprill 2006

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

NI: Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Helmer, Masiel, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikené, Ashworth, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Strejček, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Camre, Didžiokas, Krasts, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 52

ALDE: Harkin, Lynne

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Borghezio, Clark, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Zapałowski

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mölzer, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Grossetête, Mathieu, Sudre, Záborská, Zahradil, Zaleski

UEN: Berlato, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Neljapäev, 6. aprill 2006

Erapooletuid: 13

IND/DEM: Železný

NI: Claeys, Dillen, Mote, Rutowicz

PPE-DE: Landsbergis, Pleštinská, Samaras, Schierhuber, Schwab

PSE: Attard-Montalto, Grech, Muscat

Hääletuse parandused

Poolt: Eoin Ryan, Françoise Grossetête

Vastu: Bernd Posselt

**14. Ühisresolutsioon B6-0228/2006 – Ülemaailmne tervisepäev
muudatusettepanek 5/1**

Poolt: 294

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, del Castillo Vera, Cederschiöld, Descamps, Doyle, Fjellner, Grossetête, Guellec, Ibrisagic, Korhola, Lamassoure, Mathieu, Mauro, Saïfi, Sudre, Vlasto, Wijkman, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Peillon, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Camre, Didžiokas, Krasts, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Neljapäev, 6. aprill 2006

Vastu: 228

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghezio, Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wise, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinšká, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Strejček, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Erapooletuud: 11

IND/DEM: Batten, Clark, Natrass, Titford

NI: Dillen, Mote

PSE: Attard-Montalto, Grech, Muscat

UEN: Aylward, Vaid

Hääletuse parandused

Poolt: Eoin Ryan, Gunnar Hökmark

Vastu: Eija-Riitta Korhola

**15. Ühisresolutsioon B6-0228/2006 – Ülemaailmne tervisepäev
muudatusettepanek 5/2**

Poolt: 275

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Väyrynen, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Neljapäev, 6. aprill 2006

IND/DEM: Bonde

NI: Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Bachelot-Narquin, Doyle, Gutiérrez-Cortines, Mauro, Wijkman, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 245

ALDE: Harkin, Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghezio, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Neljäpäev, 6. aprill 2006

Erapooletuud: 13**IND/DEM:** Batten, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford, Wise**NI:** Belohorská, Mote**PSE:** Attard-Montalto, Grech, Hänsch, Muscat**16. Van den Bergi raport A6-0048/2006****lõige 15****Poolt: 511**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Flasarová, Henin, Kohlíček, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapalowski, Żelezný

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Rivera, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Óger, Paasilinna, Pahor, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira,

Neljapäev, 6. aprill 2006

Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastu: 5

IND/DEM: Batten, Clark, Titford, Wise

NI: Mote

Erapooletuid: 2

NI: Allister, Martin Hans-Peter

Hääletuse parandused

Poolt: Hans-Peter Martin

**17. Ühisresolutsioon B6-00250/2006 – Darfur
resolutsioon**

Poolt: 76

ALDE: Geremek, Hall, Maaten, Matsakis, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Prodi

GUE/NGL: Kohlíček, Meijer, Pflüger, Remek

IND/DEM: Krupa, Sinnott

NI: Giertych, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Bauer, Bowis, Brepoels, Caspary, Chmielewski, Deß, Duka-Zólyomi, Fraga Estévez, Garriga Polledo, Gauzès, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, López-Istúriz White, Mann Thomas, Mavrommatis, Mayer, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Sonik, Sudre, Trakatellis, Vatanen, Wieland, Záborská

PSE: Attard-Montalto, Beglitis, van den Berg, Carnero González, Ettl, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Honeyball, Kuc, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Miguélez Ramos, Pinior, Riera Madurell, Sakalas, Sánchez Presedo, Scheele

UEN: Libicki

Verts/ALE: Hammerstein Mintz, Kusstatscher, Onesta, Schlyter, Smith

**18. Ühisresolutsioon B6-0252/2006 – Iraak: assüüria kogukond
resolutsioon**

Poolt: 86

ALDE: Geremek, Hall, Maaten, Matsakis, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Prodi, Schuth

GUE/NGL: Kohlíček, Meijer, Remek, Strož

IND/DEM: Bonde, Krupa, Sinnott

Neljapäev, 6. aprill 2006

NI: Belohorská, Giertych, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Bauer, Bowis, Brepoels, Caspary, Chmielewski, Daul, Deß, Duka-Zólyomi, Fraga Estévez, Garriga Polledo, Gauzès, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, Kasoulides, López-Istúriz White, Mann Thomas, Mavrommatis, Mayer, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Sonik, Sudre, Trakatellis, Vatanen, Wieland, Záborská, Zaleski

PSE: Attard-Montalto, Beglitis, van den Berg, Carnero González, Casaca, Ettl, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Honeyball, Kuc, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Miguélez Ramos, Pinior, Riera Madurell, Sakalas, Sánchez Presedo, Scheele

UEN: Libicki

Verts/ALE: Hammerstein Mintz, Isler Béguin, Kusstatscher, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

Vastu: 1

NI: Czarnecki Ryszard

Erapooletuid: 1

GUE/NGL: Pflüger

19. Ühisresolutsioon B6-0253/2006 – Egiptus: Ayman Nouri juhtum resolutsioon

Poolt: 87

ALDE: Geremek, Hall, Maaten, Matsakis, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Prodi, Schuth

GUE/NGL: Kohlíček, Meijer, Pflüger, Remek, Stroj

IND/DEM: Bonde, Krupa, Sinnott

NI: Belohorská, Czarnecki Ryszard, Rutowicz

PPE-DE: Audy, Bauer, Bowis, Brepoels, Caspary, Chmielewski, Daul, Deß, Duka-Zólyomi, Fraga Estévez, Garriga Polledo, Gauzès, Grossetête, Hatzidakis, Jeggle, Kaczmarek, Kasoulides, López-Istúriz White, Mann Thomas, Mavrommatis, Mayer, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Sonik, Sudre, Trakatellis, Vatanen, Wieland, Záborská, Zaleski

PSE: Attard-Montalto, Beglitis, van den Berg, Carnero González, Casaca, Ettl, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Honeyball, Kuc, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Miguélez Ramos, Pinior, Riera Madurell, Sakalas, Sánchez Presedo, Scheele

UEN: Libicki

Verts/ALE: Hammerstein Mintz, Isler Béguin, Kusstatscher, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

Neljapäev, 6. aprill 2006

VASTUVÕETUD TEKSTID

P6_TA(2006)0130

Välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel liikmesriigid tunnustavad ühepoolset Šveitsi ja Liechtensteini väljaantud elamislubasid *I**

Euroopa Parlamendi õigusloomega seotud resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel liikmesriigid tunnustavad ühepoolset teatavaid Šveitsi ja Liechtensteini väljaantud elamislubasid oma territooriumilt läbisõiduks (KOM(2005)0381 – C6-0254/2005 – 2005/0159(COD))

(Kaasotsustamismenetlus: esimene lugemine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (KOM(2005)0381) ⁽¹⁾;
 - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 251 lõiget 2 ja artikli 62 lõiget 2a, mille alusel komisjon esitas Euroopa Parlamendile ettepaneku (C6-0254/2005);
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 51;
 - võttes arvesse kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni raportit (A6-0060/2006);
1. kiidab komisjoni ettepaneku muudetud kujul heaks;
 2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamenti saata, kui ta kavatseb seda oluliselt muuta või selle teise tekstiga asendada;
 3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev seisukoht nõukogule ja komisjonile.

⁽¹⁾ ELTs seni avaldamata.

P6_TC1-COD(2005)0159

Euroopa Parlamendi seisukoht, vastu võetud esimesel lugemisel 6. aprillil 2006 eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr .../2006/EÜ, millega kehtestatakse välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel liikmesriigid tunnustavad ühepoolset teatavaid Šveitsi ja Liechtensteini väljaantud elamislubasid oma territooriumilt läbisõiduks

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 62 lõike 2 punkti a,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi 6. aprilli 2006. aasta seisukoht.

Neljapäev, 6. aprill 2006

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt 19. juuni 1990. aasta konventsiooni, millega rakendatakse 14. juuni 1985. aasta Schengeni lepingut Beneluxi Majandusliidu riikide, Saksamaa Liitvabariigi ja Prantsuse Vabariigi valitsuste vahel nende ühispiiridel kontrolli järkjärgulise kaotamise kohta⁽¹⁾ (edaspidi "Schengeni konventsioon") artiklile 21 tunnustatakse vastastikku Schengeni *acquis*'d täielikult rakendavate liikmesriikide väljaantud elamislubasid võrdväärseks ühtse viisaga.
- (2) Praegused ühenduse eeskirjad ei näe aga ette välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud korda, mille alusel kolmandate riikide väljaantud elamislubasid tunnustatakse võrdväärseks ühtse viisaga ühisest alast läbisõiduks või selles lühiajaliseks viibimiseks.
- (3) Kolmandate riikide kodanikud, kellel on Šveitsi väljaantud elamisluuba ja kelle suhtes kohaldatakse nõukogu 15. märtsi 2001. aasta määruse (EÜ) nr 539/2001, milles loetletakse kolmandad riigid, kelle kodanikel peab välispiiride ületamisel olema viisa, ja need kolmandad riigid, kelle kodanikud on sellest nõudest vabastatud,⁽²⁾ kohast viisanõuet, peavad oma päritolumaale tagasi pöördumiseks taotlema ühisest alast läbisõiduks viisa. Liikmesriikide konsulaaresindused Šveitsis peavad selle tulemusel tegelema suure arvu viisataotlustega, mille on esitanud sellised kolmandate riikide kodanikud. Sarnased raskused on esinenud seoses viisataotlustega, mille on esitanud Liechtensteini väljaantud elamislubade omanikud.
- (4) Schengeni *acquis*' kaheetapilise rakendamise tulemusena nõutakse uutelt liikmesriikidelt, kes ühinesid Euroopa Liiduga 1. mail 2004. aastal, alates ühinemise kuupäevast siseriiklike viisade väljaandmist nendele kolmandate riikide kodanikele, kellel on Šveitsi ja Liechtensteini väljaantud elamisload ja kelle suhtes kohaldatakse määruse (EÜ) nr 539/2001 kohast viisanõuet. Mõned uued liikmesriigid on avaldanud muret täiendava halduskoormuse üle, mida see võib põhjustada nende konsulaatidele Šveitsis ja Liechtensteinis.
- (5) Näib, et liikmesriikidel ei ole vaja nõuda selle kategooria isikutelt viisat, sest nad kujutavad endast liikmesriikidele vähest ebaseadusliku immigratsiooni ohtu.
- (6) Olukorra lahendamiseks nii Schengeni *acquis*'d täielikult rakendavate liikmesriikide kui uute liikmesriikide konsulaaresindustes Šveitsis ja Liechtensteinis peaks kehtestama välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud korra, mis põhineks Šveitsi ja Liechtensteini ametiasutuste väljaantud teatavate elamislubade ühepoolisel tunnustamisel võrdväärseks ühtsete või siseriiklike viisadega.
- (7) Selline tunnustamine peaks piirduma vaid läbisõidu eesmärgiga, piiramata liikmesriikide võimalust anda välja viisad lühiajaliseks viibimiseks.
- (8) Tunnustamise korra kohaldamine peaks olema kohustuslik Schengeni *acquis*'d täielikult rakendavate liikmesriikide jaoks ja vabatahtlik uute liikmesriikide jaoks, kes kohaldavad Euroopa Parlamendi ja nõukogu ... otsust nr .../2006/EÜ (millega kehtestatakse välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel Tšehhi Vabariik, Eesti, Küpros, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia tunnustavad ühepoolset teatavaid dokumente võrdväärseks oma siseriiklike viisadega, mille nad on välja andnud oma territooriumilt läbisõiduks)⁽³⁾ üleminekuperioodi jooksul kuupäevani, mille nõukogu määrab 2003. aasta ühinemisakti artikli 3 lõike 2 esimese lõigu kohaselt.
- (9) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta määruse (EÜ) nr 562/2006, millega kehtestatakse isikute üle piiri liikumist reguleerivad ühenduse eeskirjad (Schengeni piirieskirjad),⁽⁴⁾ artikli 5 lõikes 1 sätestatud sisenemistingimusi, välja arvatud artikli 5 lõike 1 punktis b ette nähtud tingimust, tuleb täita selles ulatuses, mil käesoleva otsusega kehtestatakse transiitviisade ning Šveitsi ja Liechtensteini väljaantud elamislubade võrdväärseks ühtse kord.

⁽¹⁾ EÜT L 239, 22.9.2000, lk 19.

⁽²⁾ EÜT L 81, 21.3.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 851/2005 (ELT L 141, 4.6.2005, lk 3).

⁽³⁾ Vt käesoleva ELT lk 285.

⁽⁴⁾ ELT L 105, 13.4.2006, lk 1.

Neljapäev, 6. aprill 2006

- (10) Kuna käesoleva otsuse eesmärk mõjutab otseselt ühenduse *acquis*'d viisade kohta ja liikmesriigid ei suuda seda piisavalt saavutada ning seetõttu on seda käesoleva otsuse ulatuse ja mõju tõttu parem saavutatav ühenduse tasandil, võib ühendus võtta meetmeid kooskõlas asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev otsus nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale.
- (11) Islandi ja Norra puhul kujutab käesolev otsus endast nende Schengeni *acquis*' sätete edasiarendamist Euroopa Liidu Nõukogu ning Islandi Vabariigi ja Norra Kuningriigi vahel sõlmitud lepingu tähenduses, mis käsitleb nende kahe riigi ühinemist Schengeni *acquis*' sätete rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega, mis jäävad nõukogu 17. mai 1999. aasta otsuse 1999/437/EÜ⁽¹⁾ (nimetatud lepingu teatavate rakenduseeskirjade kohta) artikli 1 punktis A nimetatud valdkonda.
- (12) Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud Taani seisukohta käsitleva protokollide artiklite 1 ja 2 kohaselt ei osale Taani nõukogu käesoleva otsuse vastuvõtmisel ning see ei ole talle siduv ega kuulu tema suhtes kohaldamisele. Kuna käesolev otsus arendab edasi Schengeni *acquis*'d Euroopa Ühenduse asutamislepingu kolmanda osa IV jaotise sätete alusel, otsustab Taani kõnealuse protokollide artikli 5 kohaselt kuue kuu jooksul pärast käesoleva otsuse vastuvõtmise kuupäeva, kas ta rakendab seda oma siseriiklikus õiguses.
- (13) Käesolev otsus kujutab endast Schengeni *acquis*' nende sätete edasiarendamist, milles Ühendkuningriik ei osale vastavalt nõukogu 29. mai 2000. aasta otsusele 2000/365/EÜ Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi taotluse kohta osaleda teatavates Schengeni *acquis*' sätetes.⁽²⁾ Seetõttu Ühendkuningriik otsuse vastuvõtmisel ei osale ning see ei ole talle siduv ega kuulu tema suhtes kohaldamisele.
- (14) Käesolev otsus kujutab endast Schengeni *acquis*' nende sätete edasiarendamist, milles Iirimaa ei osale vastavalt nõukogu 28. veebruari 2002. aasta otsusele 2002/192/EÜ Iirimaa taotluse kohta osaleda teatavates Schengeni *acquis*' sätetes.⁽³⁾ Seetõttu Iirimaa otsuse vastuvõtmisel ei osale ning see ei ole talle siduv ega kuulu tema suhtes kohaldamisele.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:*Artikkel 1*

Käesoleva otsusega kehtestatakse välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel liikmesriigid tunnustavad ühepoolselt elamislubasid, mille Šveits ja Liechtenstein on välja andnud kolmandate riikide kodanikele, kelle suhtes kohaldatakse määruse (EÜ) nr 539/2001 kohast viisanõuet, võrdväärseks oma ühtse või siseriikliku transiitviisaga.

Käesoleva otsuse kohaldamine ei mõjuta isikute kontrollimist välispiiridel, mida tuleb teha vastavalt määruse (EÜ) nr 562/2006 artiklitele 5 kuni 13 ja 18 kuni 19.

Artikkel 2

Schengeni *acquis*'d täielikult rakendavad liikmesriigid tunnustavad ühepoolselt Šveitsi ja Liechtensteini väljaantud elamislubasid, mis on loetletud lisas.

Uued liikmesriigid, kes kohaldavad otsust nr .../2006/EÜ, võivad tunnustada ühepoolselt käesoleva otsuse lisas loetletud elamislubasid võrdväärseks oma siseriikliku transiitviisaga kuni kuupäevani, mille nõukogu määrab 2003. aasta ühinemisakti artikli 3 lõike 2 esimese lõigu kohaselt.

⁽¹⁾ EÜT L 176, 10.7.1999, lk 31.

⁽²⁾ EÜT L 131, 1.6.2000, lk 43.

⁽³⁾ EÜT L 64, 7.3.2002, lk 20.

Neljapäev, 6. aprill 2006

Artikkel 3

Kolmanda riigi kodaniku läbisõidu kestus läbi liikmesriigi territooriumi ei tohi ületada viit päeva.

Läbisõidu kestus peab jääma lisas loetletud dokumentide kehtivusaja piiresse.

Artikkel 4

Käesolevat otsust kohaldada otsustanud uued liikmesriigid teavitavad sellest komisjoni hiljemalt ...(*). Komisjon avaldab uute liikmesriikide saadetud teabe Euroopa Liidu Teatajas.

Artikkel 5

Käesolev otsus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Otsust kohaldatakse, kuni Šveitsi ja Liechtensteini suhtes hakkavad kehtima Schengeni konventsiooni artikli 21 sätted vastavalt Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahel Šveitsi Konföderatsiooni ühinemise kohta Schengeni *acquis'* rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega sõlmitud lepingu artiklile 15.

Artikkel 6

Vastavalt Euroopa Ühenduse asutamislepingule on käesolev otsus adresseeritud liikmesriikidele.

....

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja

(*) 10 tööpäeva alates käesoleva otsuse jõustumisest.

LISA

ARTIKLIS 2 OSUTATUD ŠVEITSI KONFÖDERATSIOONI JA LIECHTENSTEINI VÄLJAANTAVATE ELAMISLUBADE LOETELU

A. ŠVEITSI VÄLJAANTAVAD ELAMISLOAD

- *Ausländerausweis B / Livret pour étrangers B / Libretto per stranieri B / Legitimaziun d'esters B* [Välismaalase isikutunnistus B]
(B-tüüpi tähtajaline elamisluba. Väljastatakse kolme- või neljakeelses versioonis) (Hall)
- *Ausländerausweis C / Livret pour étrangers C / Libretto per stranieri C* [Välismaalase isikutunnistus C]
(C-tüüpi alaline elamisluba) (Roheline)
- *Ausländerausweis Ci / Livret pour étrangers Ci / Libretto per stranieri Ci* [Välismaalase isikutunnistus Ci]
(Ci-tüüpi elamisluba rahvusvaheliste organisatsioonide ametnike ja Šveitsi välisesinduste liikmete abikaasadele ja (kuni 25-aastastele) lastele, kes teostavad Šveitsi tööturul majandustegevust) (Punane)
- *Legitimationskarten (Aufenthaltsbewilligung) vom Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten / Cartes de légitimation (titres de séjour) du Département fédéral des affaires étrangères / Carte di legittimazione (titoli di soggiorno) del Dipartimento federale degli affari esteri* [Välisministeeriumi väljastavad isikutunnistused (elamisload)]

Neljapäev, 6. aprill 2006

- Legitimationskarte “B” (mit rosafarbigem Streifen): Missionschefs der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, leitende Beamte internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation “B” (à bande rose): Chefs de mission diplomatique, permanente ou spéciale, membres de la haute direction des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione “B” (a banda rosa): capimissione di missioni diplomatiche permanenti o speciali, funzionari superiori di organizzazioni internazionali e loro familiari che beneficiano dello stesso statuto [Isikutunnistus “B” (roosa triibuga): alaliste diplomaatiliste esinduste ja erimissioonide juhid, rahvusvaheliste organisatsioonide kõrgema juhtkonna liikmed ja nende perekonnaliikmed, kellel on sama staatus]
- Legitimationskarte “C” (mit rosa Streifen): Mitglieder des diplomatischen Personals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, Beamte internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation “C” (à bande rose): membres du personnel diplomatique des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales, hauts fonctionnaires des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione “C” (a banda rosa): membri del personale diplomatico di missioni diplomatiche permanenti o speciali, funzionari di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto [Isikutunnistus “C” (roosa triibuga): alaliste diplomaatiliste esinduste ja erimissioonide diplomaatiline personal, rahvusvaheliste organisatsioonide kõrgemad ametnikud ja nende perekonnaliikmed, kellel on sama staatus]
- Legitimationskarte “D” (mit blauem Streifen): Mitglieder des Verwaltungs- und technischen Personals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation “D” (à bande bleue): membres du personnel administratif et technique des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione “D” (a banda blu): membri del personale amministrativo e tecnico di missioni diplomatiche permanenti o speciali e familiari che beneficiano dello stesso statuto [Isikutunnistus “D” (sinise triibuga): alaliste diplomaatiliste esinduste ja erimissioonide haldus- ja tehniline personal ja nende perekonnaliikmed, kellel on sama staatus]
- Legitimationskarte “D” (mit braunem Streifen): Beamte der Kategorie Berufspersonal internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation “D” (à bande brune): fonctionnaires de la catégorie professionnelle des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione “D” (a banda marrone): funzionari appartenenti alla categoria del personale di carriera di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto [Isikutunnistus “D” (pruuni triibuga): rahvusvaheliste organisatsioonide kutseliste ametnike kategooriasse kuuluvad ametnikud ja nende perekonnaliikmed, kellel on sama staatus]
- Legitimationskarte “E” (mit violetterem Streifen): Mitglieder des Dienstpersonals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, Beamte der allgemeinen Dienste internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation “E” (à bande violette): membres du personnel de service des missions diplomatiques, permanentes et spéciales, fonctionnaires des services généraux des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione “E” (a banda viola): membri del personale di servizio di missioni diplomatiche permanenti e speciali, funzionari dei servizi generali di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto [Isikutunnistus “E” (lilla triibuga): alaliste diplomaatiliste esinduste ja erimissioonide abipersonal, rahvusvaheliste organisatsioonide üldtalituste ametnikud ja nende perekonnaliikmed, kellel on sama staatus]
- Legitimationskarte “F” (mit gelbem Streifen): private Hausangestellte der Mitglieder der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und der von Berufs-Konsularbeamten geleiteten konsularischen Vertretungen, sowie private Hausangestellte der Beamten internationaler Organisationen / Carte de légitimation “F” (à bande jaune): domestiques privés des membres des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et des postes consulaires de carrière et domestiques privés des fonctionnaires des organisations internationales / Carta di legittimazione “F” (a banda gialla): personale domestico privato di membri di missioni diplomatiche permanenti o speciali e di rappresentanze consolari dirette da funzionari consolari di carriera nonché personale domestico privato di funzionari di organizzazioni internazionali [Isikutunnistus “F” (kollase triibuga): alaliste diplomaatiliste esinduste, erimissioonide ja konsulaarasutuste kutseliste liikmete erateenistuses töötavad koduabilised ning rahvusvaheliste organisatsioonide ametnike erateenistuses töötavad koduabilised]

Neljapäev, 6. aprill 2006

- Legitimationskarte “G” (mit türkis Streifen): Beamte internationaler Organisationen mit Arbeitsvertrag von begrenzter Dauer und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation “G” (à bande turquoise): fonctionnaires des organisations internationales (contrat de travail “court terme”) et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione “G” (a banda turchese): funzionari di organizzazioni internazionali con contratto di lavoro a durata determinata e familiari che beneficiano dello stesso statuto [Isikutunnistus “G” (türkiissinise triibuga): rahvusvaheliste organisatsioonide tähtajalise töölepinguga ametnikud ja nende perekonnaliikmed, kellel on sama staatus]
- Legitimationskarte “H” (mit weißem Streifen): Personen ohne Privilegien und Immunitäten, die ermächtigt sind, Mitglieder der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und der konsularischen Vertretungen zu begleiten, Mitarbeiter internationaler Organisationen ohne Beamtenstatus / Carte de légitimation “H” (à bande blanche): personnes sans privilèges et immunités autorisées à accompagner les membres des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et des consulats, collaborateurs des organisations internationales qui ne font pas partie des fonctionnaires de ces dernières / Carta di legittimazione “H” (a banda bianca): persone senza privilegi e immunità autorizzate a accompagnare membri di missioni diplomatiche permanenti o speciali e di consolati, collaboratori di organizzazioni internazionali senza statuto di funzionari [Isikutunnistus “H” (valge triibuga): privileegide ja immuuteetideta isikud, kes on volitatud saatma alaliste diplomaatiliste esinduste, erimissioonide ja konsulaatide liikmeid; rahvusvaheliste organisatsioonide kaas-töötajad, kellel ei ole ametniku staatus]
- Legitimationskarte “I” (mit oliv Streifen): Personal nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation “I” (à bande olive): membres du personnel non suisse du Comité international de la Croix-Rouge et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione “I” (a banda oliva): membri del personale non svizzero del Comitato internazionale della Croce Rossa e familiari che beneficiano dello stesso statuto [Isikutunnistus “I” (oliivroheline triibuga): Rahvusvahelise Punase Risti Komitee mitte Šveitsi päritolu personal ja nende perekonnaliikmed, kellel on sama staatus]
- Legitimationskarte “K” (mit rosa Streifen): Berufs-Postenchefs und Berufs-Konsularbeamte der konsularischen Vertretungen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation “K” (à bande rose): chefs de poste consulaire de carrière, fonctionnaires consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione “K” (a banda rosa): capiposto consolari di carriera e funzionari consolari di carriera di rappresentanze consolari e familiari che beneficiano dello stesso statuto [Isikutunnistus “K” (roosa triibuga): konsulaarasutuste kutselised juhid, kutselised konsulaarametnikud ja nende perekonnaliikmed, kellel on sama staatus]
- Legitimationskarte “K” (mit blauem Streifen): Berufs-Konsularangestellte und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation “K” (à bande bleue): employés consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione “K” (a banda blu): impiegati consolari di carriera e familiari che beneficiano dello stesso statuto [Isikutunnistus “K” (sinise triibuga): konsulaarasutuste kutselised haldustöötajad ja nende perekonnaliikmed, kellel on sama staatus]
- Legitimationskarte “K” (mit violetter Streifen): Mitglieder des dienstlichen Hauspersonals von berufs-konsularischen Vertretungen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation “K” (à bande violette): membres du personnel de service des représentations consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione “K” (a banda viola): membri del personale di servizio di rappresentanze consolari di carriera e familiari che beneficiano dello stesso statuto [Isikutunnistus “K” (lilla triibuga): konsulaaresinduste kutselised abitöötajad ja nende perekonnaliikmed, kellel on sama staatus]
- Legitimationskarte “K” (mit weißem Streifen): Honorar-Postenchefs von konsularischen Vertretungen / Carte de légitimation “K” (à bande blanche): chefs de poste consulaire honoraire / Carta di legittimazione “K” (a banda bianca): capiposto onorari di rappresentanze consolari [Isikutunnistus “K” (valge triibuga): aukonsulid]
- Legitimationskarte “L” (mit sandfarbigem Streifen): Personal nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit der Internationale Gemeinschaft der Roten Kreuz- und Roten Halbmond-Gesellschaften und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation “L” (à bande de couleur sable): membres du personnel non suisse de la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione “L” (a banda color sabbia): membri del personale non svizzero della Federazione internazionale delle Società della Croce Rossa e della Mezzaluna

Neljapäev, 6. aprill 2006

Rossa e familiari che beneficiano dello stesso statuto [Isikutunnistus "L" (liivkollase triibuga): Rahvusvahelise Punase Risti ja Punase Poolkuu Seltside Föderatsiooni mitte Šveitsi päritolu personal ja nende perekonnaliikmed, kellel on sama staatus]

- *Legitimationskarte "O" (mit grauem Streifen): Mitglieder des Personals nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit der Generaldelegation Palästinas und der ständigen Beobachtermmission Palästinas und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation "O" (à bande grise): membres du personnel non suisse de la Délégation générale de Palestine et de la Mission permanente d'observation de la Palestine et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione "O" (a banda grigia): membri del personale non svizzero della Delegazione generale di Palestina e della Missione permanente di osservazione della Palestina e familiari che beneficiano dello stesso statuto* [Isikutunnistus "O" (halli triibuga): Palestiina Delegatsiooni ja Palestiina Alalise Vaatlusmissiooni mitte Šveitsi päritolu personal ja nende perekonnaliikmed, kellel on sama staatus]
- *Legitimationskarte "S" (mit grünem Streifen): Mitglieder des Personals schweizerischer Staatsangehörigkeit der diplomatischen, ständigen und der Spezialmissionen, Beamte schweizerischer Staatsangehörigkeit internationaler Organisationen / Carte de légitimation "S" (à bande verte): membres du personnel de nationalité suisse des missions diplomatiques, permanentes et spéciales, fonctionnaires de nationalité suisse des organisations internationales / Carta di legittimazione "S" (a banda verde): membri del personale di nazionalità svizzera di missioni diplomatiche permanenti e speciali, funzionari di nazionalità svizzera di organizzazioni internazionali* [Isikutunnistus "S" (roheline triibuga): alaliste diplomaatiliste esinduste ja erimissioonide Šveitsi päritolu personal ja rahvusvaheliste organisatsioonide Šveitsi päritolu ametnikud]
- *Funktionsbescheinigung für wissenschaftliches Personal des CERN nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit / Attestation de fonctions à l'usage du personnel scientifique non suisse du CERN / Attestato di funzione ad uso del personale scientifico non svizzero del CERN* [CERNi mitte Šveitsi päritolu teaduspersonali teenistustõend]
- *Bescheinigung für Familienmitglieder des wissenschaftlichen Personals des CERN nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit / Attestation à l'usage des membres de la famille du personnel scientifique non suisse du CERN / Attestato ad uso dei familiari del personale scientifico non svizzero del CERN* [CERNi mitte Šveitsi päritolu teaduspersonali perekonnaliikmete tõend]

B. LIECHTENSTEINI VÄLJAANTAVAD ELAMISLOAD

Jahresaufenthaltsbewilligung (ajutine elamisluba)

Niederlassungsbewilligung (elamaasumisluba, mille kehtivusaeg ei ole ajaliselt piiratud).

P6_TA(2006)0131

Välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord ***I

Euroopa Parlamendi õigusloomega seotud resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel Tšehhi Vabariik, Eesti, Küpros, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia tunnustavad ühepoolset teatavaid dokumente võrdväärse oma siseriiklike viisadega, mille nad on välja andnud oma territooriumilt läbisõiduks (KOM(2005)0381 – C6-0253/2005 – 2005/0158(COD))

(Kaasotsustamismenetlus: esimene lugemine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (KOM(2005)0381) ⁽¹⁾;
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 251 lõiget 2 ja artikli 62 lõiget 2, mille alusel komisjon esitas Euroopa Parlamendile ettepaneku (C6-0253/2005);
- võttes arvesse kodukorra artiklit 51;
- võttes arvesse kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni raportit (A6-0062/2006);

⁽¹⁾ ELTs seni avaldamata.

Neljapäev, 6. aprill 2006

1. kiidab komisjoni ettepaneku muudetud kujul heaks;
2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendi saata, kui ta kavatseb seda oluliselt muuta või selle teise tekstiga asendada;
3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile.

P6_TC1-COD(2005)0158

Euroopa Parlamendi seisukoht, vastu võetud esimesel lugemisel 6. aprillil 2006 eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr .../2006/EÜ, millega kehtestatakse välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel Tšehhi Vabariik, Eesti, Küpros, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia tunnustavad ühepoolset teatavaid dokumente võrdväärseks oma siseriiklike viisadega, mille nad on välja andnud oma territooriumilt läbisõiduks

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 62 lõiget 2,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras⁽¹⁾

ning arvestades järgmist:

- 1) 2003. aasta ühinemisakti artikli 3 lõike 1 kohaselt peavad Euroopa Liiduga 1. mail 2004. aastal ühinenud liikmesriigid kohaldama alates nimetatud kuupäevast nõukogu 15. märtsi 2001. aasta määruse (EÜ) nr 539/2001, milles loetletakse kolmandad riigid, kelle kodanikel peab välispiiride ületamisel olema viisa, ja need kolmandad riigid, kelle kodanikud on sellest nõudest vabastatud,⁽²⁾ I lisas loetletud kolmandate riikide kodanike suhtes viisanõudeid.
- 2) 2003. aasta ühinemisakti artikli 3 lõike 2 kohaselt kohaldatakse Schengeni *acquis'* sätteid lühiajaliste ühtsete viisade väljaandmise tingimuste ja kriteeriumide, viisade vastastikuse tunnustamise ning elamislubade ja viisade võrdvärsuse kohta uute liikmesriikide suhtes alles pärast vastavasisulise nõukogu otsuse vastuvõtmist. Siiski on need sätted uute liikmesriikide jaoks siduvad alates ühinemiskuupäevast.
- 3) Seetõttu nõutakse uutelt liikmesriikidelt siseriiklike viisade väljaandmist oma territooriumile siseneamiseks ja sellest läbisõiduks Schengeni *acquis'*d täielikult rakendava liikmesriigi väljaantud ühtset viisat, pikaajalist viisat või elamis luba või teiste uute liikmesriikide väljaantud sarnast dokumenti omavatele kolmandate riikide kodanikele.
- 4) Isikud, kellel on Schengeni *acquis'*d täielikult rakendavate liikmesriikide ja uute liikmesriikide väljaantud dokumendid, ei kujuta endast mingit ohtu uutele liikmesriikidele, sest teised liikmesriigid on nende suhtes rakendanud kõiki vajalikke kontrole. Uutele liikmesriikidele põhjendematult täiendava halduskoormuse panemise vältimiseks tuleks võtta vastu ühised eeskirjad, mille kohaselt lubatakse uutelt liikmesriikidelt tunnustada neid dokumente ühepoolset võrdväärseks nende siseriiklike viisadega ja kehtestada selle ühepoolse võrdvärsuse alusel välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord.
- 5) Ühiseid eeskirju peaks kohaldama üleminekuajaperioodi jooksul kuni 2003. aasta ühinemisakti artikli 3 lõike 2 esimeses lõigus osutatud nõukogu otsusega määratava kuupäevani.
- 6) Dokumentide tunnustamine peaks piirduma vaid dokumentidega läbisõiduks ühe või enama uue liikmesriigi territooriumist, piiramata uute liikmesriikide võimalust anda välja siseriiklikke lühiajalisi viisasid. Ühises süsteemis osalemine peaks olema vabatahtlik, panemata uutele liikmesriikidele täiendavaid kohustusi 2003. aasta ühinemisaktis määratletu kohaselt.
- 7) Ühiseid eeskirju peaks kohaldama Schengeni *acquis'*d täielikult rakendavate liikmesriikide väljaantud ühtsete lühiajaliste viisade, pikaajaliste viisade ja elamis lubade ning teiste uute liikmesriikide väljaantud lühiajaliste viisade, pikaajaliste viisade ja elamis lubade suhtes.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi 6. aprilli 2006. aasta seisukoht.

⁽²⁾ EÜT L 81, 21.3.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 851/2005 (ELT L 141, 4.6.2005, lk 3).

Neljapäev, 6. aprill 2006

- (8) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta määruse (EÜ) nr 562/2006, millega kehtestatakse isikute üle piiri liikumist reguleerivad ühenduse eeskirjad (Schengeni piirieskirjad),⁽¹⁾ artikli 5 lõikes 1 sätestatud sisenemistingimusi, välja arvatud artikli 5 lõike 1 punktis b ette nähtud tingimust, tuleb täita ulatuses, milles käesoleva otsusega kehtestatakse uutes liikmesriikides Schengeni *acquis*'d täielikult rakendavate liikmesriikide poolt välja antud teatavate dokumentide ja teiste uute liikmesriikide poolt välja antud sarnaste dokumentide transiidi eesmärgil ühepoolse tunnustamise kord.
- (9) Kuna käesoleva otsuse eesmärki, nimelt teiste liikmesriikide poolt transiidi eesmärgil välja antud teatud dokumentide ühepoolse tunnustamise korra kehtestamist uutes liikmesriikides, ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada ning seetõttu on seda käesoleva otsuse ulatuse ja mõju tõttu parem saavutada ühenduse tasandil, võib ühendus võtta meetmeid kooskõlas asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev otsus nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale.
- (10) Käesolev otsus ei ole Schengeni *acquis*' sätete edasiarendamine Euroopa Liidu Nõukogu ning Islandi Vabariigi ja Norra Kuningriigi vahel sõlmitud lepingu tähenduses, mis käsitleb nimetatud kahe riigi ühinemist Schengeni *acquis*' sätete rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega, sest see on adresseeritud ainult liikmesriikidele, kes veel ei rakenda Schengeni *acquis*'d täielikult. Schengeni süsteemi ühtsuse ja korraliku toimimise jaoks hõlmab see otsus ka viisapid ja elamislubasid, mille on välja andnud kolmandad riigid, kes on seotud Schengeni *acquis*' rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega ning kes rakendavad Schengeni *acquis*'d täielikult, nagu Island ja Norra.
- (11) Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud Ühendkuningriigi ja Iirimaa seisukohta käsitleva protokolli artiklite 1 ja 2 kohaselt ei osale need liikmesriigid antud otsuse vastuvõtmisel.
- (12) Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud Taani seisukohta käsitleva protokolli artiklite 1 ja 2 kohaselt ei osale Taani antud otsuse vastuvõtmisel.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:*Artikkel 1*

Käesoleva otsusega kehtestatakse välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel Tšehhi Vabariik, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia (edaspidi "uued liikmesriigid") võivad tunnustada ühepoolset artikli 2 lõikes 1 ja artiklis 3 nimetatud dokumente, mis on välja antud teiste uute liikmesriikide poolt kolmandate riikide kodanikele, kelle suhtes kohaldatakse määruse (EÜ) nr 539/2001 kohast viisanõuet, võrdväärseks oma siseriiklike transiitviisadega.

Käesoleva otsuse kohaldamine ei mõjuta isikute kontrollimist välispiiridel, mida tuleb teha vastavalt määruse (EÜ) nr 562/2006 artiklitele 5 kuni 13 ja 18 kuni 19.

Artikkel 2

1. Uus liikmesriik võib lugeda oma siseriikliku transiitviisaga võrdväärseks järgnevaid dokumente, olenemata nende omanike kodakondsusest:

- i) *ühtne viisa* vastavalt Schengeni lepingu rakendamise konventsiooni artiklis 10 osutatule;
- ii) *pikaajaline viisa* vastavalt Schengeni lepingu rakendamise konventsiooni artiklis 18 osutatule;
- iii) *elamisluba* vastavalt ühiste konsulaarjuhiste IV lisas esitatule.

2. Kui uus liikmesriik otsustab käesolevat otsust kohaldada, tunnustab ta kõiki lõikes 1 osutatud dokumente, olenemata sellest, milline riik on dokumendi välja andnud.

⁽¹⁾ ELT L 105, 13.4.2006, lk 1.

Neljapäev, 6. aprill 2006

Artikkel 3

Artiklit 2 kohaldav uus liikmesriik võib lisaks tunnustada ühe või enama teise uue liikmesriigi väljaantud siseriiklikke lühiajalisi viisaid, pikaajalisi viisaid ja elamislubasid võrdväärseks oma siseriiklike transiitviisadega.

Uute liikmesriikide väljaantud dokumendid, mida võib tunnustada käesoleva otsuse kohaselt, on loetletud lisas.

Artikkel 4

Uued liikmesriigid võivad tunnustada dokumente võrdväärseks oma siseriiklike transiitviisadega üksnes juhul, kui kolmanda riigi kodaniku uue liikmesriigi territooriumilt läbisõidu kestus ei ületa viit päeva.

Läbisõidu kestus peab jääma artiklites 2 ja 3 osutatud dokumentide kehtivusaja piiresse.

Artikkel 5

Käesolevat otsust kohaldada otsustanud uued liikmesriigid teavitavad sellest komisjoni hiljemalt ... (*).

Komisjon avaldab uute liikmesriikide saadetud teabe Euroopa Liidu Teatajas.

Artikkel 6

Käesolev otsus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Seda kohaldatakse kuni 2003. aasta ühinemisakti artikli 3 lõike 2 esimese lõigu kohaselt vastuvõetava nõukogu otsusega määratava kuupäevani.

Artikkel 7

Käesolev otsus on adresseeritud Tšehhi Vabariigile, Eestile, Küprosele, Lätile, Leedule, Ungarile, Maltale, Poolale, Sloveeniale ja Slovakkiale.

....

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja

(*) 10 tööpäeva alates käesoleva otsuse jõustumisest.

LISA

UUTE LIIKMESRIIKIDE VÄLJAANTAVATE DOKUMENTIDE LOETELU

TŠEHHI VABARIIK

Viisad

- *Vízum k pobytu do 90 dnů* – (lühiajaline viisa)
- *Vízum k pobytu nad 90 dnů* – (pikaajaline viisa)
- *Diplomatické vízum* – (diplomaatiline viisa)
- *Zvláštní vízum* – (eriviisa)

Elamisload

- *Průkaz o povolení k přechodnému pobytu* (ajutine elamisluba) ⁽¹⁾
- *Průkaz o povolení k trvalému pobytu* (alaline elamisluba)

(1) Kõigi variantide korral on tegemist sama liiki dokumentiga, mille kehtivusaeg on näidatud kleebisel.

Neljapäev, 6. aprill 2006

ΚΥΠΡΟΣ

Θεωρήσεις (Viisad)

- Θεώρηση διέλευσης – Κατηγορία Β (transiitviisa – liik B)
- Θεώρηση για παραμονή βραχείας διάρκειας – Κατηγορία Γ (lühiajaline viisa – liik C)
- Ομαδική θεώρηση – Κατηγορία Β και Γ (grupiviisa – liigid B ja C)

Άδειες παραμονής (Elamisload)

- Προσωρινή άδεια παραμονής (απασχόληση, επισκέπτης, φοιτητής) – ajutine elamisluba (töötamiseks, külastamiseks, õppimiseks)
- Άδεια εισόδου (απασχόληση, φοιτητής) – sissesõiduluba (töötamiseks, õppimiseks)
- Άδεια μετανάστευσης, (μόνιμη άδεια) – immigratsiooniluba (alaline luba)

EESTI

Viisad

- Transiitviisa, liik B
- Lühiajaline viisa, liik C
- Pikaajaline viisa, liik D

Elamisload

- Tähtajaline elamisluba (kehtiv kuni 5 aastat)
- Alaline elamisluba

LÄTI

Viisad

- Latvijas vīza – Kategorija B (transiitviisa)
- Latvijas vīza – Kategorija C (lühiajaline viisa)
- Latvijas vīza – Kategorija D (pikaajaline viisa)

Elamisload

- Pastāvīgās uzturēšanās atļauja (välja antud enne 1. maid 2004) (alaline elamisluba)
- Uzturēšanās atļauja (välja antud pärast 1. maid 2004) (elamisluba; ajutiseks või alaliseks elamaasumiseks)
- Nepilsoņa pase (välismaalase pass)

LEEDU

Viisad

- Transiitviisa (B) (transiitviisa (B))
- Trumpalike viisa (lühiajaline viisa)
- Ilgalaiké viisa (pikaajaline viisa)

Neljapäev, 6. aprill 2006

Elamisload

- *Europos Bendrijų valstybės narės piliečio leidimas gyventi* – (EÜ liikmesriigi kodaniku elamisluba)
- *Leidimas nuolat gyventi Lietuvos Respublikoje* (Leedu Vabariigi alaline elamisluba)
- *Leidimas laikinai gyventi Lietuvos Respublikoje* (Leedu Vabariigi ajutine elamisluba; kehtivusaeg üks kuni viis aastat)

UNGARI

Viisad

- *Rövid időtartamú beutazóvízum* (lühiajaline viisa)
- *Tartózkodási vízum* (pikaajaline viisa)

Elamisload

- *Humanitárius tartózkodási engedély* (humanitaarkaaluatlustel antud elamisluba (kaart) – koos kodaniku passiga)
- *Tartózkodási engedély* (elamisluba (kaart) – koos kodaniku passiga, kus on pädeva asutuse sissekanne, mis annab omanikule õiguse mitmekordseks sisenemiseks ja viibimiseks ning mille kehtivusaeg on kuni neli aastat)
- *Tartózkodási engedély* (elamisluba (kleebis) – kantud kodaniku passi, kehtivusaeg kuni neli aastat)
- *Bevándoroltak részére kiadott személyazonosító igazolvány* (sisserändajale väljastatud isikutunnistus – koos kodaniku passiga, milles on osutatud isikutunnistuse väljastamisele)
- *Letelepedési engedély* (alaline elamisluba (kaart) – koos kodaniku passiga, milles on osutatud alalisele elamisõigusele, väljastatud tähtajatult, dokumendi kehtivusaeg on 5 aastat)
- *Letelepedettek részére kiadott tartózkodási engedély* (alaliste elanikele väljastatud elamisluba (kleebis) – kantud kodaniku passi, kehtivusaeg kuni viis aastat)

Diplomaatiliste ja konsulaaresinduste liikmetele väljastatud dokumendid, mis on samaväärsed elamisloaga

- *Igazolvány diplomáciai képviselők és családtagjaik részére* (diplomaatide ja nende perekonnaliikmete spetsiaalne tunnistus (diplomaadi isikutunnistus))
- *Igazolvány konzuli képviselet tagjai és családtagjaik részére* (konsulaartöötajate ja nende perekonnaliikmete spetsiaalne tunnistus) (konsulaaresindaja isikutunnistus)
- *Igazolvány diplomáciai képviselet igazgatási és műszaki személyzete és családtagjaik részére* (diplomaatiliste esinduste haldus- ja tehniliste töötajate ja nende perekonnaliikmete spetsiaalne tunnistus)
- *Igazolvány diplomáciai képviselet kisegítő személyzete, háztartási alkalmazottak és családtagjaik részére* (diplomaatiliste esinduste teenindavate töötajate, erateenistusse palgatud abiliste ja nende perekonnaliikmete spetsiaalne tunnistus)

Neljapäev, 6. aprill 2006

MALTA

Viisad

- Transiitviisad (ei ületa 5 päeva)
- Lühiajalised või reisiviisad (ühe- või mitmekordse sissesõiduõigusega viisad)
- Pikaajalised viisad (annab kolmanda riigi kodanikele, kes taotlevad Malta territooriumile sisenemist muul kui immigratsiooni eesmärgil, õiguse üle 90 päeva kestvaks külastuseks)
- Grupiviisad (viibimisega kuni 30 päeva)

POOLA

Viisad

- *Wiza wjazdowa W* (sissesõiduviiisa, kehtiv kuni üks aasta)
- *Wiza pobytowa krótkoterminowa C* (lühiajaline viisa, viibimisaeg kuni kolm kuud, kehtiv kuni viis aastat, kuid tavaliselt üks aasta)
- *Wiza pobytowa długoterminowa D* (pikaajaline viisa, viibimisaeg kuni üks aasta, kehtiv kuni viis aastat, kuid tavaliselt üks aasta)
- *Wiza dyplomatyczna D/8* (diplomaatiline viisa, viibimisaeg kuni kolm kuud kuue kuu jooksul, kehtiv kuni viis aastat, kuid tavaliselt kuus kuud)
- *Wiza służbowa D/9* (teenistusviisa, viibimisaeg kuni kolm kuud kuue kuu jooksul, kehtiv kuni viis aastat, kuid tavaliselt kuus kuud)
- *Wiza kurierska D/10* (diplomaatilise kulleri viisa, viibimisaeg kuni kümme päeva, kui rahvusvaheliste lepingutega ei ole ette nähtud teisiti; kehtiv kuni kuus kuud)

Elamisload

- *Karta pobytu* (elamisluba, "KP" seeria, välja antud alates 1. juulist 2001 kuni 30. aprillini 2004, ja "PL" seeria, välja antud alates 1. maist 2004 välismaalastele, kes on saanud tähtajalise elamisloa, elamaasumisloa, pagulase staatuse või loa viibimiseks; kehtiv kuni 10 aastat; "PL" seeria dokument antakse välja ka välismaalastele, kes on saanud pikaajalise elamisloa)
- *Karta stałego pobytu* (elaasumisluba, "XS" seeria, välja antud enne 30. juunit 2001 välismaalastele, kes on saanud elamasumisloa; kehtiv kuni 10 aastat; viimane selle seeria kaart kaotab kehtivuse 29. juunil 2011)

SLOVEENIA

Viisad

- *Vizum za vstop* (sissesõiduviiisa)
- *Vizum za kratkoročno bivanje C* — (lühiajaline viisa)
- *Vizum za daljše bivanje D* – (pikaajaline viisa)

Elamisload

- *Dovoljenje za stalno prebivanje* (alaline elamisluba)
- *Dovoljenje začasno prebivanje* (ajutine elamisluba; kehtivusaeg kuni üks aasta, kui Sloveenia välismaalaste seaduses ei ole sätestatud teisiti)

Neljapäev, 6. aprill 2006

- *Diplomatska izkaznica* (diplomaadi isikutunnistus)
- *Konzularna izkaznica* (konsulaaresindaja isikutunnistus)
- *Konzularna izkaznica za častne konzularne funkcionarje* (aukonsuli isikutunnistus)
- *Službena izkaznica* (ametniku isikutunnistus)

SLOVAKKIA

Viisad

- *Krátkodobé vízum* (lühiajaline viisa)
- *Dlhodobé vízum* (pikaajaline viisa)
- *Diplomatické vízum* (diplomaatiline viisa)
- *Osobitné vízum* (eriviisa)

Elamisload

- *Povolenie na prechodný pobyt* (ajutine elamisluba)
- *Povolenie na trvalý pobyt* (alaline elamisluba)

Cestovné doklady – Reisidokumendid

- *Cudzinecký pas* (välismaalase pass)
- *Cestovný doklad podľa Dohovoru z 28. júla 1951* (reisidokument vastavalt 28. juuli 1951. aasta konventsioonile)
- *Cestovný doklad podľa Dohovoru z 28. septembra 1954* (reisidokument vastavalt 28. septembri 1954. aasta konventsioonile)

P6_TA(2006)0132

Turgude toetamiseks võetavad erakorralised meetmed (linnukasvatus)*

Euroopa Parlamendi õigusloomega seotud resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrusi (EMÜ) nr 2771/75 ja (EMÜ) nr 2777/75 seoses turgude toetamiseks võetavate erakorraliste meetmetega (KOM(2006)0153 – C6-0111/2006 – 2006/0055(CNS))

(Nõuandemenetlus)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut nõukogule (KOM(2006)0153) ⁽¹⁾,
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 37, mille alusel nõukogu konsulteeris Euroopa Parlamendiga (C6-0111/2006),
- võttes arvesse kodukorra artikleid 51 ja 134,

1. kiidab komisjoni ettepaneku muudetud kujul heaks;
2. palub komisjonil oma ettepanekut vastavalt muuta, järgides EÜ asutamislepingu artikli 250 lõiget 2;

⁽¹⁾ ELTs seni avaldamata.

Neljapäev, 6. aprill 2006

3. palub nõukogul Euroopa Parlamenti informeerida, kui nõukogu kavatses kõrvale kalduda Euroopa Parlamendi poolt heaks kiidetud tekstist;
4. palub nõukogul Euroopa Parlamendiga uuesti konsulteerida, kui nõukogu kavatses komisjoni ettepanekut oluliselt muuta;
5. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev seisukoht nõukogule ja komisjonile.

KOMISJONI ETTEPANEK

PARLAMENDI MUUDATUSETTEPANEKUD

Muudatusettepanek 7
PÕHJENDUS 3 a (uus)

(3 a) Eksporditoetused ei ole sobiv vahend turuhäirete kõrvaldamiseks.

Muudatusettepanek 8
PÕHJENDUS 4

(4) Määrustega (EMÜ) nr 2771/75 ja (EMÜ) nr 2777/75 ettenähtud erakorralised meetmed turgude toetamiseks peaksid võimaldama arvesse võtta turuhäireid, mis on tingitud tarbija käitumisest reaktsioonina inimeste või loomade tervisega seonduvatele sellistele ohtudele.

(4) Määrustega (EMÜ) nr 2771/75 ja (EMÜ) nr 2777/75 ettenähtud erakorralised meetmed turgude toetamiseks peaksid võimaldama arvesse võtta turuhäireid, mis on tingitud tarbija käitumisest reaktsioonina inimeste või loomade tervisega seonduvatele sellistele ohtudele. **Nimetatud erakorraliste meetmete võtmine peaks olema lubatud vaid tegevuse jätkamist ohustavate tingimuste korral ja seejuures tuleks igal juhul vältida loomade asjatuid kannatusi.**

Muudatusettepanek 18
PÕHJENDUS 5 a (uus)

(5 a) Liikmesriigid peaksid tagama, et tootjate osaluse puhul liikmesriigi kantavate kulude katmisel ei kaasneks konkurentsi moonutamist

Muudatusettepanekud 16 ja 9

ARTIKKEL 1

Artikli 14 lõike 1 teine lõik (määrus (EMÜ) nr 2771/75)

Need meetmed võetakse asjaomase liikmesriigi või asjaomaste liikmesriikide palvel.

Need meetmed võetakse asjaomase liikmesriigi või asjaomaste liikmesriikide palvel **ning võivad vajadusel puudutada teavituskampaaniaid, mille eesmärk on taastada tarbijate usaldus, andes õiget teavet ohtudest inimeste või loomade tervisele.**

Artiklis 17 osutatud komitee veendub taotluste kontrollimisel, et erakorralisi meetmeid võetakse ainult tegevuse jätkamist ohustavate tingimuste korral ja igal juhul välditakse loomade asjatuid kannatusi.

Muudatusettepanek 5
ARTIKKEL 1

Artikli 14 lõike 1 kolmas lõik (määrus (EMÜ) nr 2771/75)

Esimese lõigu punktis a osutatud vaba ringluse piirangute puhul võib erakorralisi meetmeid võtta ainult juhul, kui asjaomane

Esimese lõigu punktis a osutatud vaba ringluse piirangute puhul võib erakorralisi meetmeid võtta ainult juhul, kui asjaomane

Neljapäev, 6. aprill 2006

KOMISJONI ETTEPANEK

PARLAMENDI MUUDATUSETTEPANEKUD

liikmesriik või asjaomased liikmesriigid on võtnud loomahai-
guste puhangute kiireks tõkestamiseks vajalikud veterinaar- ja
sanitaarmedmed kooskõlas ühenduse õigusaktidega ning nii
suures ulatuses ja nii pikaks ajaks, kui on asjaomase turu toeta-
miseks tingimata vajalik.

liikmesriik või asjaomased liikmesriigid on võtnud loomahai-
guste puhangute kiireks tõkestamiseks vajalikud veterinaar- ja
sanitaarmedmed, **kas üksnes lindude hävitamise või hävita-
mise ja samaaegse erakorralise vaksineerimise teel**, kooskõlas
ühenduse õigusaktidega ning nii suures ulatuses ja nii pikaks
ajaks, kui on asjaomase turu toetamiseks tingimata vajalik.

Muudatusettepanekud 17 ja 23

ARTIKKEL 2

Artikli 14 lõike 1 teine lõik (määrus (EMÜ) nr 2777/75)

Kõnealused meetmed võetakse asjaomase liikmesriigi või asja-
omaste liikmesriikide palvel.

Kõnealused meetmed võetakse asjaomase liikmesriigi või asja-
omaste liikmesriikide palvel **ning võivad vajadusel puudutada
teavituskampaaniaid, mille eesmärk on taastada tarbijate
usaldus, andes õiget teavet ohtudest inimeste või loomade ter-
visele.**

**Artikli 17 osutatud komitee veendub taotluste kontrollimisel,
et erakorralisi meetmeid võetakse ainult tegevuse jätkamist
ohustavate tingimuste korral ja igal juhul välditakse loomade
asjatuid kannatusi.**

Muudatusettepanek 6

ARTIKKEL 2

Artikli 14 lõike 1 kolmas lõik (määrus (EMÜ) nr 2777/75)

Esimese lõigu punktis a osutatud vaba ringluse piirangute puhul
võib erakorralisi meetmeid võtta ainult juhul, kui asjaomane
liikmesriik või asjaomased liikmesriigid on võtnud loomahai-
guste puhangute kiireks tõkestamiseks vajalikud veterinaar- ja
sanitaarmedmed kooskõlas ühenduse õigusaktidega ning nii
suures ulatuses ja nii pikaks ajaks, kui on asjaomase turu toeta-
miseks tingimata vajalik.

Esimese lõigu punktis a osutatud vaba ringluse piirangute puhul
võib erakorralisi meetmeid võtta ainult juhul, kui asjaomane
liikmesriik või asjaomased liikmesriigid on võtnud loomahai-
guste puhangute kiireks tõkestamiseks vajalikud veterinaar- ja
sanitaarmedmed, **kas üksnes lindude hävitamise või hävita-
mise ja samaaegse erakorralise vaksineerimise teel**, kooskõlas
ühenduse õigusaktidega ning nii suures ulatuses ja nii pikaks
ajaks, kui on asjaomase turu toetamiseks tingimata vajalik.

P6_TA(2006)0133

Fluoritud kasvuhoonegaasid *III**

**Euroopa Parlamendi õigusloomega seotud resolutsioon Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse,
mis käsitleb teatavaid fluoritud kasvuhoonegaase, lepituskomitees heakskiidetud ühise teksti kohta
(PE-CONS 3604/2006 – C6-0065/2006 – 2003/0189A(COD))**

(Kasotsustamismenetlus: kolmas lugemine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse lepituskomitees heakskiidetud ühist teksti (PE-CONS 3604/2006 – C6-0065/2006);
- võttes arvesse esimese lugemise seisukohta⁽¹⁾ Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitatud komisjoni ettepaneku (KOM(2003)0492)⁽²⁾ suhtes;
- võttes arvesse teise lugemise⁽³⁾ seisukohta nõukogu ühise seisukoha⁽⁴⁾ suhtes;

⁽¹⁾ ELT C 103 E, 29.4.2004, lk 450.⁽²⁾ ELTs seni avaldamata.⁽³⁾ Vastuvõetud tekstid, 26.10.2005, P6_TA(2005)0400.⁽⁴⁾ ELT C 183 E, 26.7.2005, lk 1.

Neljapäev, 6. aprill 2006

- võttes arvesse komisjoni arvamust Euroopa Parlamendi muudatuste kohta ühisele seisukohale (KOM(2005)0713) ⁽¹⁾;
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 251 lõiget 5;
- võttes arvesse kodukorra artiklit 65;
- võttes arvesse Euroopa Parlamendi delegatsiooni lepituskomiteele esitatud raportit (A6-0087/2006),
 1. kiidab ühise teksti heaks;
 2. teeb presidendile ülesandeks koos nõukogu eesistujaga allkirjastada õigusakt vastavalt EÜ asutamislepingu artikli 254 lõikele 1;
 3. teeb Euroopa Parlamendi peasekretärile ülesandeks allkirjastada õigusakt pärast kontrollimist, et kõik menetlused viidi läbi nõuetekohaselt, ja korraldada nõukogu peasekretäri nõusolekul selle avaldamine Euroopa Liidu Teatajas;
 4. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev õigusloomega seotud resolutsioon nõukogule ja komisjonile.

⁽¹⁾ ELTs seni avaldamata.

P6_TA(2006)0134**Mootorsõidukite kliimaseadmetest pärit heitkogused ***III**

Euroopa Parlamendi õigusloomega seotud resolutsioon Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi, mis käsitleb mootorsõidukite kliimaseadmetest pärit heitkoguseid ja millega muudetakse nõukogu direktiivi 70/156/EMÜ, lepituskomitees heakskiidetud ühise teksti kohta (PE-CONS 3605/2006 – C6-0066/2006 – 2003/0189/B(COD))

(Kaasotsustamismenetlus: kolmas lugemine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse lepituskomitees heakskiidetud ühist teksti (PE-CONS 3605/2006 – C6-0066/2006);
- võttes arvesse esimese lugemise seisukohta ⁽¹⁾ Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitatud komisjoni ettepaneku (KOM(2003)0492) ⁽²⁾ suhtes;
- võttes arvesse teise lugemise ⁽³⁾ seisukohta nõukogu ühise seisukoha ⁽⁴⁾ suhtes;
- võttes arvesse komisjoni arvamust Euroopa Parlamendi muudatuste kohta ühisele seisukohale (KOM(2005)0713) ⁽²⁾,
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 251 lõiget 5;
- võttes arvesse kodukorra artiklit 65;
- võttes arvesse Euroopa Parlamendi delegatsiooni lepituskomiteele esitatud raportit (A6-0090/2006);
 1. kiidab ühise teksti heaks;
 2. teeb presidendile ülesandeks koos nõukogu eesistujaga allkirjastada õigusakt vastavalt EÜ asutamislepingu artikli 254 lõikele 1;

⁽¹⁾ ELT C 103 E, 29.4.2004, lk 450.

⁽²⁾ ELTs seni avaldamata.

⁽³⁾ Vastuvõetud tekstid, 26.10.2005, P6_TA(2005)0401.

⁽⁴⁾ ELT C 183 E, 26.7.2005, lk 17.

Neljapäev, 6. aprill 2006

3. teeb Euroopa Parlamendi peasekretärile ülesandeks allkirjastada õigusakt pärast kontrollimist, et kõik menetlused viidi läbi nõuetekohaselt, ja korraldada nõukogu peasekretäri nõusolekul selle avaldamine Euroopa Liidu Teatajas;

4. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev õigusloomega seotud resolutsioon nõukogule ja komisjonile.

P6_TA(2006)0135

Euroopa ombudsmani eriettekanne Euroopa koolide vastu esitatud kaebuse põhjal

Euroopa Parlamendi resolutsioon Euroopa ombudsmani eriettekande kohta Euroopa koolide vastu esitatud kaebuse põhjal (nr 1391/2002/JMA) (2005/2216(INI))

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse Euroopa ombudsmani eriraportit Euroopa Parlamendile;
 - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikleid 13, 21 ja 195;
 - võttes arvesse Euroopa Liidu lepingu artikleid 1 ja 6;
 - võttes arvesse Euroopa Parlamendi 9. märtsi 1994. aasta otsust 94/262/ESTÜ, EÜ, Euratom ombudsmani ülesannete täitmist reguleeriva korra ja üldtingimuste kohta ⁽¹⁾;
 - võttes arvesse Euroopa ombudsmani põhikirja artikli 3 lõiget 7;
 - võttes arvesse Euroopa Parlamendi eelnevaid (16. juuli 1998 ⁽²⁾, 17. november 2000 ⁽³⁾, 6. september 2001 ⁽⁴⁾ ja 11. detsember 2001 ⁽⁵⁾) otsuseid Euroopa ombudsmani eriraportite kohta;
 - võttes arvesse 17. juuni 1994. aasta konventsiooni, millega määrati kindlaks Euroopa koolide põhikiri;
 - võttes arvesse nõukogu ning haridusministrite nõukogu 31. mai 1990. aasta kohtumise resolutsiooni puuetega laste ja noorte tavaharidussüsteemi integreerimise kohta ⁽⁶⁾ ja eriti selle artiklit 4;
 - võttes arvesse komisjoni teatist nõukogule, Euroopa Parlamendile, Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regioonide Komiteele – Puuetega inimeste jaoks takistusteta Euroopa poole (KOM(2000)0284);
 - võttes arvesse Euroopa Liidu põhiõiguste hartat ⁽⁷⁾, eriti selle artikli 21 lõiget 1;
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 45 ja artikli 195 lõike 2 esimest lauset;
 - võttes arvesse petitsioonikomisjoni raportit (A6-0118/2006),
- A. arvestades, et Euroopa Ühenduse asutamislepingu alusel on ombudsmani kohustus uurida omal algatusel või talle esitatud kaebuste alusel ja tema enda äranägemisel haldusomavoli ühenduse asutuste või institutsioonide tegevuses, välja arvatud Euroopa Kohus ja Esimese Astme Kohus, kui need tegutsevad õigusemõistjana;

⁽¹⁾ EÜT L 113, 4.5.1994, lk 15. Otsust on viimati muudetud otsusega 2002/262/EÜ, ESTÜ, Euratom (EÜT L 92, 9.4.2002, lk 13).

⁽²⁾ EÜT C 292, 21.9.1998, lk 103.

⁽³⁾ EÜT C 223, 8.8.2001, lk 368.

⁽⁴⁾ EÜT C 72 E, 21.3.2002, lk 331.

⁽⁵⁾ EÜT C 177 E, 25.7.2002, lk 61.

⁽⁶⁾ EÜT C 162, 3.7.1990, lk 2.

⁽⁷⁾ EÜT C 364, 18.12.2000, lk 1.

Neljapäev, 6. aprill 2006

- B. arvestades, et Euroopa ombudsmani põhikirja artikli 3 lõike 7 alusel võib ombudsman seejärel esitada Euroopa Parlamendile ja asjaomasele asutusele või institutsioonile raporti, milles on asjakohased soovitused;
- C. arvestades, et oma eriraportis kaebuse nr 1391/2002/JMA kohta, mis käsitleb Euroopa koolide suutmatust vastata kaebuse esitanud isiku tütre haridusalaste erivajadustele püüdis ombudsman soovitada viise, kuidas tagada komisjonipoolne tegevus, et puude raskuse tõttu Euroopa koolidest välja jäetud hariduslike erivajadustega laste vanemad ei peaks katma oma laste hariduskulusid;
- D. arvestades, et ombudsman uuris paljusid teisi sarnaseid asjaolusid ja väiteid sisaldavaid kaebusi Euroopa koolide kohta;
- E. arvestades, et ombudsmani eriraport on suurepärane võimalus komisjonile esitatud soovitude põhjalikuks kaalumiseks,
1. tervitab ombudsmani eriraportit ning arvab, et see põhineb asjaomase kaebuse põhjalikul uurimisel ja olemasolevate tõendite süvaanalüüsil;
 2. märgib, et ombudsmani enesealgatuslik uurimine on sobiv näide tema mandaadi kasutamisest vastavalt asutamislepingu artiklile 195;
 3. rõhutab, et EÜ asutamislepingus ja Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklites 14 ja 21 sätestatud õigus haridusele, mittediskrimineerimise ja võrdse kohtlemise põhimõte ning igasuguse diskrimineerimise, muuhulgas puudest lähtuva diskrimineerimise keeld, on osa ELi õiguskorra põhimõtetest ja alustaladest;
 4. märgib, et kuigi komisjon on korduvalt viidanud rahalistele ja eelarvelistele piirangutele, mis ei võimalda katta Euroopa koolidest välja jäetud haridusalaste erivajadustega laste hariduskulusid täies ulatuses, ei ole komisjon teinud pingutusi EÜ asutamislepingus nõutud kohustuste täitmiseks vajaminevate rahaliste vahendite hindamiseks;
 5. märgib, et kaebuse esitanu pere kolm last said Euroopa koolis tasuta hariduse (mis on kohustuslik), aga vanimat, haridusalaste erivajadustega tüdruku samasse kooli ei võetud ning laps pidi minema erakooli "International School of Brussels", põhjustades perele suuri väljaminekuid;
 6. võtab teadmiseks komisjoni esitatud meetmed petitsioonikomisjoni 22. veebruari 2006. a koosolekule, millega nõutakse "puudega inimeste täiendava toetuse" märkimisväärset suurendamist, et vähendada tunduvalt abisaaja omapoolset panust;
 7. märgib, et komisjon annab kahekordset lastetoetust ametnike abistamiseks haridusega mitteseotud kulude katmisel puuetega laste eest hoolitsemisel, ning mõistab hukka selle, et komisjon ei maksnud kaebuse esitanule seda lisatoetust, kuna soovis vähendada oma kulusid kaebuse esitaja lapsega seotud kohustuste täitmisel;
 8. kutsub komisjoni üles selgitama komisjoni vastutuse suurust ametnike lastele sobiva tasuta kohustusliku hariduse tagamisel;
 9. kiidab ombudsmani järeldused heaks ja palub komisjonil astuda vajalikke samme, et katta puude raskuse tõttu Euroopa koolidest välja jäetud haridusalaste erivajadustega laste vanematele kõik nende laste eriõppe kulud;
 10. arvab, et ombudsmani soovitus peaks kehtima ka uurimise käigus saadud teiste, sarnaseid asjaolusid ja väiteid sisaldavate kaebuste puhul;
 11. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon nõukogule, komisjonile, Euroopa ombudsmanile, Euroopa koolide peasekretärile ja kuratooriumile ning liikmesriikide parlamentidele ja valitsustele.

P6_TA(2006)0136

Pagulaste laagrite olukord Maltal

Euroopa Parlamendi resolutsioon pagulaste laagrite olukorra kohta Maltal

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse Inimõiguste ülddeklaratsiooni, eriti selle artiklit 14;
 - võttes arvesse 1951. aasta Genfi konventsiooni pagulasseisundi kohta, eriti selle artiklit 31;
 - võttes arvesse Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni, eriti selle artiklit 5;
 - võttes arvesse Euroopa Liidu põhiõiguste hartat ⁽¹⁾, eriti selle artikleid 1 ja 18;
 - võttes arvesse nõukogu 27. jaanuari 2003. aasta direktiivi 2003/9/EÜ, millega sätestatakse varjupaigataotlejate vastuvõtu miinimumnõuded, ⁽²⁾ ning nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/83/EÜ miinimumnõuete kohta, mida kolmandate riikide kodanikud ja kodakondsuseta isikud peavad täitma, et saada pagulase või muul põhjusel rahvusvahelist kaitset vajava isiku staatus, ja antava kaitse sisu kohta; ⁽³⁾
 - võttes arvesse nõukogu 18. veebruari 2003. aasta määrust (EÜ) nr 343/2003, millega kehtestatakse kriteeriumid ja mehhanismid selle liikmesriigi määramiseks, kes vastutab mõnes liikmesriigis kolmanda riigi kodaniku esitatud varjupaigataotluse läbivaatamise eest, ⁽⁴⁾ mis on tuntud kui "Dublin II";
 - võttes arvesse EL lepingu artiklit 6 ja EÜ asutamislepingu artiklit 63;
 - võttes arvesse kodukorra artikli 103 lõiget 4,
- A. arvestades, et kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni delegatsiooni erinevate kinnipidamiskeskuste külastused, millest viimane leidis aset Maltal, on näidanud, et varjupaigataotlejaid hoitakse tingimustes, mis on kaugel sellest, et vastata rahvusvaheliselt tunnustatud standarditele, eelkõige materiaalsete tingimuste ning ebapiisava või peaaegu olematu juurdepääsu tõttu põhiteenustele, nagu arsti-, sotsiaal- ja õigusabi;
- B. arvestades, et kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni delegatsioon viibis 24. märtsil 2006. aastal Maltal, et külastada saare kinnipidamiskeskusi, eelkõige Hal Safi, Hal Fari ja Lyster Barracksi keskust, ning kohtuda Malta võimude ja sisserändega tegelevate valitsusväliste organisatsioonidega;
- C. arvestades nimetatud delegatsiooni liikmete poolt kohapeal täheldatud üksikasju;
- D. arvestades, et Maltal hoitakse varjupaigataotlejaid kinnipidamiskeskustes arestis;
- E. arvestades, et Malta saar asub Euroopa Liidu lõunapiiril, tegemist on väikese saarega, mille pindala on 316 km² ja elanikkond 400 000 inimest, kuid rahvastikutihedus 1200 inimest/km², ning võimalused saarel arvukalt ja regulaarselt randuvate ümberasujate ja varjupaigataotlejate vastuvõtuks ja majutamiseks on ilmselgelt piiratud;
- F. arvestades, et keskmiselt aastas Maltale saabuvate isikute hulk moodustab 45 % Malta sündivusest ning et suhtarvuna elanikkonda vastab üks Maltasse saabuv sisserändaja 140-le Itaaliasse, 150-le Prantsusmaale ja 205-le Saksamaale saabuvale sisserändajale; arvestades, et 2005. aastal saabus Maltale 1 800 inimest, mis Itaalia puhul tähendaks 252 000, Prantsusmaa puhul 270 000 ja Saksamaa puhul 369 000 inimest;

⁽¹⁾ EÜT C 364, 18.12.2000, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 31, 6.2.2003, lk 18.

⁽³⁾ ELT L 304, 30.9.2004, lk 12.

⁽⁴⁾ ELT L 50, 25.2.2003, lk 1.

Neljapäev, 6. aprill 2006

- G. arvestades, et Malta kulutab praeguse olukorraga toimetulekuks 1 % riigieelarvest ning võib karta, et edasistel kuudel ja aastatel olukord ainult halveneb; arvestades, et Malta kasutab olulist osa oma kaitsevääst ja politseijõududest, ühtekokku enam kui 10 % kogu kaitsejõudude isikkoosseisust, sisserändajatega seotud humanitaarkriisi ohjamiseks ning kinnipidamis- ja vastuvõtukeskuste haldamiseks;
- H. arvestades, et Malta ei ole saarele saabujate lõppsihtkoht, vaid viimased on kinnitatud, et soovivad liikuda edasi teistesse liikmesriikidesse;
- I. arvestades, et Malta ametivõimudel ei ole piisavalt töötajaid, et varjupaigataotlusi mõistliku aja jooksul läbi vaadata;
- J. arvestades, et osa Maltale saabuvatest isikutest on pärit riikidest, kus käib sõda, eelkõige Somaali poolsaarelt ja Darfourist, ning et neid on väga raske päritolumaale tagasi saata;
- K. arvestades, et viibimine "avatud" vastuvõtukeskustes on alati eelistatavam viibimisele tõelistes kinnipidamiskeskustes, nagu on näidanud Ceuta ja Melilla linna kogemus;
- L. arvestades, et Malta halduspraktika näeb ette, et maksimaalne kinnipidamisaeg on ümberasujate puhul kaheksateist kuud ning oma taotluse suhtes otsust ootavate varjupaigataotlejate puhul kaksteist kuud;
- M. arvestades, et Malta elanikkond ootab Euroopa Liidult juba pikemat aega solidaarsus- ja toetusavaldust, mida siiani ei ole tehtud;
- N. arvestades, et Euroopa Liit peaks, nagu seda soovivad muuhulgas Malta võimud, otsekohe ja kõiki meetmeid kasutusele võttes sekkuma, et toetada Malta jõupingutusi rändevoogude juhtimisel;
- O. arvestades, et Euroopa Liit peaks tegema kõik endast oleneva, et aidata Maltat ja teisi ELi piiridel asuvaid riike, kellel on samasuguseid probleeme;
- P. arvestades, et Maltal nagu ka mõnedel teistel väikestel riikidel, kes on Euroopa Liiduga ühinenud, on raskusi määruse (EÜ) nr 343/2003 rakendamisega,
1. on kindlal seisukohal, et Malta ja teised liikmesriigid peavad seoses varjupaigataotlejatega järgima rahvusvahelisest õigusest tulenevaid kohustusi;
 2. tunnistab raskusi, millega Maltal on viimastel aastatel tulnud kokku puutuda seoses rändevoogude juhtimisega;
 3. väljendab solidaarsust Malta rahva, kinnipeetavate varjupaigataotlejate ja sisserändajate ning Malta võimude ning politsei- ja kaitsejõududega, kellel tuleb selle terava probleemiga silmitsi seista, arvestades Malta ja selle rahvaarvu väiksust ning asjaolu, et Malta ei ole ümberasujate ja varjupaigataotlejate lõppsihtkoht;
 4. tervitab Malta võimude otsust võimaldada kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni delegatsioonile ja ajakirjanikele vaba juurdepääsu kinnipidamiskeskustele;
 5. avaldab sellele vaatamata kahetsust seoses ümberasujate ja varjupaigataotlejate vastuvõetamatute elamistingimustega Malta kinnipidamiskeskustes;
 6. palub Malta võimudel vähendada olulisel määral ümberasujate kinnipidamisega;
 7. palub võimaldada ÜRO pagulaste ülemkomissarile ja valitsusvälistele organisatsioonidele täielikku juurdepääsu kinnipidamiskeskustele; kutsub pädevaid valitsusvälisteid organisatsioone korraldama nimetatud kinnipidamiskohtades pidevat valvet, et tagada kinnipeetavatele võimalus saada arsti- ja õigusabi;

Neljapäev, 6. aprill 2006

8. nõuab, et liikmesriigid tagaksid võimaluse taotleda varjupaika ning rakendaksid nõukogu 1. detsembri 2005. aasta direktiivi 2005/85/EÜ pagulasseisundi omistamise ja äravõtmise menetluse miinimumnõuete kohta ⁽¹⁾ sätteid järjekindlalt ja rangelt ning tagaksid varjupaigataotluste kiire ja tulemusliku läbivaatamise;
9. palub Malta võimudel direktiivi 2003/9/EÜ rangelt rakendada, eelkõige seoses elutingimustega kinnipidamiskeskustes;
10. pooldab Euroopa Liidu rolli suurendamist rändevoogude ja varjupaigataotlejatega seotud humanitaarkriiside lahendamisel;
11. palub nõukogul viivitamatult kutsuda Maltal kokku justiits- ja siseministrite erakorraline nõupidamine, millel käsitleda vajadust võtta kiireloomulisi ja koheseid meetmeid, et ennetada Maltale saabuvate ebaseaduslike sisserändajate arvu suurenemist suvekuudel ning püüda samal ajal leida tekkinud olukorrale vastuvõetavat lahendust;
12. on arvamusel, et liikmesriigid peaksid näitama üles suuremat solidaarsust nende liikmesriikidega, kes puutuvad kokku Euroopa Liitu suunduvate rändevoogudega, ning kutsub liikmesriike üles võtma oma territooriumil vastu Maltalt ja teistest väikestest riikidest saabuvaid varjupaigataotlejaid, kasutades ARGO-programmi ning Euroopa Pagulasfondi, Euroopa Välispiiride Fondi, Euroopa Integratsioonifondi ja Euroopa Tagasisaatmisfondiga perioodiks 2007 – 2013 ette nähtud tehnilist tuge ja rahalisi vahendeid;
13. kutsub nõukogu ja liikmesriike üles andma Maltale praktilist abi:
 - saates ekspertrühmi, sealhulgas sõltumatuid eksperte, abi osutamiseks varjupaigataotleja staatuse andmise juures;
 - saates ekspertrühmi, sealhulgas sõltumatuid eksperte direktiivi 2003/9/EÜ järgimise alaseks nõustamiseks;
14. palub komisjonil teha nii kiiresti kui võimalik ettepanek luua kriisifond, mille abil tegeleda liikmesriikides asetleidvate humanitaarkriisidega, ning lisada perioodiks 2007 – 2013 loodud uute fondide juurde mehhanism rahalise abi andmiseks hädaolukorras;
15. nõuab tungivalt, et komisjon teeks võimalikult kiiresti algatuse muuta määrust (EÜ) nr 343/2003 ("Dublin II"), seades kahtluse alla selle aluspõhimõtte, mis teevad varjupaigataotluse eest vastutavaks liikmesriigi, kuhu varjupaigataotleja esimesena siseneb, mis asetab väga suure koorma lõuna- ja idaosas asuvatele liikmesriikidele, ning luua õiglane mehhanism liikmesriikide vahel vastutuse jagamiseks;
16. rõhutab, et 1999. aasta Tampere Euroopa Ülemkogul kokku lepitud ja Haagi programmis sätestatud ühtne sisserände- ja varjupaigapoliitika, mis põhineb seaduslike sisserändekanalite avamisel ja ühiste standardite kindlaksmääramisel sisserändajate ja varjupaigataotlejate põhiõiguste kaitseks kogu Euroopa Liidus, on äärmiselt vajalik;
17. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon nõukogule, komisjonile, liikmesriikide valitsustele ja parlamentidele ning ÜRO pagulaste ülemkomissarile.

⁽¹⁾ ELT L 326, 13.12.2005, lk 13.

Neljapäev, 6. aprill 2006

P6_TA(2006)0137

Valimised Valgevenes

Euroopa Parlamendi resolutsioon olukorra kohta Valgevenes pärast 19. märtsi 2006. aasta presidendivalimisi

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse oma varasemaid resolutsioone olukorra kohta Valgevenes, eriti 16. veebruari 2006. aasta resolutsiooni⁽¹⁾;
 - võttes arvesse USA Kongressi 8. märtsil 2006. aastal vastu võetud resolutsiooni, milles “väljendatakse toetust Valgevene Vabariigi rahva püüdlustele kehtestada täielik demokraatia, õigusriik ja inimõiguste järgimine ning nõutakse Valgevene valitsuselt vabade ja ausate presidendivalimiste korraldamist 19. märtsil 2006”;
 - võttes arvesse Demokraatlike Institutsioonide ja Inimõiguste Büroo (ODIHR) ning Euroopa Julgeoleku ja Koostöö Organisatsiooni (OSCE) 20. märtsi 2006. aasta avaldust valimiste esialgse hindamise kohta;
 - võttes arvesse Euroopa Liidu ÜVJP kõrge esindaja 20. märtsil 2006. aastal tehtud avaldust Valgevene presidendivalimiste läbiviimise kohta;
 - võttes arvesse 20. märtsil 2006. aastal toimunud üldasjade ja välissuhete nõukogu kohtumise järeldusi;
 - võttes arvesse oma ad hoc delegatsiooni 20. märtsil 2006. aastal tehtud avaldust presidendivalimiste kohta Valgevenes;
 - võttes arvesse kodukorra artikli 103 lõiget 4,
- A. arvestades, et Valgevene presidendivalimised toimusid 19. märtsil 2006;
- B. arvestades, et president Lukashenko pikendas oma ametiaega põhiseaduslikul rahvahääletusel, mis ei vastanud rahvusvahelistele demokraatlikele nõuetele ning mille tulemusi rahvusvaheline demokraatlik üldsus ei ole tunnustanud;
- C. arvestades, et Valgevene võimud korraldasid valimised hirmu õhkkonnas, korduvalt ahistades ja vahistades tuntud opositsiooniliidreid, üliõpilas- ja vähemusorganisatsioonide liikmeid, sealhulgas usujuhte ja kogukondade liidreid, ajakirjanikke, kampaaniaid korraldavaid aktiviste ja demokraatiat toetavate poliitiliste parteide liikmeid;
- D. arvestades, et valimised toimusid isoleerituse õhkkonnas, välispiiride tugevdatud kontrolli all, ning et valimiste eel ja järel surusid ametivõimud maha sõnavabadust, väljendusvabadust, ajakirjandusvabadust ja vabadust korraldada demonstratsioone;
- E. arvestades, et eelhääletamine ei olnud läbipaistev ja riigiametnikele, eakatele ja üliõpilastele avaldati järjest suuremat survet, neid hirmutati ja ähvardati selliste meetmetega nagu töökoha ja pensioni kaotamine ning ülikoolist välja heitmine;
- F. arvestades, et OSCE/ODIHR valimiste vaatlusmissioon Valgevene presidendivalimistel leidis, et valimised ei vastanud rahvusvahelistele demokraatlikele nõuetele; arvestades, et ka Euroopa Ülemkogu, Euroopa Nõukogu, Ameerika Ühendriigid ja enamik teisi rahvusvahelisi institutsioone ja valitsusi leidis samuti, et valimised olid täiesti ebakorrektsed;
- G. arvestades, et valimistejärgsel viiel päeval korraldasid opositsioonijõud Minski peaväljakul jätkuvalt meelevaldusi, et protesteerida pettuse teel toimunud valimiste vastu, vaatamata president Lukashenko ähvardustele “käänata kael kahekorra” igapähele, kes püüab pärast valimistulemuste selgumist haarata võimu avalike meelevalduste abil ning vihjetele, et selliste meelevalduste ajal vahistatud isikuid karistatakse karmilt, sealhulgas surmanuhtlusega;

⁽¹⁾ Vastuvõetud tekstid, P6_TA(2006)0066.

Neljapäev, 6. aprill 2006

- H. arvestades, et 25. märtsi 2006. aasta varahommikul ründas politsei julmalt noorte ja üliõpilaste telklaagrit Minski keskkonnas ja vahistas sadu meeleavaldajaid;
- I. arvestades, et kogunemistel osalenud meeleavaldajaid, toetajaid välismaalt ja ajakirjanikke on laimatud ja nende üle on mõistetud kohut, arvestamata nõuetekohaselt nende õigust kaitsele, väites, et nad provotseerivad ebaseaduslikke meeleavaldusi ja vandalismi; arvestades, et 27. märtsil 2006 mõistsid Valgevene kohtud kuni 15-päevase aresti meeleavaldajatele, kes vahistati keelatud meeleavaldusel osalemise eest; arvestades, et opositsiooniliidrite, sealhulgas opositsiooni peamise presidendikandidaadi Aleksandr Milinkieviči vastu on algatatud poliitilistest kaalutlustest ajendatud uurimisi,
1. mõistab teravalt hukka läbikukkunud presidendivalimised Valgevenes ja rõhutab, et Lukashenko režiimil puudub igasugune demokraatlik legitiimsus ja see on jätkuvalt viimane diktatuur Euroopas;
 2. mõistab presidendivalimised hukka, kuna need ei vastanud rahvusvaheliste vabade, õiglaste, võrdsete, vastutustundlike ja läbipaistvate valimiste nõuetele; leiab seetõttu, et järelikult ei saa president Lukashenkot tunnustada kui Valgevene seaduslikku presidenti ja et presidendivalimised tuleks korraldada uuesti kooskõlas rahvusvaheliste demokraatlike nõuetega;
 3. väljendab solidaarsust nii Aleksandr Milinkieviči ja ühendatud demokraatlike jõududega kui ka Aleksandr Kozulini ja kõigi Valgevene kodanikega, kes püüdlevad õigusriigi põhimõtetele tugineva sõltumatu, vaba ja demokraatliku Valgevene poole;
 4. on sügavalt mõjutatud valimiste ebademokraatlikkuse ja silmakirjalikkuse vastu suunatud massimeeleavaldustest, mis näitavad ühiskonna suure osa soovi taastada tõelised demokraatlikud õigused ja poliitiline vabadus nende riigis ning osutavad suurele demokraatia potentsiaalile Valgevenes;
 5. mõistab teravalt hukka Valgevene režiimi vägivalda ja meelevaldsed vahistamised, mis on suunatud tuhandete inimeste vastu, kes julgesid protesteerida võltsitud presidendivalimiste ja Valgevene rahva põhiõiguste rikkumise vastu;
 6. kutsub komisjoni ja nõukogu ning kogu rahvusvahelist üldsust üles suurendama oma toetust Valgevene rahvale ja avaldama Valgevene režiimile oluliselt suuremat survet lõpetada oma rahva diktaatorlik rõhumine, vabastada koheselt kõik kinni peetud isikud, tühistada kõik rahumeelsete meeleavaldajate osas tehtud kohtuotsused ning korraldada võimalikult kiiresti uued, demokraatlikud valimised;
 7. nõuab, et Valgevene valitsus lõpetaks poliitvangide peksmise ja väärkohtlemise ning korraldaks läbipaistva uurimise, mis käsitleks politsei ja julgeolekujõudude poolt jõu kuritarvitamist meeleavaldajate vastu;
 8. nõuab, et Valgevene ametivõimud avalikustaksid viivitamatult kõikide vahistatud isikute nimed, nende asukohta ja nende vastu esitatud süüdistused; rõhutab, et need ametivõimud on kohustatud tagama kõikidele vahistatud isikutele nende õiguse pidada nõu oma advokaadiga, kohtuda perekonnaliikmetega ja pääseda juurde teabele;
 9. mõistab Valgevene ametivõimud hukka selle eest, et nad ei lubanud teatud välisajakirjanikel valimiste vaatlemiseks siseneda Valgevene territooriumile;
 10. mõistab Valgevene ametivõimud hukka selle eest, et nad ei lubanud Euroopa Parlamendi ja ELi liikmesriikide parlamentide delegatsioonide valimisi vaatlema ning selle eest, et nii Taani, Gruusia, Saksamaa, Ukraina ja Poola kui ka OSCE vaatlejad saadeti riigist välja;
 11. väljendab heameelt nõukogu otsuse üle lisada president Lukashenko isikute nimekirja, kelle suhtes rakendatakse viisakeeldu, kuid kutsub nõukogu ja komisjoni üles laiendama viisakeeldu Valgevene kohalike, piirkondlike, riiklike ja akadeemiliste asutuste esindajatele, kes olid seotud Valgevene kodanike inimõiguste ja poliitiliste vabaduste rikkumisega valimiskampaania jooksul ja pärast seda;

Neljapäev, 6. aprill 2006

12. kutsub komisjoni ja nõukogu üles töötama selle nimel, et Valgevene ametivõimude välismaal paiknev vara külmutada, kehtestada piiravad meetmed äriühingute suhtes, mis on otseselt ja isiklikult seotud režiimi kõrgete ametnikega, ning selle nimel, et külmutada president Lukashenko ja tema lähedaste nõuandjate isiklik vara;
 13. kutsub komisjoni ja nõukogu üles esitama ettepanekut avaldada rahvusvahelistes organisatsioonides edasist survet president Lukashenko režiimile ning nõuab, et esitataks konkreetsete ja otseste "arukate" sanktsioonide tervikpakett, mis mõjutaks karmilt rõhujaid, kuid ei suurendaks Valgevene kodanike kannatust;
 14. kutsub komisjoni ja nõukogu suunama kogu rahalist toetust kodanike algatustele, valitsusvälistele organisatsioonidele ning väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele, kes ei ole valitsusega seotud;
 15. kutsub komisjoni üles vaatama üle oma välispoliitikat Valgevene suhtes ja esitama ettepanekuid selle kohta, kuidas oleks võimalik edendada demokraatiat, õigusriigi põhimõtteid ja inimõigusi; rõhutab, et komisjoni probleemid, mis ilmsid Valgevene kodanikuühiskonna toetamisel enne valimisi, osutavad pakilisele vajadusele luua demokraatia edendamiseks tõhus finants- ja haldusmehhanism;
 16. kutsub komisjoni ja nõukogu üles kehtestama Valgevene kodanikuühiskonna heaks lihtsustatud viisaréžiimi;
 17. kutsub komisjoni ja nõukogu üles toetama ja tugevdama sõltumatuid ajakirjanikke, ning tugevdama Valgevenele suunatud iseseisvat televisiooni, Interneti, trükimeediat ja raadioprogramme, et aidata Valgevene kodanikke nende riiki ja maailma puudutava erapooletu ja täpse teabe saamisel;
 18. kutsub komisjoni ja nõukogu üles rahastama täiendavaid haridusalaseid vahetusprogramme nende Valgevene noorte jaoks, kes on ülikoolist poliitilistel põhjustel välja heidetud;
 19. on šokeeritud Venemaa Riigiduum ja Venemaa presidendi Vladimir Putini positiivsest vastukajast Valgevene presidendivalimiste läbiviimise ja selle tulemuste osas; on seisukohal, et ELi Valgevene poliitika efektiivsust õõnestab vastutustundetu suhtumine Moskva ametivõimude poolt, kes pakuvad Euroopa viimasele diktatuurile kindlat toetust; kutsub nõukogu ja komisjoni üles viivitamatult tõstatama Valgevene küsimust Venemaa ametivõimudega, et määratleda ühine vastutus konkreetsete demokraatlike muutuste esilekutsumiseks Valgevenes ning poliitiliste repressioonide ja inimõiguste rikkumise peatamiseks; on seisukohal, et eesmärgi saavutamiseks tuleb teha erilisi jõupingutusi Euroopa Nõukogu ja OSCE raames, kuna nii Venemaa kui ka Euroopa Liidu liikmesriigid on mõlema organisatsiooni liikmed;
 20. kutsub G8s esindatud liikmesriike üles võtma Valgevene praegust olukorda päevakorda kevadel toimival tippkohtumisel, nõudes Venemaalt oma seisukoha muutmist president Lukashenko ja tema režiimi suhtes ning seda, et ta kasutaks oma tihedaid sidemeid Valgevenega demokraatia ja poliitiliste reformide edendamiseks selles riigis;
 21. kutsub Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni, Euroopa Nõukogu ja liikmesriike üles looma rahvusvahelist komisjoni, mis uuriks Juri Zahharenko, Viktor Gontšari, Anatoli Krasovski ja Dmitri Zavadski kadumist;
 22. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon nõukogule, komisjonile, liikmesriikide valitsustele ja parlamentidele, Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni peasekretärile, OSCE Parlamentaarsele Assambleele, Euroopa Nõukogu Parlamentaarsele Assambleele, Venemaa presidendile ja Riigiduumale ning Valgevene ametivõimudele.
-

Neljapäev, 6. aprill 2006

P6_TA(2006)0138

Parlamendivalimised Ukrainas

Euroopa Parlamendi resolutsioon parlamendivalimiste kohta Ukrainas

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse oma eelmisi resolutsioone poliitiliste arengute kohta Ukrainas, eriti oma 13. jaanuari 2005. aasta resolutsiooni Ukraina valimiste tulemuste kohta ⁽¹⁾;
 - võttes arvesse oma 19. jaanuari 2006. aasta resolutsiooni Euroopa naabruspoliitika kohta ⁽²⁾;
 - võttes arvesse ELi-Ukraina tegevuskava ning nõukogu otsusega võetud edasisi meetmeid demokraatliku ja reformimeelse Ukraina toetamiseks;
 - võttes arvesse Euroopa Julgeoleku- ja Koostööorganisatsiooni (OSCE) 27. märtsi 2006. aasta eelteatist Ukraina valimiste kohta;
 - võttes arvesse kodukorra artikli 103 lõiget 4,
- A. arvestades, et Ukraina on selgelt kinnitanud oma soovi kuuluda Euroopasse ning valmisolekut Euroopa Liiduga lõimumiseks ELi põhiväärtuste ja -kriteeriumide põhjal;
- B. arvestades, et Euroopa Parlamendi rahvusvaheline valimiste vaatlemise missioon, Euroopa Nõukogu, OSCE ja NATO Parlamentaarsed Assambleed ning OSCE/Demokraatlike Institutsioonide ja Inimõiguste Büroo (ODIHR) järeldasid, et 26. märtsi 2006. aasta Ukraina parlamendivalimised olid vabad ja õiglasel ning kooskõlas demokraatlike valimiste rahvusvaheliste standarditega;
- C. arvestades, et kampaania meediakajastus oli üldiselt tasakaalustatud, võimaldades erakondadel oma sõnumi edastamist ja valijatel oma valiku vaba väljendamist;
- D. arvestades järelt, et valimised viidi läbi demokraatlikult ja läbipaistvalt, peaaegu ilma ühegi vahejuhtumita, kuigi esines probleeme valimisjaoskondade personali osas ning suur valijate hulk mõnes valimisjaoskonnas põhjustas mõningase segaduse valimispäeval;
- E. arvestades, et Euroopa Liit, liidu liikmesriigid ja Ukraina on liikunud senisest tihedama, Euroopa põhiväärtuste jagatud austamisel põhineva suhte poole;
1. tervitab asjaolu, et 26. märtsi 2006. aasta parlamendi- ja kohalikud valimised viidi läbi rahuldavalt ning täielikus kooskõlas rahvusvaheliste valimisstandarditega, ning et Ukraina sammub kindlalt küpseks demokraatiaks saamise rajal, võttes endale õigusega kuuluva koha Euroopa demokraatlike rahvaste ühenduses;
 2. märgib rahvusvahelise valimiste vaatlemise missiooni poolt tuvastatud puudusi ning kutsub asjassepuutuvaid Ukraina võime üles võtma korrigeerivaid meetmeid ja tagama, et niisugused probleemid ei taaskerkiks tulevastel valimistel;
 3. õnnitleb Ukraina rahvast, kes hoolimata mõnikord rasketest tingimustest valimisjaoskondades on näidanud üles pühendumust demokraatlikule protsessile oma riigis;
 4. õhutab kõiki vastvalitud Verkhovna Rada liikmeid ja Ukraina uut valitsust täielikult pühendumata nimetatud demokraatliku protsessi tagasipöördumatusele ning tingimusteta jätkama ja tugevdama poliitilisi, sotsiaalseid ja majandusreformide;

⁽¹⁾ ELT C 247 E, 6.10.2005, lk 155.

⁽²⁾ Vastuvõetud tekstid, P6_TA(2006)0028.

Neljapäev, 6. aprill 2006

5. õhutab komisjoni ja nõukogu vastama kiirelt ja konkreetset Ukraina rahva kasvavatele lootustele, kes loodavad üha enam ELile, ning kaaluma Euroopa naabruspoliitika tegevuskavas sisalduvate meetmete edasist tugevdamist, mis on välja töötatud Ukraina edasise demokraatliku arengu toetamiseks, eriti seoses õigusriigi austamise tugevdamise ning sotsiaalsete ja majandusreformide jätkumise ja tugevdamisega; õhutab samuti liikmesriike tegema sarnaseid algatusi ja projekte konkreetse toetuse pakkumiseks, aidates kaasa demokratiiseerimis- ja reformiprotsessi jätkumisele Ukrainas;
6. kutsub valimiste järel moodustatud uut valitsust üles tugevdama ühiste Euroopa väärtuste ja eesmärkide omaksvõtmist Ukrainas, astudes edasisi samme demokraatia, inimõiguste, kodanikuühiskonna ja õigusriigi edendamisel, jätkates majanduslikke reforme ja tehes lõpu Ukraina poliitilisele lõhenemisele;
7. õhutab Ukraina uut valitsust jätkama Euroopa Liidu usaldusväärse partnerina, pöörates erilist tähelepanu stabiilsuse suurendamisele piirkonnas, eriti lahenduse leidmise näol Transdnistria-probleemile;
8. kutsub kõiki naaberriike üles täielikult austama Ukraina rahva demokraatlikku valikut ja tõrjuma mis tahes majanduslikku või muud survet, mille eesmärk on muuta riigi demokraatlikult valitud edasist poliitilist, sotsiaalset ja majanduslikku arengut;
9. ootab ELi ja Ukraina vahelist viisalihtsustuslepingut, mille lõppeesmärk on viisavaba režiim, kuid seniajani kutsub komisjoni üles austama täielikult olemasolevaid kokkuleppeid vabade mitmekordsete viisade osas seitsme liikmesriigiga, samuti muid meetmeid, mille eesmärk on mõista Ukraina Euroopa-väljavaadet; nõuab edasist tegevust, mis viiks Ukraina Maailma Kaubandusorganisatsiooni täieliku liikmelisuseni;
10. märgib, et praegu kehtiv Euroopa ühenduste ja Ukraina vaheline partnerlus- ja koostöölepingu⁽¹⁾ kehtivus lõpeb 2008. aastal ning kutsub komisjoni üles alustama läbirääkimisi assotsiatsioonilepingu sõlmimiseks;
11. ootab tihedat koostööd Verkhovna Radaga ja püsivat üleminekuprotsessi Ukrainas, mis toob riigi lähemale Euroopa Liiduga toimuva senisest intensiivsema koostöö eesmärgile ning võtab ülesande aidata ja toetada Ukrainat nimetatud protsessis;
12. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon nõukogule, komisjonile, Ukraina valitsusele ja parlamendile, Euroopa Nõukogu, OSCE ja NATO Parlamentaarsele Assambleedele.

⁽¹⁾ EÜT L 49, 19.2.1998, lk 3.

P6_TA(2006)0139

Maailma tervisepäev**Euroopa Parlamendi resolutsioon maailma tervisepäeva kohta**

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse maailma tervisepäeva 7. aprillil 2006, mis on pühendatud tervishoiutöötajatele;
- võttes arvesse maailma tervisepäeval avatavat tervishoiutöötajate dekaadi (2006–2015);
- võttes arvesse komisjoni teatist nõukogule ja Euroopa Parlamendile arengumaade tervishoiu inimressursikriisi käsitleva ELi tegevusstrateegia kohta (KOM(2005)0642);

Neljapäev, 6. aprill 2006

- võttes arvesse aastatuhande arengueesmärke;
 - võttes arvesse detsembris 2004 Abujas toimunud teist kõrgetasemelist foorumit aastatuhande terviseeemärkide üle ning selle järeldusi;
 - võttes arvesse 14.-16. septembril 2005 New Yorgis toimunud maailma tippkohtumist ja selle järeldusi edusammude kohta aastatuhande arengueesmärkide saavutamisel;
 - võttes arvesse nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate, Euroopa Parlamendi ja komisjoni ühisavaldust Euroopa Liidu arengupoliitika küsimuses: Euroopa konsensus⁽¹⁾;
 - võttes arvesse Maailmapanga 7. detsembril 2005 avaldatud tervishoiuaruannet "Jõuda vaesteni tervishoiu-, toitumis- ja rahvastikuteenustega – millest on kasu, millest mitte ja mispärast";
 - võttes arvesse Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Peaassamblee eristungil (UNGASS) juunis 2001 vastuvõetud kohustuste deklaratsiooni HIV/AIDSi kohta ning selle peatselt avaldatavat üldülevaadet ja kõrgetasemelist kohtumist juunis 2006;
 - võttes arvesse kodukorra artikli 103 lõiget 4,
- A. arvestades, et paljudes arengumaades on tervishoiutöötajatest tõsine puudus, kusjuures toimub ränne vaesematest piirkondadest kui ka nende piirkondade siseselt;
- B. arvestades, et inimressursside nappus tervishoiu alal ei ole terav mitte üksnes arengumaades, vaid ka Euroopas ja teistes maailma riikides, eriti võttes arvesse pandeemia puhkemise võimalust;
- C. arvestades, et vananeva elanikkonnaga tööstusriikide suurenev vajadus tervishoiutöötajate järele on sinna tööle meelitanud eriti arengumaade arste ja meditsiiniõdesid, teravdades veelgi tervishoiutöötajate puudust neis maades;
- D. arvestades, et nii doonorriigid kui abisaajad riigid nõustusid aastatuhande arengueesmärkidega, millest kolm on otseselt tervisega seotud: laste suremuse vähendamine, emade tervise parandamine ning võitlus HIV/AIDSi, tuberkuloosi, malaaria ja teiste haiguste vastu;
- E. arvestades, et juurdepääs tervishoiuteenustele on põhiline inimõigus;
- F. arvestades, et HIV/AIDS, tuberkuloos ja malaaria on nõrgestanud tervislikku seisundit ühiskonnas üldiselt ja eriti arengumaades, kusjuures eriti kahjustavat mõju on see avaldanud tervishoiusektorile, sealhulgas põhjustades tervishoiutöötajate kaotust;
- G. arvestades, et tööstusriikides, eriti aga arengumaades ähvardab tervishoiutöötajaid sageli suurenenud nakkuse ja mürgiste ainetega kokkupuutumise oht;
- H. arvestades, et sõjad põhjustavad arengumaades ulatuslikke hädaolukordi, kus vajatakse hulgaliselt eriväljaõppega tervishoiutöötajaid;
- I. arvestades, et arengumaade tervishoiutöötajate väljaõpe on poliitilise tahte ja vahendite nappuse tõttu sageli puudulik;
- J. arvestades, et tõhusaks tööks vajavad arengumaade tervishoiutöötajad nõuetekohast infrastruktuuri ning piisavat tehnilist ja ravimitealast toetust;
- K. arvestades, et kestav meditsiiniline haridus, kvaliteedi tagamine ja vastutuskindlustus on tervishoiutöötajatele arengumaades töötamisel hädavajalikud,

(¹) ELT C 46, 24.2.2006, lk 1.

Neljapäev, 6. aprill 2006

1. tervitab eespool nimetatud komisjoni teatist ja toetab täielikult selle väidet, et edasiminekut arengueesmärkides on siinkohal raske saavutada ilma kasvavate investeeringuteta tervishoiutöötajatesse, samuti selget kohustumist arengumaadega arengustrateegiate alal koostööd teha;
2. kritiseerib aga vastuolu, mis ilmneb, kui võrrelda komisjoni lubadust arengumaade tervishoiu parandamisele ja aastatuhande arengueesmärkide saavutamisele kaasa aidata ning seniseid saavutusi arengufondi vahendite kasutamisel tervishoiu valdkonnas; rõhutab, et näiteks 2003. aastal eraldati tervishoiukulutusteks ainult 5,2% Euroopa Arengufondi vahenditest ja 2002. aastal üksnes 4%;
3. peab sügavalt kahetsusväärseks komisjoni kavatsust teha ettepanek uue arengukoostöö vahendi raames vaid 6% arengusummade eraldamiseks inim- ja sotsiaalseks arenguks, mis ei hõlma üksnes tervishoidu, HIV/AIDSi ning seksuaal- ja soojätkamistervis, vaid ka kogu muud sotsiaalset arengut, sealhulgas lapsi, haridust ja soolist aspekti käsitlevaid programme;
4. kutsub komisjoni üles täitma Euroopa Parlamendi pikaajalist nõudmist, et 35% arenguvahenditest kasutataks sotsiaalvaldkonna jaoks ja 20% kõigist summadest läheks põhitervishoiu ja põhihariduse heaks;
5. tunnistab tungivat vajadust doonoriabi parema ühtlustamise järele – nii ELi piires kui ülemaailmsel tasandil – ja nõustub, et piisavalt selgete tegevustulemuste näitajatega seotud eelarvetoetus võib olla tõhus viis ühtlustatuse ja prognoositavuse parandamiseks;
6. nõuab piisavat rahastamist soojätkamistervise projektidele ja mõistab hukka nn México poliitika ehk “global gag policy”, mis ei lase USA-l selliseid projekte finantseerida;
7. tunnistab, et arengumaade keerulise olukorra üks peamine põhjus on tervishoiutöötajate ränne, keda värvatakse tööle jõukamatesse riikidesse (eriti ELi liikmesriikidesse ja USAsse); nõuab, et EL nõuaks ülemaailmse eetilise värbamispoliitika käitumisjuhendi kehtestamist;
8. on veendunud, et esimene samm selle suundumuse vastu on väljaõppe ja paremate töötingimuste võimaldamine kõnealuste piirkondade tervishoiutöötajatele, neile soodustuste pakkumine, et julgustada neid tööle jääma sinna, kus neid kõige enam vajatakse, ja nende varustamine vaktsiinidega võimalike pandeemiade puhuks;
9. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles täielikult rakendama arengupoliitika ühtsust, milleks nad eespool nimetatud arengupoliitika ühisavalduses kohustusid, tagades, et rändepoliitika ei kahjustaks arengumaid, püüdes aktiivselt vaeseimate riikide võtmepositsioonil olevaid tervishoiutöötajaid üle meelitada;
10. rõhutab siiski, et parim vahend ajude äravoolu vastu tervishoiusektoris on võtmepositsioonil olevatele tervishoiutöötajatele ametialaste soodustuste andmine, et nad kodumaale jääksid; kutsub komisjoni, liikmesriike ja arengumaade valitsusi üles võtmepositsioonil olevate tervishoiutöötajate koolitusse investeerima;
11. kutsub arengumaid üles taastama oma riikliku ja põhitervishoiu süsteeme ja teenuseid ning ELi seda protsessi toetama, andes abi inim- ja institutsionaalse suutlikkuse ja infrastruktuuride tugevdamiseks, sealhulgas meditsiinipersonali töötingimuste parandamiseks, sobivate meditsiiniseadmete hankimiseks ja tehnoloogiasirdeks;
12. nõuab, et komisjon ja liikmesriigid annaksid oma parima tagamaks, et tervishoiuvahendid jõuaksid arengumaade vaeseimate elanikeni; rõhutab maa- ja kaugeimate piirkondade tungivat juurdepääsuvajadust tervishoiule;

Neljapäev, 6. aprill 2006

13. nõuab tungivalt, et liikmesriigid tunnistaksid ülemaailmse tervise ja ravimid strateegiliseks sektoriks ja võtaksid otsustavaid meetmeid teadus- ja arendustegevuse olulisuse rõhutamiseks, et täita patsientide vajadusi, eriti piirkondades, kus vahendeid napib;
14. nõuab tungivalt, et EL tagaks, et baasuuringute ja biomeditsiini edusammud väljenduksid võimalikult kiiresti kõigi ja eriti vaesuses elavate patsientide paranenud, turvalises ja taskukohase tervishoiu, kaasa arvatud juurdepääs olulistele ravimitele;
15. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles arengumaade haiglatega partnerlussidemeid sõlmima ja ergutama neid koostööle videokonverentside kaudu, mis võib aidata suhteliselt väikestel ja kaugetes piirkondades paiknevatel haiglatel saada abi teiste haiglate või riikide kõrgetasemelistest teadmistest ja juhustest, samuti aktiivselt toetama põhitervishoiu arendamist;
16. nõuab kõigis liikmesriikides tõhusat tervishoiutööjõu kavandamist, et täita ELi sisest nõudmist ja vähendada miinimumini kahjulikku mõju naabermaadele, Aafrika riikidele ja teistele asjaomastele maadele;
17. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles aktiivselt toetama arengumaade meditsiiniharidust, samuti maa- ja kaugetest piirkondadest pärit õppurite juurdepääsu sellele;
18. on veendunud, et üks ELi esmaseid ülesandeid tervishoiutöötajate puuduse leevendamiseks mitmetes liikmesriikides on liidu tervishoiutöötajate arvu säilitamine ja suurendamine rea meetmete abil, nagu töötajate liikuvuse ergutamine ELis, töötingimuste parandamine, suurem toetus koolitusse investeerimise näol ja tõhusate soodustussüsteemide kujundamine, mis peavad põhinema uuringutel, analüüsil ja tervishoiutöötajate seisukohtade arvessevõtmisel;
19. on seisukohal, et oluline on tagada üldine juurdepääs kõrgekvaliteedilistele ja tasuta tervishoiuteenustele;
20. rõhutab tõhusa malaariavaktsiini väljatöötamise vajadust, kusjuures seda protsessi saab kiirendada era- ning avaliku sektori rahvusvahelise partnerluse abil;
21. avaldab tunnustust ja toetust valitsusväliste organisatsioonide tööle, kes arengumaadele tervishoiuvaldkonnas abi ja teadmisi jagavad; kutsub komisjoni üles neid organisatsioone aktiivselt toetama;
22. tuletab meelde viie bulgaarlasest meditsiiniõe ja ühe palestiina arsti kohutavat olukorda Tripolis, kus neid ähvardab surmanuhtlus;
23. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon nõukogule, komisjonile, liikmesriikide ja kõigi arengumaade valitsustele ning Maailma Terviseorganisatsiooni peasekretärile dr Lee Jong-wookile.

P6_TA(2006)0140

AKV-ELi parlamentaarse ühisassamblee töö (2005)

Euroopa Parlamendi resolutsioon AKV-ELi parlamentaarse ühisassamblee töö kohta 2005. aastal (2005/2104(INI))

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse partnerluslepingut ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma (AKV) ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel, millele on alla kirjutatud Cotonous 23. juunil 2000 (Cotonou leping)⁽¹⁾ ning mida on muudetud 25. juunil 2005 Luxembourgis⁽²⁾;

⁽¹⁾ EÜT L 317, 15.12.2000, lk 3.

⁽²⁾ ELT L 287, 28.10.2005, lk 4.

Neljapäev, 6. aprill 2006

- võttes arvesse AKV-ELI parlamentaarse ühisassamblee töökorda, mis võeti vastu 3. aprillil 2003⁽¹⁾ ja mida viimati muudeti 25. novembril 2004 Haagis⁽²⁾;
- võttes arvesse resolutsioone, mille parlamentaarne ühisassamblee 21. aprillil 2005⁽³⁾ Bamakos (Mali) 16.–21. aprillil 2005 toimunud 9. istungjärgul vastu võttis:
 - kõigile kättesaadava alghariduse ja soolise võrdõiguslikkuse valdkonnas tehtud edusammud, mis on saavutatud AKV riikides aastatuhande arengueesmärkide raames,
 - konfliktijärgsed taastamismeetmed AKV riikides,
 - Euroopa Arengufondi (EAF) eelarvesse kaasamine,
 - olukord Sudaanis,
 - olukord Aafrika Suurte järvede piirkonnas,
- võttes arvesse Bamako deklaratsiooni aastatuhande arengueesmärkide kohta, mis võeti vastu parlamentaarse ühisassamblee 9. istungjärgul⁽⁴⁾;
- võttes arvesse komisjoni järelemeetmeid parlamentaarse ühisassamblee poolt Bamakos (Mali) vastu võetud eespool loetletud resolutsioonidele;
- võttes arvesse resolutsioone, mille parlamentaarne ühisassamblee 24. novembril 2005⁽⁵⁾ Edinburghis (Ühendkuningriik) 19.–24. novembril 2005 toimunud 10. istungjärgul vastu võttis:
 - liikmesriikide parlamentide roll Cotonou partnerluslepingu rakendamisel,
 - põllumajandus- ja mäetööstustooted,
 - loodusõnnetuste põhjused ja tagajärjed,
 - kemikaalide registreerimine, hindamine ja kasutuse lubamine (REACH),
 - olukord Lääne-Aafrikas;
- võttes arvesse komisjoni järelemeetmeid 25. novembril 2004 Haagis (Madalmaad) vastu võetud parlamentaarse ühisassamblee järgmistele resolutsioonidele:
 - AKV-ELI poliitiline dialoog (Cotonou lepingu artikkel 8),
 - toiduabi ja toiduainetega kindlustatus,
 - olukord Darfuris,
 - keeristormide põhjustatud kahju Kariibi mere piirkonnas;
- võttes arvesse parlamentaarse ühisassamblee kaasesinaiste Sharon Hay Websteri ja Glenys Kinnocki deklaratsiooni sündmuste kohta Togos, mis leidsid aset pärast president Gnassingbé Eyadéma surma 5. veebruaril 2005;
- võttes arvesse maailma toiduabi programmi 3. märtsi 2005. aasta kirja parlamentaarsele ühisassambleele;
- võttes arvesse 16. aprillil 2005 Bamakos (Mali) toimunud parlamentaarse ühisassamblee naiste foorumil vastuvõetud kokkuvõtteid naiste suguelundite moonutamise kohta;
- võttes arvesse ÜRO peasekretäri Kofi Annani 18. aprilli 2005. aasta teadet aastatuhande arengueesmärkide kohta, mis edastati parlamentaarse ühisassamblee 9. istungjärgul;
- võttes arvesse 19. novembril 2005 Edinburghis toimunud parlamentaarse ühisassamblee naiste foorumil vastuvõetud kokkuvõtteid inimkaubanduse kohta;
- võttes arvesse kodukorra artiklit 45;
- võttes arvesse arengukomisjoni raportit (A6–0063/2006);

⁽¹⁾ ELT C 231, 26.9.2003, lk 68.

⁽²⁾ ELT C 80, 1.4.2005, lk 38.

⁽³⁾ ELT C 272, 3.11.2005, lk 17.

⁽⁴⁾ ELT C 272, 3.11.2005, lk 50.

⁽⁵⁾ ELTs seni avaldamata.

Neljapäev, 6. aprill 2006

- A. arvestades Cotonou lepingu muutmise läbirääkimiste tulemust 2005. aastal ning eriti poliitilist dialoogi ja parlamentide tugevdamist, Rahvusvahelist Kriminaalkohut ning terrorismi ja massihävitusrelvade vastase võitluse koostööd puudutavaid uusi meetmeid;
- B. arvestades, et parlamentaarne ühisassamblee on koostöö ja arengutegevuse poolest maailmale eeskujuks ning et ta annab olulise panuse avatud ja võrdse dialoogi tekkeks põhja ja lõuna vahel;
- C. arvestades parlamentaarset ühisassamblee olulist rolli Cotonou lepingu artiklis 8 sätestatud poliitilise dialoogi läbiviimisel, eelkõige seoses demokraatia tugevdamise, hea valitsustava rakendamise ja inimõiguste kaitsmisega;
- D. arvestades, et 2005. aastal toimus kuus AKV-ELi ühismissiooni:
- Saalomoni saartele, Fidžile ja Paapua Uus-Guineale (11.–21. veebruar 2005), et kohtuda kolme riigi poliitiliste ametivõimude ja valitsusväliste organisatsioonidega ning külastada Euroopa Arengufondi (EAF) raames rahastatavaid projekte;
 - Ekvatoriaal-Guineasse (28. veebruar – 4. märts 2005), et kohtuda riigi ametivõimudega ja edastada parlamentaarsetele ühisassambleele soovitud riigi olukorra kohta;
 - Sudaani (Darfur) (21.–27. märts 2005), et valmistada Bamakos toimuvaks 9. istungjärguks ette kiireloomuline arutelu ja resolutsioon;
 - Guajaanasse ja Jamaicale (14.–21. oktoober 2005), et selgitada välja Euroopa Liidu suhkruturu korraldusele kavandatavate reformide võimalik mõju;
 - Tansaaniasse (25.–28. november 2005), et kohtuda poliitiliste ja institutsiooniliste juhtide, samuti kodanikuühiskonna ja Ida-Aafrika kogukonna esindajatega;
 - Pan-Aafrika Parlamenti Lõuna-Aafrikas Midrandis (28.–29. november 2005) seoses neljanda korralise istungjärguga;
1. tervitab läbirääkimiste lõpetamist, millega saavutati Cotonou lepingu muutmine, kuid avaldab kahetsust selle üle, et vastavalt 15. ja 16. detsembri 2005. aasta Brüsseli tippkohtumisel saavutatud kokkuleppele ulatub kümnendale EAFile (2008–2013) eraldatud summa 22 682 miljoni EURni, mis on vähem kui esialgses ettepanekus, milles sooviti säilitada üheksandale EAFile võrdne abitase;
2. rõhutab, et Cotonou lepingu lisa 1 a toodud sõnastus võib olla mitmeti tõlgendatav AKV-ELi mitmeaastase finantsraamistiku summa määramisel ning et nimetatud summa igal juhul peab peegeldama Euroopa Liidu poolt 2005. aastal võetud olulisemaid poliitilisi kohustusi Aafrika arengu ja abi andmise valdkondades;
3. toetab parlamentaarset ühisassamblee 9. istungjärgul 2005. aasta aprillis väljendatud soovi, et asjakohane osa EAFile vahenditest kasutatakse parlamendiliikmete ning poliitiliste, majandus- ja ühiskondlike liidrite haridusele ja poliitilisele koolitamisele eesmärgiga kestvalt tugevdada head valitsustava, õigusriigi põhimõtet, demokraatlikke juhtimisstruktuure ning valitsuse ja opositsiooni koostööd vabadel valimistel põhinevates pluralistlikes demokraatiates; nimetatud vahendeid tuleks kasutada avaliku halduse kolledžite loomiseks ja parlamendiliikmete, kohalike omavalitsuste juhtide ning erakondades ja ühendustes vastutavatel positsioonidel olevate isikute poliitiliseks koolitamiseks;
4. kutsub parlamentaarset ühisassambleed jätkama tööd inimõiguste valdkonnas ja andma seeläbi panuse Cotonou lepingu artikliga 8 sätestatud poliitilisse dialoogi, korraldades vajadusel avalikke istungeid; nõuab, et kodanikuühiskond oleks suuremal määral kaasatud parlamentaarset ühisassamblee ja selle alaliste komisjonide töösse;
5. ergutab parlamentaarset ühisassambleed, eriti poliitikakomisjoni, tugevdama oma rolli poliitilises dialoogis Cotonou lepingu artikli 8 tähenduses ja tugevdama AKV riikide parlamendiliikmete rolli ning jätkama jõupingutusi parlamentaarset demokraatia tugevdamiseks AKV riikides, eelkõige täitevvõimu parlamentaarset kontrolli heade tavade väljaselgitamise ja levitamise kaudu;

Neljapäev, 6. aprill 2006

6. nõuab suuremat läbipaistvust majanduskoostöö lepingute läbirääkimiste edusammude ja sisu suhtes ning olulise abi andmist vastavalt komisjoni presidendi José Manuel Barroso poolt Gleneagelsis võetud kohustusele eraldada 1 miljard EUR kaubanduse eesmärgil ning nõuab parlamentaarse ühisassamblee, samuti Euroopa Parlamendi, riikide parlamentide, kohalike omavalitsuste ja kodanikuühiskonna suuremat sekkumist läbirääkimistesse;
7. märgib, et alalised komisjonid töötavad nüüdsest tavapärasel rütmil ja et nende loomine 2003. aastal lõi uued võimalused aruteluks ja kokkuleppimiseks ning et AKV riikide parlamendiliikmed ja Euroopa Parlamendi liikmed on seeläbi õppinud üksteist paremini tundma ning oluliste teemade puhul koostööd tegema, et jõuda täiskogu istungjärgudel võimaluse korral ühistele seisukohtadele;
8. hindab parlamentaarse ühisassamblee juhatuse ja selle aseesimeeste tööd, eelkõige seoses raportiga piirkondlike ja allpiirkondlike koosolekute rahastamise ning inimõiguste kohta (Cotonou lepingu artikli 17 lõige 3 ja parlamentaarse ühisassamblee töökorra artikkel 6); nõuab, et täpsustatakse eelarve eest vastutavate aseesimeeste ülesanded, et suurendada parlamentaarse ühisassamblee halduskulude kasutamise läbipaistvust ja nimetatud vahendite kontrollimist juhatuse poolt;
9. kutsub parlamentaarset ühisassambleed reageerima ÜRO peasekretäri Kofi Annani 18. aprilli 2005. aasta sõnumile, mille kohaselt "ei pea aastatuhande eesmärgi ellu viima ÜROs, vaid igas selle liikmesriigis valitsuste ja rahvaste ühisel jõupingutusel";
10. rõhutab, et suhkruturu korralduse reformi küsimus tõstatas Edinburghi tippkohtumisel olulisi probleeme; seoses sellega saatsid parlamentaarse ühisassamblee kaks kaasesimeest nõukogule 23. novembril 2005 kirja, paludes, et suhkruturu korralduse reform oleks kõigi suhtes õiglane ja erapooletu;
11. märgib, et Euroopa Liidu suhkrusektori jaoks ette nähtud liidu hüvitus- ja ümberkorraldusmeetmete pakett ületab 7 miljardi EUR suuruse summa ning nõuab tungivalt, et suhkruprotokollile allakirjutanud 18 AKV riiki, kellest paljude majandus sõltub peaaegu täielikult suhkrust, peaksid saama õigeaegselt olulist rahalist toetust lisaks olemasolevatele kohustustele;
12. kutsub parlamentaarset ühisassambleed tegema poliitikakomisjonist tõelise foorumi konfliktide ennetamiseks ja nende lahendamiseks AKV-ELi partnerluse raames;
13. rõhutab sotsiaal- ja keskkonnamisjoni rolli loodusõnnetustele reageerimisel ja loodab, et parlamentaarne ühisassamblee annab oma panuse loodusõnnetuste ennetamisele ja abile loodusõnnetuse toimumise korral AKV riikides;
14. rõhutab majandusarengu-, rahanduse ja kaubanduse komisjoni spetsiifilise arenguabi jätkamist AKV riikidele ja selle ideid EAFi edaspidise juhtimise täiustamiseks;
15. rõhutab parlamendiliikmete isikliku osavõtu tähtsust parlamentaarses ühisassamblees ning väärtustab selles suunas tehtud jõupingutusi;
16. on arvamusel, et parlamentaarse ühisassamblee istungjärgude korraldamine rotatsiooni korras Euroopa Liidu liikmesriikides kujutab endast lisandväärtust ja nõuab, et selline rotatsioon jätkuks tulevikus;
17. tervitab Euroopa Parlamendi ja parlamentaarse ühisassamblee esindajate osalemist arengukoostöö ministrite nõukogu mitteametlikul kohtumisel, mille korraldas Euroopa Liidu Nõukogu eesistujariik Suurbritannia 24. ja 25. oktoobril 2005 Leedsis, ning avaldab soovi, et tulevased Euroopa Liidu Nõukogu eesistujariigid käituksid sarnaselt;
18. võtab rahuldustundega teatavaks Euroopa Parlamendi juhatuse 6. septembri 2005. aasta otsuse, millega anti luba parlamentaarse ühisassamblee toimumiseks Edinburghis ning loodab, et parlamentaarse ühisassamblee korraldamisest Euroopa Liidu eesistujariigis saab traditsioon;

Neljapäev, 6. aprill 2006

19. tänab eesistujariiki Malit, selle valitsust, ametivõime ja mitmeid territoriaalseid ühendusi nende väärusliku panuse eest Bamakos toimunud 9. istungjärgule, eelkõige tööseminaridele, mis käsitlesid järgmisi teemasid:

- puuvillasektor Malis,
- kõrbestumine ja Nigeri jõe päästmine,
- majanduskoostöö lepingute läbirääkimised Lääne-Aafrikas, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonnas;

20. tervitab asjaolu, et AKV riigi ja Euroopa Liidu Nõukogu eesistujariigi vaheldumise tõttu eksisteerib nüüdsest tõeline tasakaal AKV ja Euroopa Liidu liikmesriikides toimuvate istungjärkude vahel;

21. tänab eesistujariiki Suurbritanniat ja Šoti ametiasutusi nende suurepärase panuse eest 10. istungjärgule Edinburghis, eriti tööseminaridele, mis käsitlesid järgmisi teemasid:

- aastatuhande tervishoiualaste arengueesmärkide saavutamine teadus- ja arendustegevuse kaudu,
- keskkonnakaitse: ökoturism ja taastuv energia,
- kalapüük ja kalade töötlemine: Euroopa Liidu poliitika ja standardid;

22. tervitab kaasesimeeste otsust korraldada eelregistreerimiseta sõnavõttudega istungjärg Edinburghis, mis tõhusalt soodustas avatud arutelu tekkimist täiskogu istungitel, ning nõuab sellise praktika jätkamist;

23. võtab rahuldustundega teadmiseks, et parlamentaarse ühisassamblee istungjärkude mitteriiklike osalejate hulk on kasvanud ning Edinburghi istungjärgul osales neid rekordarv;

24. kutsub eesistujariiki Austriat ja Euroopa Parlamendi juhatust võtma vajalikke meetmeid 11. istungjärgu korraldamiseks Viinis (Austria) 17.–22. juunil 2006 ja 12. istungjärgu korraldamiseks Bridgetownis (Barbados) 18.–24. novembril 2006;

25. tuletab meelde, et parlamentaarse ühisassamblee juhatuse Edinburghis vastu võetud otsuste alusel ja sõltuvalt eelarvevahendite olemasolust saadetakse 2006. aasta esimese nelja kuu jooksul AKV-ELi ühismissioon Etioopiasse, Eritreasse, Mauritaaniasse ja Togosse;

26. kutsub parlamentaarse ühisassamblee liikmeid aktiivselt osalema järgmiste lubatud aruannete ettevalmistamisel:

- piirkondade lõimumise roll rahu ja julgeoleku edendamisel,
- turismi mõju arengule,
- väike- ja kergrelvad ning säästev areng,
- energiaprobleemid AKV riikides,
- kalandus ning selle sotsiaal- ja keskkonnaaspektid arengumaades,
- vesi arengumaades;

27. soovib vastavalt Edinburghis toimunud naiste foorumi kokkuvõtetele, et järgmine raport koostatakse meetmete kohta, kuidas paremini võidelda inimkaubanduse vastu;

28. rõhutab, et koosolekute korraldamine piirkondlikel või allpiirkondlikel tasanditel vastavalt Cotonou lepingu artikli 17 lõikele 3 peab jõudma nende tegeliku toimumise järku; kutsub parlamentaarset ühisassambleed kohandama oma töökorda ja kavandama selliseid kohtumisi, mis põhinevad AKV riikide olemasolevatel parlamentaarsetel struktuuridel; kõnesolevad kohtumised peavad eelkõige käsitlema piirkondlikku koostööd konfliktide ennetamise ja nende lahendamise kontekstis ning majanduskoostöö lepingute sõlmimist ja rakendamist;

Neljapäev, 6. aprill 2006

29. kutsub parlamentaarse ühisassamblee Euroopa liikmeid ja Euroopa kaasekretariaati tegema kõik, et tugevdada parlamentaarse ühisassamblee rolli ja positsiooni Euroopa Parlamendis;
30. julgustab kõiki poliitilisi rühmi vältima eraldi hääletamist, et soodustada solidaarsust ja sidusust parlamentaarses ühisassambles;
31. julgustab parlamentaarse ühisassamblee liikmeid jätkama oma tegevust 2004. aastal saavutatud edusammude vaimus;
32. tervitab parlamentaarse ühisassamblee dokumentide kiiret avaldamist Internetis, mis on parlamentaarse ühisassamblee hea toimimise hädavajalik vahend, pidades silmas, et selle liikmed asuvad üksteisest väga kaugel; kutsub parlamentaarset ühisassambleed ja kahte kaasekretariaati kasutama parlamendiliikmetele dokumentide edastamisel süstemaatilisel elektronposti ja Internetti ning ergutab aktiivselt kasutama Internetti seal, kus see on kättesaadav;
33. ergutab tihedat koostööd Euroopa ja Aafrika riikide parlamendiliikmete vahel ning Euroopa Parlamendi ja Pan-Aafrika Parlamendi ametnike vahetusprogrammi, et aidata neil oma suutlikkust arendada;
34. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon AKV-ELi nõukogule, AKV-ELi parlamentaarsele ühisassambleele, AKV riikide ja Euroopa Liidu liikmesriikide parlamentidele, Šoti Parlamendile ja täitevvoimule, Edinburghi linnapeale ja Euroopa Komisjonile.

P6_TA(2006)0141**Abi tõhusus ja korrupsioon arengumaades****Euroopa Parlamendi resolutsioon abi tõhususe ja korrupsiooni kohta arengumaades (2005/2141(INI))**

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate, Euroopa Parlamendi ja komisjoni ühisavaldust "Arengut käsitlev Euroopa konsensus"⁽¹⁾;
- võttes arvesse ÜRO 31. oktoobri 2003. aasta korrupsioonivastast konventsiooni;
- võttes arvesse ÜRO 16. detsembri 1996. aasta deklaratsiooni korrupsiooni ja altkäemaksuvõtmise vastu rahvusvahelistes äritehingutes;
- võttes arvesse OECD 21. novembri 1997. aasta konventsiooni, mis käsitleb võitlust välisriigi ametnikele rahvusvahelistes äritehingutes antava altkäemaksu vastu;
- võttes arvesse ÜRO 8. septembri 2000. aasta millenniumi deklaratsiooni, mis määratleb aastatuhande arengueesmärgid (MDG) kui rahvusvahelise üldsuse ühised sihid vaesuse kõrvaldamiseks;
- võttes arvesse 2. märtsi 2005. aasta Pariisi deklaratsiooni abi tõhususe kohta;
- võttes arvesse 12. juuli 2005. aasta neljandat aastatuhande ökosüsteemi hindamise aruannet pealkirjaga "Ökosüsteemid ja inimese heaolu: ettevõtluse ja tööstuse võimalused ja väljakutsed";
- võttes arvesse ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel 23. juunil 2000. aastal Cotonous sõlmitud partnerluslepingu⁽²⁾ artikleid 8, 9 ja 97;

⁽¹⁾ ELT C 46, 24.2.2006, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 317, 15.12.2000, lk 3.

Neljapäev, 6. aprill 2006

- võttes arvesse tööstusriikide ühenduse G8 Eviani tippkohtumise 2. juuni 2003. aasta deklaratsiooni korrupsiooniga võitlemise ja läbipaistvuse suurendamise kohta;
 - võttes arvesse Aafrika komisjoni 11. märtsi 2005. aasta aruannet "Meie ühine huvi";
 - võttes arvesse Euroopa Ülemkogu 15. ja 16. detsembri 2005. aasta kohtumisel vastu võetud Euroopa Liidu strateegiat käsitulirelvade (SALW) ja nende laskemoona ebaseadusliku kogumise ning salakauba-veoga võitlemiseks;
 - võttes arvesse oma 15. mai 2003. aasta resolutsiooni suutlikkuse suurendamise kohta arengumaades ⁽¹⁾;
 - võttes arvesse oma 31. märtsi 2004. aasta resolutsiooni Euroopa Liidu arengupoliitika juhtimise kohta ⁽²⁾;
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 45;
 - võttes arvesse arengukomisjoni raportit (A6-0048/2006),
- A. arvestades, et korrupsioon kahjustab vaeseid ebaproportsionaalselt, piirates nende juurdepääsu avalikele hüvedele ja langetades põhiteenuste kvaliteeti ning raskendades seega vaesusest pääsemist;
- B. arvestades, et korrupsioon avaldab ärikliimale ja avalike teenuste osutamise tõhususele kahjulikku mõju ning vähendab üldsuse usaldust valitsuse vastu;
- C. arvestades, et korrupsioon vähendab abi tõhusust ja õõnestab seega ELi arengueesmärke ning aeglustab ELi partnerriikide arengutempot;
- D. arvestades, et Maailmapanga hinnangul antakse maailmas igal aastal altkäemaksuks üle 1 000 000 000 000 USD ja Aafrika Liidu andmeil läheb korrupsioon Aafrika majandusele aastas maksma üle 25 % Aafrika SKTst;
- E. arvestades, et korrupsioon on probleem, mis mõjutab ühiskonda tervikuna, ning et korrupsioonil on palju vorme ja kõigile üheselt sobivat lahendust ei leidu, sest korrupsioonist on võimalik lõplikult vabaneda ainult laiahaardelise lähenemise kaudu;
- F. arvestades, et võitluses korrupsiooniga on oma osa nii poliitikutel, valitsusametnikel, kodanikuühiskonnal, massiteabevahenditel, rahvusvahelistel ettevõtetel kui ka rahvusvahelistel abiandjatel;
- G. arvestades, et konfliktiolukordade korral on korrupsioon nii nende üheks põhjuseks kui ka tagajärjeks;
- H. arvestades, et korrupsioon ohustab inimese põhivajadusi, nagu juurdepääs tervishoiuteenustele ja haridusele;
- I. arvestades, et korrupsioon on nõrga juhtimise kõrvalnähtus ning see on lahutamatu seotud riigi rolliga ja selle vastu peaks seega võitlema head valitsemistava soodustavate strateegiatega abil;
- J. arvestades, et läbipaistvus ja aruandekohustus on korrupsioonivastase võitluse peamised põhimõtted;
- K. arvestades, et tuleb pöörata vajalikku tähelepanu käsitulirelvade (SALW) ebaseadusliku tootmise, üleandmise ja ringlusse laskmise ning korrupsiooni vahelisele seosele nii arengumaades kui ka arenenud riikides;
- L. arvestades, et korrupsiooni ohjeldamine ei ole võimalik ilma kodanikuühiskonna teadlikkuse ja osavõtuta, ning arvestades, et juurdepääs kogu teabele on selle protsessi jaoks otsustava tähtsusega;

⁽¹⁾ ELT C 67 E, 17.3.2004, lk 255.

⁽²⁾ ELT C 103 E, 29.4.2004, lk 550.

Neljapäev, 6. aprill 2006

- M. arvestades, et ÜRO 2003. aasta korrupsioonivastane konventsioon on esimene rahvusvaheline õiguslik meede, mis tunnistab, et kõik riigid peaksid kohustuma vara repatrieerima, ning arvestades, et ainsad selle konventsiooni ratifitseerinud ELi liikmesriigid on Ungari ja Prantsusmaa;
- N. arvestades, et eespool nimetatud OECD 1997. aasta konventsiooni võivad alla kirjutada üksnes OECD liikmesriigid või välisriigi ametnikele rahvusvahelistes äritehingutes antava altkäemaksu OECD töörühma täisliikmed;
1. kutsub komisjoni üles arenguprogramme koostades keskenduma eriti aruandekohustuse ja läbipaistvuse küsimustele, kuna nõrgad aruandemehhanismid võivad korrupsiooni soodustada;
 2. rõhutab, et suuremat tähelepanu tuleks pöörata kodanikuühiskonna rollile hea valitsemistava ja korrupsiooni vabatahtliku kontrollimise soodustamises;
 3. tuletab meelde, et muudetud Cotonou koostöölepingu kohaselt võivad tõsised korrupsioonijuhtumid kaasa tuua lepingu artiklites 96 ja 97 sätestatud nõupidamismenetluse;
 4. rõhutab vajadust toetada dialoogi, teabevahetuse ja suutlikkuse suurendamise teel arengumaade parlamentide tööd eelarvapädevate institutsioonidena;
 5. rõhutab vaba ja sõltumatu meedia tähtsat osa korrupsioonivastases võitluses, ning nõuab suuremat ELi toetust projektidele, mis toetavad või tugevdavad sellist meediat partnerriikides;
 6. rõhutab vajadust aidata kaasa kõnealuste riikide õigussüsteemi loomisele ja tugevdamisele;
 7. rõhutab naiste olulist rolli ka korrupsioonivastases võitluses ja toonitab seetõttu vajadust anda naistele ja tütarlastele paremat haridust ning soodustada naiste osalemist poliitikas;
 8. toetab maksete avaldamise kampaaniat, mis kutsub rahvusvahelisi ettevõtteid üles avaldama teavet valitsustele makstud summade kohta;
 9. rõhutab arengumaadesse tehtavate investeringute tähtsust ning ergutab komisjoni ja liikmesriike aitama kaasa selliste investeringute tegemisele;
 10. rõhutab, kui tähtis on see, et arengumaade kodanikuühiskond looks järelevalveasutused, mis nõuaksid oma valitsuselt riigivõimu kandjate vastastikuse sõltuvuse, tasakaalustatuse ja kontrolli süsteemi; kutsub komisjoni üles seda protsessi toetama, eraldades sobiva osa eelarveabist kodanikuühiskonna järelevalveasutuste jaoks;
 11. on seisukohal, et korrupsiooni ohjeldamise eesmärgil tuleb sageli sisemist korraldust muuta; rõhutab vajadust suurendada kesksete ja kohalike ametiasutuste suutlikkust korrupsiooniga võidelda, eriti arvestades eelarveabi kujul antava abi suurenemisega;
 12. rõhutab, et eelarveabi andmisele peab alati eelnema tagatistega seotud riskide hoolikas analüüs, mis sooritatakse iga üksikjuhtumi puhul eraldi;
 13. rõhutab, et eelarveabi peaks alati olema ette nähtud kindla valdkonna jaoks;
 14. rõhutab, et antava eelarveabiga peaks alati kaasnema avaliku finantshalduse (PFM) parandamisele suunatud poliitikadialoog, mis vähendaks korrupsiooni või rahaliste vahendite halva haldamise ohtu;
 15. nõuab ELi eelarveabi programmide läbipaistvuse suurendamist, sealhulgas asjakohase teabe avaldamist abi kasutamise kohta abi saavas riigis ning parlamentide kaasamist sellesse protsessi ja kodanikuühiskonna esindajate teavitamist;

Neljapäev, 6. aprill 2006

16. nõuab, et kodanikuühiskond ja parlamendid toetaksid tõhusat eelarvekontrolli riiklike kulutuste kontrolli (PETS) abil, mis määratleb selgelt "sisendite" ja "väljundite" omavahelise suhte vastavalt OECD arenguabi komisjoni (DAC) kriteeriumidele;
17. on seisukohal, et tuleks koostada sotsiaalsed erinäitajad täpsemate andmete saamiseks kõnealustes riikides saavutatud juhtimiskvaliteedi kohta, ja nõuab, et kodanikuühiskond selles valdkonnas ulatuslikumalt osaleks;
18. kutsub ELi kui riiklike kulutuste ja finantsaruandluse programmi (PEFA) kaaseesistujat üles lisama programmile, mis annab ühtse raamistiku tagatistega seotud riskide hindamiseks abi saavates maades, korruptsioonitaseme erinäitajaid;
19. palub komisjonil kasutada kõnealuseid korruptsioonitaseme näitajaid hea valitsemistava esiletõstmiseks ja sobivate meetmete võtmiseks korrumpeerunud süsteemide vastu;
20. nõuab tungivalt, et komisjon kaaluks otsuse vastuvõtmist arengumaade välisvõla vähendamise kohta;
21. rõhutab, et rahvusvahelised abiandjad peaksid oma tegevust eelarveabi valdkonnas tihedalt kooskõlastama, et suurendada läbipaistvust ja abi saava riigi aruandekohustust;
22. nõuab tungivalt, et kõik ELi liikmesriigid ning ÜRO 2003. aasta korruptsioonivastasele konventsioonile allkirjutanud riigid ratifitseeriks antud konventsiooni ja OECD 1997. aasta konventsiooni, mis käsitleb võitlust välisriigi ametnikele rahvusvahelistes äritehingutes antava altkäemaksu vastu;
23. soovib OECD liikmetel kaaluda Küprose, Läti, Leedu ja Malta võtmist välisriigi ametnikele rahvusvahelistes äritehingutes antava altkäemaksu OECD tööühma täisliikmete hulka, mis võimaldaks neil allkirjastada ja ratifitseerida eespool nimetatud OECD 1997. aasta konventsiooni ja kutsub neid riike üles senikaua püüdma ulatuslikumalt järgida OECD 23. mai 1997. aasta muudetud soovitusi välisriigi ametnikele rahvusvahelistes äritehingutes antava altkäemaksu vastase võitluse kohta;
24. tuletab meelde piirkondlike algatuste, näiteks Aafrika vastastikuste eksperthinnangute mehhanismi (APRM) tähtsat osa korruptsiooni ohjeldamisel ja hea valitsemistava toetamisel; rõhutab, et Aafrika riikidel on vaja need algatused ellu viia ning komisjon ja liikmesriigid peaksid selleks tehnilist ja rahalist abi andma;
25. palub liikmesriikidel võtta viivitamatult vastu õiguslikult siduv rahvusvaheline dokument käsituli-relvade (SALW) ning laskemoona asukoha jälgimise ja nende märgistamise kohta ning toetada käsituli-relvade ja laskemoonaga ebaseadusliku kaubitsemise vastase võitluse piirkondlikke algatusi arengumaades;
26. nõuab nafta-, gaasi- ja mäetööstuse läbipaistvuse algatuse edasist jõustamist ja sellest kinnipidamist, et tagada teabe avalikustamine rahvusvaheliste ettevõtete ja arengumaade valitsuste vaheliste rahaliste tehingute kohta;
27. palub liikmesriikidel, kus asuvad rahanduskeskused, võtta kõik vajalikud õigus- ja haldusmeetmed, et tagada ebaseaduslikult omandatud rahaliste vahendite repatrieerimine päritoluriiki; rõhutab veelgi suutlikkuse suurendamise vajadust, kusjuures eriti tuleks keskenduda vara riisumise ning riiklike vahendite väärkasutuse ja ebaseadusliku omastamise vältimisele;
28. nõuab tungivalt, et komisjon ja liikmesriigid looksid rahvusvahelise musta nimekirja süsteemi, mille abil takistada panku laenamast suuri summasid korrumpeerunud valitsustele või valitsusi esindavatele isikutele;
29. palub komisjonil ja liikmesriikidel keelata riiklike ostulepingute või riigihankelepingute sõlmimine äriühingutega, mille töötajad on olnud mõnel arengumaal segatud korruptsioonitehingutesse ministrite või riigiametnikega või teistesse korruptsiooniga seotud tegevustesse, kui niisuguste töötajate puhul ei rakendata distsiplinaarmenetlust; palub liikmesriikidel suunata sellised juhtumid asjakohastele järelevalveasutustele, et kõnealused inimesed võetaks uurimise alla ja antaks vajadusel kohtusse;

Neljapäev, 6. aprill 2006

30. rõhutab, et riigihangete menetlus hõlmab suuri korrupsiooniohte, mistõttu tuleks esmajärjekorras keskenduda riigihangete teostamise eeskirjade ja menetluste läbipaistvuse suurendamisele;
31. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon nõukogule ja komisjonile.

P6_TA(2006)0142

Darfur

Euroopa Parlamendi resolutsioon Darfuri kohta

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse oma varasemaid resolutsioone kõnealusel teemal, sealhulgas 16. septembri 2004. aasta resolutsiooni humanitaarolukorra kohta Sudaanis ⁽¹⁾ ja AKV-ELi parlamentaarse ühisassamblee 21. aprilli 2005. aasta resolutsiooni AKV-EL 3777/05 olukorra kohta Sudaanis ⁽²⁾;
 - võttes arvesse Aafrika Liidu rahu- ja julgeolekunõukogu 10. märtsi 2006. aasta kommünikeed;
 - võttes arvesse 8. aprilli 2004. aasta humanitaarrelvarahukokkulepet;
 - võttes arvesse Aafrika Liidu Sudaani missiooni mandaati, mida pikendati 2004. aasta oktoobris;
 - võttes arvesse Abujas käimasolevaid rahukõnelusi;
 - võttes arvesse oma 2004. aasta veebruari missiooni ja 2004. aasta augusti/septembri missiooni ning AKV-ELi 2005. aasta märtsi missiooni tulemusi;
 - võttes arvesse kodukorra artikli 115 lõiget 5,
- A. arvestades, et oma aruandes ÜRO Julgeolekunõukogule väitis Jan Pronk, et Darfuris jätkuvad tapmised, vägistamised ja inimõiguste rikkumised ning vägistamised ja seksuaalne vägivald ei vaibu riigisisest ümberasustatud inimeste laagrites ega laagritest väljaspool;
 - B. arvestades, et relvarahust ei peeta piirkonnas kinni, arvestades, et Sudaani vabastusarmeesse (SLA) kuuluvad mässulised on hakanud relvarahu sagedamini rikkuma, ning arvestades, et õiguse ja võrdsuse liikumise (JEM) mässulised ütlesid, et nad nõuavad piirkonna enesemääramist, kui konfliktile ei suudeta peagi lahendust leida;
 - C. arvestades, et Sudaani valitsus jätkab Janjaveedi relvarühmituste aktiivset toetamist, tehes seda mitte ainult jõukude relvastamise kaudu, vaid ka otsese osalemise kaudu rünnakutes küladele toetavate sõidukitega ⁽³⁾, kusjuures on olemas pealtnägijate teated valitsuse helikopteritest tulistamise kohta ⁽⁴⁾;
 - D. arvestades, et Aafrika Liidu Sudaani missiooni pikendati kuni 30. septembrini 2006, pärast mida tagab rahvusvahelise kohaloleku otseselt ÜRO;
 - E. arvestades, et Sudaani valitsus ütles, et selline ÜRO operatsioon tähendaks kolonialismi, ja ähvardas Aafrika Liidust välja astuda, kui nii peaks juhtuma;

⁽¹⁾ ELT C 140 E, 9.6.2005, lk 153.

⁽²⁾ ELT C 272, 3.11.2005, lk 43.

⁽³⁾ Nagu on dokumenteeritud Aafrika Liidu relvarahukomisjoni relvarahu rikkumise aruandes number 96/05 Sudaani valitsuse väidetava rünnaku kohta Umm Zoori turule 16. juulil 2005, milles tehti järeldus, et relvarahu rikkumise panid toime Janjaveedi ja Sudaani valitsuse väed.

⁽⁴⁾ Nagu on dokumenteeritud inimõiguste ülemkomissari büroo (OHCHR) viimases aruandes Sudaani kohta, mis avaldati 27. jaanuaril 2006, lk 10–11.

Neljapäev, 6. aprill 2006

- F. arvestades, et Aafrika Liidu Sudaani missiooni algne mandaat oli kaitsta Aafrika Liidu vaatelejad, kes jälgisid humanitaarrelvarahukokkuleppe rikkumisi; arvestades, et seda mandaati pikendati 2004. aasta oktoobris, et võimaldada Aafrika Liidu Sudaani missioonil kaitsta tsiviiliskuid, "kes on otses ohus ja selle vahetus läheduses"; arvestades, et tsiviiliskute kaitse ei ole kunagi olnud selle missiooni mandaadi keskmes;
- G. arvestades, et Darfuri konflikt – ja kohtuliku jälituse puudumisest tulenev karistamatus – mõjutab üha enam naabruses asuva Ida-Tšaadi stabiilsust ning kujutab ohtu rahvusvahelisele rahule ja julgeolekule;
- H. arvestades, et Sudaani valitsus takistas ÜRO peasekretäri asetäitjat humanitaarküsimustes ja hädaabi koordinaatorit Jan Egelandi külastamast Darfuri 3. aprillil 2006; arvestades, et humanitaarabi ja kõikide humanitaartöötajate juurdepääsu Darfurile peetakse viimase kahe aasta halvimaks;
- I. arvestades, et ÜRO Julgeolekunõukogu pöördus 2005. aasta märtsis Darfuri olukorra küsimuses Rahvusvahelisse Kriminaalkohtusse, misjärel algatati uurimine, mille tulemusel on Haagis asuvalle kohule seni edastatud 51 potentsiaalse kahtlustatava nimed;
- J. arvestades, et Sudaani valitsus lõi Darfuris oma erikohtud sõjakuritegude ja inimõiguste rikkumistega tegelemiseks, püüdes nii vältida sõjakuritegudes kahtlustatavate Sudaani ametiisikute saatmist Rahvusvahelisse Kriminaalkohtusse;
- K. arvestades, et tänaseni ei ole need erikohtud võtnud vastutusele ühtegi ametiisikut, relvarühmituste liiget või teisi isikuid, kes vastutavad inimõiguste tõsiste rikkumiste eest Darfuris;
- L. arvestades, et 6. märtsil 2006 rünnati väljaspool Al Shareifi laagrit neljast teismelisest tütarlastest koosnevat rühma ja kallaletung lõppes ründaja surmaga; arvestades, et politsei edastas nelja tütarlaste juhtumi mõrvasüüdistustega prokurörile;
- M. arvestades, et Venemaa ja Hiina jätkavad relvade tarnimist Sudaani valitsusele; arvestades, et mõlemad riigid on viimase kuue kuu jooksul järjekindlalt blokeerinud ÜRO Julgeolekunõukogu jõupingutusi kehtestada Sudaani suhtes sanktsioonid,
1. mõistab hukka kõikide poolte toime pandava vägivalga ja vägistamise jätkumise ning taunib Sudaani valitsuse jätkuvat toetust Janjaweedi relvarühmitustele⁽¹⁾;
 2. nõuab tungivalt, et ÜRO Julgeolekunõukogu tuleks kokku, et tegeleda vägivalga probleemiga Darfuris, mis võrdub genotsiidiga, ja täidaks oma kohustust kaitsta tsiviiliskuid, koostades 1. oktoobril 2006 või varem (pärast Aafrika Liidu Darfuri missiooni mandaadi lõppemist 30. septembril 2006) ÜRO põhikirja VII peatüki alusel selge mandaadi;
 3. kutsub ÜRO Julgeolekunõukogu üles laiendama relvaembargot Darfuris kogu Sudaanile ja toetama Aafrika Liidu jõupingutusi Darfuris saavutada täielik toimevõime ning laialdaselt tõlgendama tema mandaati kaitsta tsiviiliskuid kuni ÜRO missioonile üleminekuni;
 4. rõhutab, et Aafrika Liidu Sudaani missiooni vägede mandaat on olnud esmajoones humanitaarrelvarahukokkuleppe rikkumiste vaatlemine; arvustab rahvusvahelist üldsust, kuna see ei teinud varem midagi tsiviiliskute kaitseks;
 5. kutsub ELi liikmesriike üles austama juba võetud kohustusi sõjaliste vaatelejate, staabiohvitseride ja tsiviilpolitsei saatmiseks, et suurendada Darfuris turvalisust ja tagada, et praegust Aafrika Liidu Sudaani missiooni rahastatakse piisavalt ning kindlustada talle varustus, et tal oleks võimalik tõlgendada oma piiratud mandaati võimalikult laialt;

(¹) Dokumenteeritud Aafrika Liidu relvarahukomisjoni relvarahu rikkumise aruandes number 96/05 (vt põhjenduse C allmärkust 1) ning arvestades ÜRO erisaadiku Darfuris Jan Pronki väidet 21. märtsil 2006, et "Aafrika Liidu väli- ja sisejulgeolekuvõimad räägivad avameelselt valitsusmeelsete vägede jätkuvast toetusest relvarühmitustele".

Neljapäev, 6. aprill 2006

6. tervitab ÜRO Julgeolekunõukogu 2006. aasta märtsis tehtud otsuseid ründelendude keelamise kohta Darfuris; nõuab tõhusalt jõustatud lennukeelutsooni kogu Darfuri kohal;
7. kutsub ELi, Ameerika Ühendriike ja teisi rahvusvahelisi osalejaid võtma kõik vajalikud meetmed, et aidata teha lõpp karistamatusele, jõustades ÜRO Julgeolekunõukogu sanktsioonirežiimi ja taotledes, et see režiim hõlmaks sihtsanktsioone isikute suhtes, kes takistavad ÜRO vägede sisseviimist ja aitavad muul viisil kaasa tsiviiliskite kuritarvitamisele;
8. nõuab, et rahvusvaheline üldsus toetaks Rahvusvahelise Kriminaalkohtu uurimist seoses rahvusvahelise humanitaarõiguse ja inimõigustealaste õigusaktide rikkumistega Darfuris;
9. ühineb ÜRO pagulaste ülemkomissari nõudmisega teha lõpp Sudaani pagulaste sundvõrbamisele Tšaadis; nõuab Tšaadi-Sudaani piirikontrolliväe rakendamist, nagu on ette nähtud kokkuleppes, mille kahe riigi presidendid allkirjastasid 10. veebruaril 2006;
10. arvustab teravalt Sudaani valitsust, kuna ta takistas ÜRO peasekretäri asetäitjat humanitaarküsimustes ja hädaabi koordinaatorit Jan Egelandi külastamast Darfuri;
11. kutsub Aafrika Liitu üles jätkama juhtiva rolli täitmist Abuja rahukõnelustel ja kõiki kõnelustel osalejaid töötama nende eesmärkide saavutamise nimel;
12. kutsub Sudaani valitsust üles töötama koos valitsusväliste organisatsioonidega oma rahva heaks; nõuab tungivalt, et valitsus vaataks läbi 2006. aasta vabatahtliku ja humanitaartöö korraldamise seaduse, et viia see kooskõlla rahvusvaheliste inimõiguste normidega; nõuab kindlalt, et Sudaani humanitaarabikomisjon (HAC) hõlbustaks viisade ja reisilubade väljastamist humanitaartöötajatele ning lõpetaks rahvusvaheliste valitsusväliste organisatsioonide ahistamise; arvustab seda, et HAC ei ole Sudaani valitsusest sõltumatu;
13. kutsub Sudaani valitsust üles vabastama Amouna Mohamed Ahmedi (17), Fayza Ismail Abakeri (16), Houda Ismail Abdel Rahmani (17) ja Zahra Adam Abdela (17) nende juhtumi uurimise ajaks ning on arvamusel, et neid tütarlapsi kui vägistamiskatse ohvreid tuleks kohelda asjakohase hoolitsusega;
14. arvustab Venemaa ja Hiina püüdlusi blokeerida ÜRO Julgeolekunõukogu tegevust Darfuri küsimuses; nõuab tungivalt, et rahvusvaheline üldsus avaldaks nendele riikidele suuremat survet, et vältida seda, et nende riikide nafta ja relvade müügiga seotud majandushuvid kahjustavad rahu saavutamist Darfuris;
15. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon nõukogule, komisjonile, Sudaani valitsusele, ÜRO Julgeolekunõukogule, Jan Pronkile, Jan Egelandile, Kofi Annanile ning AKV riikide valitsusjuhtidele.

P6_TA(2006)0143

Iraak: assüüria kogukond, olukord Iraagi vanglates**Euroopa Parlamendi resolutsioon Iraagi kohta: assüüria kogukond, olukord Iraagi vanglates**

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse oma 24. veebruari 2005. aasta resolutsiooni ELi prioriteetide ja soovitude kohta ÜRO inimõiguste komisjoni Genfis toimuvaks 61. istungjärguks (14. märts – 22. aprill 2005) ⁽¹⁾;
- võttes arvesse oma 28. aprilli 2005. aasta resolutsiooni inimõigusi maailmas 2004. aastal käsitleva aastaaruande kohta ja ELi poliitika kohta antud küsimuses ⁽²⁾;

⁽¹⁾ ELT C 304 E, 1.12.2005, lk 375.

⁽²⁾ ELT C 45 E, 23.2.2006, lk 107.

Neljapäev, 6. aprill 2006

- võttes arvesse oma 6. juuli 2005. aasta resolutsiooni Euroopa Liidu ja Iraagi suhete arendamise raamistiku kohta ⁽¹⁾;
- võttes arvesse üldasjade ja välissuhete nõukogu 21. veebruari 2005. aasta otsust moodustada integreeritud õigusriigi missioon Iraagi jaoks (EUJUST LEX);
- võttes arvesse välissuhete nõukogu 7. novembri 2005. aasta järeldusi Iraagi kohta;
- võttes arvesse välissuhete nõukogu 27. veebruari 2006. aasta järeldusi Iraagi kohta;
- võttes arvesse ÜRO piinamise ning muude julmade, ebainimlike või inimväärikut alandavate kohtlemis- ja karistamisviiside vastast konventsiooni;
- võttes arvesse Iraagi 2005. aasta põhiseaduse artiklit 35, kriminaalseadustiku artiklit 333 ja kriminaalmenetluse koodeksi artiklit 127, mis keelustavad igasuguse piinamise;
- võttes arvesse kodukorra artikli 115 lõiget 5,

Assüürlased (kaldealased, aramealased ja muud kristlikud vähemused)

- A. arvestades, et 29. jaanuaril 2006. aastal toimusid rünnakud neljale kirikule ja Vatikani esindaja ruumidele Bagdadis ning kahele kirikule Kirkukis, milles hukkus kolm inimest (nende hulgas neljateistaastane laps) ja sai vigastada veel mitu inimest;
- B. arvestades, et assüürlased (kaldealased, aramealased ja muud kristlikud vähemused) satuvad aina rohkem nende vastu suunatud vägivalda ohvriteks, nagu vara hävitamine, inimröövid, rünnakud kirikutele, ahistamine, väljapressimine ning väidetavalt islamiusku mitte austavate inimeste piinamine;
- C. tunnistades, et on suurenenud kristlastest üliõpilastele suunatud rünnakute arv Iraagi ülikoolides, eriti Mosulis, ning et Mosuli kristlastest kodanikke sunnitakse piirkonnast ära kolima;
- D. märkides Iraagist põgenenud ja naaberriikides, eelkõige Süürias ja Jordaania pagulastena elavate kristlaste kohutavat olukorda, kus neile vastavalt ÜRO Pagulaste Agentuuri (UNHCR) aruandele ei anta rahvusvahelist abi;
- E. arvestades, et assüürlased (kaldealased, aramealased ja muud kristlikud vähemused) on vana ja põline rahvas, kes jälitamise ja sunniviisilise väljarände tõttu on väga haavatav, ning et nende kultuuri püsimine on ohustatud;

Olukord Iraagi vanglates

- F. arvestades, et vastavalt ÜRO Iraagi abimissiooni (UNAMI) inimõiguste büroole tekitavad kinnipidamise tingimused ja kinnipidamise õiguslikkus Iraagis jätkuvalt erilist muret;
- G. arvestades, et vastavalt Iraagi inimõiguste ministeeriumile oli 28. veebruari 2006. aasta seisuga kokku 29 565 kinnipeetavat: 14 229 rahvusvaheliste vägede Iraagis (MNF-I) vahi all, 8 391 justiitsministeeriumi vahi all, 488 alaealist töö- ja sotsiaalministeeriumi vahi all, 5 997 siseministeeriumi ja 490 kaitseministeeriumi vahi all;
- H. arvestades, et Iraagi ministeeriumide esindajad inspekterivad sise- ja kaitseministeeriumide kontrolli all või eriüksuste juhtimise all olevaid kinnipidamiskohti üle riigi;
- I. arvestades, et ELi integreeritud õigusriigi missioon Iraagi jaoks (EUJUST LEX) annab vajalikku koolitust rohkem kui 700-le Iraagi õigussüsteemi, politsei- ja vanglatöötajale;
- J. arvestades, et kodaniku- ja poliitiliste õiguste rahvusvahelises paktis on ette nähtud, et kedagi ei tohi meelevoldselt kinni pidada ja et vabaduse võtmine peab põhinema seaduses sätestatud alustel ja menetlustel, ning ohutades kõiki pooli oma sätteid kohaldama;

⁽¹⁾ Vastuvõetud tekstid, P6_TA(2005)0288.

Neljapäev, 6. aprill 2006

Assüürlased (kaldealased, süürlased ja muud kristlikud vähemused)

1. mõistab teravalt hukka kõik Iraagis assüürlaste (kaldealaste, aramealaste ja muude kristlike vähemuste) suhtes toimepandud vägivaldteod; nõuab tungivalt, et Iraagi ametiasutused ja MNF-I otsiksid üles nimetatud tõsiste kuritegude toimepanijad ja võtaks need võimalikult kiiresti vastutusele;
2. nõuab tungivalt, et Iraagi ametiasutused kaitseksid vastavalt rahvusvahelistele kohustustele assüürlasi (kaldealasi, süürlasi ja muid kristlikke vähemusi) diskrimineerimise eest;
3. nõuab tungivalt, et Iraagi ametivõimud parandaksid assüürlaste (kaldealaste, aramealaste ja muude kristlike vähemuste) julgeolekut ja lihtsustaksid assüürlastest (kaldealastest, süürlastest ja muudest kristlikest vähemustest) pagulaste tagasitulekut ja ümberasumist turvalisse keskkonda, kus austatakse nende tavasid ja elulaadi;
4. kutsub Iraagi kristlasi üles osalema nende maa ja külade ülesehitamisel ja haldamisel Põhja-Iraagis ja mujal piirkonnas, et säilitada nende kultuurilist, usulist ja etnilist identiteeti terviklikus riigis;
5. toetab jõuliselt enamiku Iraagi poliitiliste ja religioossete liidrite üleskutset mõõdukusele ning nõuab tungivalt, et Iraagi kogukonnad saaksid kokku dialoogi ja vastastikuse austamise vaimus; väljendab täit toetust ÜRO jõupingutustele kogukondadevahelise dialoogi edendamisel riikliku dialoogi raames; tervitab Araabia Liiga riikide algatust korraldada riikliku lepituse teine konverents, milles osaleksid kõik Iraagi kogukonnad;
6. nõuab tungivalt, et Iraagi esinduskogu põhiseaduskomisjon säilitaks oma põhiseaduse muutmise ettepanekutes kõikide Iraagi kogukondade kultuurilised ja usulised õigused;
7. kutsub komisjoni ja nõukogu üles võtma kõiki vajalikke meetmeid assüürlaste (kaldealased, aramealased ja muud kristlikud vähemused) abistamiseks ja kaitsmiseks;

Olukord Iraagi vanglates

8. väljendab oma muret Iraagi vanglates ja muudes kinnipidamisasutustes valitsevate kinnipidamistingimuste üle; taaskinnitab oma hukkamõistu seoses vangide piinamise ning muu julma, ebainimliku ja alandava kohtlemisega; kutsub Iraagi ametiasutusi ja MNF-Id üles tagama kinnipidamistingimuste vastavust vangide kohtlemise rahvusvahelistele standarditele;
9. kutsub MNF-Id ja Iraagi ametiasutusi üles väljastama viivitamatult kõikide siiani kinni peetavate nimesid ja tagama nende juurdepääsu õigusnõustajatele ja viivitamatu juurdepääsu nende perekondadele ning nende teavitamise kinnipidamise põhjustest;
10. kutsub Iraagi ametiasutusi ja MNF-Id üles kehtestama järgmisi kohaseid kaitsemeetmeid kinnipeetavate kaitseks piinamise ja väärkohtlemise eest:
 - a) kõiki eespool nimetatud kuritarvituslikke väiteid uuritakse viivitamata, põhjalikult ja sõltumatult ning kõik sõjaväe-, turva- või muud teenistujad, kes on kasutanud, andnud käsu või loa piinamiseks, tuuakse kohtu ette;
 - b) tagatakse, et kinnipeetavatele antakse tegelik võimalus vaidlustada oma kinnipidamine kohtus ja et nende üle peetaks nõuetekohane kohtuprotsess;
 - c) antakse kohtu alla, kõik need, keda praegu peetakse kinni ilma süüdistuseta rahvusvaheliselt tunnustatud kuriteos või nad vabastatakse;
11. tervitab MNF-I poolt läbi viidavaid uurimisi vangide väärkohtlemise süüdistuste osas;

Neljapäev, 6. aprill 2006

12. tervitab Iraagi ametiasutuste poolt läbi viidavat kinnipidamiskohtade kontrollimist kogu riigis; tervitab eelseisvaid kontrollimisi; tervitab samuti asjaolu, et UNAMI õhutab nimetatud protsessi;
13. kutsub MNF-I'te ja Iraagi ametivõime andma Rahvusvahelise Punase Risti Komiteele piiranguteta juurdepääs kõikidele Briti ja Ameerika Ühendriikide kinnipidamiskohtadele;
14. toetab Iraagi inimõiguste ministeeriumi jätkuvaid pingutusi kõrgete standardite toetamisel, sealhulgas kinnipeetavate jaoks;
15. toetab ELi integreeritud õigusriigi missiooni Iraagi jaoks (EUJUST LEX); märgib, et Iraagi ametiasutused on nõudnud missiooni pikendamist pärast selle praeguste volituste lõppemist ja koolituse ulatuse laiendamist; nõuab tungivalt, et komisjon ja nõukogu pikendaksid missiooni pärast praeguste volituste lõppemist ja laiendaksid koolituse ulatust, et hõlmata kohtumõistmine;
16. kutsub Iraagi esinduskogu üles ratifitseerima piinamise ja muul julmal, ebainimlikul või alandaval viisil kohtlemise või karistamise vastast konventsiooni;
17. kutsub komisjoni, nõukogu ja liikmesriike üles aitama kaasa inimõiguste ja õigusriigi edasisele tugevdamisele Iraagis;

*

* *

18. teeb presidendile ülesandeks edastada resolutsioon nõukogule, komisjonile, Iraagi üleminekuvalitsusele, Iraagi esinduskogule, Ameerika Ühendriikide valitsusele, muudele MNF-I osaliste riikide valitsustele ja ÜRO peasekretärile.

P6_TA(2006)0144

Egiptus: Ayman Nour'i juhtum

Euroopa Parlamendi resolutsioon Egiptuse kohta: Ayman Nour'i juhtum

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse oma varasemaid resolutsioone Ayman Nouri juhtumi ning Euroopa – Vahemere piirkonna partnerluse kohta;
- võttes arvesse 28. novembri 1995 Barcelona deklaratsiooni;
- võttes arvesse komisjoni 21. mai 2003 teatist nõukogule ja Euroopa Parlamendile inimõigusi ja demokraatiseerimist puudutavate ELi meetmete tõhustamise kohta Vahemere piirkonna partneritega (strateegilised suunised) (KOM(2003)0294);
- võttes arvesse Euroopa – Vahemere piirkonna inimõiguste võrgustiku esimest konverentsi, mis toimus 26.–27. jaanuaril 2006 Kairos;
- võttes arvesse töökava, mille riigipead ja valitsusjuhid võtsid vastu Barcelona tippkohtumisel 28. novembril 2005;
- võttes arvesse Euroopa ja Vahemere piirkonna parlamentide presidentide viienda konverentsi lõppjäreldu, mis võeti vastu 26. novembril 2005 Barcelonas;
- võttes arvesse Euroopa – Vahemere piirkonna parlamentaarse assamblee (APEM) poolt 27. märtsil 2006 vastu võetud resolutsioone ning selle presidendi avaldust;
- võttes arvesse oma 19. jaanuari 2006. aasta resolutsiooni Euroopa naabruspoliitika kohta⁽¹⁾;

⁽¹⁾ Vastuvõetud tekstid, P6_TA(2006)0028.

Neljapäev, 6. aprill 2006

- võttes arvesse Euroopa Liidu lepingu artikli 11 lõiget 1 ja Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklit 177, mis käsitlevad inimõiguste edendamist ühise välis- ja julgeolekupoliitika ühe eesmärgina;
 - võttes arvesse kodukorra artikli 115 lõiget 5,
- A. arvestades, et demokraatia, inimõiguste ja kodanikuvabaduste edendamine on Euroopa Liidu üks aluspõhimõtteid ja eesmärke, millele tuginetakse ühiselt ka Euroopa – Vahemere piirkonna arendamisel;
- B. arvestades, et EL on määratlenud Euroopa naabruspoliitika, mis on suunatud poliitilise dialoogi parandamisele ja tõhustamisele ning partnerriikide kaasamisele ELi poliitikasse, et edendada rahu, stabiilsust ja demokraatiat naaberriikides;
- C. arvestades, et esimesed nõukogu poolt vastu võetud tegevuskavad Maroko, Tuneesia, Jordaania ja Iisraeli ning Palestiina omavalitsusega kohustavad liitu ja partnerriike pidama tihedamat ja kõikehõlmavat dialoogi ning järgima ühtset lähenemisviisi regionaalpoliitikale; arvestades, et juunis 2006 võetakse eeldavasti vastu Egiptuse tegevuskava, mille üle praegu läbirääkimisi peetakse;
- D. arvestades, et Euroopa Parlament peab suhteid Egiptusega väga tähtsaks ning on seisukohal, et õiglased ja läbipaistvad valimised aitavad kindlasti liikuda demokraatlikuma ühiskonna poole;
- E. arvestades, et on mures selle üle, et Egiptuse Ghadi erakonna esimees Ayman Nour on jäetud ilma saadikupuutumastusest ja võetud vahi alla ja tuletades meelde varasemaid resolutsioone inimõiguste kohta Egiptuses, sh Ayman Nouri juhtumi kohta;
- F. arvestades, et endine parlamendiliige ja El Ghadi erakonna juht Ayman Nour ning teised kostjad vahistati pärast seda, kui dr Nour kandideeris viimastel presidendivalimistel ja samuti parlamendivalimistel novembris ja detsembris 2005, mille jooksul ähvardati dr Nouri toetajaid;
- G. arvestades, et Ayman Nourile, kes saavutas viimastel presidendivalimistel teise tulemuse, määrati viieaastane vanglakaristus, kuna ta olevat võltsinud osa 50 allkirjast, mida vajas oma erakonna registreerimiseks;
- H. arvestades, et on häiritud teadetest, et dr Nouri tervis on märgatavalt halvenenud näljastreigi tõttu, mida ta alustas protestiks tema kohtuprotsessi ja vahi all hoidmise tingimuste vastu;
- I. arvestades, et dr Nouri apellatsioonkaebus on otsustatud läbi vaadata 18. mail 2006 kassatsioonikohtus; arvestades, et on siiski mures tõsiasja tõttu, et seda kohut valiti juhtima seesama kohtunik, kes valiti küsitlenu Egiptuse kohtunikke, kes andsid tunnistusi valitsuse vastu ning kinnitasid möödunud aasta novembris toimunud valimistel toimunud võltsimist; arvestades, et juhul kui dr Nour jääb pärast kohtuistungit vanglasse, teeb ettepaneku, et Euroopa Parlamendi selleks moodustatud delegatsioon külastab dr Nouri vanglas,
1. rõhutab Egiptuse ja ELi-Egiptuse suhete tähtsust Euroopa – Vahemere piirkonna stabiilsuse ja arengu seisukohast ning väljendab heameelt selle üle, et Egiptuse ametiasutused on kohustunud ellu viima poliitilise reformi;
 2. rõhutab, et inimõiguste austamine on ELi-Egiptuse assotsiatsioonilepingu põhiväärtusi ning kinnitab taas Euroopa – Vahemere piirkonna partnerluse tähtsust õigusriigi põhimõtete ja põhivabaduste edendamisel;
 3. palub Egiptuse ametiasutustel tegutseda vastavalt Egiptuse seadustele ning järgides oma väljakuulutatud soovi suurema poliitilise avatuse ja dialoogi järele; tuletab sellest hoolimata meelde, millises poliitilises kontekstis see kohtuprotsess toimub;

Neljapäev, 6. aprill 2006

4. nõuab tungivalt, et Egiptuse valitsus viiks valimisi reguleeriva õigusliku raamistiku vastavusse rahvusvaheliste standarditega, mis nõuavad vabadust ja läbipaistvust, samuti nõuab, et võimaldataks poliitiliste rühmitiste asutamist ja kodanikuühenduste esindatust;
 5. palub, et nõukogu ja komisjon arendaksid koostöös Euroopa Parlamendiga välja praktilise korra, mis võimaldaks regulaarselt hinnata, kas kõik Euroopa – Vahemere piirkonna assotsiatsioonilepingu osalised järgivad lepingu artiklit 2; korra eesmärk on teha selgeid edusamme eelkõige inimõiguste valdkonna arengute regulaarse ja erapooletu jälgimise osas (nt mil määral saavad inimõiguste aktivistid ja opositsioonijuhid nagu dr Ayman Nour vabalt tegutseda ja arvamust avaldada);
 6. palub dr Ayman Nouri vabastada;
 7. rõhutab, et Egiptus mängib Lähis-Ida rahu protsessis positiivset vahendajarolli; palub komisjonil ja nõukogul seda rolli tugevdada;
 8. palub Egiptuse valitsusel koostada täpsed ajakavad ja mõõdupuud, et tõhusalt jälgida tegevuskava rakendamisel tehtud edusamme ning kaasata Euroopa – Vahemere piirkonna inimõiguste võrgustikus tegutsevaid organisatsioone ja nendega konsulteerida;
 9. nõuab sellega seoses tungivalt, et komisjon ja Egiptuse valitsus lisaksid tegevuskavva inimõiguste allkomisjoni loomise ELi-Egiptuse assotsiatsioonilepingu raames ning rajaksid tegevuskavale pärast selle vastuvõtmist tõhusa järelevalvemehhanismi;
 10. on arvamusel, et erakorraliste seaduste tühistamine on demokraatia seisukohast hädavajalik;
 11. on veendunud, et tegevuskavva tuleks lisada meetmed, mille eesmärk on tagada akadeemiline vabadus, ajakirjandusvabadus ja isiklike usuliste tõekspidamiste vabadus ning teha lõpp kodanike diskrimineerimisele soo, usu, rassi või muudel alustel; tunneb siiski muret fundamentalismi suureneva rolli pärast selles piirkonnas;
 12. on seisukohal, et tegevuskava peaks sisaldama konkreetseid, mõõdetavaid ja kindla tähtajaga kohustusi, isegi kui selle tõttu ei jõua läbirääkimised lõpule ELi-Egiptuse assotsiatsiooninõukogu kohtumiseks, mis peaks kavakohaselt toimuma 12. juunil 2006; palub komisjonil ja Egiptuse valitsusel käsitleda tegevuskavas eelkõige tundlikke küsimusi nagu eriolukorra tühistamine, võitlus piinamise vastu ja selle ärahoidmine, omavolilise kinnipidamise kaotamine ning kohtunike sõltumatuse kindlustamine;
 13. palub Egiptuse parlamendil osaleda demokratiseerimise ning õigusriigi põhimõtete ja inimõiguste kehtestamise protsessis, et mängida parlamentaarse demokraatia tulevase mudelina piirkonnas juhtrolli;
 14. tuletab meelde oma eelnimetatud 19. jaanuari 2006. aasta resolutsioonis esitatud palvet võtta järelmeetmed Kairos 30. detsembril 2005 vägivalda ohvriks langenud Sudaani pagulaste tingimuste ja olukorra suhtes;
 15. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon nõukogule, komisjonile, Barcelona deklaratsioonile alla kirjutanud liikmesriikide ja Vahemere riikide valitsustele ja parlamentidele ning Euroopa – Vahemere piirkonna assamblee presidendile.
-